Restaurant
FRA'SCATI
CUISINE DE LA GRANDE VILLE DE ROME DANS LA PETITE ITALIE DE MONTRÉAL.
7102, boul. St-Laurent
Réservations 24 heures par jour au
271-7744

L'ÉDITION FRANÇAISE ET NOUS
PAGE B 2 - B 3

FESTIVAL OTTAWA 1983
PAGE B 13

ARTS ET SPECTACLES
LA PRESSE, MONTRÉAL, SAMEDI 18 JUIN 1983 CAHIER B

L'histoire d'un chanteur western

■ Et pourquoi pas Marcel Martel? N'a-t-il pas vendu plus de 2 millions de disques en 35 ans de carrière? N'a-t-il pas visité, plus que tout autre artiste, tous les coins et recoins de la province, des grandes salles aux salles paroissiales avec la complicité du curé autant que



JEAN BEAUNOYER

du gérant de club? En Gaspésie, un de ses grands admirateurs lui a déjà offert une morue parce qu'il ne pouvait se payer son spectacle. On a beaucoup ri des chanteurs western, on a beaucoup ri de Willie Lamothe avant d'en faire un comédien remarquable....On a beaucoup ri sans savoir que ces bonshommes qui se promenaient avec un grand chapeau et une guitare accrochée au cou chantaient le quotidien de la majorité des Québecois.

Au Québec il y avait les trois



Marcel Martel

grands du western. Paul Brunelle, Willie Lamothe et Marcel Martel. Ces trois chanteurs totalisent, au niveau des ventes, plus de disques qu'il y a d'habitants au Québec. Il faut parler d'un phénomène que j'ai toujours eu mal à m'expliquer.

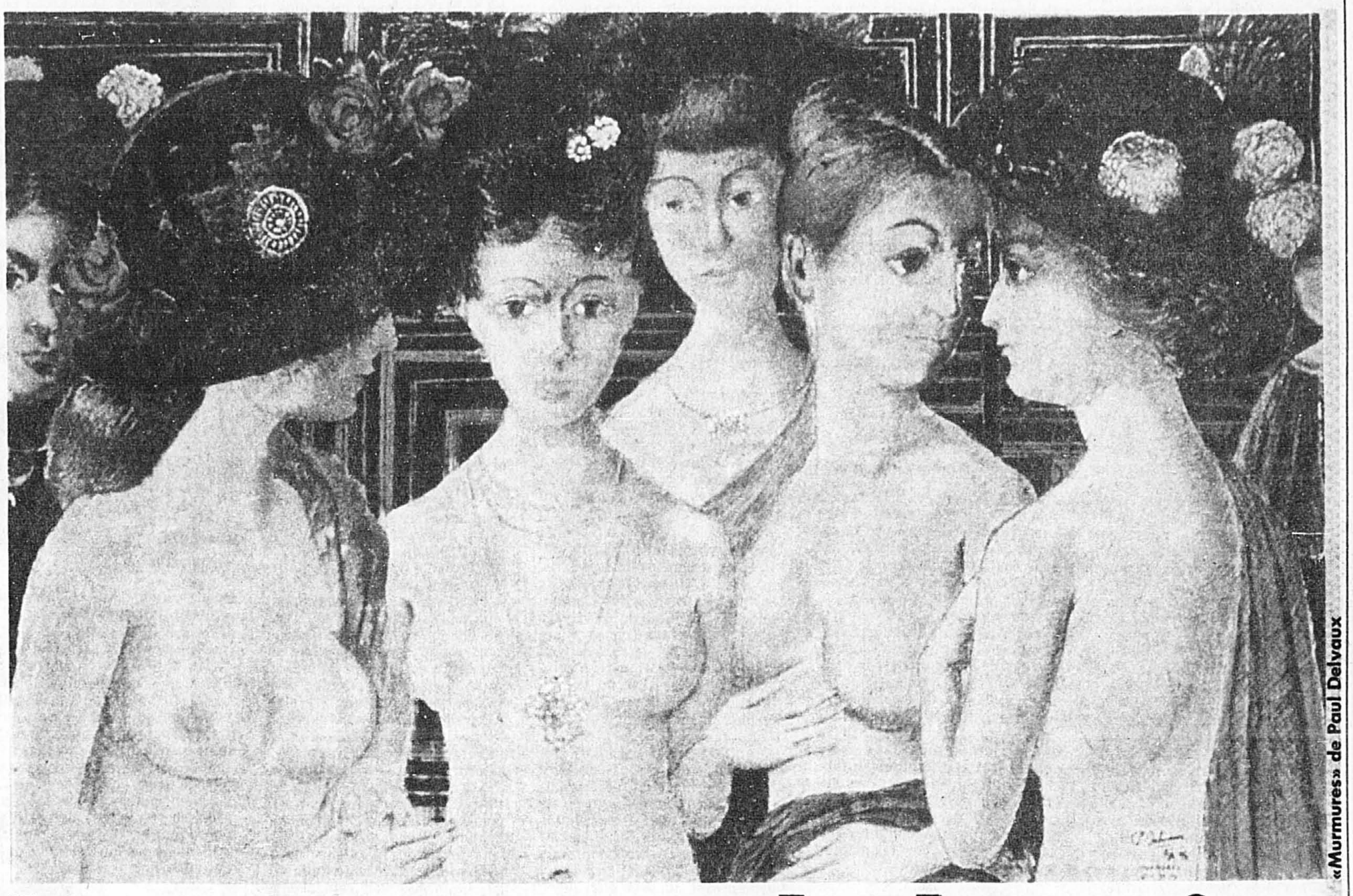
Marcel Martel me l'explique à sa manière. Pas d'exposé sociologique sur le retour à la terre suite aux contraintes urbaines, rien qui ressemble à la théorie du Québécois à la recherche de l'aventure et de l'individualité. Laissons de côté la symbolique et les cow-boys universitaires pour le vécu de Marcel Martel:

«Il y a un petit bonhomme western qui sommeille dans chaque personne de l'univers, c'est certain...Au début, on a voulu copier les Américains et les premiers films qu'on a vus au Québec, c'était Gene Autry, Tom Mix, Tex Rider. On a tout de suite aimé le côté aventure et la sincérité. Ceux qui ont réussi dans ce métier ont tous été sincères. On sent que c'est vrai comme on sent les menteries».

Quand Marcel Martel chante une fois de plus «Un coin du ciel» (vendu à plus de 300,00 copies), il le chante comme si c'était la première fois.

«On n'a pas le droit de se moquer des gens. Il faut toujours respecter le public. La propreté pour moi c'est important. Ma femme me prépare mon linge pour chaque spectacle».

SUITE EN B 7



«Murmures» de Paul Delvaux

Les caresses de la soie

■ Le peuple des *Bombyx mori* élevé depuis 4500 ans dans les magnaneries de la planète n'a sans doute jamais soupçonné sa bonne fortune. Son travail, racontent les légendes, servait d'ornement divin. Les rois se paraient de tissus de soie, de brocards, de satins et de mousselines. « Les empereurs grecs, écrit Édouard Herriot dans son livre sur les soieries, payaient en soieries leur tribut aux églises d'Orient. Les Musulmans aussi révéraient la soie et Haroun-al-Raschid envoyait une ambassade à Charlemagne pour lui faire présent de cendal écarlate. Au retour de la Terre-Sainte, les chevaliers rapportaient bannières et gonfalons de soie houppée d'or. » Aujourd'hui, en cette fin du XXe siècle, le petit peuple des *Bombyx mori* (le ver à soie du mûrier) a étendu son empire du côté de l'art contemporain. Dans les sillons de Raoul Dufy et de Sonia Delaunay, Agam, Alechinsky, Delvaux, Dewasne, Hartung, Hundertwasser et Matta ont créé sur soie des oeuvres admirables que l'on peut voir à la nouvelle Maison de la culture Côte-des-Neiges (5290, chemin de la Côte-des-Neiges).

C'est grâce à M. Hilaire Colcombet, l'un des plus importants frabricants de soieries de Lyon, que ces sept artistes ont rassem-



GILLES TOUPIN

blé leurs efforts pour nous présenter « L'Art en soie ».

Dans la nouvelle architecture chaude et accueillante de la Maison de la culture Côte-des-Neiges, une seconde exposition, celle-là à caractère didactique, raconte avec faste la fabrication de la soie. Des exemples remarquables de tissus de grande valeur, dont un brocard réalisé par Tassinari et Chatel à Lyon pour la reconstitution du rideau de sacre de l'Opéra Royal de Gabriel au Château de Versailles et des robes de Balenciaga, Givenchy et Nina

SUITE EN B 22



Photo Paul-Henri Talbot

YVON DUFOUR

Du théâtre d'été en chaîne

■ Yvon Dufour n'aime pas beaucoup qu'on dise que Pierre Dufresne et lui sont à la tête d'une chaîne de théâtres. Il préférerait que l'on en parle plutôt comme d'un ensemble de théâtres intégrés.

Bon! On ne se chicanera pas longtemps sur la désignation d'une entreprise qui, comme on dit, a fait des petits depuis sa création. Pour la bonne compréhension du phénomène, pré-



MARTIAL DASSYLVA

cisons que Les Productions de l'Horloge, dont le conseil d'administration est formé des comédiens Yvon Dufour, Pierre Dufresne, Sébastien Dhavernas, du comptable Yvan Guérin et du producteur Frank Furtado, ont acheté de Hélène Loiselle et Lionel Villeneuve le Théâtre Beaumont-St-Michel, et que cet été elles sont locataires de deux autres salles, le Théâtre d'été de Saint-Adèle et le Théâtre Molson de Saint-Charles sur-le-Richelieu. L'an dernier, le groupe Dufresne-Dufour avait loué deux salles, celle de Ste-Adèle et celle du théâtre d'été du Manoir Richelieu.

Rien au Manoir

On devait d'ailleurs revenir au Manoir cet été, mais des divergences sérieuses avec la famille Dufour de l'Ile-aux-Coudres —sans lien de parenté avec Yvon Dufour— les nouveaux gestionnaires de l'hôtel de Pointe-au-Pic ont contraint les Productions de l'Horloge à annuler les représentations de *Double Jeu*, la pièce de Robert Thomas qu'on prévoyait y présenter.

Au sujet de ces divergences avec la famille Dufour, Yvon Dufour se montrera discret: «Nous ne sommes pas arrivés à faire respecter le contrat passé entre nous, l'Auberge des Gouverneurs (la chaîne a eu jusqu'à cette année la responsabilité de l'administration et du fonctionnement de l'hôtel acheté par le Gouvernement du Québec) et le Ministère du Tourisme. De toute façon, nous entendons donner une suite à toute l'affaire et il est tout probable que les tribunaux seront appelés à trancher.»

C'est à la mi-mai que les pourparlers avec la famille Dufour ont échoué. «Je ne vous cacherai pas, explique Yvon Dufour qui espérait cette année dépasser le total de 16,500 spectateurs atteint l'an dernier, que ça été un choc. Mais une fois celui-ci encaissé, on s'est vite retourné et on s'est tout de suite employé à chercher une solution de remplacement. On aurait eu l'air d'idiots, après avoir annoncé la présentation de trois spectacles, de n'en offrir que deux.»

«À toute fin pratique, de continuer Yvon Dufour, l'annulation de la saison du Manoir Richelieu çoïncidait, ou presque, avec la faillite de Guy Latraverse. On a contacté la Société de développement des industries de la Culture et des Communications, propriétaire du Théâtre Molson. En moins d'une semaine, tout était réglé avec eux. Deux jours plus tard, la distribution était complétée et les répétitions commençaient.»

Dans les circonstances, on a cru préférable de laisser tomber *Double Jeu*. Et le choix s'est porté immédiatement sur *le Canard à l'orange* dont on détenait les droits et qu'on se proposait de monter l'an prochain. Mise en scène par Yvon Dufour, la comédie de William Douglas-Home prendra l'affiche le 7 juillet, après une série de récitals de Paul Piché, avec une distribution comprenant Léo Ilial, Denise Chartier, Anne Bryan, Réjean Guénette et Monique Aubry.

Plus de risques

Alors qu'à Beaumont-St-Michel, près de Québec, on reprend *le Charimari* de Pierrette Bruno, qui a très bien marché l'été dernier et dans les Laurentides et à Pointe-au-Pic, au Théâtre d'été de Ste-Adèle, le premier maillon de la chaîne, on prend un peu plus de risques cette année en mettant à l'affiche *le Divan* de Remo Forlani, une comédie mise en scène par Yvan Ponton et interprétée par Françoise Faucher, Raymond Bouchard, Mi-

SUITE EN B 6

DEUX HEURES MOINS LE QUART AVANT JESUS-CHRIST
LE FILM QUE LES ROMAINS AURAIENT VOULU VOIR SI LE CINEMA AVAIT EXISTÉ
ils sont fous ces ROMAINS !...
POUR TOUS
MICHEL SERRAULT
JEAN YANNE COLUCHE
Berri 1 288-2115 | Carrier-Laval 663-5124 | Jean-Talon 725-7000 | Brossard 3 465-5906 | Verdun 768-2092
aussi aux ciné-parcs: Odéon 2 655-0692 | Laval 4 622-5555 | Châteauguay 1 691-1310 | St-Jérôme 1 436-4773

LE LIVRE FRANÇAIS DANS LE MONDE

Serions-nous les orphelins d'une littérature régionale ?

Les écrivains québécois cherchent à briser les frontières plutôt étroites de l'édition québécoise. Ils veulent atteindre, ailleurs dans le monde, des lecteurs plus nombreux. La démarche naturelle consiste à se faire éditer à Paris, pour être présent d'abord à un plus vaste bassin de lecteurs ; pour ensuite, depuis la capitale de la francophonie, rayonner dans le plus grand nombre de pays possible.

C'est un projet raisonnable, auquel ont souscrit les Anne Hébert, Jacques Godbout, Michel Tremblay, Yves Beauchemin et plusieurs autres. À première vue, une littérature quantitativement petite, comme la nôtre, ne peut que bénéficier d'une association avec une plus grande littérature.

L'entreprise n'a de valeur et d'intérêt que dans la mesure où l'édition littéraire française se porte bien, est lue en français à l'intérieur des frontières nationales et ailleurs, est lue en langues étrangères dans les autres pays. Une enquête de quelques jours, menée récemment à Paris, tend à démontrer que la littérature française a cessé depuis un bon moment de faire partie des grandes littératures occidentales. Littérature hexagonale, littérature régionale, on emploie volontiers ces mots sévères dans les milieux de l'édition littéraire, au coeur même du VIe arrondissement.

Si, pour les écrivains québécois, Paris reste théoriquement un tremplin pour atteindre la France (et à sa périphérie la Belgique et la Suisse), rien ne garantit que leurs oeuvres seront lues en Allemagne, en Grande-Bretagne, au Japon, aux États-Unis ou ailleurs. La consolation la plus probable, curieusement, vient du Canada lui-même. Des motifs politiques (il en est parfois qui ont une heureuse incidence culturelle) ont favorisé, grâce à un système de subventions à la traduction qui fait l'envie des Français, la pénétration de la littérature québécoise au Canada anglais et celle de la littérature anglo-canadienne au Québec et dans les régions francophones du pays. Avec un peu de chance, la traduction en anglais d'une oeuvre québécoise peut servir à pénétrer le très vaste marché américain, ce marché-baromètre qui ouvre les portes d'autres marchés.

La curieuse démarche

Dans son appartement près de l'église d'Auteuil, le romancier Alain Gerber, qui a situé au Québec ce conte magnifique intitulé *le Lapin de lune* (éd. Laffont), affirme que les éditeurs allemands et japonais, avant d'acheter les droits de traduction, attendent la traduction américaine, qui serait en quelque sorte une caution. Curieuse démarche tout de même, qui tend à établir les choix d'importation littéraire selon un axe de puissance économique dont les liens avec la culture, qui existent sans doute, ne sont pas pour autant nécessaires ou évidents.

La réalité criante, c'est que les Américains n'aiment plus la littérature française.

« Nos livres, dit M. Gerber, ne sont pas du genre qui fait les best-sellers américains. Un écrivain sérieux, dit-il avec ironie, ne se lancerait pas dans une littérature de divertissement qui exige une vaste documentation, des fiches, des collaborateurs, toute une infrastructure, une industrie, quoi ! Nous nous percevons comme des *artistes* et nous faisons des livres basés sur l'éternel triangle. C'est l'idéal du roman NRF des années trente, un roman statique, imperméable à l'action. Nous pourrions faire comme aux États-Unis, et mettre de l'action, ou en Amérique latine, et mettre du fantastique. Et faire comme John Irving, intégrer toutes les modes, du jogging au féminisme.



RÉGINALD MARTEL

« Mais la critique nous refuse cela ! Certes, il est permis d'être baroque en Afrique ou en Martinique. Mais pas ici. Ah ! ce qu'il nous faut être sobre : peu d'action et peu de mots ! Un intimisme qui n'a rien de novateur. À tel point que le romancier n'écrit pas à partir de son observation singulière du réel. Il écrit en fonction des autres livres du corpus littéraire français. Et nous, romanciers, ajoute M. Gerber, nous ne sommes pas très braves. Nous avons peur d'avoir du souffle et nous sommes pris dans cette équation bête : bon livre = livre confidentiel. Aller vers le public ? Ben voyons, c'est vulgaire ! Et pendant ce temps les libraires continuent d'aiguiller toujours les lecteurs vers les mêmes choses. »

De néfastes magouilles

— Les prix littéraires ont été, à l'intérieur et pour l'étranger, une vitrine utile ?

« Sans doute, mais les magouilles ont fait couronner des livres franchement médiocres. Les étrangers se disent : si c'est ça qui est le meilleur, qu'est-ce que doit être le reste ? Quand même, certains de mes livres ont été traduits. En espagnol, en bulgare, en russe. Aux États-Unis, rien. »

Ce rejet de la littérature française actuelle par les Américains, M. Gerber croit en trouver l'explication dans la nouvelle confiance en eux-mêmes que M. Reagan leur aurait donnée. On rejetterait carrément les littératures étrangères, française et autres, dans les zones extérieures. Et pourtant, les écrivains exilés à Paris, comme Kundera et Cortazar, sont traduits en américain, alors que des gens comme Modiano, Tournier et Yourcenar ne sont pas systématiquement traduits. « En France même, je reviens à eux dit M. Gerber, les critiques n'encouragent pas les auteurs à prendre des risques, à sortir de leur complexe petite lampe, petit papier, petit stylo, petites lignes. C'est que le lecteur n'a pas envie de voyager. Comment alors lui vendre une littérature d'imagination ? Nous avons perdu le goût et le pouvoir de raconter des histoires. Par manque de confiance en nous-mêmes, les grands écrivains, nous les voyons ailleurs.

« Les écrivains français, qui ne sont pas beaucoup lus à l'étranger, risquent de ne l'être pas davantage en France. Comme la littérature hollandaise, la littérature française sera une littérature non lue. Le public permet à quelques auteurs seulement de représenter ce qu'il y a de plus culturel. Cette année, c'est Anne Hébert et ses *Fous de Bassan*. Avant, ce fut Tournier et ses *Rois mages*. Des livres qu'il faut, qu'il fallait avoir lu. Mon *Lapin de lune*, des gens n'ont pas aimé parce que ça ne se passait pas en Haute-Saône. Le côté mythe et légendes a gêné aussi. Et puis d'autres ont été déçus parce qu'il ne s'agissait pas d'un roman aztèque ! »

— *Harricana*, de Bernard Clavel, ça marche pourtant.

« Les livres de Clavel marcheraient sans critiques et sans publicité. Leur public est formé d'artisans, de contremaîtres, de gens aux vertus solides qui apprécient le travail bien fait. »

Une régression terrifiante

« Nous sommes renvoyés à notre latinité », constate le directeur littéraire des éditions du Seuil, M. Jean-Marie Borzeix : Grèce, Italie et Amérique latine, mais le livre est beaucoup trop cher. « Dans le monde anglo-saxon, la régression du roman français est terrifiante. Nous ne vendons pratiquement rien. Des Maghrébins si, et des Africains et des Antillais, mais ce sont de tout petits contrats. La littérature française a souffert de l'avant-garde. Alors, depuis Sartre, de Beauvoir et Sagan, il n'y a plus rien. À l'extérieur, il y aurait bien l'Afrique francophone mais là encore, le livre est trop cher, qui équivaut au prix d'un loyer mensuel. »

Recul général, reculs particuliers aussi. « Il y a dix ans, rappelle M. Hervé Bazin dans son joli repaire de Saint-Firmin-les-Vignes, on traduisait tous mes livres aux États-Unis. Il n'y a pas que les États-Unis ; la Grande-Bretagne aussi jette sur nous un ostracisme. Esprit de revanche, triomphalisme américain, orgueil continental ? La France, ce n'est plus que ce petit cap de l'Europe... Il est vrai que depuis 25 ans on a fait suer les étrangers avec le Nouveau Roman. Même ici, on n'a pas lu cette production. Nous payons donc, et très cher, un quart de siècle de formalisme étriqué.

« Je suis, poursuit M. Bazin, avec quatre ou cinq autres écrivains, de cette petite troupe qui a encore des lecteurs. Et je constate chez les jeunes que le mouvement romanesque revient. Ils devront d'abord conquérir la France, puis l'étranger. Le déclin, il correspond en partie à la disparition du général de Gaulle... mais je sais qu'il n'y a pas que cela. En tout cas, je me sens mal à l'aise dans un pays, dans un continent qui dégringolent.

« Sous François 1er, les Européens font un superbe pillage de la planète. Quand vient la décolonisation, la France est privée du jour au lendemain de l'outremer. Ensuite, notre avance économique est prise par les Japonais. Nous voilà battus sur tous les plans, et sans le fric pour mettre au point notre technologie, qui n'est tout de même pas si mal. Les Américains, ils pensent que notre recul économique est *aussi* intellectuel... »

Le triomphe des meilleurs

Si on peut déceler chez eux une pointe de rancoeur envers les Américains qui lèvent le nez sur les productions étrangères en général et françaises en particulier, auteurs et éditeurs reconnaissent que le produit américain correspond assez exactement aux besoins américains... et étrangers ! M. Henri Flammarion confirme le recul des auteurs français dans les pays anglo-saxons — même Françoise Sagan — mais il rappelle que les ouvrages scientifiques font une carrière normale. Ainsi, tandis que paraissent s'ériger des barrières qui empêchent de circuler dans tous les sens la culture littéraire, la culture scientifique voyage librement et s'internationalise de plus en plus.

Le grand éditeur pense que l'indifférence américaine envers les littératures étrangères tient à la quantité de leur production autochtone, « une production que nous importons d'ailleurs nous-mêmes, très différente de la nôtre. La production romanesque française, faite de romans minces, est sans consistance par rapport à la littérature américaine.

« Nous avons changé. Avant la guerre, les écrivains travaillaient deux ou trois ans, en se cachant. Aujourd'hui ils sont partout, à la radio et à la télé, pour dire qu'ils existent. Il y a en plus les congrès, les voyages, les manifestations. Même Tournier est dans toutes sortes de manifs. Et puis il y a l'activité politique des écrivains, qui leur a nui. Mais il existe encore quelques écrivains qui travaillent dans le calme, sagement, comme ceux du siècle dernier. »

Faire connaître à l'étranger les auteurs français, ce n'est pas une opération simple. « Il faut d'abord, dit M. Flammarion, attendre que quelqu'un rayonne en France, avant de tenter de le faire rayonner à l'étranger. Le premier roman de Badinter a été traduit et a marché. Mais le second, est-ce qu'il va intéresser encore les étrangers ? »



Alain Gerber.

— Et le formalisme ?

« Il a découragé même les lecteurs d'ici. Notre collection « Textes », par exemple, ça dépasse difficilement les murs de cette maison... D'autre part, certains romanciers tentent de sortir des sentiers battus, avec des romans échevelés, extravagants, plus ou moins compréhensibles et qui veulent frapper les lecteurs. Mais ces *horreurs*, pleines d'argot, n'intéressent pas le public ; seulement des intellectuels, quelque cinq cents personnes.

Les nourritures terrestres

« Pour les étrangers, il ne faut pas se le cacher, le roman français n'est plus universel. Notre auteur en tête, pour les droits de traduction, c'est Bocuse... Nous avons aussi vendu récemment, aux États-Unis et en Grande-Bretagne, les droits d'un livre d'art, d'un traité de sociologie, de deux livres pour enfants. Le tout, en général, chez des éditeurs universitaires et non pas des éditeurs généraux (qui ont une diffusion beaucoup plus large). Troyat a un grand succès aux États-Unis mais c'est pour ses biographies.

« En France même, les best-sellers sont des essais, à la Badinter, bien plus que les romans de Troyat ou de Moravia. Ce qui se vend bien ici, conclut M. Flammarion, c'est l'histoire, avec le piment bien placé. »

L'attachée de presse des éditions du Seuil, Mme Françoise Peyrot, trouve pourtant des raisons de se réjouir et d'espérer. Selon elle, les livres qui se vendent bien se vendent de mieux en mieux. Elle songe à *l'Église verte*, d'Hervé Bazin, ou aux *Fous de Bassan*, d'Anne Hébert. Des livres qui appartiennent à la tradition classique, qui racontent, et bien, une histoire. Quant au roman de recherche, roman de laboratoire ou d'avant-garde, il changerait, grâce à l'éclatement des formes. Mme Peyrot cite des jeunes, tels Jacques Teboul et Olivier Rollin qui, étant passés du militantisme à la littérature, sont devenus plus libres. Il y a aussi des écrivains comme Tahar Ben Jelloun, Vivian Forrester ou Raymond Jean, des solitaires dont la notoriété est moyenne, mais solide.

Tels sont peut-être les Gide, les Mauriac, les Montherlant de demain ? Ceux-là que les pays étrangers découvriront un jour à la suite des Français. Mais les problèmes de traduction sont considérables. Problèmes de coûts qui gênent aussi les Anglais, qui voudraient les partager avec les Américains. Mais ceux-ci, dit Mme Peyrot, ont de plus en plus d'auteurs de bonne qualité et sont portés à consommer chez eux. Le Seuil ne leur vend pas grand-chose, comme le constatait le patron M. Borzeix. Un titre récent vient à l'esprit, mais d'un auteur de la Caraïbe, *la Lézarde*, d'Édouard Glissant, et vendu non pas aux Américains mais aux Anglais.

SUITE EN B-3

éditions d'acadie

NOUVEAUTÉS
maintenant disponibles en librairie
et aux Éditions d'Acadie



L'ÉTÉ AUX PUITS SECS
Germaine Comeau,
roman, 175 p., $8.50



SORCIÈRE DE VENT!
Dyane Léger,
poésie, 76 p., $6.50

À LIRE ÉGALEMENT

GAGNANTS DU PRIX FRANCE-ACADIE 1983

LE CHANT DES GRENOUILLES
Melvin Gallant,
roman, 157 p., $9.30

LA QUESTION DU POUVOIR EN ACADIE
Léon Thériault,
politique, 256 p., $12.50

C.P. 885,
Moncton, N.-B. E1C 8N8
Tél.: (506) 854-3490

Demandez notre catalogue 1983 sans frais

Nos livres sont distribués au Québec par les MESSAGERIES LITTÉRAIRES DES ÉDITEURS RÉUNIS INC
900 Ontario Est,
Montréal, QC H2L 1P4
Tél. 525-2511

LES MEILLEURS VENDEURS DES LIBRAIRIES MOLIÈRE

	TITRES	AUTEURS	ÉDITIONS
☐ 1	Désobéir	Claude Charron	V.L.B.
☐ 2	Maîtresses du jeu	Sidney Sheldon	Denoël Lacombe
☐ 3	Les voix du coeur	Barbara T. Bradford	Belfond
☐ 4	Johnny Rougeau	Johnny Rougeau	Québecor
☐ 5	Le diable au coeur	Hélène Yglesias	Acropole
☐ 6	Les chemins de l'innocence	Taylor Caldwell	Presses de la Cité
☐ 7	La splendeur des orages	Belva Plain	P. de la Renaissance
☐ 8	Au jardin de mes souvenirs	Marcel Martel	Mortagne
☐ 9	La pavane des jours	Elizabeth Forsythe Hayley	Acropole
☐ 10	La chirurgie esthétique	Patricia Marlisa	Mortagne

ONZE LIBRAIRIES À VOTRE SERVICE:
• Galeries des Laurentides — 436-5151
• Galeries Joliette — 759-2277
• Carrefour de la Pointe, P.A.T. — 642-4024
• Centre d'achats St-Martin — 687-6565
• Centre d'achats Jacques-Cartier — 651-4939
• Plaza St-Hubert — 277-7282
• Centre d'achats Newman, Lasalle — 363-1112
• Place Alexis-Nihon — 933-4336
• Galeries St-Laurent — 336-3940
• 2020 Université, Montréal, Qué. — 843-4788
• Centre Langelier, St-Léonard, Qué. H1S 1V7 — 255-2497

TOUS LES TITRES DE LA LISTE
20% «LES MEILLEURS VENDEURS DES LIBRAIRIES MOLIÈRE» 20%
sont offerts avec une remise de 20% sur présentation de cette annonce.
Nom du client: .....
Indiquez sur la liste le ou les titres choisis. Valable jusqu'à épuisement du stock.

«SÉANCE DE SIGNATURE»
M. Claude Charron
sera présent à la LIBRAIRIE MOLIÈRE, Place Alexis-Nihon
(niveau métro) 1500, rue Atwater, Montréal
MERCREDI LE 22 JUIN DE 11:30 à 13:30 h.

FUSION
avec
l'ajusteur
de pensée
Claude
BOHÉMIER

NOUVELLES — RÉVÉLATIONS — CHOCS!
SUR L'HOMME DE DEMAIN
L'HOMME — SUPRA-MENTAL
Prix du verseau, F. Payotte
En vente dans les Librairies Ésotériques 7,95$
Rens.: 387-6224



Grande vente d'inventaire !!!

DES MILLIERS DE LIVRES RÉDUITS de 20% à 50%

Une multitude d'ouvrage pour la jeunesse et pour les adultes à 40% de rabais du 16 au 30 juin 1983.

Librairie FRANCE-QUÉBEC Inc.
3550, Rachel est, Montréal H1W 1A7,
Tél.: 526-5951
Ouvert du lundi au samedi,
jeudi et vendredi jusqu'à 21h.
(métro Joliette)

C'est la fête..
La grande FÊTE du LIVRE
Un choix fantastique de livres à prix réduit
du 21 au 26 juin
de 10h à 22h
entrée gratuite
au SPECTRUM,
318 ouest Sté-Catherine

LE LIVRE FRANÇAIS DANS LE MONDE

Ce qu'il faut faire : aider la traduction

SUITE DE B-2

Dans son magnifique appartement des jardins du Champ-de-Mars, Mme Hortense Chabrier dirige la maison Acropole, autonome dans le groupe Belfond. Deux questions la préoccupent principalement. D'abord, la qualité de la production littéraire française : « Il n'est pas possible que les grands éditeurs publient chaque mois un roman qui soit de qualité. Alors on tue les forêts et on publie de la merde. On publie parce qu'il y a des gens à payer et parce qu'il est interdit de remercier du personnel. Dans les grosses maisons, si on publie trente livres par mois, l'auteur est perdu, d'un service à l'autre, car personne n'a suivi son livre à tous les stades de la production. »

L'autre question, c'est celle encore de la coûteuse traduction : « Le pays d'Europe le plus traduit, c'est l'Allemagne, parce que l'État offre une aide à la traduction. En réalité, l'État paie tout. Alors, même si le tirage est petit, les coûts sont compatibles avec les règles du marché. En France, l'aide à la traduction est une avance sur les frais. Si le livre marche, ça va ; mais s'il ne marche pas, impossible de rembourser. »

Le diagnostic de M. François Nourissier, romancier, n'est guère différent de celui de la plupart des éditeurs. Chez Lipp, il raconte : « La littérature de laboratoire, le Nouveau Roman, ont dégoûté les lecteurs. Et les éditeurs américains ont pris l'habitude de ne plus considérer que nos livres ont quelque intérêt. C'est vrai qu'il n'y a plus de traductions en Grande-Bretagne et aux États-Unis. On dit cela et on renonce ! Il ne faut pas renoncer et se dire qu'au moins il nous reste le versant de l'Est. »

— Mais on vous a traduit...

« *Le Maître de maison*, oui, en anglais, en allemand et en espagnol, vers 1968-1969 ; mon essai sur les Français, en anglais et en américain ; *l'Empire des nuages*, non... Les Américains ne trouvent pas que notre littérature est régionale : ils la trouvent chiante. Ils pensent qu'on ne sait plus raconter une histoire. Même le régionalisme serait bon mais la littérature française s'est déracinée et décervelée pendant quinze ans. Aujourd'hui, il faut payer. L'an dernier, les Américains ont acheté *Une drôle de barque rouge, moche comme tout*... Ce qu'ils ont acheté, c'est un livre écrit dans un miroir américain.

« Notre situation est celle-ci : nous absorbons beaucoup de littérature étrangère — nous ne faisons pas d'ethnocentrisme sur ce plan. Mais dans l'autre sens ça ne marche pas et nous en sommes responsables. Vers 1950-1955, l'Université a mis la main sur la critique. Les profs, qui ne rêvent que de voyager, transportent leurs modes avec eux et ils occultent tout le reste. Alors la critique d'humeur, la critique journalistique ont reculé. Des gens comme Julien Gracq et Marguerite Yourcenar, il aurait fallu les reconnaître plus tôt. »

Un mot qui est prison

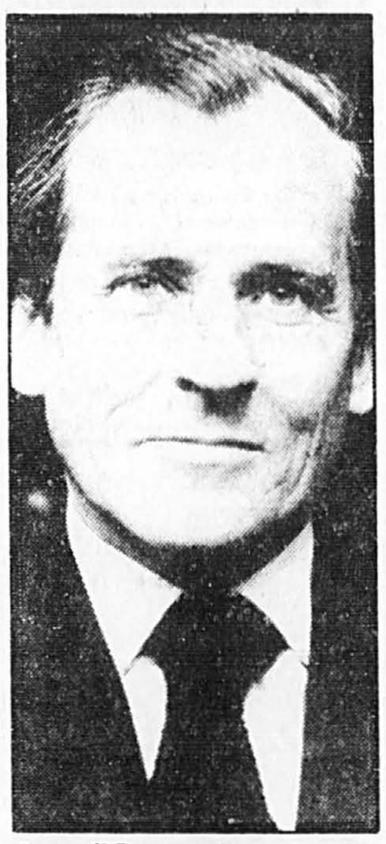
Cette littérature américaine et britannique que lisent si volontiers les Français, la meilleure du moins, elle passe entre les mains de M. Georges Belmont, qui la traduit avec compétence. Sa fréquentation lui permet, par comparaison, d'évaluer la production des auteurs français : « Nous avons une littérature de l'Hexagone. Ces mots qui sont en vogue, ils ne viennent pas par hasard. C'est que le mot enferme complètement la France. Les pays européens ont renoncé à cette expansion globale qui poussait aussi à une littérature universelle. Il y a eu repli. Avec de Gaulle, on a commencé à parler de l'Hexagone. De Gaulle a refait l'économie mais rien d'autre. Lui parti, il est resté son Hexagone. Et nous avons inventé un chauvinisme de compensation : « Nous sommes une grande puissance », ce qui n'est plus vrai et tout le monde le sait.

« Faire une littérature universelle, c'est tout simplement aborder des thèmes universels. Gide, Montherlant et Giraudoux avaient un style et un esprit français ; pourtant, ils ont rejoint une certaine idée de l'homme. Proust, il est français, mais sa pénétration psychologique est si profonde qu'il déborde le cadre français. Parmi les écrivains français actuels — et c'est dû en partie à sa culture —, il n'y a vraiment que Tournier qui soit universel.

« Peut-être assistons-nous à un creux de la vague : des générations de romanciers épuisent le pouvoir créateur et parfois ça repart, et parfois ça ne repart plus. » M. Belmont évoque ici le bouillonnement intellectuel de l'avant-guerre, l'ensemencement mutuel des écrivains, musiciens, peintres, architectes et sculpteurs ; avec un brin de nostalgie qui étonne chez un homme qui préfère regarder vers l'avenir : « Après la guerre, quand la droite n'a plus eu le droit d'exister, tout a dégringolé et les groupes sont devenus des individus. »

Traduire : sous et mots

« En un an, dit le directeur littéraire de Grasset, M. Yves Berger, nous avons vendu un seul titre littéraire aux Américains : *Jean-le-Bleu*, de Jean Giono, à un petit éditeur californien. Et cinq essais. Traduire, facile à dire... Le roman français est un roman d'écriture. L'auteur s'efforce de bien écrire. S'il y a effort sur le style, comment cela peut-il passer dans une autre langue ? Mallarmé disait que s'il y a effort de style, il y a prosodie, rythme et musique, et on va vers le poème. Notre roman est un roman de langue.



Jean d'Ormesson.

« Et puis le roman psychologique n'a pas changé depuis Gide, tout centré qu'il est sur l'introspection. Des romans éclatés, ouverts sur le monde extérieur, avec des héros de sexe et de sang, nos écrivains ne savent pas en écrire. Ils sont pudiques, sauf exceptions. »

Pour le rayonnement à l'étranger de la littérature française, le Nouveau Roman a été, selon ses collègues et M. Berger, une catastrophe.

— Faut-il se résigner à la catastrophe ?

« La coupure entre le nouveau monde et l'ancien est si profonde qu'elle est définitive. Les États-Unis ont essayé d'imposer Montherlant, Jouhandeau, Giono, Gide : rien. Mais Malraux, si : c'est une oeuvre ouverte sur le monde. La littérature française universelle, elle cesse avec Camus et Sartre, avec de Beauvoir aussi, qui apportait le féminisme. »

Une culture mal en point

« Si vous parliez à Claude Gallimard, affirme M. Jean d'Ormesson, il vous dirait qu'on s'inquiétait autant à l'époque de Giraudoux, Mauriac, Martin du Gard, Valéry ou Claudel. Il vous dirait qu'aujourd'hui il y a Gracq, Le Clézio, Tournier et Yourcenar. Moi, je dis que la France n'a pas le monopole littéraire et culturel qu'elle avait il y a cent ans. Déclin de la France ? Non : plutôt montée de l'Amérique du Sud, du Japon, de la Yougoslavie, de la Grèce... Il y a aussi le recul de la langue française elle-même, au profit de l'anglais. Plus tard l'arabe, le chinois gagneront du terrain.

« Alors on jouait la carte de l'exportation du livre en français, sans penser aux traductions, parce qu'on parlait français partout dans le monde. Il nous faudrait une politique de traduction, que même les Américains ont choisie. Quand on pense que les derniers livres de Yourcenar n'ont pas été traduits encore !

« Traduire... Les traducteurs coûtent plus cher que les auteurs. Et puis il y a nos handicaps, notre *parochialisme*, notre structuralisme, nos recherches de laboratoire. Nous écrivons des romans trop axés sur la France, qui se passent entre Saint-Germain-des-Prés et les Invalides.

« Notre culture est en mauvais état. Il faut des plans d'urgence mais le gouvernement n'y peut pas grand-chose. Et l'anti-américanisme de Jack Lang ne nous aide pas. Ce qu'il faut faire : aider la traduction et demander que nos consulats travaillent davantage pour la littérature. »

La semaine prochaine : envahir New York ?

Les meilleurs livres de la semaine dans nos librairies

	Prix courant	Notre prix
1. RAPPORT HITE SUR LES HOMMES, *Shere Hite, Laffont*	19.95	14.96
2. MONTRÉAL, *Mia et Klaus, Libre Expression (éd. brochée)*	60.00	45.00
3. AIMERIEZ-VOUS COMPRENDRE L'INFORMATIQUE? *Erpi*	19.95	14.96
4. LE MYSTÈRE DE LA CHAMBRE FROIDE, *Lahary et Capellan, Fayard*	14.95	11.21
5. LA PETITE FILLE AU TAMBOUR, *John LeCarré, Laffont*	18.95	14.21
6. LA PHOTO DE A À Z, *Desilets/Coiteux/Gariépy, Homme*	29.95	9.95
7. LES GÉANTS DU PÉTROLE, *Pierre Foster, Inédi*	18.95	9.95
8. LA GASTRONOMIE AU QUÉBEC, *Abel Benquet, Homme*	27.95	9.95
9. LES GÉANTS DE L'IMMOBILIER, *Susan Goldenberg, Inédi*	16.95	9.95
10. LES MAÎTRES DE LA PEINTURE MODERNE *(19 titres), Flammarion*	ch. 17.00	ch. 6.95

et de nombreux autres offerts à prix aussi avantageux.
Offre valable jusqu'au 24 juin.

Flammarion Scorpion
1243 University
4380 St-Denis
Centre Laval
Galeries d'Anjou
Les Terrasses
Mail Champlain

ouvert le dimanche
L'ÉCHANGE
ACHETE ET VEND AU MEILLEUR PRIX
LIVRES, DISQUES ET CASSETTES USAGÉS
CHOIX ET QUALITÉ
3694 SAINT-DENIS MONTREAL — METRO SHERBROOKE — 849-1913
3850 WELLINGTON VERDUN — METRO DE L'EGLISE — 761-7457 (FERME LE DIMANCHE)
(PAS D'ACHAT LE DIMANCHE)

Soleil et Croissance vous propose
• INTUITION + CRÉATIVITÉ AU QUÉBEC du 27 août au 2 septembre à la campagne
• RESSOURCEMENT AU VERMONT du 3 au 9 septembre dans les montagnes
2 semaines d'harmonisation de soi en vacances avec André R. Hurteau (M.A. Psychologie Transpersonnelle, Californie)
Inscription immédiate — Groupes limités
Rens.: 684-2901


MAHARISHI MAHESH YOGI s'adresser au centre de M.T.
VIVRE SANS STRESS avec la Méditation transcendantale
Conférence d'information
le dimanche 19 juin à 20h15
le mercredi 22 juin à midi et 20h15
ENTRÉE LIBRE
1344 est, rue Sherbrooke, Rens.: 288-6921 ou 598-7923

50,000 LIVRES USAGÉS
50,000 titres différents en vente à moitié prix où mieux.
VENTE et ACHAT
La Bouquinerie St-Denis
3770 ST-DENIS, Montréal — Ouvert 7 jours (Dimanche)
Tél.: 849-6456

VENTE DE FAILLITE
250 000$ de livres
Dans l'affaire «Les Messageries Nationales du Livre Inc.»
50% et plus de RABAIS sur tous les livres tels que bandes dessinées, livres de poche, livres québécois, littérature, manuels scolaires, livres pour enfants.
OUVERT AUSSI LE DIMANCHE 19 JUIN — DE 11 H À 17 H
MARCHÉ DU LIVRE
CENTRE LAVAL
Sortie 8, autoroute 15; entrée de la Banque de Montréal.

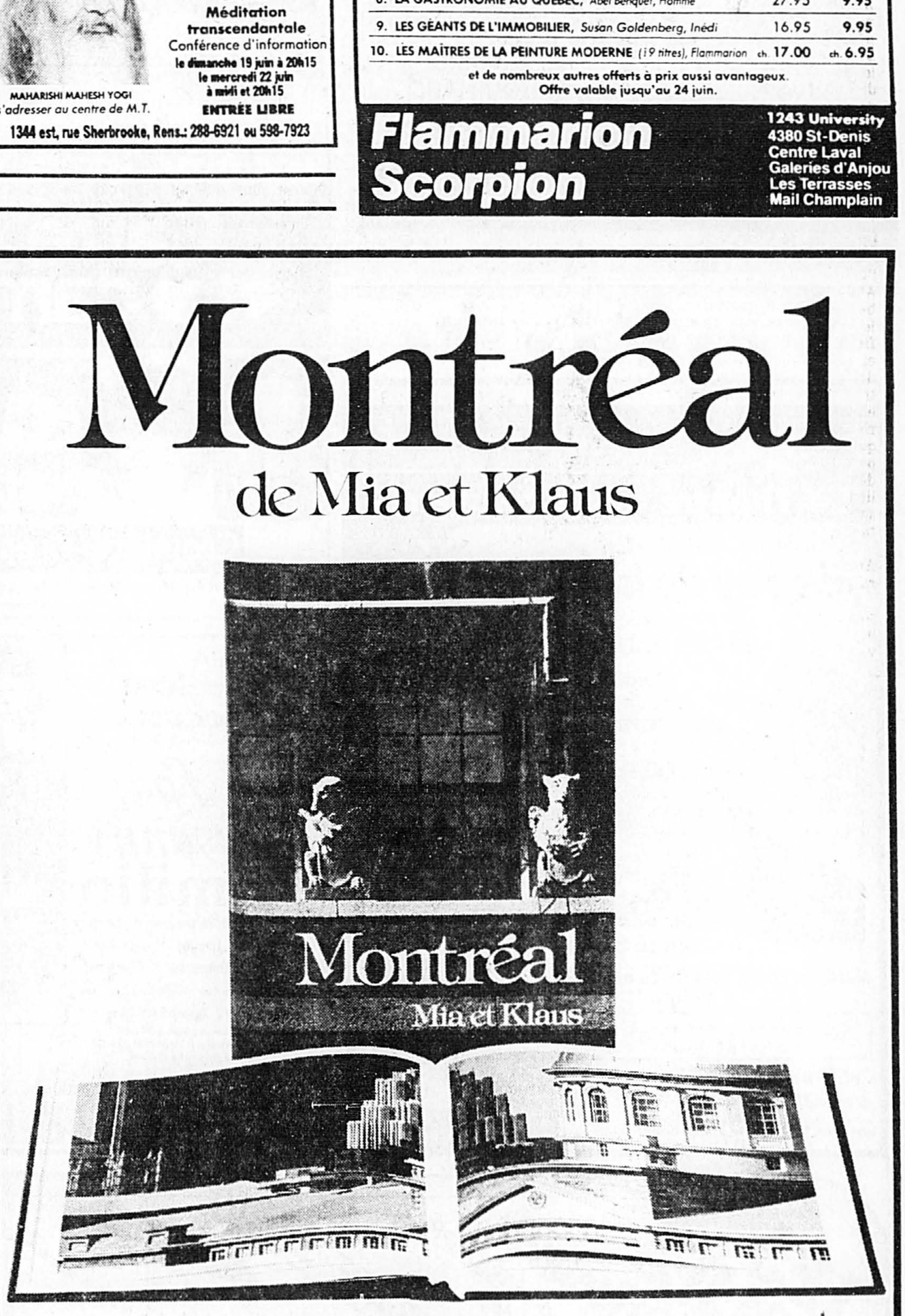
les Best-sellers

	Prix courant	Notre prix
1— LA PETITE FILLE AU TAMBOUR, John Le Carrè	18,95$	13,98$
2— MONTAND, LA VIE CONTINUE, Jorge Semprun	13,95$	10,50$
3— LA NUIT DU SÉRAIL, Michel De Grèce	14,95$	11,20$
4— LA MAÎTRESSE DU JEU, S. Sheldon	15,95$	11,50$
5— LE GUIDE DU QUÉBEC, Les éditions LA PRESSE	9,95$	7,40$
6— ON NE PEUT PAS VIVRE SANS AIMER, Anton Myrer	14,95$	11,20$
7— DICTIONNAIRE LE PETIT LAROUSSE ILLUSTRÉ 1983	34,00$	28,95$
8— LA VIE DU MAHATMA GANDHI, Louise Fischer	14,95$	11,20$
9— PRÊTE-MOI TA VIE, Judith Michael	16,95$	12,70$
10— VADEBONCOEUR	13,95$	10,50$

COLLECTION LA PLÉIADE RABAIS 25%

le Parchemin
STATION DE METRO BERRI-DE MONTIGNY
H2L 2C9
845-5243

Montréal
de Mia et Klaus



Après le livre **QUÉBEC**, voici **MONTRÉAL** tel que vu par Mia et Klaus.
Un superbe album de photographies couleurs qui nous révèle les facettes d'une cité surprenante, riche de ses nombreux héritages.

MONTRÉAL, une ville aux multiples visages où les hautes tours de verre se fondent harmonieusement au décor des vieilles pierres. Le regard émerveillé de Mia et Klaus qui se pose sur une ville à découvrir.

23 x 30 cm. • 192 pages • 151 photographies couleurs • texte d'introduction de François Barcelo • disponible en version française et version anglaise • traduction Sheila Fischman • édition brochée $60 • édition reliée $80.

LIBRE EXPRESSION

Éditions Libre Expression, 244 rue St-Jacques, bureau 201, Montréal H2Y 1L9. Tél.: (514) 849-5259

EASTMAN 83

le théâtre de
marjolaine

Dans le cadre des Soirées du MAURIER

Une comédie québécoise de Maryse Pelletier

Du poil aux pattes comme les CWACS

avec
Louise Deschâtelets, Marie-Michèle Desrosiers, Pauline Lapointe, Évelyn Régimbald et Lucie Routhier.

Décors: François Séguin
Costumes: Mario Davignon
Éclairages: Claude Accolas
Musique: Jean Sauvageau
Mise en scène: Daniel Roussel

du 25 juin au 28 août

Billets:
Montréal: Archambault Musique 849-6201 (+0,75$)
Eastman: (514) 297-2860 ou 297-2862
Autoroute (10) des Cantons de l'Est – sortie 106



Le Patriote

DE STE-AGATHE
AUTOROUTE DES LAURENTIDES (SORTIE 83)

UNE COMÉDIE DE JEAN BARBEAU

LA COUPE STAINLESS



MICHEL FORGET — NORMAND CHOUINARD

ET JOHANNE SEYMOUR — PATRICE L'ÉCUYER — MANON GAUTHIER

À L'AFFICHE
DU MARDI AU DIMANCHE: 20h30
SAMEDI: 19h30 ET 22h
UNE PRODUCTION JT7 LTÉE

RÉSERVATIONS: (819) 326-3655
LIGNE DIRECTE: 861-2244
PRIX SPÉCIAUX POUR GROUPES

EN COLLABORATION AVEC
ICI SPORT, 5746 JEAN-TALON EST, SAINT-LÉONARD, MONTRÉAL
ROYAUME DU CLAVIER INC., GALERIES DES LAURENTIDES

COMMANDES TÉLÉPHONIQUES PAR VISA ET MASTER CARD

Le Théâtre de St-Sauveur

PRÉSENTE

«Le Fou de la Reine»

Une comédie de
GILLES RICHER

Mettant *en vedette*



PREMIÈRE CE SOIR

Janine Sutto



Edgar Fruitier



Françoise Lemieux



Marc Legault



Denise Proulx

Mardi au vend.: 20h30 - Samedi: 19h et 22h30
Billets 10$

Prix spéciaux pour groupe de 25 personnes ou plus. Tous les jours, sauf le samedi.

RÉSERVATIONS:
1-514-227-3747
Ligne directe: 435-3011

22, rue CLAUDE,
SAINT-SAUVEUR-DES-MONTS
C.P. 983, CTÉ PRÉVOST
QUÉBEC J0R 1R0
Autoroute des Laurentides, sortie 60

lit d'eau

une fantaisie mouillée de Patrick Quintal

EN REPRISE

et du Théâtre de la Poursuite — Les trépidantes et drôles aventures d'une grasse matinee.
mise en scène RODRIG MATHIEU



En soupers-théâtre à l'Auberge Bromont
95 Montmorency, Bromont, Sortie 78
Autoroute des Cantons de l'Est.
Du 25 juin au 28 août, du jeudi au dimanche
Pour réservation: (514) 534-2378
sans frais de Mtl 866-1363

O'KEEFE

Tarif'réduit pour groupes et détenteurs de la carte âge d'or.

28, rue du Roi,
Sorel, Québec
J3P 4M4

Louis Lalande (ex-directeur du Théâtre Sun Valley) présente du 25 juin au 3 sept. 83

mardi
mercredi
jeudi
vendredi
20h30

samedi
19h30
et 22h30

40 minutes de Montréal par l'autoroute 30

réservations
(514) 742-9370

CJRS 1320

Théâtre du Marché
SOREL

Le Mari, la Femme & la Mort

Comédie d'André Roussin
mise en scène Louis Lalande



DÎNER AVANT OU APRÈS SPECTACLE
AUBERGE ROLANDE ST-PIERRE
(restaurateur de l'année 82)
1663, route Marie-Victorin
Tracy — Reservation (514) 742-9404



Théâtre d'été "Le Saint Laurent"
île Charron

PRÉSENTE

Le Don d'Adèle

Comédie de BARILLET et GREDY
Adaptation Québecoise et Mise en Scène
RÉJEAN LEFRANÇOIS
Assistant à la Mise en Scène et Scenographie
CLAUDE FORTIN

AVEC
Rose Ouellette (LA POUNE)
Réjean Lefrançois
Janine Mignolet
Marie-Josée Dalpé / Bruno Doyon

REPRÉSENTATIONS
MARDI au VENDREDI : 20h30
SAMEDI : 19h00 et 22h30
du 7 JUIN au 3 SEPTEMBRE

RÉSERVATIONS ☎ (514) 651-5250

PRIX SPÉCIAUX POUR GROUPES

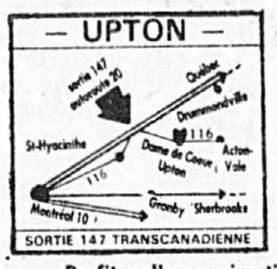
PRODUCTION: *"Les Productions Rejean Lefrançois Inc."*

2405 ILE CHARRON, LONGUEUIL, QUÉBEC J4G 1R6

Le Théâtre de la Dame de Coeur
présente
HYSTÉRIE BLEUE-BANANE
de John Palmer
avec
ÉLIZABETH CHOUVALIDZÉ
et
JEAN ROSSIGNOL
adaptation et mise en scène
CHRISTIAN BÉDARD



— UPTON —



SORTIE 147 TRANSCANADIENNE

CE SOIR
JUSQU'AU 3 SEPTEMBRE
mer. au ven.,
dimanche 8$00
samedi 9$00
Rens., rés.:
(514) 549-4617

Profitez d'une animation originale avec
3 SPECTACLES
Les 24 heures de la dame de coeur
2 repas
1 nuit
pour seulement 38$00

LE BATEAU THÉÂTRE L'ESCALE

Esprit de femmes

présente
du 14 juin au 27 août
une comedie
de Noël Coward
Adaptation Jean-Claude Germain
Mise en scène Gilbert Lepage
avec
Marie-Andrée Corneille — Guy Godin
Claude Grisé — Christine Prud'Homme
Béatrice Picard — Denis Morelle



ARCHAMBAULT MUSIQUE
500 est, rue Ste-Catherine
849-6201
(plus frais de service)

SAINT-MARC-SUR-RICHELIEU
(514) 584-2226
Sortie 112
route Transcanadienne

THÉÂTRE DU CHENAL-DU-MOINE
1645, Chemin du Chenal-du-Moine, Sainte-Anne-de-Sorel, Québec

Carré de dames

DE MICHAEL PERTWEE
ADAPTÉE PAR RENÉ DIONNE
MISE EN SCÈNE JOSEPH ST-GELAIS

DU 14 JUIN AU 27 AOÛT
MARDI AU JEUDI 20h30 9 00$
VENDREDI ET SAMEDI 21h00 10 00$



JOSÉE CUSSON — LOUISE LATRAVERSE
RICHARD NIQUETTE — CHRISTINE OLIVIER
MONIQUE LEBLANC

Réservations:
(514) 743-8446

Croisière + repas + théâtre = 20$

UNE PRÉSENTATION DE: QIT-FER ET TITANE INC.
UNE PRÉSENCE PRÉPONDÉRANTE DU QUÉBEC DANS LA MÉTALLURGIE MONDIALE

arts et spectacles

c'est la culture mise à la portée de tous dans La Presse

THÉÂTRE D'ÉTÉ EN VILLE

LA CHAGNE

DIOGÈNE

de j.r. marcoux
GUY L'ECUYER
mise en scène: p. collin

dès le 16 juin
20 hres.

CAFÉ-THÉÂTRE QUARTIER LATIN
4301 st-denis
montréal tél.: 843-4384

mer. jeu. $6.00
ven. sam. dim. $7.00

théâtre
la relève à Michaud
Saint-Mathieu-de-Beloeil

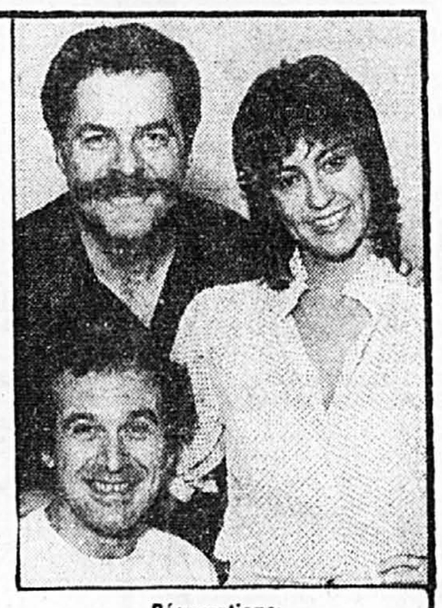
La Vénus d'Emilio

Une comédie de Jean Barbeau

Claude Michaud — Isabelle Lajeunesse — Jean-Pierre Chartrand

Éclairage et conception visuelle: Yves Desjardins

Jusqu'au 3 septembre
Du mardi au vendredi à 21 h 00
Samedi (2 spectacles): 19 h 00 et 22 h 00
Relâche dimanche et lundi



Réservations:
514-464-0089

Une présentation BENSON & HEDGES

AUTOROUTE 20 — TRANSCANADIENNE, SORTIE 105

LES PRODUCTIONS CLAUDE COLBERT INC.
PRÉSENTE

LE PETIT BONHEUR

UNE COMÉDIE DE
FÉLIX LECLERC
AU THÉÂTRE DE VAUDREUIL
CITÉ DES JEUNES



DU 25 JUIN AU 27 AOÛT
INFORMATIONS RÉSERVATIONS (514) 455-7833

LES FOLIES de Jacques Offenbach

9 876 personnes ont déjà applaudi ce TRIOMPHE...
DE RETOUR à l'hôtel Le Chantecler de Sainte-Adèle (THÉÂTRE CHANTECLER)

RÉSERVEZ DÈS MAINTENANT (Prix spéciaux pour groupe)

CE SOIR

avec: DANIEL MATTE
LOUISE BOMBARDIER
Pierre Lenoir, Johanne Léveillé, Nicolas François, André St-Pierre,
Patricia Tulasne
Texte: Nicole Soullière. Chorégraphie: Claire Léonard. Au piano:
Pierre Lenoir.

LA CRITIQUE: ★★★

«Il faut le dire clairement: ce spectacle est une réussite à tous les points de vue».
Jean Royer, Le Devoir.

«Il y a dans Pâté Chinois des moments irrésistibles».
Francine Grimaldi, CBF Bonjour.

«Un humour qui à certains moments n'est pas sans rappeler celui de mon collègue Foglia».
Martial Dassylva, La Presse.

Quatuor présente

PÂTÉ CHINOIS

de PAULE MARIER

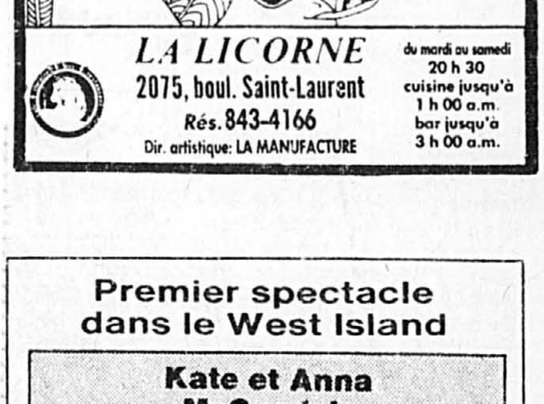
et MICHÈLE POIRIER

PROLONGATION

GILLES RENAUD

et

PAULE MARIER



LA LICORNE
2075, boul. Saint-Laurent
Rés. 843-4166
Dir. artistique: LA MANUFACTURE

du mardi au samedi
20 h 30
cuisine jusqu'à
1 h 00 a.m.
bar jusqu'à
3 h 00 a.m.

Premier spectacle dans le West Island

Kate et Anna McGarrigle



le dimanche 26 juin

Festival de théâtre musical Ste-Anne

GALA D'OUVERTURE
24 juin — 23 juillet

Kate et Anna McGarrigle: le dimanche 26 juin	Admission: 10$
Soft Pedalling: mercredi à samedi, du 29 juin au 2 juillet	Admission: 5$
Jubilation Gospel Choir: le dimanche 3 juillet.	Admission: 5$
Un panorama de danse théâtrale: le mercredi 6 juillet	Admission: 8$
«Vies privées»: jeudi à samedi, du 7 au 9 juillet	Admission: 5$
La compagnie de danse Eddy Toussaint: le mercredi 13 juillet	Admission: 8$
«5 + 1», creations des enfants: jeudi à dimanche, du 14 au 17 juillet	Admission: 5$
Mata Hari: mercredi à samedi, du 20 au 23 juillet	Admission: 5$

Guichet et renseignements: 457-2447 ou 457-6610 ou Ticketron.

Tous les spectacles sont presentes a 20h00 au complexe Therese-Casgrain, College John Abbott, sauf le dimanche 17 juillet matinee a 14h00.

Du 24 juin au 23 juillet

EN COLLABORATION AVEC LE CEGEP JOHN ABBOTT COLLEGE ET CFQR 92.5 FM

THÉÂTRE D'ÉTÉ

CURRICULUM VITAE



avec Ghislaine Tremblay / Chantal St-Cyr
Normand Carriere / Claire Tremblay
mise en scene: Mona Latif-Ghattas
production: Une troupe attend pas l'autre

EN PREMIÈRE PARTIE
DANIEL DUBOIS

CE SOIR jusqu'au 27 juillet mer au dim 20h30
Les repas sont servis entre 18h00 et 19h30

PROCHAIN SPECTACLE DÈS LE 27 JUILLET
T'SÉ VEUX DIRE!!! (version améliorée)

au **Café Molière** 1200, St-Hubert metro Berri-de-Montigny
Res 844-7000 Billets sem 7$ ven sam 8$

---

arts et spectacles

c'est la culture mise à la portée de tous dans La Presse

LE THÉÂTRE D'ÉTÉ EN VILLE

UN OUVRAGE DE DAMES

de Jean-Claude Danaud
mise en scène: GILLES MARSOLAIS
decor: DANIELE BASTIEN costumes: CHRISTIANE BASTIEN

MARIE-ÉLAINE BERTHIAUME

JO-ANN QUÉREL



NICOLE LEBLANC

À compter du 28 juin

salle climatisee

4SOUS 100 avenue des Pins est, Sherbrooke, autobus 144 Reservations: **845-7277**

Pour les représentations des 28, 29, 30 juin, 1er et 2 juillet, procurez-vous **2 billets pour le prix de 1 billet.** Nombre de places limité. Prendre les billets au guichet du théâtre au moins 26 heures à l'avance.

---

tnm

Direction artistique : Olivier Reichenbach

SAISON 1983-1984

ABONNEZ-VOUS MAINTENANT!

ABONNEZ-VOUS ET ÉCONOMISEZ DE 20% À 50%

Abonnement en semaine et samedi soirée	**20%** de réduction
Abonnement en avant-première et matinée	**30%** de réduction
Abonnement SPÉCIAL 25 +60	**40%** de réduction
Abonnement JEUDIS ÉTUDIANTS	**50%** de réduction

DE GRANDS AUTEURS, DE GRANDS ACTEURS, DU GRAND THÉÂTRE!

1 **TARTUFFE**
de MOLIÈRE : mise en scène Olivier Reichenbach

2 **AMADEUS**
de PETER SHAFFER : traduction et mise en scène Olivier Reichenbach

3 **LA PASSION DE JULIETTE**
de MICHELLE ALLEN

4 **CUL-DE-SAC AU SEPTIÈME CIEL** (CLOUD NINE)
de CARYL CHURCHILL : mise en scène Olivier Reichenbach

5 **ARLEQUIN, SERVITEUR DE DEUX MAÎTRES**
de CARLO GOLDONI : mise en scène Guillermo de Andrea

AVEC : Christiane Raymond, Raymond Bouchard, Luc Durand, Sophie Clément, Normand Chouinard, Markita Boies, Pierre Chagnon, Albert Millaire, Hubert Gagnon, Jean Dalmain, Luce Guilbeault, Jean-Louis Paris et de nombreux autres.

POUR RENSEIGNEMENTS OU POUR OBTENIR NOTRE DÉPLIANT : 861-7488 84 ouest rue Sainte-Catherine

Ouverture du bureau d'abonnement lundi au ven. 11h à 18h,

La Brasserie O'KEEFE Limitée

THÉÂTRE D'ÉTÉ

THÉÂTRE D'ÉTÉ DE MARIEVILLE

«LA MAISON HANTÉE»
d'Yvon Brochu
Mise en scène de Georges Carrère

À L'AFFICHE
Mardi, mer., jeudi, ven.: 20h30
Samedi: 19h00 et 22h30. Relâche: dimanche et lundi

RÉSERVATIONS:
Mtl. (514) 861-4938 local: (514) 460-3033

Route 112 entre Montréal et Granby, autoroute des Cantons de l'Est, sortie no 37, Transcanadienne, sortie Sainte-Madeleine via Saint-Jean-Baptiste

Gaétan Labrèche | Mireille Thibault | Carole Séguin | Reine France | Richard Lalancette



AIR CANADA

THÉÂTRE D'ÉTÉ DE BELOEIL

LA COMÉDIE **MARY MARY**
de (Genes Kerr)
Mise en scène de Jean Faucher

DÈS MARDI
MARDI, MER., JEUDI, VEN. 20h30
SAMEDI 19h00 et 22h30 • RELÂCHE DIMANCHE ET LUNDI

RÉSERVATIONS:
DIRECT: (514) 861-5037 LOCAL: (514) 464-0648

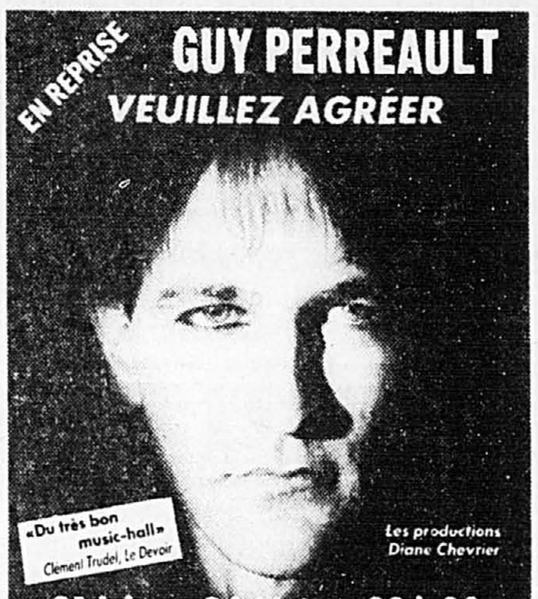
ROUTE 116 ENTRE MONTRÉAL ET SAINT-HYACINTHE, TRANSCANADIENNE, DIRECTION DRUMMONDVILLE, SORTIE 112 VERS BELOEIL, AUTOROUTE 30, SORTIE BELOEIL/SAINT-HUBERT.

Guy Provost | Monique Chabot | Hubert Loiselle | Anne Bédard | Serge Bossac



AIR CANADA

EN REPRISE **GUY PERREAULT**
VEUILLEZ AGRÉER



Les productions Diane Chevrier

21 juin au 3 juillet — 22 h 30
(relâche lundi)
CAFÉ-THÉÂTRE QUARTIER LATIN
4303, rue Saint-Denis 843-4384

Pierre Dufresne et Yvon Dufour



présentent au
THÉÂTRE DE STE-ADÈLE
1069, boulevard Ste-Adèle

le divan
de Rémo Forlani
Mise en scène
Yvan Ponton


Françoise Faucher


Yvan Ponton

DU MARDI AU VENDREDI 20h30
SAMEDI 19h00-22h30

PRIX DES BILLETS 10$
Groupes de 30 personnes: 8$

RÉSERVATIONS: 229-2454
Ligne directe de Montréal et St-Jérôme 435-7333


Raymond Bouchard


Mireille Deyglun


Sylvie Gosselin

DU 21 JUIN AU 3 SEPTEMBRE

À LA BUTTE DE VAL DAVID

P.S. TON CHAT EST MORT!

Une comédie de James Kirkwood
Adaptation Andrée Cousineau
avec la complicité de Louise Rinfret
Mise en scène Vincent Bilodeau
Scénographie Pierre Desjardins

avec
Vincent Bilodeau
Mario Lirette
Andrée Cousineau
Paul Grégoire



PREMIÈRE CE SOIR

DU [illegible] AU 27 AOÛT
Mardi au Vendredi 20 h 30
Samedi 19 h 30 et 22 h 30
Dimanche 20 h 30
Réservations 1-819-322-2818
Prix spéciaux pour groupes
Sortie 76 autoroute des Laurentides

La Brasserie O'KEEFE Limitée

---

arts et spectacles | c'est la culture mise à la portée de tous dans La Presse

---

Théâtre des Prairies
LES
SUNSHINE BOYS

comédie de Neil Simon
mise en scène: Gaétan Labrèche
avec **Roger Le Bel, Robert Rivard,** Marcel Girard, Jean Deschênes, Renée Girard, Jacqueline Magdelaine

dès le 24 juin
mardi au vendredi 21h, samedi 19h et 22h30
billets en vente
au théâtre 756-0559, Archambault* 849-6201
*frais de service: .75c



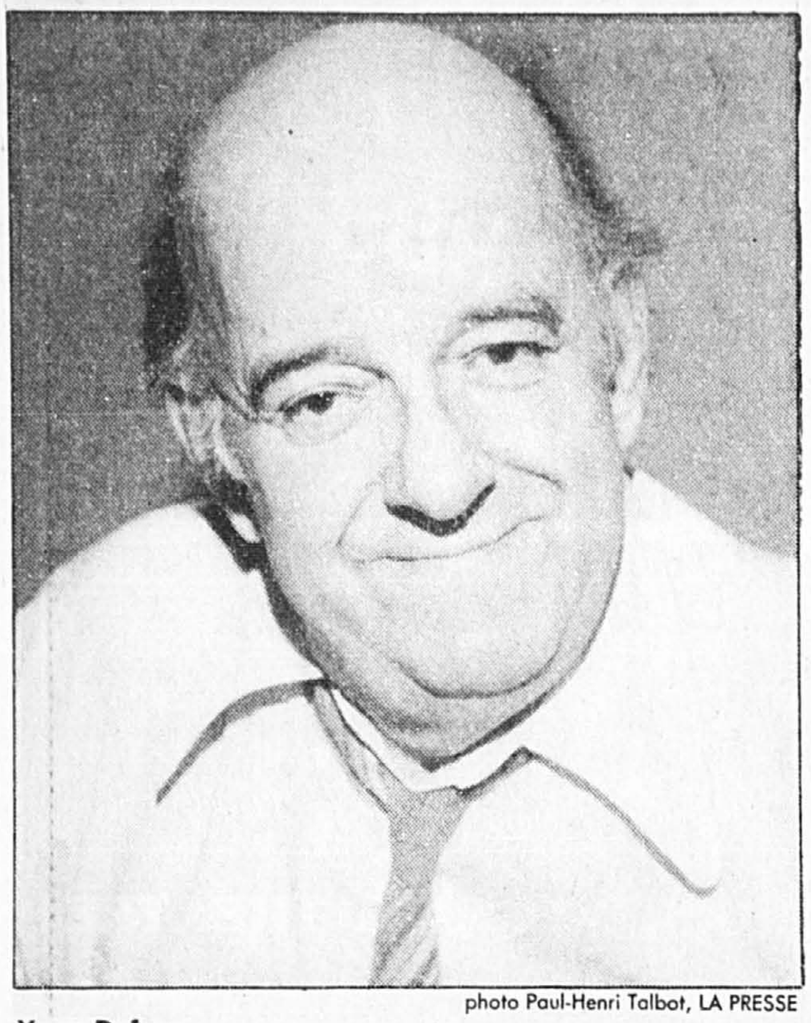


photo Paul-Henri Talbot, LA PRESSE

Yvon Dufour.

YVON DUFOUR :

« Nous sommes des artisans qui envisagent les choses d'un oeil neuf »

SUITE DE B-1

reille Lemelin et Sylvie Gosselin.

C'est d'ailleurs un genre de risque que les Productions de l'Horloge pensent pouvoir se permettre à l'occasion, c'est-à-dire aller un peu plus loin que le bon boulevard bien fait. De

MARTIAL DASSYLVA

l'avis d'Yvon Dufour, l'écriture de la pièce de Forlani est plus serrée que celle qu'on rencontre habituellement dans le théâtre qu'on privilégie ordinairement en été.

«En tant que directeur artistique, note-t-il encore, je fais office d'animateur culturel travaillant dans des réalités culturelles non sophistiquées. Je sais que je m'adresse à des gens qui ne vont pas au théâtre régulièrement. C'est pourquoi je suis obligé de jouer du divertissement. Forlani,c'est une comédie qui dépasse d'un cran les comédies qu'on met à l'affiche dans les théâtres d'été. Mais dans l'établissement d'une programmation, il faut essayer de fonctionner par petites étapes. Et je ne veux pas dire non plus par là qu'on va jouer du Beckett tout à l'heure.»

Assises différentes

Et Yvon Dufour expliquera d'une façon bien personnelle le développement de sa chaîne de théâtres. «Après ma première expérience de théâtre d'été au Lac Delage, près de Québec, il y une petite idée qui me trottait dans la tête. Si tu n'as qu'un seul théâtre, tu es condamné au succès. Tu dois jouer sûr à chaque fois, sans cela c'est la débâcle, la catastrophe. Avec deux théâtres, on part sur des assises différentes. Les risques augmentent, mais les perspectives de revenus aussi. Remarquez que nous n'avons pas encore aujourd'hui toute la solidité qu'on voudrait. Mais c'est avec les revenus de Ste-Adèle et du Manoir Richelieu qu'on a pu acquérir le Beaumont-St-Michel.»

Sans se faire écraser sous les emprunts. Et sans perdre trop de plumes à chaque fois. Dans le même ordre d'idée, il fera remarquer que les Productions de l'Horloge, qui n'ont pas couru et ne courront pas, assure-t-il, après les subventions, n'ont eu l'an dernier qu'à effectuer un petit emprunt de 20,000$ à la banque pour pouvoir fonctionner adéquatement.

Malgré tout, les risques sont énormes —le Théâtre Molson compte 875 places, comparativement à 403 places au St-Adèle et 412 places au Beaumont-St-Michel— et Dufour ne cache pas sa nervosité à la veille de cette nouvelle saison.

«Les papillons, c'est dans l'estomac que je les ai de ce temps-ci», dira-t-il.
Le budget total des trois productions de cette année dépasse le demi-million de dollars.

Expansion possible

Cela dit, peut-on imaginer que la chaîne du groupe d'Yvon Dufour va prendre de l'expansion dans un avenir prévisible? Yvon Dufour proteste quand je compte jusqu'à la dizaine. Mais il acquiesce quand on joue avec le chiffre de quatre ou cinq établissements. «Nous ne voulons pas tomber dans le piège du développement pour développement, de la grosse administration. Chez nous, les gens sont à la fois actionnaires et actifs, chacun a une compétence et nous formons une équipe.»

Et il ajoute en guise de conclusion: «Je sais que les camarades nous regardent évoluer avec un mélange d'envie et d'intérêt. Ils ont raison. Car on n'est plus esclave du téléphone, de l'offre et de la demande, on a pris nos distances par rapport aux règles du jeu. Nous avons pris en main l'orientation de nos carrières. Nous avons créé des conditions à la hauteur de ce que nous souhaitions et de ce que beaucoup de comédiens désirent inconsciemment. Nous sommes des artisans qui envisagent les choses d'un oeil neuf, du moins quant à la gestion.»

Nous publierons samedi prochain dans ce cahier le calendrier des théâtres d'été. Les intéressés ont jusqu'au mardi 21 juin pour nous faire parvenir les programmes devant y être insérés.

GUY L'ÉCUYER

Un retour au théâtre après un an de chômage

Guy L'Ecuyer n'a pas joué au théâtre depuis un an. Plus précisément depuis le mois de mai de l'an passé. «C'est la première fois en 34 ans de carrière que cela m'arrive, dira-t-il avec un brin d'amertume. J'ai commencé à dix-sept ans. Et j'en ai aujourd'hui cinquante-deux.»

MARTIAL DASSYLVA

En cette période de vaches maigres, pareil chômage n'a rien d'étonnant. Le principal est d'ailleurs qu'un comédien s'arrange pour refaire surface: depuis mardi dernier, Guy L'Ecuyer défend au Quartier-Latin *Diogène*, une pièce de Jean-Raymond Marcoux, dont la mise en scène a été assurée par Pierre Collin.

«Ce n'est pas un oneman show», prévient Guy L'Ecuyer, pour qui le genre parait galvaudé. «Mais une pièce à plusieurs personnages»

Mais qui est Diogène? Certainement pas le fameux sage de l'antiquité réfugié dans son baril et qui se promenait en plein jour avec un fanal à la recherche d'un homme. Le Diogène de Jean-Raymond Marcoux, c'est un dénommé Paul Bertrand, qui travaille dans une fonderie, mais qui aurait voulu être marin. Et Guy L'Ecuyer de citer une phrase de la pièce qui résume bien la personnalité de Paul Bertrand: «Quand tu jettes l'ancre trop jeune, tu pars jamais pis tu vois rien d'autre que le fond de ta cour...»

D'après Guy L'Ecuyer, Bertrand est aussi un original, un gars qui est contre toutes les conventions. Ne va-t-il pas, avec armes, bagages et sandwiches pique-niquer dans un cimetière. C'est d'ailleurs à l'occasion de ce pique-nique qu'il engage la conversation avec des mortes, sa femme, sa belle-mère et sa voisine, qui a été aussi sa maîtresse. Ce dernier fait n'a rien de surprenant quand on apprend que comme douce moitié le pôvre avait une femme qui a passé sa vie à l'hôpital. Et qui a rendu l'âme dans la nuit qui a suivi sa sortie de l'institution.

Guy L'Ecuyer considère qu'il n'en est pas à son premier spectacle-solo, puisque dans *l'Ecole des rêves* de Jean-Claude Germain il était seul en scène pendant quarante bonnes minutes au début du spectacle. N'empêche qu'il s'avouera traqué en ce lundi écrasant et humide de juin, alors qu'il sortait tout juste d'un enchaînement et se préparait à en avoir un second.

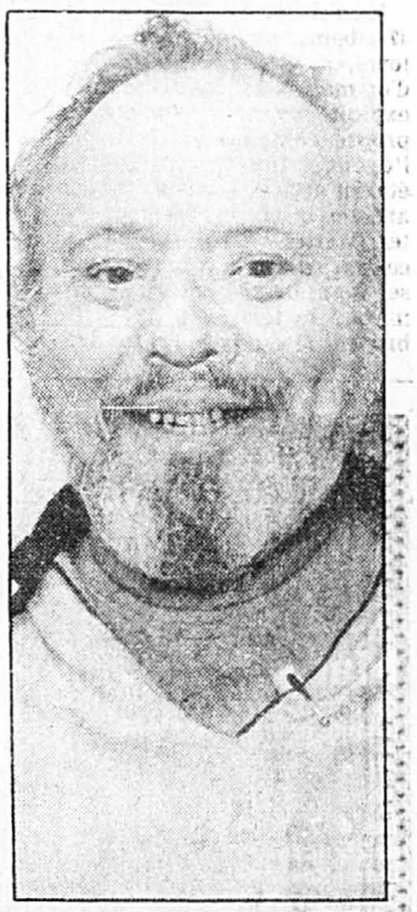


photo Robert Mailloux, LA PRESSE

Guy Lécuyer.

Ce *Diogène*, il espere pouvoir le jouer jusqu'à la fin de l'été au Quartier-Latin et possiblement l'automne et l'hiver prochains, en tournée, dans différentes villes de la province.

En attendant de jouer dans le prochain film d'André Forcier et Bernard Lalonde dont le titre provisoire est *Kalamazoo* et dont le tournage devrait commencer l'automne prochain.

«Mais ici, les films qui doivent aller en production en automne, on n'arrive jamais à en commencer le tournage avant l'hiver. Au cinéma les Américains ont beaucoup de poussière, c'est la raison pour laquelle ils ont tourné des western. Nous autres, on a de la neige, et c'est probablement pour ça qu'on tourne en hiver.»

Et il rappellera que beaucoup des films des films dans lesquels il a été impliqué ont tous été tournés en hiver, dans le froid, la neige et l'inconfort: *Léopold Z. Hiver brûlant*, *le Martien de Noël* et *Au clair de la lune* qui est sorti récemment en salle.

Diogène est présenté au Quartier-Latin du mercredi au dimanche à 20h, jusqu'au 4 septembre.

théâtre du rideau vert
direction: yvette brind'amour mercedes palomino

6 GRANDS SPECTACLES SAISON 83/84 35e ANNIVERSAIRE

N'ÉCOUTEZ PAS, MESDAMES! auteur: SACHA GUITRY
NOCES DE SANG auteur: FEDERICO GARCIA LORCA traduction: MARCELLE AUCLAIR
LES ENFANTS DU SILENCE auteur: MARK MEDOFF adaptation: RENÉ DIONNE
FEUX FOLLETS en co-production avec le Théâtre du Trident auteurs: SUSAN COOPER, HUME CRONYN adaptation: RENÉ DIONNE
EN SOURDINE... LES SARDINES! auteur: MICHAEL FRAYN
LA SAGOUINE auteur: ANTONINE MAILLET

ABONNEZ-VOUS! 25% À 40% DE RÉDUCTION
Par téléphone: 845-0267

Metteurs en scène: YVETTE BRIND'AMOUR • GUILLERMO DE ANDREA DANIEL ROUSSEL • DANIÈLE J SUISSA
Principaux comédiens: VINCENT BILODEAU • FRANCE BOULANGER • YVETTE BRIND'AMOUR • FRANÇOIS CARTIER • MICHEL FORGET • JACQUES GODIN • VIOLA LÉGER • LOUISE MARLEAU • DOMINIQUE MICHEL • AUBERT PALLASCIO • GUY PROVOST • GISÈLE SCHMIDT • LÉNIE SCOFFIÉ • JANINE SUTTO • FRANÇOIS TASSÉ • LOUISE TURCOT
Costumes: FRANÇOIS BARBEAU

DÉPLIANT SUR DEMANDE
CARTES ACCEPTÉES: MASTER CARD • VISA • AMERICAN EXPRESS

POUR LA FÊTE DES PÈRES
Offrez-lui 6 CADEAUX pour le prix d'un
Abonnez-le aux GRANDS EXPLORATEURS
(514) 288-4391

M*FORUM**FORUM*FORUM**FORUM*F
chom PRÉSENTE

Vendredi - 5 août - 20h00
BILLETS $12.50 EN VENTE AUX GUICHETS DU FORUM ET TOUS LES COMPTOIRS TICKETRON (FRAIS DE SERVICE DE 95¢ PAR BILLET ACHETÉ À TICKETRON)
DONALD K DONALD
I*FORUM**FORUM*FORUM**FORUM*FO

ORUM*FORUM**FORUM*FORUM**FORU
chom PRÉSENTE
MEN AT WORK

JEUDI 11 AOÛT - 20H00 FORUM DE MONTRÉAL
BILLETS $12.50 EN VENTE AUX GUICHETS DU FORUM ET À TOUS LES COMPTOIRS TICKETRON. FRAIS DE SERVICE DE 95¢ PAR BILLET ACHETÉ À TICKETRON.
DONALD K DONALD
ORUM*FORUM**FORUM*FORUM**FORU

LE CALENDRIER DES ÉVÉNEMENTS
au SPECTRUM DE MONTRÉAL
Système unique de STÉRÉOVISION sur écrans géants
318 ouest, Ste-Catherine inf. 861-5851
Achetez au comptoir Ticketron du Spectrum les billets pour le Stade Olympique, Forum, Théâtre St-Denis etc. Ouvert de 9h à 22h tous les jours.

CE SOIR SAMEDI 18 JUIN 21h MODERN ENGLISH $10.50
DU 21 AU 26 JUIN DE 10h À 22h La grande FÊTE DU LIVRE ENTRÉE LIBRE
Lun 27 juin 21h00 ANTI-NOWHERE LEAGUE $8.50
Jeu 30 juin 21h00 SCRATCHING RAPPING «LIVE» BREAKING de New York «DST and FRIENDS» $10.00
À VENIR
NEW ORDER • LE FESTIVAL INTERNATIONAL DE JAZZ DE MONTRÉAL
GRATUIT LE SPECTACLE DU MOIS
MERCREDI 6 JUILLET 20h30
DIANE TELL
Lisez la PRESSE tous les jeudis et écoutez CKOI-FM tous les jours à 12h45 et 18h30 pour savoir quand et comment obtenir un billet gratuit

DUCEPPE

SAISON 83-84

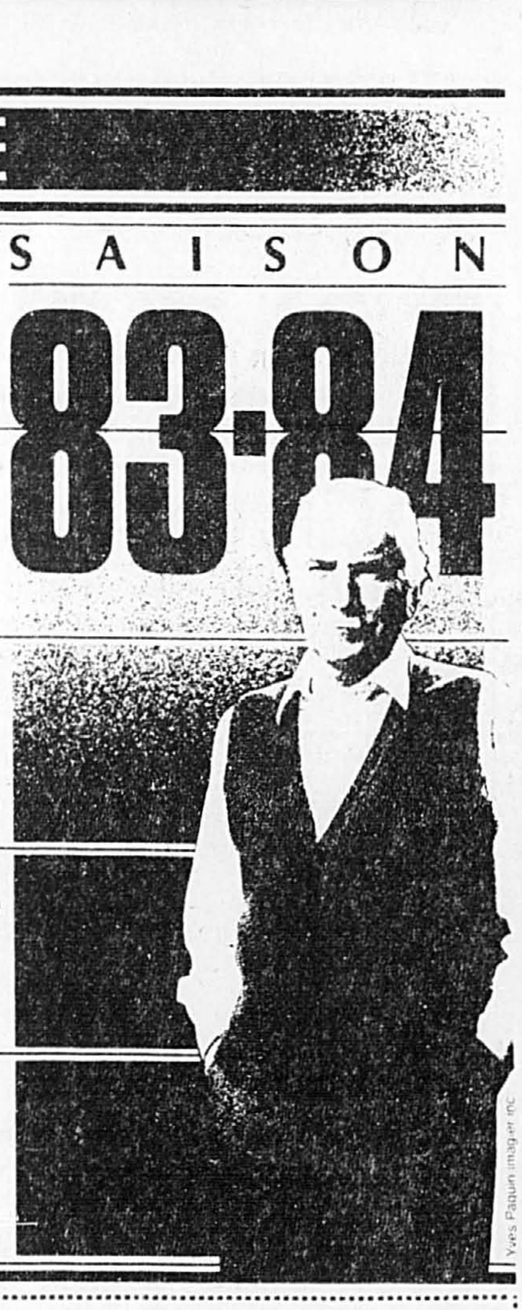
1 Du 7 septembre au 15 octobre 83
SŒUR AGNÈS (*Agnes of God*)
de John Pielmeier
Mise en scène de Lorraine Pintal
Avec: Andrée Lachapelle, Béatrice Picard, distribution à compléter

2 Du 26 octobre au 3 décembre 83
LE DERNIER ROUND (*The Shadow Box*)
de Michael Cristofer
Mise en scène de Gilbert Lepage
Avec: Benoit Girard, Roger Le Bel, Denise Morelle, distribution à compléter

3 Du 14 décembre au 20 décembre 83, 4 janvier au 4 février 84
CAVIAR OU LENTILLES
de Giulio Scarnicci Renzo Tarabusi
Mise en scène de Gaétan Labrèche
Avec: Monique Joly, Guy Provost, distribution à compléter

4 Du 15 février au 24 mars 84
LES PETITS MATINS (*Morning's at Seven*)
de Paul Osborn
Avec: Benoit Girard, Béatrice Picard, Jean Duceppe, Roger Le Bel, distribution à compléter

5 Du 4 avril au 12 mai 84
LE CLAN (*Brothers*)
de George Sibbald
Mise en scène de Claude Maher
Traduction de Michel Dumont
Avec: Michel Dumont, distribution à compléter


Yves Paquin imag-er inc.

Si vous n'êtes pas déjà abonné, veuillez remplir ce coupon et nous vous ferons parvenir toute la documentation relative à la prochaine saison. (*Lettres moulées*)
Nom _____
Adresse _____ App _____
Code postal _____ Téléphone _____
THÉÂTRE PORT-ROYAL PLACE DES ARTS
N.B.: *Nous rappelons aux abonnés actuels qu'ils recevront automatiquement cette documentation par la poste.*
Compagnie Jean Duceppe (1975) Inc. 1400, rue St-Urbain Montréal (Québec) H2X 2M5 Tél.: (514) 842-8194

Les Productions Jean Duceppe présentent
LA PASSION DE JULIETTE
de MICHELLE ALLEN création
«Avec un style audacieusement expressionniste Michelle Allen fait une entrée remarquée dans le monde de l'écriture dramatique et de la mise en scène». — Marianne Akerman, The Gazette

DERNIÈRE CE SOIR
Salle André-Pagé
360 Laurier est, métro Laurier
Distribution: Alice Ronfard, Andrée Lachapelle, Anne Caron, Daniel Lavoie, Luc Morissette
réservations: 525-4061
Du 24 mai au 19 juin
20 h 30
(Relâche dimanche et lundi)
Mise en scène: Michelle Allen
Scénographie: Claude Goyette
Costumes: Jacinthe Vézina
Musique: Catherine Gadouas
Chorégraphies: Dulcy Langfelder

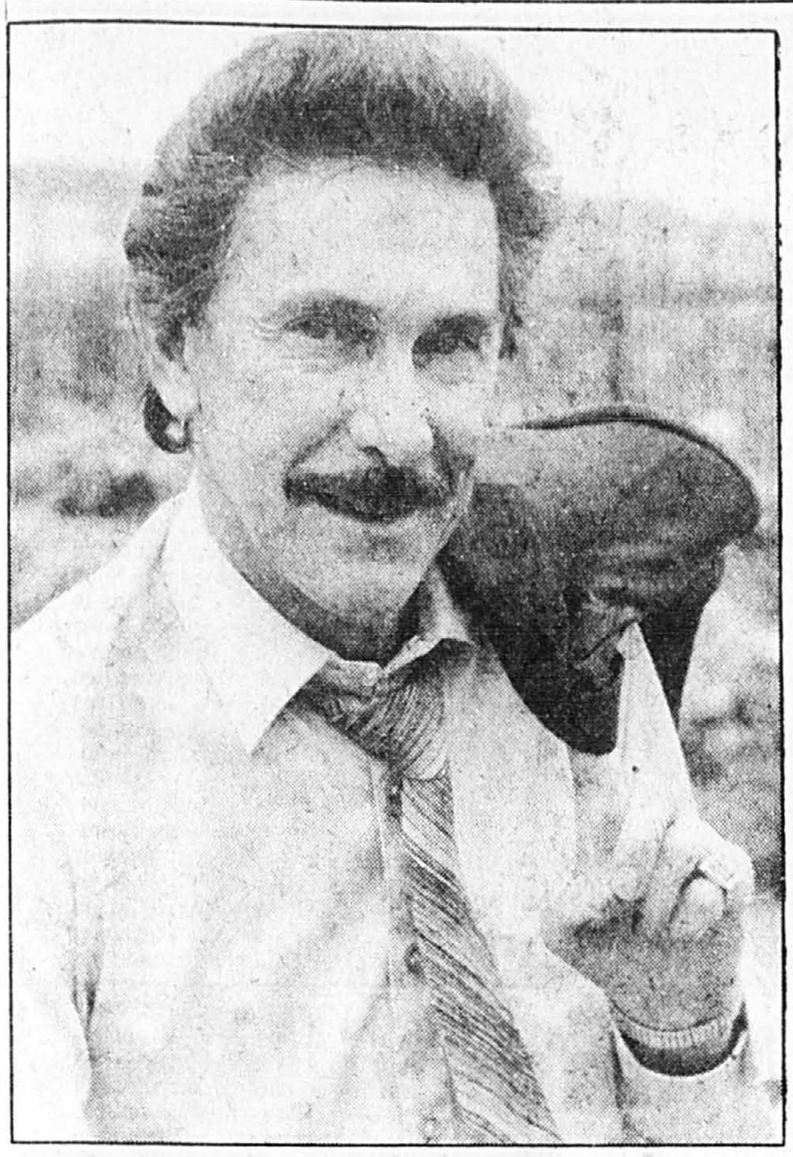


Photo Robert Nadon

MARCEL MARTEL

SUITE DE B 1

La propreté, la sincérité, la famille, l'honnêteté, des thèmes qui sont revenus souvent dans la conversation. Des valeurs importantes dans le monde western. Marcel Martel en parle abondamment dans un livre qui paraîtra sous peu «Au jardin de mes souvenirs». Avant d'ajouter un mot, une critique, on vous dira que tout ça n'est pas de la grande littérature, que tout a été rédigé sans prétention. Les chanteurs country sont d'ailleurs fort peu prétentieux. Ils sont souvent riches, c'est leur grande revanche.

Marcel Martel a enregistré 47 albums, une centaine de 45 tours, a obtenu trois disques d'or mais a été honteusement exploité avant de fonder sa propre compagnie(DRM). A l'époque, tous les procédés étaient utilisés pour priver les artistes d'importantes royautés. Martel a même signé un contrat en blanc, à toute vitesse, avant de présenter son numéro à la télévision de Sherbrooke. Il devrait apprendre plus tard que ce contrat le liait à un agent (partage des bénifices 50-50) pendant dix ans : «J'ai tout essayé pour m'en défaire mais je n'ai jamais réussi».

Des joies et des peines comme les complaintes et les ballades sentimentales qu'il a chantées toute sa vie. *Infâme destin* si je me souviens bien a été un de ses grands succès. Celui de Marcel Martel n'a pas toujours été facile. A 58 ans, il a repris plaisir à vivre mais en 57 ce fut le drame. Fatigué par un travail de nuit et ses activités musicales le jour, il crache le sang et consulte un médecin. Le verdict est formel: tuberculose. On lui enlève un poumon et le chanteur se retrouve déformé, incapable de soutenir son épaule gauche. Plus de cinq ans de rééducation : «Je ne voulais plus vivre. C'est une infirmière qui m'a stimulé sans cesse. Pendant des années j'ai marché en appuyant ma main sur le mur afin que la viande se place entre les côtes. Six mois après mon opération, on découvrait un sérum qui m'aurait permis de garder mon poumon. J'ai pas été chanceux. Je ne peux pas faire de sport, je ne peux marcher longtemps et mon poumon droit a doublé de volume». *Infâme destin* chantait-il, en reprenant graduellement le travail.

Il a regardé grandir ses trois enfants avec une attention toute spéciale à Renée qui allait suivre ses traces dans le monde du spectacle:

«Je suis inquiète d'elle, 24 heures par jour et mon grand rêve, ce serait une tournée avec elle et un film. J'ai un scénario western qui est prêt. On devait faire quelque chose avec Gilles Carle et finalement ça n'a pas fonctionné...Je rêve aussi à Thaïti. Pas Haïti, j'ai détesté ça. Non, Thaïti que j'ai tellement chanté dans ma vie».

A l'automne, Marcel Martel réalise un de ses rêves : il chantera avec sa fille. Un spécial-télé sur sa carrière est prévu, un nouvel album et Montréal:

«Je veux rentrer à Montréal à ce stade-ci de ma carrière. J'ai misé gros sur mon nouvel album, c'est cher mais je ne veux pas dépasser la tête de mes clients. J'veux pas les perdre».

Il n'a pas à s'inquiéter. Ils sont là depuis 20 ans, 30 ans, attendant le prochain album, le prochain spectacle sur une scène, dans un cabaret ou autour d'un feu. Toujours simplement, sans prétention, proche des gagne-petits qui retrouvent en lui l'homme de la nature, l'aventurier qui repart toujours comme dans les vieux films.

Le soir où je l'ai rencontré, il préparait son départ pour l'Acadie, la semaine prochaine il peut bien se retrouver dans un village américain ou dans le bas du fleuve. Mais le lundi matin à dix heures, on le retrouve à la caisse. C'est une vieille habitude chez lui. Mais ne lui dites pas qu'il est riche. Chantez-lui *Un coin du ciel*.

Bertrand Gosselin, l'homme du «folk»

Bertrand Gosselin c'est encore dans l'esprit de bien des gens, une partie de «Jim et Bertrand», un duo qui arrivait à point quand le Québec se cherchait des racines, une identité et une couleur. Jim a trouvé son chemin, Bertrand le sien et chacun évolue à un rythme qui lui est propre.

JEAN BEAUNOYER

Bertrand Gosselin qui se considère surtout comme un musicien en est à son sixième album. Ce n'est pas un album de palmarès, c'est un album à longue vie. C'est un disque qui ressemble à son auteur, un homme manifestement heureux de vivre, toujours curieux et qui n'a d'autre ambition que d'aller au bout de lui-même.

On l'a toujours associé au folklore et ce fut un tort : «C'est de la fausse représentation. Je fais du folk et ça n'a pas d'équivalent en français».

Le «folk» n'est pas du folklore et cet homme qui joue de tous les instruments, qui enregistre chez lui et qui collectionne tous les instruments qui lui font envie, n'entend pas mêler les genres. Mais comment définir le «folk»? Peut-être Peter, Paul and Mary qui ont fait connaître le genre aux Etats-Unis, mais on n'a finalement pas tout à fait trouvé la définition, le mot juste. J'imagine que ça se sent, ça s'écoute et ça se vit.

Et Bertrand vit bien. La campagne, le Mexique tous les hivers, l'Europe et une liberté évidente. «Je suis fidèle à moi-même, je fais des albums pour moi, c'est comme un courant d'eau pure. J'ai un public fidèle et mes salles sont extraordinaires».



Bertrand Gosselin Photo Robert Mailloux

Bertrand est aussi un amuseur public. Un funambule, un équilibriste qui se passionne pour tous les cirques. En Belgique, il a joué de l'accordéon, perché sur un unicycle et va chercher son énergie dans ce genre de manifestation. Toutes les musiques, tous les intruments l'intéressent:

«Plus jeune, je jouais de la guitare 10 ou 12 heures par jour. J'étais devenu à ce moment-là un virtuose. Aujourd'hui, c'est différent: j'ai décidé de jouer tous les instruments. C'est une forme de jonglerie avec la musique. Je ne me considère plus comme un virtuose parce que j'en fais trop mais pour moi, ce n'est même pas un choix. C'est ainsi».

La collection d'instruments que possède Bertrand Gosselin est l'une des plus importantes du Québec et se compare à celle de Gilles Plante de l'ensemble «Claude Gervaise». C'est une maladie, paraît-il. Tous les collectionneurs vous diront la même chose mais c'est tout de même fascinant la passion qu'éprouvent certaines personnes pour les choses ou les gens. C'est un signe de vie et Bertrand Gosselin semble vivre comme on le souhaiterait trop souvent.

ATTENTION ON TOURNE «PRISE II»

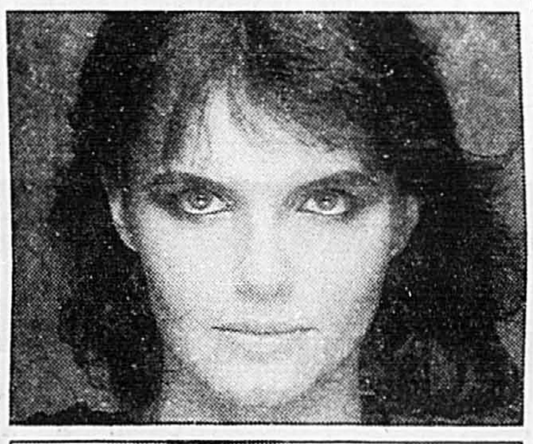


Spectacles présentés à l'Expo-Théâtre à la cité du Havre

18 JUIN à 20 h, 400 adolescents et adultes COMPLET Animateur: «Winston McQuade»

19 JUIN à 14 h, 400 enfants de 3 ans et plus COMPLET Animatrices: Brindille et Bobinette.

4 SPECTACLES DE VARIÉTÉS
EN EXCLUSIVITÉ À PREMIER CHOIX



EN JUILLET, PREMIER CHOIX VOUS PRÉSENTE UNE SÉRIE DE GRANDS SPECTACLES, TOUS EN EXCLUSIVITÉ. À NE PAS MANQUER: **VENDREDI 1er JUILLET**, À 20 HEURES: **SARAH VAUGHAN,** EN DIRECT DU THÉÂTRE ST-DENIS DANS LE CADRE DU FESTIVAL INTERNATIONAL DE JAZZ DE MONTRÉAL. **MERCREDI 6 JUILLET**, À 21 HEURES: **DIANE TELL** "À GUICHETS FERMÉS" EN DIRECT DU SPECTRUM DE MONTRÉAL. **SAMEDI 9 JUILLET**, À 20 HEURES: **ELLA FITZGERALD**, EN DIRECT DU THÉÂTRE ST-DENIS, DANS LE CADRE DU FESTIVAL INTERNATIONAL DE JAZZ DE MONTRÉAL. **DIMANCHE 17 JUILLET, CHARLES TRENET** EN CONCERT.

PREMIER CHOIX

RÉSERVEZ VOS SIÈGES DÈS MAINTENANT EN VOUS ABONNANT AUPRÈS DE VOTRE CÂBLODISTRIBUTEUR!

L'OPÉRA DE MONTRÉAL

Directeur artistique: Jean-Paul Jeannotte

Saison 1983-1984
Place des Arts
Salle Wilfrid-Pelletier
avec l'Orchestre symphonique de Montréal

Manon de Massenet (chanté en français)
Les 4, 7, 10, 15, 19, 22 et 25 octobre
Diana Soviero
John Fowler
Gino Quilico
Yoland Guérard
Pierre Hétu
Nathaniel Merrill
Toni Businger

Le Nozze di Figaro de Mozart (chanté en italien)
Les 29 novembre, 2, 5, 10, 14, 17 et 19 décembre
Claude Corbeil
Benita Valente
Allan Monk
Anne-Marie Rodde
Susan Quittmeyer
Pierre Charbonneau
Mario Bernardi
Humbert Camerlo
Bernard Arnould

Turandot de Puccini (chanté en italien)
Les 21, 24, 27 février, 3, 7, 10 et 14 mars
Olivia Stapp
Maria Pellegrini
Thanos Petrakis
Don Garrard
Michelangelo Veltri
Bliss Hebert
Allen Charles Klein

Rigoletto de Verdi (chanté en italien)
Les 22, 25, 28 mai, 2, 6, 9 et 13 juin
Louis Quilico
Enrico Di Giuseppe
Costanza Cuccaro
Joseph Rouleau
Bruno Amaducci
Frans Boerlage
Harold Laxton
Richard Lorain

De plus grands privilèges sont réservés à nos abonnés
Réductions allant jusqu'à 20% du prix régulier.
Prix particulièrement avantageux pour ceux qui choisissent un abonnement en semaine.
Séries offrant le même soir de la semaine pour les quatre opéras.
Choix des meilleurs fauteuils.

Abonnez-vous maintenant!

Nouveaux abonnements: du 24 mai au 27 août
Prix des abonnements: 51$, 71$, 75$, 103$, 111$, 123$, 131$
Dépliants disponibles à la Place des Arts
Renseignements: 514 **842 2112**

LES CONCERTS AIR CANADA 50e saison
Saison 1983-1984 • 6 concerts exceptionnels • 1 concert gratuit • 15% de réduction en abonnement • pour aussi peu que 45 $ • abonnez-vous au 842-9951

★DUTOIT LE TOUR DU MONDE DE L'OSM 24-26 octobre ET LE BOLÉRO 28-29 février
★KUNZEL ET CHARIOTS OF FIRE 8-9 novembre
★WILLIAMS ET STAR WARS 6-7 décembre
★BOKY ET UNE SOIRÉE VIENNOISE 10-11 janvier
★MANNINO ET L'OPÉRA ITALIEN 10-11 avril

Prix spéciaux offerts aux étudiants et personnes de plus de 65 ans grâce à la générosité de **The Gazette**

OSM ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE MONTRÉAL
CHARLES DUTOIT

«TACTIQUE» DE CLAUDE POISSANT

Première oeuvre d'un théâtre musical en devenir

■ Premier résultat d'une nouvelle expérience menée par une école qui veut former des artistes qui sauront se débrouiller aussi bien dans le chant et le théâtre que la danse, *Tactique*, premier spectacle présenté au grand public par le Centre des arts d'interprétation de Montréal, se veut l'occasion de nous faire découvrir une forme de spectacle peu commune au Québec, le théâtre musical.



DENIS LAVOIE

C'est après avoir constaté que nous n'avions pas de tradition dans le domaine du théâtre musical, mais que «de plus en plus d'artistes de scène au Québec ont senti la nécessité de danser, bouger et jouer en plus de chanter», que le danseur Peter George a mis sur pied une école de formation en techniques de théâtre musical (chant, théâtre, danse).

Après deux ans de travail «même si c'est un risque, car on ne voulait pas que les élèves jouent dès leur première année de formation, on a décidé de présenter une première création, car on a besoin du public et d'indiquer où on s'en va», d'expliquer le metteur en scène Alain Fournier.

«On brûle des étapes, mais il faut le faire pour créer un répertoire de théâtre musical, et encourager le travail en commun des créateurs», précise pour sa part le chorégraphe Peter George, directeur artistique de cette école qui, par la tenue d'ateliers, vise à développer la création d'oeuvres québécoises en théâtre musical. A cette fin, on se propose également d'instaurer un concours d'écriture «pour aller chercher des auteurs et leur donner le goût de créer en pensant à inscrire de la musique dans leur oeuvre», affirme George.



Peter George Photo Jean-Yves Létourneau

«On vit dans un cercle vicieux, car les auteurs n'écrivent pas de théâtre musical parce qu'il n'y a pas vraiment d'artistes québécois qui savent aussi bien chanter et danser que jouer. Le théâtre musical répond cependant à ce que le public recherche», rappelle George, l'instigateur du Centre des arts d'interprétation.

«Nous, ça nous intéresse de faire du nouveau, des créations québécoises, et pas seulement du *remake*, du déjà fait», affirme Fournier. Ainsi a-t-on commandé une comédie-drame musical à Claude Poissant.

L'oeuvre, qui relate la vie de deux jeunes, frère et soeur, ayant conclu un pacte de suicide, comporte une douzaine de chansons de tous styles (blues, samba, rock, punk) et est interprétée par les élèves du Centre des arts d'interprétation qui en seront à leurs premières armes sur scène.

Présentée au Centaur, 453 Saint-François Xavier, du 19 au 22 juin, *Tactique* est précédée de *Musical is a Life Style*, une oeuvre américaine qui brosse un rapide tableau de la petite histoire des grandes comédies musicales américaines.

Écrite en fonction du talent et du potentiel des élèves du centre, *Tactique* est bourrée d'humour et d'émotion, nous explique enfin Alain Fournier.



Photo Robert Mailloux

Gaston Mandeville, «El Cheapo de luxe»

■ Gaston Mandeville en est à son troisième album chez RCA Victor, une compagnie qui ne mise habituellement pas sur un artiste les yeux fermés. Gaston Mandeville a cherché un «son» nouveau, des thèmes originaux, un concept particulier et ça donne un album intéressant, énergique, audacieux intitulé «El Cheapo de luxe».

L'homme derrière cette entreprise se définit comme un «bum» tranquille, bien éduqué qui a étudié la musique à l'université pendant trois ans. Il écrit ses arrangements (ce qui étonne parfois ses semblables) et mène sa carrière avec une certaine autorité. Il aurait pu s'identifier à un groupe, miser sur des gadgets visuels mais il ne croit plus à l'impact d'une formation musicale:

«Aujourd'hui, tout est un «front». Corbeau c'est Marjo, en Europe; aux Etats-Unis, on cherche toujours un nom. Les groupes vont lâcher. On retourne à l'individualisme dans la société de consommation».

Gaston Mandeville fait partie de la nouvelle génération. Bien différente de celle des Stones et des Beatles. Rien de moraliste, beaucoup de réalisme et surtout de la tolérance.

JEAN BEAUNOYER

«Il y a des colons partout, ici comme ailleurs. Je suis doux-agressif, ça dépend et peut-être intolérant devant l'intolérance. Ma musique est américaine et latine et je suis partagé comme tous les Québécois entre le hamburger et le vin rouge.»

Curieusement, le personnage fut bien discret durant les dernières années. Deux semaines en vedette au Transit, des spectacles en province et jamais vu à Michel Jasmin. Pas le genre de la maison, évidemment. Et puis Gaston n'a pas l'habitude de cacher sa pensée et ses sentiments.

On le verra l'automne prochain au Club Soda (tout le monde y passe semble-t-il) et on entendra sûrement parler de lui. Son «band» de guitares amène un son nouveau: pas de clavier, l'intrument de prédilection de tous les groupes actuellement. Ce groupe derrière lui, c'est le même groupe avec qui il a débuté il y a quelques années. A 26 ans, il a tout le temps (on sait que les rockers vieillissent drôlement depuis quelques années) et ne semble pas étouffé par de trop grandes ambitions. Le Québec d'abord avec les moyens réalistes d'un petit pays et on pensera aux autres par la suite.

Mais il peut déjà se vanter d'être le seul artiste francophone chez RCA Victor. Actuellement, ça semble être un exploit.

Quatrième édition

Accord Ultra Douce présente le

du 1er au 10 juillet 1983

PREMIER CHOIX presente en direct
Soiree d'ouverture
Le trio de Oliver Jones
Sarah Vaughan
vendredi 1er juillet à 19h

FESTIVAL INTERNATIONAL DE JAZZ DE MONTREAL

PREMIER CHOIX / First Choice presente en direct
Soiree de clôture
Le lauréat du Concours de Jazz Yamaha
Ella Fitzgerald
samedi 9 juillet à 19h

«Les Grands Concerts» série A
au Théâtre St-Denis

Pat Metheny (A GUICHETS FERMÉS)
samedi 2 juillet $14.50/$12.50

Dave Turner
V.S.O.P. II Quintet:
Herbie Hancock, Ron Carter, Tony Williams, Brandford et Winton Marsalis
dimanche 3 juillet $14.50/$12.50

Nelson Symonds
Ray Charles,
The Raelettes
And the Ray Charles Orchestra
lundi 4 juillet $18.50/$14.50

Zoot Sims
Oscar Peterson
mercredi 6 juillet $18.50/$14.50

Miles Davis
jeudi 7 juillet $18.50/$14.50

Michel Donato
Stan Getz
vendredi 8 juillet $14.50/$12.50

«Jazz dans la Nuit» série B
au St-Denis à 23h30

Jimmy Smith
vendredi 1er juillet $9.50

Modern Jazz Quartet
samedi 2 juillet $14.50/$12.50

Paquito D'Rivera Quintet
dimanche 3 juillet $9.50

Steps Ahead
lundi 4 juillet $9.50

Sphere
mercredi 6 juillet $9.50

Air
jeudi 7 juillet $9.50

Chico Freeman Quintet
vendredi 8 juillet $9.50

World Saxophone Quartet
samedi 9 juillet $9.50

«Contrastes» série C
au Spectrum à 21h30

Selah
UB-40
vendredi 1er juillet $12.50

John Hammond
Albert King
samedi 2 juillet $9.50

Tania Maria
Tito Puente All-Stars
Albert Collins
dimanche 3 juillet $12.50

Tiger Okoshi
Uzeb
lundi 4 juillet $9.50

The Lounge Lizards
Carla Bley
jeudi 7 juillet $12.50

Widespread Jazz Orchestra
David Grisman
vendredi 8 juillet $9.50

String Connection
Didier Lockwood/ Christian Escoudé
samedi 9 juillet $9.50

- Les billets pour les spectacles d'ouverture et de clôture ainsi que pour les séries A B et C sont disponibles au Théâtre St-Denis, au Spectrum et à tous les comptoirs Ticketron (+ frais additionnels). Réservations téléphoniques avec cartes de crédit par Teletron: 288-3782 (+ frais additionnels).

ANIMATION ET CONCERTS GRATUITS

SCÈNE EMERY
en plein air rue St-Denis du 1er au 9 juillet à 15h et 18h30
1 Sweet Dixie/Espresso
2 Bone Zone/ Wondeur Brass
3 Roger Walls Sextet/ Gerry Labelle Sextet
4 Relâche/ David Gossage Quartet
5 Relâche/Tasman
6 Relâche/ Bill Gagnon LLIB
7 Daniel Loyer Quintet/ Andrée Bernard
8 Michel Provencher/ Pellerin El-Kady
9 Arkel/ Jim Hillman Influence
Hôtel du Parc hôte officiel

LES TERRASSES
CAFÉ BAR LE ST-SULPICE
1er au 4 juillet
Mysterioso
5 au 7 juillet
Dan Bigra
8-9 juillet
Bert Bolden
LES RETROUVAILLES
1er au 3 juillet
William Street Blues Band
4-5 juillet
Michel Gauthier Quartet
6-7 juillet
String Connection
8-9 juillet
Polyjazz
CAFÉ LA COUR
1er au 4 juillet
Léo Perron/Art Roberts
5 au 7 juillet
Sylvie Perron
8-9 juillet
Quartette de Guy Nadon
YAMAHA sonorisation

CONCERTS
Carlsberg
en plein air sur St-Denis du 1er au 9 juillet 21h
1 General Jive/Vic Vogel
2 Ta Legal/John Hammond
3 June Wallack Jazz/Tiger Okoshi
4 Dan Bigra/ Bob Harrisson
5 Relâche
6 Oliver Whitehead/ Zoot Sims
7 Jerry Tachoir/ Trio de Paolo Radoni
8 Johanne Des Forges/ String Connection
9 Karwash/Widespread
Carlsberg brasseur officiel

LE DIMANCHE 10 JUILLET
activités spéciales
MIDI
Brunch à la Poudrière de l'Ile Ste-Hélène avec Ming Lee
14h00
Concert au Théâtre de Verdure du Parc-Lafontaine avec le Denny Christianson Big Band
16h
Concert au kiosque à musique du Parc Jeanne-Mance avec le St-Roch Big Band
18h00
Concert au Parvis du Chalet de la Montagne avec Opus 17 Big Band
20h00
Concert de musique improvisée à la salle St-Sulpice de la Bibliothèque Nationale
•Claude-Marc Bourget
•St-Jak Workshop non-stop
•Jonas
Concert Gospel avec la Jubilation Gospel Choir à l'église St-Jean-Baptiste dimanche 10 juillet 20h00
ANIMATION
"DIXIEBAND" et "LA GRANDE AVENTURE"
Parades sur St-Denis à compter de 15h du 1er au 9 juillet
VOYAGES TRANSATLANTIQUES agence de voyage officielle

avec le concours de CBF-FM 100,7
Information 861 3628

ANTI-NOWHERE LEAGUE
+ INVITES SPECIAUX
LUNDI 27 JUIN 21 H
Billets 8,50$ au Spectrum, Dutchy, Rock en Stock, Sam the Record Man et Ticketron.
SPECTRUM

*** SOIREE ROCKABILLY ***
the Rockats
LUNDI 4 JUILLET, 21 H AU CLUB SODA
Billets 7.50$ au Club Soda (5240, avenue du Parc), Dutchy, Sam the Record Man, Rock en Stock et Ticketron (rens: 270-7848)

THÉÂTRE MOLSON
Pierre Dufresne et Yvon Dufour présentent
PAUL PICHÉ
Vendredi 1er juillet 20h30
Samedi 2 juillet 19h00 et 22h00
ST-CHARLES-SUR-RICHELIEU
15 minutes du Tunnel Hippolyte-Lafontaine
Billets en vente maintenant
TRAJET: Route 20 (Transcanadienne) Sortie 113, Saint-Charles/Saint-Hilaire
Adresse: 12, Chemin des Patriotes
BILLETS EN VENTE $12.50
au Théâtre et aux comptoirs Ticketron
Cartes Visa/MasterCard acceptées (Frais de service)
RESERVATIONS: (514) 584-2223 (9h00 - 18h00)
Restaurant La Grange, bar et terrasse (514) 467-5543

ckoi 97 fm présente
Les Lundis des HAIHAI
DERNIÈRE CHANCE
SPÉCIAL REPRISAILLE
Ding et Dong présentent
La semaine des 4 lundis! Enfin!
2 dernières ce soir et demain
Pierre Beauregard
Ronald Guévremont
Daniel Lemire
Louise Richer
Pierre Verville le 16 juin
+
Normand Brathwaite, les 17-18-19 juin
BILLETS EN VENTE MAINTENANT
Club Soda
5240 Avenue du Parc
Information: 270-7848
Billets en vente chez: Archambault Musique (frais de service) 500 est, Ste-Catherine Librairie Renaud Bray 5219 Cote des Neiges et au Club Soda de 12h00 à 18h00
6,00 $

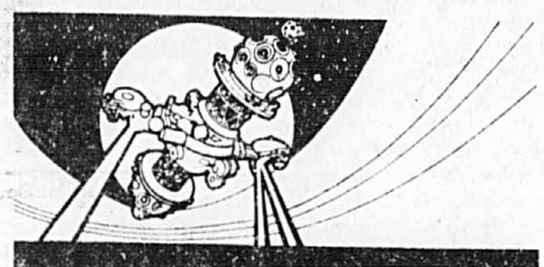
THE BAND
DE RETOUR
GARTH HUDSON RICHARD MANUEL
LEVON HELM RICK DANKO
Billets 15,50$ - 12,50$ - 10,50$ en vente à la P.D.A. et aux Montreal Trust.
chom présente
LE SAMEDI 2 JUILLET
20 H.
DONALD K DONALD
SALLE WILFRID-PELLETIER
PLACE DES ARTS
Guichets: 842-2112
Sur tout billet de plus de 6$ s'ajoute un montant de 0,75$ à titre de redevance à la Place des Arts.



LE PATRIOTE DE SAINTE-AGATHE présente pour sa saison d'été une comédie de Jean Barbeau «La Coupe Stainless» avec (sur la photo) Normand Chouinard, Manon Gauthier, Michel Forget, Johanne Seymour et Patrice Lécuyer.

PUBLI-REPORTAGE

DÉCOUVERTE DU MONDE SAISON 83-84
À MONTRÉAL: THÉÂTRE FÉLIX LECLERC
(anciennement La Comédie Nationale, coin Ste-Catherine et Plessis)
À LAVAL: Salle André-Mathieu
6 GRANDS FILMS COULEURS COMMENTÉS SUR SCÈNE PAR L'AUTEUR
ALPES ITALIENNES avec Michel Lambot • Montréal 4 au 9 oct. • Laval 12-13 oct.
SEYCHELLES avec Jean-François Valencourt • Montréal 22 au 27 nov. • Laval 16-17 nov.
AFRIQUE tribale avec Pierre Batigne • Montréal 13 au 18 déc. • Laval 7-8 déc.
JAPON avec Gérard Bourges • Montréal 31 jan. au 5 fév. • Laval 8-9 fev.
BOLIVIE avec Anne Bramard • Montréal 6 au 11 mars • Laval 14-15 mars
GRÈCE avec Jean-Jacques Lafréchoux • Montréal 3 au 8 avril • Laval 11-12 avril
ABONNEZ-VOUS MAINTENANT ET OBTENEZ 1 CINÉ SPECTACLE GRATUIT et même plus JUSQU'À 50% DE RÉDUCTION DE PLUS EN VOUS ABONNANT AVANT LE 30 JUIN
Vous participez au tirage d'un VOYAGE EN GRÈCE AVEC LE CLUB AVENTURE détenteur d'un permis du Québec
INFORMEZ-VOUS 526-6363
ABONNEZ-VOUS PAR TELEPHONE
DECOUVERTE DU MONDE, 2149 EST, SHERBROOKE, MONTREAL H2K 1C2



NOUS LES EXTRATERRESTRES
du 1er juin au 4 septembre '83
PLANÉTARIUM DOW
1000, rue Saint-Jacques Ouest
Renseignements: 872-4530
la fierté a une ville montréal

SOIRÉE DE GALA

Maureen Forrester

avec

André Gagnon

et

Jeff Hyslop

à

L'Expo-Théâtre



Mardi • 28 juin • 8:00 p.m.

PRIX DU BILLET $30.00

Billets disponibles à tous les comptoirs TICKETRON ou au TELE-TRON: 288-3782

Sièges "de Gala" disponibles,

incluant réception sur scène à la suite du spectacle

LA FONDATION CANADIENNE DES MALADIES DU REIN

appelez (514) 934-4844 IMMÉDIATEMENT

chom présente
CE SOIR
Billets $10.50 en vente au Spectrum et à Ticketron
Frais de service de 95c par billet acheté à Ticketron
MODERN ENGLISH
SPECTRUM inf. 861-5851 PLACE DES ARTS 318 Ste Catherine W.



POUR LA FÊTE DES PÈRES
Offrez-lui 6 CADEAUX pour le prix d'un
Abonnez-le aux GRANDS EXPLORATEURS
(514) 288-4391



Une production ALAIN PARE & Ass.
au Club Soda les 7-8-9 juillet
22h00 BILLETS EN VENTE des maintenant au Club Soda et aux comptoirs Ticketron.

A LIRE TOUS LES SAMEDIS DANS la presse plus



DE 5 A 7
André Robert



BILLETS $18.50, $13.50 et $9.50
EN VENTE AUX GUICHETS DU FORUM ET À TOUS LES COMPTOIRS TICKETRON
Frais de service de 95c par billet achete à Ticketron

POUR TOUS

La véritable passion

Le film de Zeffirelli «La Traviata» touche la note juste. L'interprétation est éblouissante et la musique merveilleuse. C'est le premier opéra filmé dans lequel Zeffirelli a su capter la puissance et la beauté de Verdi.

Michael Walsh, Time Magazine.

La Traviata... un triomphe personnel pour Zeffirelli. Un film à ne pas manquer. Teresa Stratas y est admirable... vous aurez autant de plaisir à la voir qu'à l'entendre.

Vincent Canby, New York Times

Bravo à Zeffirelli pour sa Traviata. Vous n'en croirez ni vos yeux ni vos oreilles! C'est un véritable miracle.

Rex Reed, New York Post

La Traviata de Franco Zeffirelli... non seulement un véritable triomphe mais le meilleur opéra filmé que l'on pourra jamais voir et entendre.

Bernard Drew Gannett Newspapers



A FRANCO ZEFFIRELLI FILM
La Traviata
GIUSEPPE VERDI'S LA TRAVIATA
STARRING TERESA STRATAS PLACIDO DOMINGO CORNELL MACNEIL
CONDUCTOR AND MUSIC DIRECTOR JAMES LEVINE
WITH THE METROPOLITAN OPERA ORCHESTRA AND CHORUS
PRODUCED BY TARAK BEN AMMAR
WRITTEN, DESIGNED AND DIRECTED BY FRANCO ZEFFIRELLI
A UNIVERSAL CLASSIC PSO SOUNDTRACK ALBUM ON ELEKTRA RECORDS AND TAPES
© 1982 ACCENT FILMS B.V. ALL RIGHTS RESERVED DOLBY STEREO
(Version DOLBY STEREO au Alexis-Nihon seulement)
7e SEM.
Aux 2 cinémas, lun. à ven.: 7:05, 9:25.
Sam.-dim.: 2:20, 4:40, 7:05, 9:25.
Présenté en version originale italienne
avec sous-titres français | avec sous-titres anglais
le DAUPHIN 1 BEAUBIEN PRES D'IBERVILLE 721-6060
PLAZA ALEXIS NIHON-1 NIVEAU DU METRO ATWATER 935-4246

L'OPÉRA DE MONTRÉAL
Directeur artistique: Jean-Paul Jeannotte
Cette production est présentée grâce à Air Canada
«*Macbeth:* Quilico triomphe» Gilles Potvin, *Le Devoir*
«Quilico a memorable *Macbeth*...» Eric McLean, *The Gazette*
«Souvent spectaculaire, grâce à des éclairages et des projections gigantesques... ce *Macbeth* visuel est également bien servi dramatiquement et musicalement.» Claude Gingras, *La Presse*
Macbeth
de Verdi (chanté en italien)
31 mai, 4, 7, 10, 14, 18 et 22 juin 1983
Louis Quilico
Marita Napier
Bons billets disponibles mercredi 22 juin



L'Opéra de Montréal remercie pour leur contribution:
La Confédération des Caisses populaires et d'économie Desjardins du Québec
Northern Telecom
Shell Canada
Mme Paul Desmarais
Standard Life
Autres chanteurs invités:
Harry Dworchak
André Turp
Richard Turp
Nancy Delong
Roland Gosselin
Chef d'orchestre
Kelogg
Mise en scène
Václav Kašlik
Décors
Josef Svoboda
Costumes
Richard Lorain
Maître des choeurs
René Lacourse
Orchestre symphonique de Montréal
Billets:
12 $, 17 $, 25 $, 30 $
Rideau:
20 heures précises
L'Opéra de Montréal est membre de l'Association des Directeurs de Théâtre.
SALLE WILFRID-PELLETIER PLACE DES ARTS Guichets: 842-2112
Sur tout billet de plus de 6$ s'ajoute un montant de 0,75$ à titre de redevance à la Place des Arts.

HUIT ENREGISTREMENTS

« Macbeth »: EMI-Angel domine la discographie

■ Il existe actuellement huit enregistrements de *Macbeth*, l'ouvrage de Verdi dont les dernières représentations à l'Opéra de Montréal ont lieu ce soir et mercredi soir.

Schwann, le catalogue des enregistrements disponibles sur le marché courant nord-américain, en contient trois; les cinq autres sont disponibles chez les disquaires spécialisés en importations et raretés.

Les trois versions du Schwann sont — en se limitant aux interprètes des trois rôles principaux (Macbeth, Lady Macbeth et Banquo) et au chef d'orchestre — les suivantes :

CLAUDE GINGRAS

Sherrill Milnes, Fiorenza Cossotto, Ruggero Raimondi; Riccardo Muti (EMI-Angel, coffret de 3 d., SCLX-3833; +cassettes) (stéréo, réalisation de 1976);

Piero Cappuccilli, Shirley Verrett, Nicolai Ghiaurov; Claudio Abbado (Deutsche Grammophon, coffret de 3 d., 2709062; +cassettes) (stéréo, réalisation de 1976 également);

Enzo Mascherini, Maria Callas, Italo Tajo; Victor de Sabata (coffret ou album de 3 d., version disponible sous différentes marques : Discocorp, IGI 287; Cetra Opera Live, LO 10; Turnabout, THS-65131/3) (mono, réalisation faite en public à La Scala en 1952).

Concernant les cinq autres versions : trois furent déjà disponibles au Schwann mais ne le sont plus. Ce sont : celle de RCA, avec Leonard Warren, Leonie Rysanek et Jerome Hines, dir. Erich Leinsdorf, et les deux de Decca-London : l'une avec Giuseppe Taddei, Birgit Nilsson et Giovanni Foiani, dir. Thomas Schippers, l'autre avec Dietrich Fischer-Dieskau, Elena Souliotis et Nicolai Ghiaurov, dir. Lamberto Gardelli. Ces trois versions figurent encore aux catalogues européens; de même, on peut trouver chez les marchands spécialisés deux versions dirigées par Karl Böhm.

Au disque dès 1943

Le premier enregistrement commercial de *Macbeth* fut réalisé en 1943, il y a donc 40 ans. L'oeuvre y était malheureusement défigurée : elle était chantée en allemand et la partition était abondamment coupée. Mathieu Ahlersmeyer, Elisabeth Höngen (une Lady Macbeth très « viennoise »...) et Herbert Alsen y chantaient les trois grands rôles sous la direction de Karl Böhm, spécialiste de Richard Strauss plutôt que de Verdi. Le son est encore convenable mais il s'agit là avant tout d'une curiosité, pour collectionneurs (Acanta, album de 2 d., DE 23.277/78, mono).

Le premier *Macbeth* chanté dans l'italien original fut celui que RCA réalisa en 1959 avec la distribution qui assura cette année-là l'entrée de l'ouvrage au répertoire du Metropolitan : Warren, Rysanek, Hines, dir.Leinsdorf (3 d., LM/LSC-6147, réédité en Victrola VICS-6121).

Decca-London réalisa deux *Macbeth*, à quelques années d'intervalle : en 1964, avec Taddei, Nilsson et Foiani, dir. Schippers (3 d., A 4380,mono/OSA-1380,stéréo), et en 1971, avec Fischer-Dieskau, Souliotis et Ghiaurov, dir.Gardelli (3 d., OSA-13102).

Enfin, il existe un pirate (3 d.,



ERR 120-3, mono), écho d'une représentation de 1970 (à Vienne, semble-t-il) réunissant Sherrill Milnes (six ans avant son enregistrement commercial EMI-Angel), Christa Ludwig et Karl Ridderbusch, sous la direction de Karl Böhm qui avait signé le premier *Macbeth* de studio, en 1943. Le son est très mauvais. Milnes, bien que grand acteur, n'était pas très en voix ce soir-là, et Ludwig n'est pas une Lady Macbeth très convaincante; de plus, elle transpose (vers le bas, bien sûr) la fin de la fameuse Scène de somnambulisme. Cette version s'adresse, comme celle de 1943, aux seuls collectionneurs.

Les deux versions Decca-London méritaient l'oubli où elles sont tombées. La première (dir. Schippers) était amputée de plusieurs pages et la seconde (dir. Gardelli) était gâtée par l'atroce Lady de Souliotis.

Jusqu'à récemment, c'est la version RCA qui réunissait le plus de qualités. Elle est maintenant dépassée. En fait, les trois versions qui figurent au Schwann ont de quoi satisfaire le discophile le plus exigeant.

La version Callas « live » constitue le seul exemple sonore que nous ayons de cette « voix de démon » que souhaitait Verdi pour Lady Macbeth, le rôle féminin le plus « noir » de tous ses opéras. En dépit du son fort mauvais et d'une distribution assez médiocre, ce document vivant de l'un des plus grands rôles de Callas (et de l'un de ses auditoires les plus bruyants et les plus partagés!) est à posséder. Callas y était alors au sommet de ses dons. Elle ne retrouva pas tout à fait cette forme (dramatique surtout) dans l'enregistrement commercial des trois principaux airs de Lady Macbeth, qu'elle fit six ans plus tard, en 1958, pour EMI-Angel (S-35763). (Une curiosité de cette version « live » de 1952 : le petit rôle de Malcolm y est chanté (et fort bien!) par un ténor maintenant installé à Montréal comme professeur et animateur : Luciano Della Pergola, de l'université McGill.)

En stéréo, le choix se fera entre EMI-Angel et Deutsche Grammophon. La version DG est dominée par l'excellente Lady Macbeth de Shirley Verrett...Dominée, en effet. Cappuccilli, bien que très convenable, suit la tradition où le rôle-titre est quelque peu effacé. La distribution est fort bonne, la prise de son aussi, mais la version EMI-Angel est supérieure sur tous les plans.

Milnes-Cossotto-Muti

Sherrill Milnes est un Macbeth éminemment présent : sombre, angoissé. Fiorenza Cossotto est une Lady Macbeth plus vraie que Verrett. La voix est moins belle, mais Verdi, on le sait, a voulu pour sa Lady une voix imparfaite, dramatique avant tout. Ruggero Raimondi est un Banquo plus intéressant que Ghiaurov (qui a pourtant gravé le rôle deux fois). La distribution complémentaire est idéale, avec l'ardent et jeune José Carreras en Macduff. Direction extrêmement dramatique et nuancée de Muti (supérieure à Abbado), choeurs puissants et très vivants (avec des sorcières possédant les voix « jacassantes » que demande Verdi), prise de son exceptionnelle où les voix solistes sont bien au premier plan et où l'orchestre claque.

Supérieure aux autres, musicalement et techniquement, la version EMI-Angel est également très complète, et même plus. L'édition utilisée, comme c'est généralement le cas aujourd'hui, est celle de la révision faite par Verdi pour Paris (1865), mais chantée en italien, et qui comporte un ballet au troisième acte. À cet égard, la version Deutsche Grammophon est également très complète. Mais EMI-Angel inclut, en appendice (face 6), trois pages récupérées de l'édition originale (1847). Ainsi, on peut entendre l'air de Lady Macbeth, « Trionfai! », au deuxième acte (air assez banal, il est vrai), que Verdi remplaça en 1865 par « La luce langue ». En deuxième lieu, on nous offre la version originale du finale du troisième acte : un air de Macbeth, remplacé en 1865 par un duo de Macbeth et sa femme. Par ailleurs, EMI-Angel a raison de présenter en appendice l'air de Macbeth mourant, « Mal per me che m'affidai », puisque cet air appartient à l'édition de 1847. D'autres enregistrements (Abbado, Leinsdorf) placent cet air dans le corps de l'ouvrage (c'est également la formule suivie dans la présente production montréalaise).

Les brochures illustrées accompagnant les enregistrements EMI-Angel et Deutsche Grammophon sont fort intéressantes. EMI-Angel donne de larges extraits de la correspondance de Verdi sur les voix qu'il souhaitait pour les différents rôles et ses indications de mise en scène. DG présente le livret en italien, en anglais, en allemand et en français. Dans ce dernier cas, il s'agit, non pas d'une simple traduction, mais du texte, signé Nuitter et Beaumont, utilisé pour la production parisienne de 1865. Texte *chantable*, donc : l'auditeur pourra, en plaçant les mots français sur la ligne vocale, se faire une idée de ce que fut ce *Macbeth* français de 1865...

Un neuvième « Macbeth »

Un neuvième enregistrement de *Macbeth* sera réalisé dans quelques mois. Par Philips, avec Renato Bruson et Ghena Dimitrova.

FORUM * FORUM * FORUM * FORUM * FORUM * FORUM
ckgm PRÉSENTE
KOOL & the GANG
MARDI, 21 JUIN - 20H00 FORUM DE MONTRÉAL
BILLETS $12.50 EN VENTE AUX GUICHETS DU FORUM ET À TOUS LES COMPTOIRS TICKETRON (frais de service de 95c par billet acheté à Ticketron)
en première partie
SWEET ECSTASY
DONALD K DONALD
FORUM * FORUM * FORUM * FORUM * FORUM * FORUM * FORUM

OSM ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE MONTRÉAL CHARLES DUTOIT
FESTIVAL À NOTRE-DAME 83
MOZART PLUS
le mardi 21 juin à 19h30
NEEME JARVI
Theodore Baskin, hautbois
MOZART Così fan tutte, ouverture
Concerto pour hautbois, K. 314
TCHAÏKOWSKY Symphonie no 4
Billets individuels 10 $, 7,50 $ en vente • aux comptoirs TICKETRON (+ 0.75') • aux guichets de la Place des Arts (+ 0.75') • à la basilique Notre-Dame le jour du concert.
CE FESTIVAL EST RENDU POSSIBLIE GRÂCE À LA GÉNÉROSITÉ DE LA COMPAGNIE
POWER CORPORATION DU CANADA

Les Beaux Dimanches





La Soirée japonaise à 20h50

Les animateurs Mieko Kondo et Jacques Fauteux présentent des documentaires, une dramatique et séquence musicale sur le Japon d'hier et d'aujourd'hui.
Cérémonie du thé... théâtre kabuki, nô, baraku... ikebana... le cinéma japonais... une rencontre avec le grand comédien Emosuke III... le Japon et ses robots... la philosophie nippone du travail et l'américanisation du pays.
Et, sous la direction du maestro Assahina, l'Orchestre philharmonique d'Osaka joue la ***Symphonie no 3 (l'Héroïque)*** *de Beethoven.*
Réalisation: Jean Savard.

La soirée des ***Beaux Dimanches****, débutera, à 19 h 30, avec* ***Yvon Deschamps. C'est tout seul qu'on est l'plus nombreux.*** *Première partie d'un spectacle enregistré à la Place des Arts. Production: Kebec Spec.*

A LA TELEVISION DE RADIO-CANADA
ANNEE MONDIALE DES COMMUNICATIONS

DANCE FACTORY
LE JAZZ À SON MEILLEUR
(toutes les classes sont mixtes)
DANSEZ AVEC LES PROFESSIONNELS
★ JAZZ EXERCISE par Don Jordan
(Anciennement de l'équipe « Like Young »)
Un programme complet pour les non-danseurs hommes et femmes
Le matin, le midi, le soir, le samedi et le dimanche.
★ JAZZ CONTEMPORAIN
(Tous niveaux débutants à intermédiaires)
par Phillip Cole
★ DANSES AFRO-ANTILLAISES
par Selwyn Joseph et batteur
Inscrivez-vous maintenant pour session d'été
débutant
le lundi 20 juin 1983
Directeurs artistiques
Don Jordan & Phillip Cole
733-1911 733-3617
750, chemin Lucerne
Ville Mont-Royal, Québec

CHOM'S ELECTRIC LUNCH HOUR PRÉSENTE
THE ANIMALS
AVEC ERIC BURDON
CHAS. CHANDLER
ALAN PRICE JOHN STEEL
HILTON VALENTINE
Billets: 13.50$ en vente au Paladium, Dutchy's, Sam the Record Man, Rock en Stock et Ticketron (288-3651)
SAM 16 JUIL 20 h 30
1650 RUE BERRI
(MÉTRO BERRI-de MONTIGNY)
RENS.: 284-0009
PALADIUM
fogel sabourin



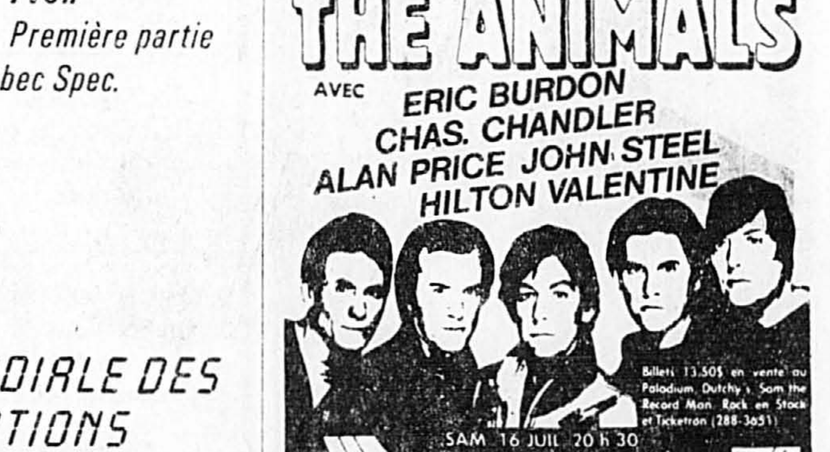
GÉRARD D. LAFLAQUE
c'est merveilleux!
EN SPECTACLE
à l'Auberge Nationale
Place du Marché
Saint-Jean-sur-Richelieu
(30 minutes de Montréal)
Billets en vente à l'Auberge
Commandes téléphoniques acceptées
1-346-6819 (Visa - MasterCard)
Aussi comptoirs Ticketron (frais de service)
Une production Specdici

Le Metropolitan Opera et Les Entreprises Gesser Inc. présentent
Ballet national de Marseille
Roland Petit
et une compagnie de 135 danseurs et musiciens
Danseurs étoiles: Natalia Makarova - Richard Cragun - Patrick Dupond
Premiers danseurs: Dominique Khalfouni - Denys Ganio - Jean-Charles Gil - Luigi Bonino



5, 6, 7, 8, 9, 10 JUILLET
EN VENTE MAINTENANT
MARDI — 5 juillet, à 20h00
Soirée Debussy / Gil
Le Jeune Homme et la Mort
Makarova, Dupond
L'Arlésienne / Khalfouni, Ganio
MERCREDI — 6 juillet, à 20h00
Soirée Debussy / Aviotte
Le Jeune Homme et la Mort
Makarova, Bonino
L'Arlésienne / Khalfouni, Gil
JEUDI — 7 juillet, à 20h00
PROUST — Les Intermittences du Coeur
Khalfouni, Ganio, Gil, Dupond
VENDREDI — 8 juillet, à 20h00
PROUST — Les Intermittences du Coeur
Makarova, Cragun, Cochinaire, Aviotte
SAMEDI — 9 juillet, à 20h00
PROUST — Les Intermittences du Coeur
Makarova, Cragun, Gil, Dupond
DIMANCHE — 10 juillet, matinée à 14h30
Soirée Debussy / Gil
Le Jeune Homme et la Mort
Makarova, Bonino
L'Arlésienne / Khalfouni, Ganio
DIMANCHE — 10 juillet, soirée à 20h00
Soirée Debussy / Aviotte
Le Jeune Homme et la Mort
Fauré, Dupond
L'Arlésienne / Leroy, Gil
Billets: 25$, 20$, 15$, 10$ — Aussi en vente aux comptoirs du Montreal Trust: Place Ville-Marie, Place Bonaventure, Plaza Alexis-Nihon et Fairview.
SALLE WILFRID-PELLETIER
PLACE DES ARTS
Guichets: 842-2112
Sur tout billet de plus de 6,00 $ s'ajoute un montant de 0,75 $ à titre de redevance à la Place des Arts.

Cet été, Montréal, c'est aussi la danse!



du 22 JUIN au 28 AOÛT
THÉÂTRE DES ÎLES
ÎLE NOTRE-DAME
Mercredi, jeudi, vendredi: 20h
Samedi: 14h et 20h
Dimanche: 14h et 17h
Billets: $5.00 adultes, $2.50 enfants
Réservations: 524-3749
En vente aux guichets et dans tous les comptoirs TICKETRON

L'été à TVEC? Tout un programme!

TVEC

PLUS DE 200 LONGS MÉTRAGES



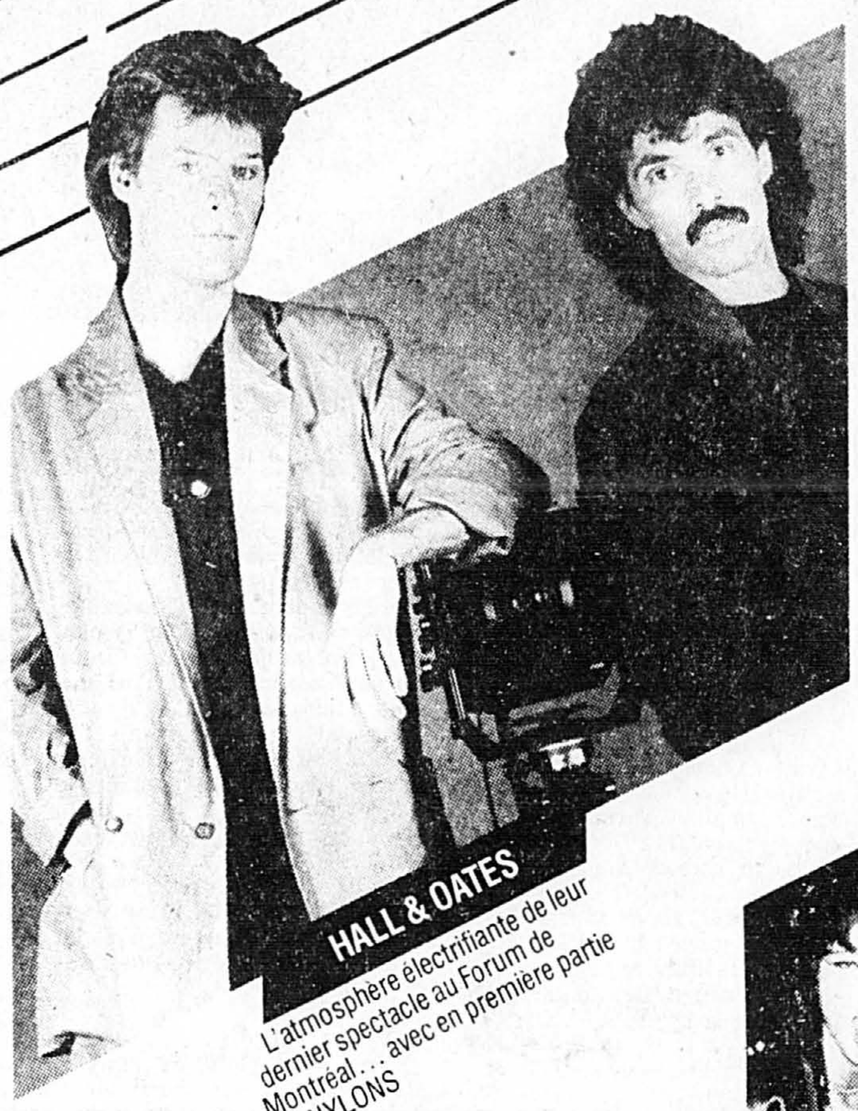
LE FACTEUR SONNE TOUJOURS DEUX FOIS

Avec **Jack Nicholson** et **Jessica Lange** (gagnante d'un Oscar en '82 pour la meilleure actrice de soutien dans Tootsie).



LES QUARANTIÈMES RUGISSANTS

Avec **Julie Christie**, **Jacques Perrin**, **Michel Serrault** et une mer agitée



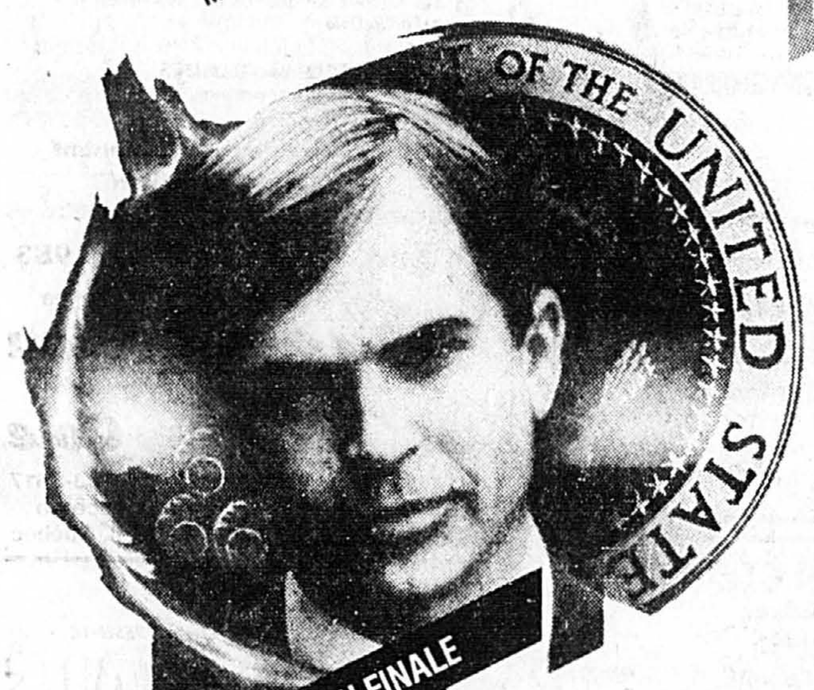
HALL & OATES

L'atmosphère électrifiante de leur dernier spectacle au Forum de Montréal . . . avec en première partie THE NYLONS



LA FIÈVRE DES PLANCHES

Fame Le grand film à succès d'Alan Parker



LA MALÉDICTION FINALE

The Final Conflict Le fils de Satan ambassadeur américain . . . Horreur et suspense!



RIEN QUE POUR VOS YEUX

For Your Eyes Only James Bond (**Roger Moore**) nous en met plein la vue!



URGH!

24 groupes «new wave» bien connus dont **Police**, **Joan Jett**, **Orchestral Manoeuvres**, **Devo**, **UB 40** et **XTC**



L'ÉTRANGER: LE 8e PASSAGER

Alien Une vision de l'avenir signée Ridley Scott

TOM SAWYER

Le personnage immortel de **Mark Twain.**



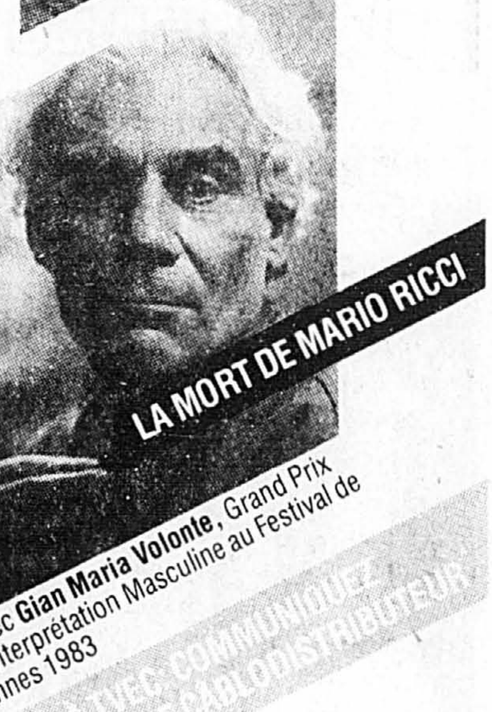
ALBATOR

L'invincible corsaire de l'espace Le Grand.



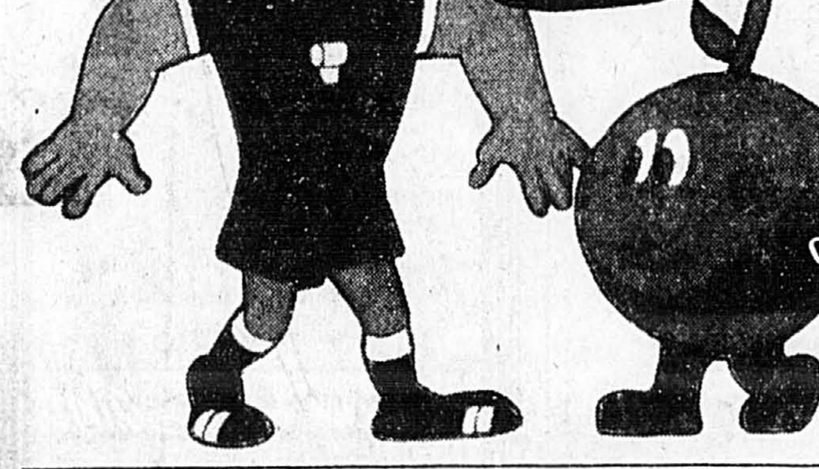
MEURTRE AU SOLEIL

Evil under the Sun Il n'y a pas de crime parfait quand Hercule Poirot s'en mêle . . .



LA MORT DE MARIO RICCI

Avec **Gian Maria Volonte**, Grand Prix d'Interprétation Masculine au Festival de Cannes 1983



ONZE POUR UNE COUPE

Une série de dessins animés amusants et éducatifs sur le soccer

ABONNEZ-VOUS À TVEC ET COMMUNIQUEZ IMMÉDIATEMENT AVEC VOTRE CÂBLODISTRIBUTEUR

UNE FOIS PAR MOIS, LA PAROLE EST AUX ABONNÉS!
TVEC vous invite à voter pour le film que vous aimez.
Participez à notre ligne ouverte dès le 24 juin à 19 heures.

MONTRÉAL
Câblevision Nationale **270-7007**
Câble TV **735-3711**
Télécâble Vidéotron **656-2111**

QUÉBEC
Câblevision Nationale **687-4650**

BEAUHARNOIS
Télécâble Vidéotron **429-6423**

CHICOUTIMI
Télésag inc. **545-1112**

DRUMMONDVILLE
Câblestrie **477-3939**

HULL
Télécâble Laurentien **771-7715**

JOLIETTE
Télécâble Vidéotron **759-8181**

LACHUTE
Câblestrie **562-4059**

LA SARRE
Câblevision du Nord du Québec **333-2073**

MONT-LAURIER
Télécâble Vidéotron **623-2410**

ROUYN
Câblevision du Nord du Québec **764-6781**

ST-HYACINTHE
Télécâble St-Hyacinthe **774-1353**

ST-JEAN
Télécâble Vidéotron **346-1127**

ST-JERÔME
Télécâble Vidéotron **436-3514**

SHERBROOKE
Câblevision Nationale **566-7711**

TROIS-RIVIÈRES
La Belle Vision Câblevision **379-9121**

VAL D'OR
Câblevision du Nord du Québec **825-5133**

VALLEYFIELD
Valleyfield Transvision **373-6616**

VICTORIAVILLE
Câblevision Nationale **758-0501**

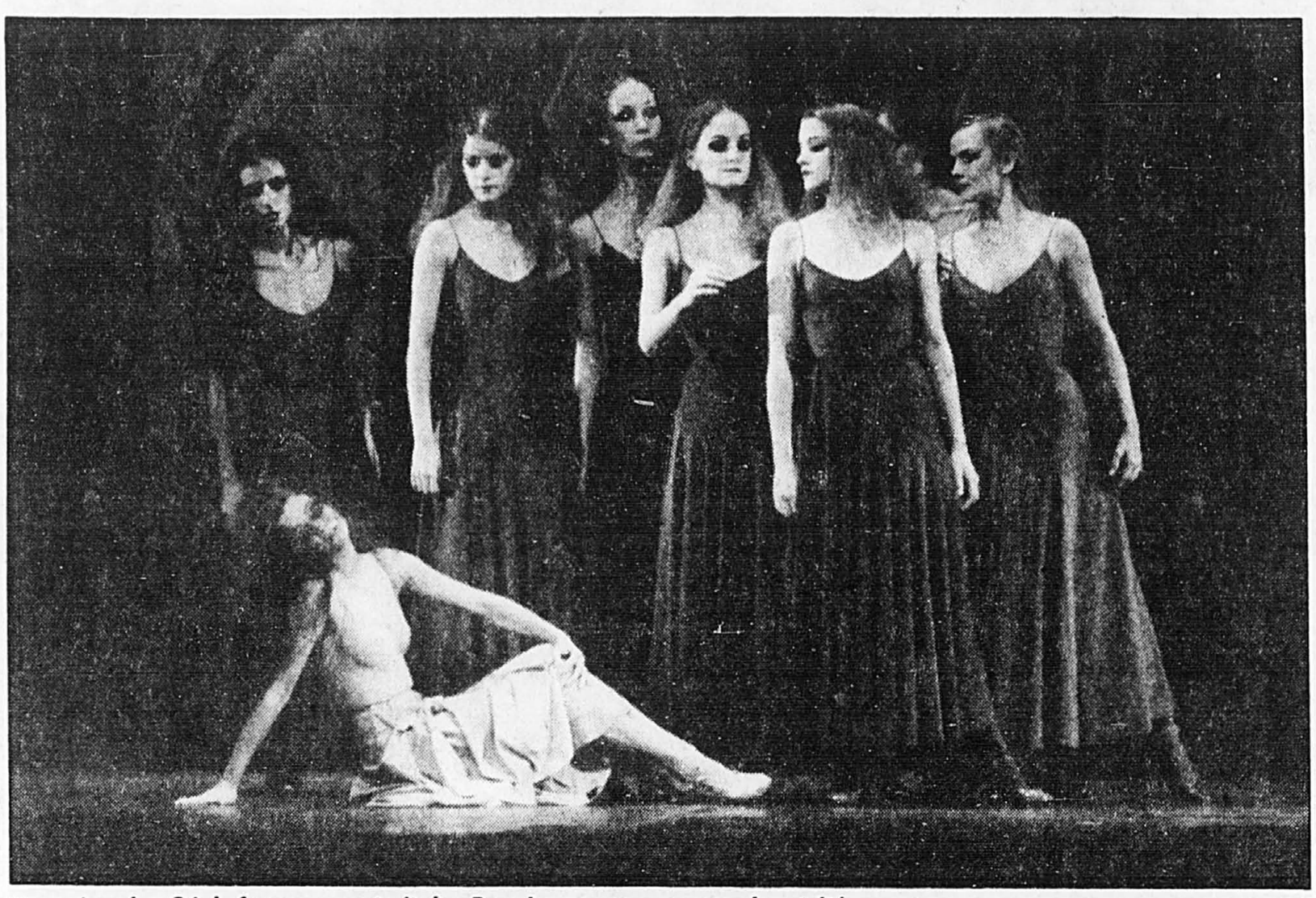
EDDY TOUSSAINT

Un été à TdH et débuts de comédien à la télé

N'eût été de la bonne idée de M. Joseph Attanazio, chargé de l'animation culturelle à l'ARMAC, il n'y aurait guère eu de danse à Montréal cet été, car les projets du Vieux-Port sont tombés à l'eau. Mais la Compagnie de danse Eddy Toussaint passera pratiquement deux mois et demi dans la même petite salle de 500 places, le Théâtre des Iles, dans l'ancien pavillon du Canada sur l'Ile Notre-Dame.



JEAN-PAUL BROUSSEAU



Une scène de «Cri de femmes», extrait de «Façade», au programme de cet été.

«C'est un théâtre qui a pour moi une valeur sentimentale énorme, de confier l'autre jour en entrevue M. Toussaint. Pendant l'Expo, c'est là que j'ai vu les Feux Follets danser et voilà que quinze ans plus tard, c'est au tour de ma compagnie. Et je l'ai toujours dit: ce sont les Feux Follets qui m'ont ramené à la danse.»

Il va tantôt me raconter les aventures de ses débuts dans le rôle que Marcel Dubé lui a proposé, à lui et au premier danseur de sa compagnie, Louis Robitaille, dans *La vie promise*, à la télé de Radio-Canada. Mais pour l'instant...

«La danse que nous faisons a vraiment une complicité avec la culture québécoise, et je suis certain que les Québécois seront fiers de leurs artistes comme les Robitaille, Lebeau, Bissonnette et autres qui font maintenant carrière à l'échelle internationale, et qu'ils seront heureux de voir les différentes facettes de leur talent.»

La «saison» durera du 23 juin au 28 août, avec relâche du 1er au 10 août. Elle comprendra quatre programmes qui changeront toutes les deux semaines. Les représentations ont lieu du mercredi au samedi à 20h. avec une matinée pour les enfants le samedi à 14h. Les représentations du dimanche sont à 13h 30 et 16h.

«C'est pour un public qu'on veut habituer à aller à des spectacles de danse à prix modique, déclare M. Toussaint, puisque les billets seront à seulement $5, alors qu'ils sont à $15, $18, $20 en saison. Cinq dollars, c'est à peu près ce que ça coûte aujourd'hui pour voir un bon film.» Les matinées pour enfants du sam. sont à $2.50.

Le public aura certes l'occasion de revoir des succès connus, dont *Alexis le Trotteur*, ramené au répertoire pour l'occasion «à la demande générale», de dire M. Toussaint — en précisant que Denis Dulude y dansera le rôle d'Alexis pour la première fois en alternance avec Louis Robitaille. «Il est très bien, s'exclame M. Toussaint de Denis Dulude. Tu peux pas savoir. Il a fait des progrès terribles. Il danse pareil, pareil comme Louis Robitaille. Iden-ti-que! C'est incroyable.»

Voici donc le détail des programmes.

Programme 1

• *Les Clowns et les autres*, (chor.: Salvatore Aiello, mus.: Prokofiev). Les solistes seront Jean-Marc Lebeau et Jacinthe Normandeau ou Sophie Bissonnette.

• *Cantates* (Toussaint / Bach). Avec Louis Robitaille, Jean-Mac Lebeau, Denis Dulude, Mario Thibodeau et la compagnie.

• *Rose Latulipe* (Toussaint / Michel McLean). Anik Bissonnette reprend Rose, avec Louis Robitaille (le diable), Jean-Marc Lebeau ou Denis Dulude (le fiancé), et un boursier de l'école d'Eddy Toussaint dans le rôle du petit frère de Rose. On danse la version de tournée, car le décor de Robert Prévost n'y sera pas à cause des coûts impliqués; il est remplacé par des bottes de foin et la chorégraphie est légèrement modifiée en conséquence.

Programme 2

• *Ce soir-là* (Toussaint / Jean-Pierre Ferland). Avec Lebeau et, probablement, Bissonnette.

• *Les Préludes de Chopin* (Araiz / Chopin). Bissonnette et Robitaille (pas de deux en blanc); Jacinthe Normandeau (le maître-chanteur); Denis Dulude ou Mario Thibodeau (maître de cérémonie); Brigitte Valette ou Marie-Hélène Fauchon (la Folle). • *Variations sur un air connu* (Toussaint / Bizet, arr. Victor Angellilo). L'oeuvre fait maintenant partie du répertoire du ballet de l'Opéra d'Avignon et a été reprise le mois dernier par Louis Robitaille et Jean-Marc Lebeau. La distribution inclue aussi Bissonnette, Lebeau, Robitaille, Dulude, Mario Thibodeau et Brigitte Valette.

Programme 3

• *Missa Creole* (Toussaint / Los Calchakis). Avec Bissonnette ou Valette, Lebeau ou Robitaille.

• *Duo d'adieu* (Toussaint / Diane Dufresne, Serge Fiori). Robitaille, Bissonnette ou Lise Bernier.

• *Triangle* (1977) (Toussaint / Mahler, *Adagietto* de la Symph. no 5). Robitaille, Lebeau, et Dulude ou Bissonnette. «A l'origine, c'était fait comme ça, de dire M. Toussaint, mais je n'osais pas (remplacer la femme du triangle par un troisième homme). Là, je vais oser.»

• *Mascarade* (Toussaint / Santa Esmeralda).

• *Alexis le Trotteur* (Toussaint / Dominique Tremblay). Principaux rôles: Robitaille ou Dulude (Alexis) et Marie-Hélène Fauchon.

Programme 4

• *Turbulence* (1976) (Toussaint / Mike Oldfield). «Je fais appel à l'école de danse Eddy Toussaint. Il va y avoir beaucoup de monde!» Solistes: Valette et Lebeau.

• *Un simple moment* (Toussaint / Albinoni). Pour Anik Bissonnette et Louis Robitaille, *of course*. M. Toussaint: «C'est phénoménal, c'est pour eux. Tu mets le doigt là-dessus une fois dans une carrière. D'ailleurs, j'ai obtenu ma tournée en Italie (pour l'an prochain) sur *Un simple moment*.»

• *Adage* (1976) (Toussaint / André Gagnon). Dansé par les six solistes: Bissonnette, Robitaille, Lebeau, Valette, Dulude, Fauchon.

• *Façade* (Toussaint / Astore Piazzola).

Il est maintenant facile de se rendre dans l'Ile Notre-Dame. Quand on arrive au métro, il y a un petit train qui nous amène au théâtre, gratuitement. Pour ceux qui viennent en auto: autoroute Bonaventure, sortie Habitat 67, puis pont de la Concorde. Le stationement est juste à côté du théâtre, au pavillon du Canada ou alors le long du circuit Gilles Villeneuve.

Et en avant pour la télé

Il tarde à M. Toussaint de m'apprendre une nouvelle importante: Kathryn Greenaway, la grande rousse (on l'appelle plus souvent «Pinky») qui avait quitté la compagnie l'an dernier, revient en septembre. «Avec tous les problèmes que j'ai eu récemment, ma plus grande récompense, c'est ça. Comme je te l'avais dit il y a un an quand elle est partie, c'est la personne pour laquelle j'ai le plus grand respect pour son travail et sa détermination à assimiler mon style.»

L'autre nouvelle, c'est celle de ses débuts et ceux de Louis Robitaille dans des rôles de comédie dans *La vie promise* de Marcel Dubé, réalisé par Aimé Forget à la télé de Radio-Canada. Ils enregistrent déjà deux émissions, une autre au mois d'août et quatre ou cinq encore pendant l'automne.

«Mon ballet *Quatre Saisons pour un piano*, Marcel Dubé est tombé en amour avec ça, de me dire M. Toussaint pour expliquer comment il s'est embarqué là-dedans. Dans son texte de *La vie promise*, il parle de ce ballet. Or il voulait absolument que ce soit moi qui joue ça parce que dans son texte, c'est de moi qu'il parle.»

Mireille Deyglun, Gilles Pelletier et Monique Lepage sont notamment de la distribution.

«J'ai à peu près huit à dix émissions à faire, dans lesquelles je joue évidemment le rôle d'un directeur-chorégraphe et où la jeune fille (Mireille Deyglun) est une danseuse et suit des cours et a les problèmes de la vie d'aujourd'hui. Je joue presque le rôle que j'ai dans la vie. J'ai quelques répliques à faire et j'ai appris mes textes. Or je dois te dire que je trouve ça plus difficile que de faire quarante ballets sans arrêt! C'est incroyable! Mais je suis bien dirigé par le réalisateur Aimé Forget; il est fantastique.»

Il y a un changement, car au lieu de diriger, il est maintenant dirigé par d'autres.

«Comme expérience, je trouve ça bien. Tu sais, ça nous distrait de notre quotidien dans la danse. C'est comme de retourner à l'école, tu comprends, parce qu'on a tout à apprendre, on est attentif. Et c'est tellement fantastique pour moi de me faire diriger — moi qui ai l'habitude de diriger. J'en jouis mais ça me gène, j'en dors pas la nuit. J'ai tellement peur — parce que pour moi, les comédiens c'est sacré. Nous, on est habitués à tout dire avec notre corps. Mais quand il faut exprimer quelque chose par la parole et élever le ton comme au studio...»

Mais cette carrière-là, c'est pour notre chroniqueur(e) de télévision!



sautez!

DANSE AÉROBIQUE DU QUÉBEC

Entrez dans la danse pour garder la forme!

Inscrivez-vous sans tarder au seul studio professionnel de Montréal à offrir exclusivement des cours de danse aérobique. Sautez sur l'occasion!

Les cours de la session d'été commenceront le 18 juillet 1983.

FACILE A DANSER ET FACILE D'ACCÈS. FACE AU MAGASIN EATON. MÉTRO McGILL
680, RUE SAINTE-CATHERINE OUEST
ÉGALEMENT AU 6975, BOUL. TASCHEREAU, À BROSSARD 861-1711

école de danse MOUVEMENT Directeur: Richard Lewis
6415, rue des Écores
(coin Beaubien, 2 rues à l'ouest d'Iberville, métro Beaubien)
fondée en 1976

SESSION ÉTÉ 83
Durée 8 semaines
(4 juillet au 26 août)

Ballet-jazz	1 cours/sem.	45,00$
	2 cours/sem.	80,00$
Danse-exercices	1 cours/sem.	35,00$
	2 cours/sem.	65,00$
	3 cours/sem.	120,00$
Enfants-adolescents: (7 à 12) (13 à 16)	1 cours/sem.	25,00$
	2 cours/sem.	45,00$

Aucuns frais d'inscription
Inscriptions et réservations: 13 au 30 juin, 13 heures à 21 heures
Dépliant sur demande
Permis 749974
728-0061



École de danse de Peter George
ÉTÉ'83 du 4 juillet au 27 août
*JAZZ, CLASSIQUE, CLAQUETTES
DANSE EXERCISE, JAZZ VARIATION
*P. George, R. Jones, A. Manescau, D. Voss, A. Scofield, B. Stanchfield, D. Wassell, R. Griffin, G. Gresko
INSCRIPTIONS IMMÉDIATES
239 Notre Dame ouest, vieux-Montréal, Métro Place D'Armes
RENSEIGNEMENTS: 845-4104



ÉCOLE DE DANSE LOUISE LAPIERRE INC.
10e année d'opération
«3,000 étudiants dansent avec nous, pourquoi pas vous?»
Un loisir artistique: Un bon exercice!
ÉTÉ'83
DÉBUT DES COURS: 11 JUILLET 1983
INSCRIPTIONS MAINTENANT
BALLET-JAZZ
JAZZ-MODERNE
CLASSIQUE
CLAQUETTE
CLOWNS
9 STUDIOS MODERNES
DOUCHES, CASSE-CROÛTE
CHOIX DE 250 COURS PAR SEMAINE
Jour ou soir
Niveau debutant a professionnel
Permis du ministère de l'Éducation 749-955
Pour renseignements et recevoir gratuitement notre brochure (programme, horaire, prix)
521-3456
1460 est, Mont-Royal, Montréal
Professeur invite
RAEL LAMB
du 20 au 30 juin

les ballets jazz de montreal



Les Ballets Jazz de Montréal — École Supérieure
1231 ouest, rue Ste-Catherine
Montréal, Qué.
H3G 1P5
INFORMATION: 849-6071

COURS:
Jazz
Ballet Classique
Moderne
Tap
Barre au Sol
Répertoire
Broadway Jazz
Danse Créative
Aero Jazz

Enfants (Laval seul.),
Adolescents, Adultes
Amateurs et Professionnels

Succursale Laval
1950 est, boul. de la Concorde
Galeries Papineau
Duvernay, Laval
H7G 4P5
INFORMATION: 669-9211

Inscription dès maintenant
SESSION D'ÉTÉ, '83 : 27 JUIN — 26 AOÛT
Professeurs invités:
Krystine Ariel (Jazz) . . . 27 juin au 8 juillet
Francine Landes de Falco (Moderne) . . . 11 juillet au 22 juillet
Richard Sugarman (Ballet Classique) . . . 25 juillet au 5 août
Herb Wilson (Jazz) . . . 8 août au 26 août

Université de Montréal
Faculté de l'éducation permanente

La Famille communication et culture offre aux adultes des programmes d'études en communication, en langue et en culture. Ces programmes de premier cycle conduisent à l'obtention de certificats de 30 crédits et sont dispensés en cours du soir.

AUTOMNE 1983

COMMUNICATION:
• Publicité
• Information et journalisme
• Sciences de la communication
• Relations publiques

LANGUE ET CULTURE:
• Recherche documentaire et rédaction française
• Enseignement du français langue seconde
• Traduction I
• Traduction II
• Culture et civilisation

MICROPROGRAMMES
(9 à 15 crédits)
• Pratique de la grammaire normative
• Pratique du français écrit et rédaction
• Rédaction professionnelle

Date limite d'admission et d'inscription: 1er août

Annuaire disponible
Renseignements:
Faculté de l'éducation permanente
3335, chemin Queen Mary
rez-de-chaussée
343-6090

FESTIVAL OTTAWA 83

Deux opéras et hommages à Brahms et Rameau

Le Festival Ottawa, qui se déroule cette année du 9 au 30 juillet, mettra à l'affiche une nouvelle production de *Eugène Onéguine* de Tchaïkovsky et *La Cenerentola*, l'adaptation par Rossini de l'histoire de Cendrilon.

JEAN-PAUL BROUSSEAU

Le programme des récitals a notamment été axé sur un hommage à Brahms, ainsi qu'à Rameau dont deux clavecinistes donneront l'intégrale pour cet instrument. Deux concerts de musique orchestrale sont prévus, dont celui que donnera l'Orchestre symphonique de Montréal sous la direction de Charles Dutoit, un «hommage à la France» à l'occasion du 14 juillet.

La Cerentola est la production originale (décors et costumes) réalisée pour le San Francisco Opera par Jean-Pierre Bonnelle. Le rôle-titre sera chanté par le mezzo-soprano canadien Judith Forst, et la distribution canadienne comprendra entre autres Colette Boky (Clorinda) et Gabrielle Lavigne (Tisbe). Franco Mannino, le directeur musical de l'orchestre du CNA, y fera ses débuts nord-américains de chef d'opéra. *La Cenerentola* ouvrira le festival le samedi 9, avec quatre autres représentations les 16, 20, 22 et 27 juillet. La radio de Radio-Canada diffusera cet opéra samedi après-midi le 23, dans l'enregistrement fait la veille au Centre national des Arts.

Eugène Onéguine (dont il est aussi question d'un enregistrement par Radio-Canada pour rediffusion ultérieure) obtient définitivement la part du lion des crédits du festival. Dirigé par Neeme Jarvi, récemment nommé directeur musical du Scottish National Orchestra, l'opéra de Tchaïkovsky aura sa première le vendredi 15, les autres représentations se situant les 19, 23, 26 et 28 juillet. Ce sera aussi l'occasion des débuts canadiens du baryton anglais Thomas Allen. Le soprano Lois Marshall de Toronto, qui n'a pas paru en scène depuis plusieurs années, y tiendra aussi le rôle de Filippyevna.

L'Orchestre symphonique de Montréal sous la direction de Charles Dutoit donnera l'un des deux concerts de musique orchestrale au programme du festival, un «hommage à la France» à l'occasion du 14 juillet; le programme comprend entre autres la version de Berlioz de *La Marseillaise*. L'autre — si l'on passe rapidement sur celui qui réunira les canadian Brass et les cuivres de la Philharmonique de New York le 18 — est celui qui clôturera le festival le 30 juillet; la Société Chorale d'Ottawa et les Cantata Singers d'Ottawa avec l'orchestre du CNA sous la direction de Franco Mannino y présenteront notamment la *Messe* de Puccini avec le ténor Mark DuBois et le baryton Gino Quilico.

Les récitals

Une série de récitals présentés sous le signe des «révélations de Festival Ottawa» débutera le dimanche 10 juillet (matinée) avec Yuval Fichman, pianiste de 18 ans originaire de Toronto. D'autres découvertes, l'altiste Steven Dann et John Wyre, le percussionniste du groupe Nexus, sont présentées lors d'«Une soirée avec Maureen Forrester» (le même jour en soirée), et dont le programme comprend notamment les *Chants pour contralto, alto et piano* de Brahms et une curiosité, *Trois Tragédies* de Bruno Walter, plutôt connu comme chef d'orchestre.

Cet hommage à Brahms se prolonge sur deux concerts (12 et 13 juillet) consacrés entièrement au compositeur. Le premier est celui du Quatuor Orford accompagné de James Campbell, clatinettiste, Steven Dann, altiste, Tsuyoshi Tsutsumi, violoncelliste et Andrew Tunis, pianiste. Menahem Pressler, le pianiste du Trio Beaux Arts, se joiendra aux précédents le lendemain.

L'intégrale pour clavecin de Rameau sera donnée par Scott Ross (24 juillet) et Kenneth Gilbert (26).

Les autres récitals sont ceux de Jean-Paul Sévilla et Angela Hewitt, pianistes (17 juillet), le groupe Nexus (21 juillet), Yo-Yo Ma, violoncelliste et Emmanuel Ax pianiste (24 juillet). Gillian Weir, organiste, se produira (25 juillet) sur l'orgue Flentrop du CNA à l'occasion du congrès du Royal Canadian College of Organists qui coïncide avec le festival, à Ottawa. Enfin, le pianiste torontois Anton Kuerti «et amis» (Mark Kaplan, violon, Steven Dann, altiste, Desmond Hoebig, violoncelliste et Nancicarole Monohan, contrebassiste) présentent (29 juillet) un concert de curiosités (oeuvres de Joseph Joachim, Julius Roentgen, Herman Goetz) dont l'oeuvre la plus connue sera le Quintette «La Truite» de Schubert.

Il y toujours des films à Festival Ottawa. Cette année, le producteur et metteur en scène J. McGreevy présente *Glen Gould's Toronto* et un vidéo dans lequel le pianiste décédé interprète les *Variations Goldberg* de Bach (11 juillet). Le 17, ce sera la version cinématographique de *Parsifal* de Hans-Jurgen Syberberg et le 21, «un grand film» à communiquer (ce pourrait être *Traviata* de Zifirelli).



Judith Forst, mezzo-soprano, tiendra le rôle-titre de «La Cenerentola» de Rossini.

ÉCOLE DE DANSE «LES CORYPHÉES»
ÉTÉ 83
du 11 juillet au 20 août
CLASSIQUE - JAZZ
PAS DE DEUX - CLASSES HOMMES
CLAQUETTES - FLAMENCO
BALLET MANNEQUIN - AÉROBIQUE
Débutant à professionnel
INSCRIPTIONS EN TOUT TEMPS
Permis du ministère 749842
1012, avenue Mont-Royal Est 527-3036
(Pour la compagnie: poste 3) et 324-3259

SPÉCIAL ÉTÉ/83 SPÉCIAL ÉTÉ/83
École détenant un permis d'enseignement professionnel du ministère de l'Éducation #749894
Dominique Dufour
ÉCOLE/AGENCE DE MANNEQUINS
FAUBOURG NOTRE-DAME
239, Notre-Dame ouest
Montréal, Québec H2Y 1T4
Cours de formation de MANNEQUIN PROFESSIONNEL
Réduction spéciale sur session d'été débutant en juin
Inscriptions immédiates communiquez avec nous
849-8119

ÉCOLE DE DANSE
Eddy Toussaint
SESSION ÉTÉ 83
Dates d'inscription: du 13 au 17 juin et du 20 au 23 juin entre 11h00 et 19h00
Durée de la session: du 27 juin au 27 août (9 semaines)
Cours offerts:
— classique
— pointes
— jazz
— moderne (Limon & Graham)
— ateliers
— mime
— danse créative (14 ans et plus)
— composition
551 est, Mont-Royal
Près du métro Mont-Royal
Tél.: 527-7770
Permis de culture personnelle no 749709

peter gabriel
PRESENTE PAR chom
Mardi 19 juillet – 20h30
Place des Nations
BILLETS $12.50 EN VENTE À TOUS LES COMPTOIRS TICKETRON.
PLAYS LIVE

Centre des arts d'interprétation de Montréal
Théâtre musical
P R É S E N T E
"Musical is a Life Style"
&
TACTIQUE
Une comédie-drame musicale de Claude Poissant
Musique Martin Perron
Mise en scène Alain Fournier
Chorégraphie Peter George
Décor et costumes Mario Bouchard
7$
Renseignements CAIM 845-4104
19 juin à 19h30
20-21-22 juin à 20h
centaur • 288-3161
453 St-François-Xavier, Montréal H2Y 2T1 Métro Place d'Armes

LE SAMEDI À 16H30
À LA FINE POINTE DE L'ACTUALITÉ SPORTIVE
SPORT MAG
avec: PIERRE TRUDEL
À 18H00 JEUNESSE
À L'ÉCRAN DE cftm 10 CÂBLE 7 UN ÉTÉ DE NOUVEAUTÉS

À LIRE TOUS LES SAMEDIS DANS la presse plus
ECHEC ET MAT
Jean Hébert

43 NOUVEAUX FILMS EN JUILLET
DE PLUS, CHAQUE JOUR À 20h, UNE ÉMISSION DIFFÉRENTE.
PREMIER CHOIX VOUS OFFRE UNE SÉRIE DE FILMS SPECTACULAIRES POUR LE MOIS DE JUILLET. **C'EST L'APOCALYPSE** (APOCALYPSE NOW), UN FILM DE FRANCIS COPPOLA AVEC MARLON BRANDO. **PULSIONS** (DRESSED TO KILL) AVEC MICHAEL CAINE ET ANGIE DICKINSON. UN DRAME PASSIONNEL AVEC JESSICA LANGE ET JACK NICHOLSON: **LE FACTEUR SONNE TOUJOURS DEUX FOIS** (THE POSTMAN ALWAYS RINGS TWICE). JACK LEMMON DANS **UN FILS POUR L'ÉTÉ** (TRIBUTE). **ABSENCE DE MALICE** AVEC PAUL NEWMAN ET SALLY FIELD. **RÊVE DE SINGE,** GÉRARD DEPARDIEU ET MARCELLO MASTROIANNI. DES FILMS CANADIENS: **MÉTAL HURLANT** (HEAVY METAL). **LE DERNIER REPORTAGE** (FINAL ASSIGNMENT). **DOUX AVEUX** AVEC MARCEL SABOURIN. DES FILMS FRANÇAIS: **L'OMBRE ROUGE. LA CAGE AUX FOLLES II. BOULEVARD DES ASSASSINS.** DE PLUS, UNE TOUTE NOUVELLE SÉRIE POUR ENFANTS: **MAYA L'ABEILLE. DANSE ET EXERCICES** AVEC **JANE FONDA**. ET BIEN SÛR PLAYBOY À L'ÉCRAN AINSI QUE LES FILMS SOUVENIRS...
PREMIER CHOIX
ABONNEZ-VOUS DÈS MAINTENANT AUPRÈS DE VOTRE CÂBLODISTRIBUTEUR LOCAL.

LE CIRQUE NATIONAL DES ACROBATES DE PÉKIN
VOUS N'EN CROIREZ PAS VOS YEUX!
C'est un événement à ne pas rater. Absolument pas. LA PRESSE, 11 juin 1983
Le cirque de Pékin nous éblouit. Journal de Montréal, 15 juin 1983
2 DERNIÈRES AUJOURD'HUI
SUPPLÉMENTAIRES
Aujourd'hui matinée familiale 15h
Ce soir 20h30
LES 14, 15, 16 JUIN, 20h30
Une présentation de l'Association culturelle Chine-Canada et de la Fondation McPherson.
Théâtre St-Denis
Berri 1594 rue St-Denis
Renseignements: 849-4211
Billets en vente aux comptoirs TICKETRON
Théâtre St-Denis 12h à 21h
Achats cartes de crédit: 288-3782
Une production de Specdict.

ACADÉMIE DES BALLETS RUSSES DU CENTRE VILLE INC.
844-4497
SESSION D'ÉTÉ
4 juillet-26 août
Ballet classique — Claquette
Jazz-ballet — Aérobique
Moderne — Afro-jazz
Inscriptions 9:00-20:00
1231, rue Ste-Catherine ouest
Suite 120 (métro Peel)

ALEXANDER SALKIND présente
CHRISTOPHER REEVE · RICHARD PRYOR

POUR TOUS

SUPERMAN III



CINÉMAS UNIS

"SUPERMAN III"
JACKIE COOPER · MARC McCLURE · ANNETTE O'TOOLE · ANNIE ROSS
PAMELA STEPHENSON · ROBERT VAUGHN et MARGOT KIDDER
Musique de KEN THORNE · Chansons composées par GIORGIO MORODER · Scénario de DAVID et LESLIE NEWMAN
Producteur exécutif ILYA SALKIND · Produit par PIERRE SPENGLER · Dirigé par RICHARD LESTER
par ALEXANDER et ILYA SALKIND · Production PANAVISION · DOLBY STEREO
DISTRIBUÉ PAR WARNER BROS. — A WARNER COMMUNICATIONS COMPANY

KENT 1: SAM. DIM. 12:30, 2:45, 5:00, 7:15, 9:30, SEM. 7:15, 9:30. KENT 2: SAM. DIM. 1:30, 3:45, 6:00, 8:15, SAM. DERNIER SPECTACLE 10:45, SEM. 6:00, 8:15. PALACE: 12:20, 2:40, 5:00, 7:15, 9:30, SAM. DERNIER SPECTACLE 11:50. DORVAL, LAVAL, GREENFIELD ET VERSAILLES: SAM. DIM. 12:10, 2:25, 4:40, 7:05, 9:30, SEM. 7:05, 9:30. CINÉPARC DOLLARD: OUVERTURE À 7:30, LE SPECTACLE DÉBUTE AU CRÉPUSCULE, RADIO AM REQUIS.

AUCUN LAISSEZ-PASSER

(70MM) SIX-TRACK DOLBY STEREO PRÉSENTATION
AU PALACE SEULEMENT

PALACE 1 698 ST-CATHERINE O. 866-6991 McGILL

KENT 6100 SHERBROOKE O. 489-9703

GREENFIELD PARK 1 PL. GREENFIELD PARK 671-6129

LAVAL 5 CENTRE LAVAL 688-7776

VERSAILLES 1 PLACE VERSAILLES 353-7880 RADISSON

DORVAL 1 260 AVE. DORVAL 631-8586

Cineparc DOLLARD 2 TRANS-CANADIENNE S. 55 684-8442

Un cirque à trois pistes, de l'action à revendre et tellement de plaisir en perspective!
Léonard Maltin, Entertainment Tonight

POUR TOUS



2e sem.

ALBERT R. BROCCOLI
presents
ROGER MOORE
as IAN FLEMING'S JAMES BOND 007™
in
OCTOPUSSY

Starring MAUD ADAMS, LOUIS JOURDAN, KRISTINA WAYBORN, KABIR BEDI, VIJAY ARMITRAJ
Produced by ALBERT R. BROCCOLI · Directed by JOHN GLEN · Screenplay by GEORGE MacDONALD FRASER and RICHARD MAIBAUM & MICHAEL G. WILSON · Story by RITA COOLIDGE · Associate Producer MICHAEL G. WILSON
Production Designer PETER LAMONT · Associate Producer TOM PEVSNER · Music by JOHN BARRY
SOUNDTRACK AVAILABLE ON A&M RECORDS AND TAPES · MGM/UA

YORK: 12:00, 2:20, 4:45, 7:15, 9:35, VEN. & SAM. DERNIER SPECTACLE 12:00. P.V.-MARIE: 12:00, 2:20, 4:45, 7:15, 9:35. FAIRVIEW: SAM. DIM. 12:00, 2:20, 4:45, 7:15, 9:35, SAM. DERNIER SPECTACLE 11:55, SEM. 7:15, 9:15. LAVAL, GREENFIELD, VERSAILLES: SAM. DIM. 12:00, 2:20, 4:45, 7:15, 9:35, SEM. 7:15, 9:35. CINÉPARC DOLLARD: OUVERTURE À 7:30, LE SPECTACLE DÉBUTE AU CRÉPUSCULE, RADIO AM REQUIS

AUCUN LAISSEZ-PASSER

(70MM) SIX-TRACK DOLBY STEREO PRÉSENTATION
au YORK SEULEMENT

YORK 1487 ST-CATHERINE O. 937-8978 GUY

PLACE VILLE-MARIE CINEMA-1 866-0689

FAIRVIEW 2 TRANS-CAN S. 52 697-8095

LAVAL 1 CENTRE LAVAL 688-7776

VERSAILLES 2 PLACE VERSAILLES 353-7880 RADISSON

GREENFIELD PARK 2 PL. GREENFIELD PARK 671-6129

Cinéparc DOLLARD 1 TRANS-CANADIENNE S. 55 684-8442

«Le film le plus férocement original de l'année...»
STEPHEN KING,
auteur de CARRIE et THE SHINING

14 ANS

EVIL DEAD

Peut-on les arrêter?



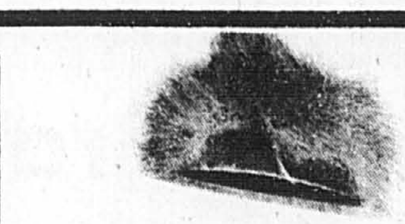
2e sem.

Bruce Campbell • Ellen Sandweiss • Hal Delrich • Betsy Baker • Sarah York
Make-up effects by Tom Sullivan • Photographic effects by Bart Pierce • Photography by Tim Philo
Music by Joe LoDuca • Produced by Robert G. Tapert • Written and directed by Sam Raimi

LOEWS: 12:10, 2:00, 4:00, 6:00, 8:00, 9:50, SAM. DERNIER SPECTACLE 11:45. CINÉPARC DOLLARD: OUVERTURE À 7:30, LE SPECTACLE DÉBUTE AU CRÉPUSCULE, RADIO AM REQUIS.

LOEWS 3 954 ST-CATHERINE O. 861-7437 PEEL

Cinéparc DOLLARD 3 TRANS-CANADIENNE S. 55 684-8442



14 ANS

«Le film le plus comique de Steve Martin.»
— Gene Shalit, NBC-TV
«Steve Martin... un cerveau sur la bonne piste, les gags fusent spontanément durant le film.»
— Ron Base, TORONTO STAR



STEVE MARTIN
THE MAN WITH TWO BRAINS

A CARL REINER FILM
AN ASPEN FILM SOCIETY · WILLIAM E. McEUEN/DAVID V. PICKER PRODUCTION
STEVE MARTIN · THE MAN WITH TWO BRAINS
KATHLEEN TURNER · DAVID WARNER
CARL REINER · STEVE MARTIN · GEORGE GIPE · MICHAEL CHAPMAN
DAVID V. PICKER · WILLIAM E. McEUEN · CARL REINER
DISTRIBUÉ PAR WARNER BROS. — A WARNER COMMUNICATIONS COMPANY

2e SEMAINE HILARANTE!

PALACE: 12:35, 2:25, 4:15, 6:05, 7:55, 9:45, SAM. DERNIER SPECTACLE 11:35.

PALACE 2 698 ST-CATHERINE O. 866-6991 McGILL

WARGAMES

★★★★
QUATRE ÉTOILES — MEILLEURE COTATION

«MERVEILLEUX!»
—Roger Ebert, «At The Movies»/CHICAGO SUN-TIMES

«AUSSI BON QUE E.T.!»
—People Magazine

WAR GAMES... UN JEU GAGNANT!
Bruce Bailey, THE GAZETTE

POUR TOUS

3e sem.

LOEWS: 12:00, 2:20, 4:40, 7:05, 9:30, SAM. DERNIER SPECTACLE 11:50.
LE CINÉMA: SAM. DIM. 12:30, 2:40, 4:50, 7:00, 9:10, SEM. 7:00, 9:10.
DORVAL: SAM. DIM. 12:30, 2:45, 4:55, 7:05, 9:15, SEM. 7:05, 9:15.
CINÉPARC DOLLARD: OUVERTURE À 7:30, LE SPECTACLE DÉBUTE AU CRÉPUSCULE, RADIO AM REQUIS.

LOEWS 2 954 ST-CATHERINE O. 861-7437 PEEL

DORVAL 2 260 AVE. DORVAL 631-8586

LE CINEMA WESTMOUNT SQUARE 931-2477

Cineparc DOLLARD 4 TRANS-CANADIENNE S. 55 684-8442

Un film plein de talent et d'imagination...
Time Magazine

POUR TOUS

4e sem.



STAR WARS
RETURN OF THE JEDI

Starring MARK HAMILL • HARRISON FORD • CARRIE FISHER
BILLY DEE WILLIAMS • ANTHONY DANIELS
Co-starring DAVID PROWSE • KENNY BAKER • PETER MAYHEW • FRANK OZ
Directed by RICHARD MARQUAND · Produced by HOWARD KAZANJIAN · Story by GEORGE LUCAS
Screenplay by LAWRENCE KASDAN and GEORGE LUCAS · Executive Producer GEORGE LUCAS · Music by JOHN WILLIAMS
DOLBY STEREO · ORIGINAL SOUNDTRACK BY RSO RECORDS AND TAPES · NOVELIZATION FROM BALLANTINE BOOKS

PRESENTED IN 70MM 6 TRACK DOLBY STEREO IN SELECTED THEATRES

SPECTACLE EN 70 MM STÉRÉO DOLBY

ADULTES	$5.50
ÉTUDIANTS (14-17 ans)	$5.00
ENFANTS (13 ans et moins)	$2.50
ÂGE D'OR DES CINÉMAS UNIS	$2.00

AUCUN LAISSEZ-PASSER

IMPÉRIAL: 12:00, 2:15, 4:35, 7:00, 9:30.
CLAREMONT: SAM. DIM. 12:00, 2:15, 4:35, 7:00, 9:30, SEM. 7:00, 9:30.

IMPERIAL 1430 BLEURY 288-7102 Pdes A

CLAREMONT 5038 SHERBROOKE O. 486-0973 VENDÔME

CINE-PARC DOLLARD

TEL. 684-8442

TRANS-CANADIENNE OUEST, SORTIE 55 Boul. Brunswick Ouest

1 POUR TOUS



ALBERT R. BROCCOLI presents ROGER MOORE as IAN FLEMING'S JAMES BOND 007™ in OCTOPUSSY

PLUS

Whose life is it anyway?
RICHARD DREYFUSS
JOHN CASSAVETES

2 CHRISTOPHER REEVE
RICHARD PRYOR
POUR TOUS



SUPERMAN III

PLUS

HIGH ROAD TO CHINA

3 The most ferociously original horror film of the year...



EVIL DEAD
Can they be stopped?
14 ANS

PLUS

If you could SEE WHAT I HEAR

4 A different kind of game.
POUR TOUS



WARGAMES

PLUS

ROY SCHEIDER
MERYL STREEP
STILL OF THE NIGHT

OUVERT TOUS LES SOIRS DÈS 7:30 / •RADIO AM REQUIS•

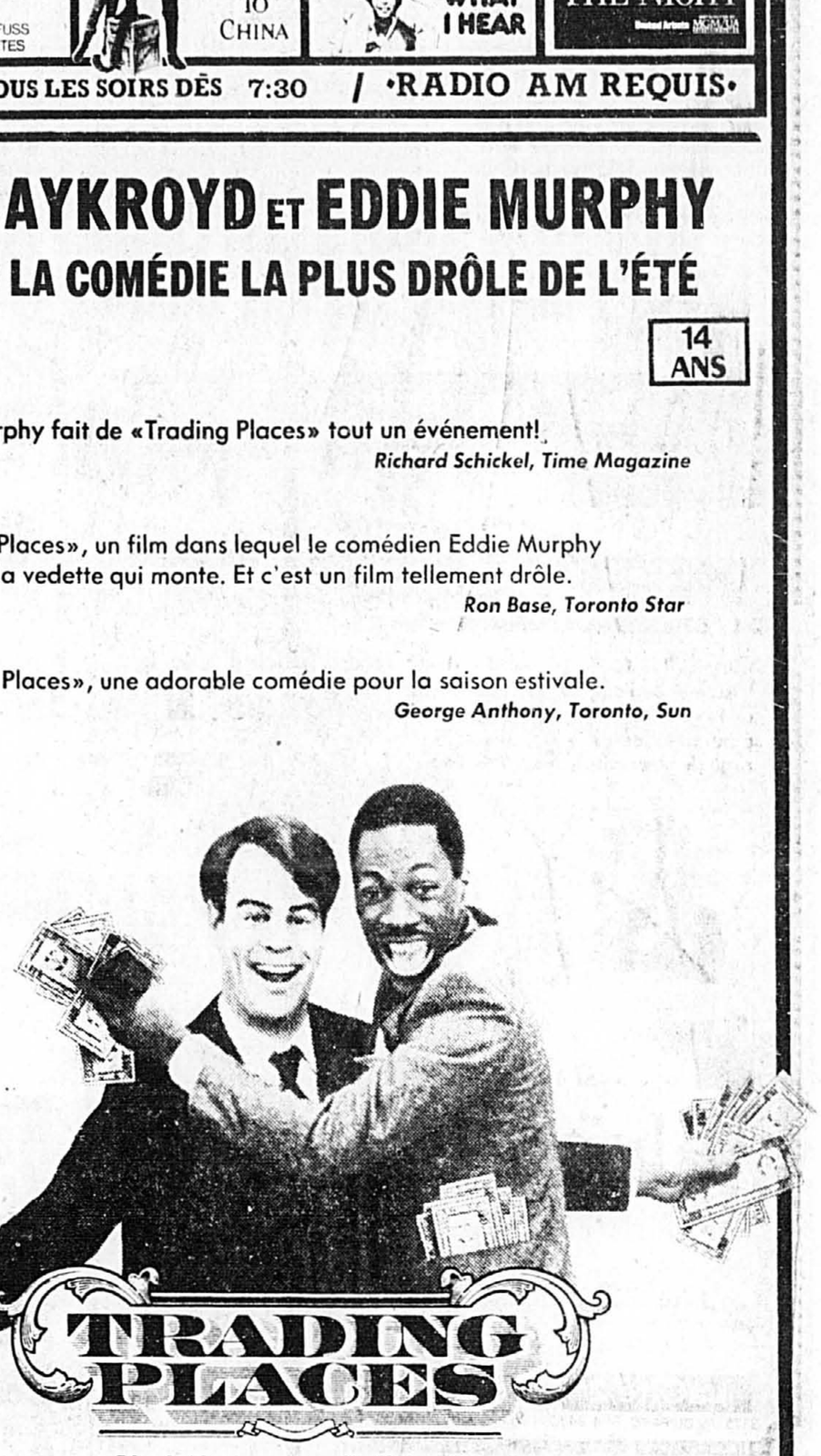
DAN AYKROYD ET EDDIE MURPHY
DANS LA COMÉDIE LA PLUS DRÔLE DE L'ÉTÉ

14 ANS

Eddie Murphy fait de «Trading Places» tout un événement!
Richard Schickel, Time Magazine

«Trading Places», un film dans lequel le comédien Eddie Murphy s'affirme la vedette qui monte. Et c'est un film tellement drôle.
Ron Base, Toronto Star

«Trading Places», une adorable comédie pour la saison estivale.
George Anthony, Toronto, Sun



TRADING PLACES

Un drôle de genre d'affaires!

PARAMOUNT PICTURES PRESENTS AN AARON RUSSO PRODUCTION · A LANDIS/FOLSEY FILM
DAN AYKROYD · EDDIE MURPHY · "TRADING PLACES"
RALPH BELLAMY · DON AMECHE · DENHOLM ELLIOTT AND JAMIE LEE CURTIS
MUSIC BY ELMER BERNSTEIN · EXECUTIVE PRODUCER GEORGE FOLSEY, JR.
WRITTEN BY TIMOTHY HARRIS & HERSCHEL WEINGROD
PRODUCED BY AARON RUSSO · DIRECTED BY JOHN LANDIS · A PARAMOUNT PICTURE

PALACE 4: 12:45, 2:55, 5:05, 7:15, 9:25, SAM. DERNIER SPECTACLE 11:35. PALACE 5: 12:00, 2:10, 4:20, 6:30, 8:40, SAM. DERNIER SPECTACLE 10:50. PALACE 6: 1:00, 3:10, 5:20, 7:30, 9:40, SAM. DERNIER SPECTACLE 11:50. P.V.-MARIE: 1:10, 3:20, 5:30, 7:40, 9:50. LAVAL: SAM. DIM. 12:30, 2:40, 4:50, 7:00, 9:10, SEM. 7:00, 9:10. FAIRVIEW: SAM. DIM. 12:30, 2:40, 4:50, 7:00, 9:15, SAM. DERNIER SPECTACLE 11:30, SEM. 7:00, 9:15.

PALACE 698 ST-CATHERINE O. 866-6991 McGILL

LAVAL 2 CENTRE LAVAL 688-7776

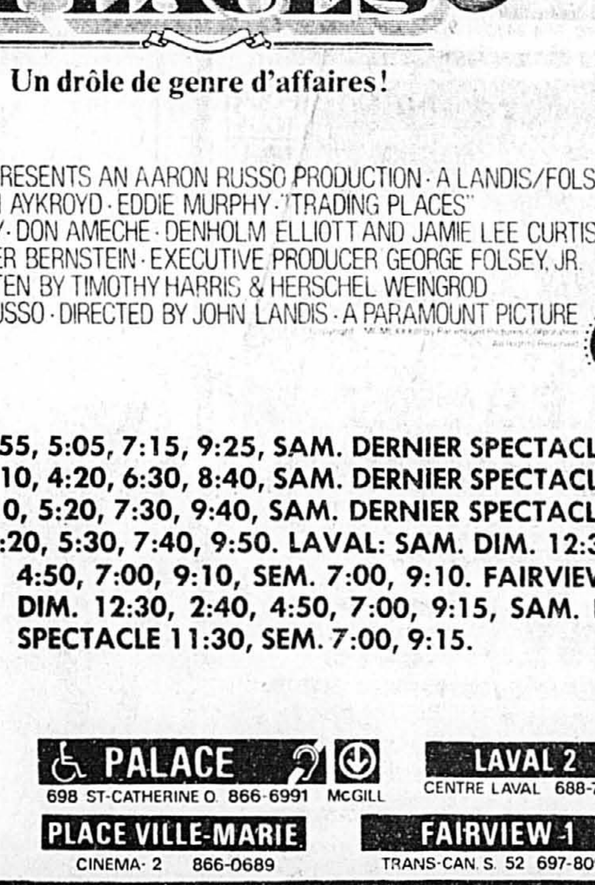
PLACE VILLE-MARIE CINEMA-2 866-0689

FAIRVIEW 1 TRANS-CAN. S. 52 697-8095

Flashdance

Quelle sensation...

14 ANS



9e sem.

...impossible d'aller plus loin!

PARAMOUNT PICTURES PRESENTS A POLYGRAM PICTURES PRODUCTION · AN ADRIAN LYNE FILM · FLASHDANCE · JENNIFER BEALS · MICHAEL NOURI
PRODUCED BY DON SIMPSON AND JERRY BRUCKHEIMER · DIRECTED BY ADRIAN LYNE · ORIGINAL SOUNDTRACK ON CASABLANCA RECORDS AND TAPES
A PARAMOUNT PICTURE

AVENUE: SAM. DIM. 1:15, 3:15, 5:15, 7:15, 9:15, SEM. 7:15, 9:15. LOEWS: 12:10, 2:05, 4:00, 6:00, 7:55, 9:45, SAM. DERNIER SPECTACLE 11:40. DORVAL: SAM. DIM. 1:20, 3:20, 5:20, 7:20, 9:20, SEM. 7:20, 9:20. LAVAL: SAM. DIM. 12:45, 2:30, 4:15, 6:00, 7:45, 9:30, SEM. 6:00, 7:45, 9:30.

LOEWS 1 954 ST-CATHERINE O. 861-7437 PEEL

LAVAL 4 CENTRE LAVAL 688-7776

AVENUE 1224 AVE GREENE 937-2747

DORVAL 3 260 AVE. DORVAL 631-8586

CINÉMAS **LaCité**

3575 av. du Parc, angle Prince-Arthur
Tél. 844-9470

FACILE D'ACCÈS
Autobus 80 et 129, métro Place des Arts
5 rues au nord du cinéma IMPÉRIAL
4 rues à l'ouest du cinéma ÉLYSÉE

"Si on vous demande le nom d'un grand cinéaste italien, vous pouvez citer celui d'Ettore Scola." *Le Canard Echaîné*

"AFFREUX, SALES ET MÉCHANTS fut l'évènement comique du dernier festival de Cannes. Ettore Scola a réalisé une comédie comme seuls les Italiens osent en produire." *Cinéma de France*

"On a rarement vu un film plus riche." *Cosmopolitain*

"C'est bien que Ettore Scola, grand, très grand scénariste, ait eu à Cannes le prix de la meilleure mise en scène pour AFFREUX, SALES ET MECHANTS, un film magnifique." *Cinépoche*

CARLO PONTI présente NINO MANFREDI dans
un film de ETTORE SCOLA

14 ANS

'AFFREUX SALES ET MECHANTS'



une sélection vivafilm

LaCité 1
3575 AV DU PARC 844-9470

LA CITÉ: SAM., DIM. 12:50, 3:00, 5:05, 7:10, 9:15, SEM. 7:10, 9:15.



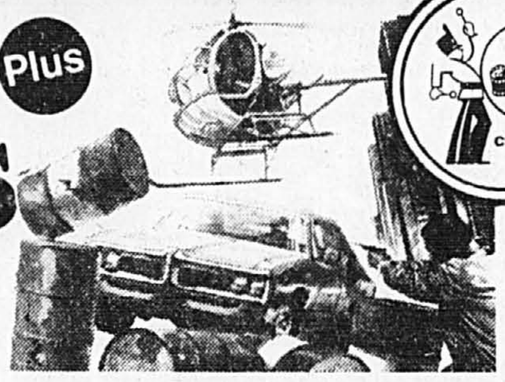
18 ANS Adultes

les Caprices d'une Nièce

avec URSULA HEINLE • FEMI BENUSSI • Dans un film de ANDREA BIANCHI

LES NOUVEAUX PARRAINS

Plus



CINÉMAS UNIS

MARIO MEROLA
LORRAINE DE SELLE · JEFF BLYNN

SPECTACLES COMPLETS À:
GREENFIELD: SAM., DIM. 12:20, 3:20, 6:25, 8:00, SEM. 6:25, 8:00.
LAVAL: SAM., DIM. 12:30, 3:35, 6:40, 8:15, SEM. 6:40, 8:15.
VERSAILLES: SAM., DIM. 12:20, 3:25, 6:30, 8:05, SEM. 6:30, 8:05.

VERSAILLES 3 PLACE VERSAILLES 353-7880 RADISSON
LAVAL 3 CENTRE LAVAL 688-7776
GREENFIELD PARK 3 PL. GREENFIELD PARK 671-6129

Prix Spécial du Jury
FESTIVAL DE MONTRÉAL

Un petit chef-d'oeuvre égaré parmi les superproductions cinématographiques!

SAINT-ANDRÉ-DES-ARTS

POUR TOUS

... à voir absolument.

IMAGE ET SON-ÉCRAN

Sijan a réussi un coup de maître.

L'HUMANITÉ

Un très joli film, drôle et subtil tout à la fois.

LES ÉCHOS

Jusqu'à présent tous ceux qui ont vu "Qui chante là-bas?" ne l'ont pas oublié.

PARISCOPE

C'est une petite merveille d'humour, de tendresse, de poésie.

LA CROIX



Qui chante là-bas?

Un film de SLOBODAN SIJAN • V.O. sous-titre français
(en version originale avec sous-titres français)

ÉLYSÉE: SAM., DIM. 1:00, 2:45, 4:30, 6:10, 7:50, 9:30, SEM. 6:10, 7:50, 9:30.

ÉLYSÉE 1
35 MILTON 842-6053

«Un CLASSIQUE. Le dernier film Luchino Visconti déploie en abondance un étalage de luxe aristocratique, de licence sexuelle et d'hérésie sophistiquée. Visconti a le courage de poursuivre ses chimères.»
— N.Y. POST

14 ANS



GIANCARLO GIANNINI
LAURA ANTONELLI
JENNIFER O'NEILL

L'Innocent

(VER. FRAN. de 'L'Innocente')

Screenplay by SUSI CECCHI D'AMICO ENRICO MEDIOLI LUCHINO VISCONTI
Music by FRANCO MANNINO Produced by GIOVANNI BERTOLUCCI for Rizzoli Fil.
Directed by LUCHINO VISCONTI Color Prints by Movielab
A DABARA FILMS RELEASE

LaCité 2
3575 AV DU PARC 844-9470

LA CITÉ: SAM., DIM. 12:10, 2:25, 4:40, 7:00, 9:15, SEM. 7:00, 9:15.



Les petits SLIPS se déchaînent MAIS ÇA FAIT DU BIEN

18 ANS ADULTES

SAMEDI ET DIMANCHE, 2 DERNIERS JOURS

CHÂTEAU: SAM., DIM. Ça Fait du Bien: 1:00, 3:25, 5:50, 8:15. Petits Slips: 2:15, 4:40, 7:05, 9:30.

CHATEAU 2
ST-DENIS & BELANGER 271-0209

«UN FILM ABSOLUMENT CHARMANT!»
— René Homier-Roy CFTM/TV

«BRAVO À CLAUDIA CARDINALE!»
— V.S.D.

le nouveau film de MICHEL LANG

14 ANS

LE CADEAU

PIERRE MONDY CLAUDIA CARDINALE et CLIO GOLDSMITH



Scénario et dialogues MICHEL LANG
Musique de MICHEL LEGRAND Editions musicales CLAUDE PASCAL - Producteur Exécutif MICHEL ZEMER
Image DANIEL GAUDRY - Montage HÉLÈNE PLEMIANNIKOV
Distribué par VIVAFILM

PARISIEN: 1:15, 3:20, 5:25, 7:30, 9:35.

Le PARISIEN 4
480 ST-CATHERINE O. 866-3856

MIOU-MIOU · CLAUDE BRASSEUR
BRUNO CREMER

POUR TOUS



Josepha

ÉLYSÉE: SAM., DIM. 12:50, 2:55, 5:00, 7:10, 9:15, SEM. 7:10, 9:15.

ÉLYSÉE 2
35 MILTON 842-6053

KLAUS KINSKI

LES FRUITS DE LA PASSION



18 ANS ADULTES

Le PARISIEN 1
480 ST-CATHERINE O. 866-3856

PARISIEN: 12:30, 2:15, 4:00, 5:45, 7:30, 9:15.

DIDIER FARRÉ présente

POUR TOUS

UN SPECTACLE QUE VOUS N'OUBLIEREZ JAMAIS!

95e SEM.



3 HEURES D'ENCHANTEMENT ET DE MUSIQUE!

LES UNS ET LES AUTRES

120 comédiens — 10,000 figurants — 200 danseurs
UN FILM DE CLAUDE LELOUCH
LAISSEZ-PASSER NON ACCEPTÉS

LaCité 3
3575 AV DU PARC 844-9470

LA CITÉ: SAM., DIM. 1:00, 4:30, 8:00, SEM. 8:00.

SAMEDI ET DIMANCHE, 2 DERNIERS JOURS

LE FILM QUI A FAIT FRISSONNER DES MILLIERS DE SPECTATEURS!

18 ANS ADULTES



«BAISERS MACABRES» AUSSI

CHATEAU 1
ST-DENIS & BELANGER 271-0209

CHÂTEAU: SAM., DIM. Baisers: 1:20, 4:40, 8:00. Maison: 3:05, 6:25, 9:45.

BRAD DAVIS - FRANCO NERO

QUERELLE



18 ANS ADULTES

un film de RAINER WERNER FASSBINDER

d'après l'œuvre de JEAN GENET QUERELLE DE BREST

avec JEANNE MOREAU LAURENT MALET

3e sem.

EN FRANÇAIS

et avec HANNO POSCHL · GÜNTHER KAUFMANN · BURKHARD DRIEST · DIETER SCHIDOR · ROGER FRITZ · NADJA BRUNKHORST sur des photos de ROGER FRITZ · MICHAEL McLERNON · NEIL BELL · KARL SCHEYDT
chef opérateur XAVER SCHWARZENBERGER · décorateur ROLF ZEHETBAUER · costumier BARBARA BAUM
musique PEER RABEN · producer DIETER SCHIDOR
scénario RAINER WERNER FASSBINDER · son VLADIMIR VIZNER · montage JULIANE LORENZ
UNE COPRODUCTION GERMANO-FRANÇAISE : PLANET FILM (MUNICH) GAUMONT (PARIS)
Vivafilm

Le PARISIEN 2
480 ST-CATHERINE O. 866-3856

PARISIEN: 12:50, 2:55, 5:10, 7:15, 9:25.

LE PLUS GRAND FILM ÉROTIQUE DE TOUS LES TEMPS!..

L'EMPIRE DES SENS

18 ANS Adultes

UN FILM DE NAGISA OSHIMA



(en version originale avec sous-titres français)

PARISIEN: 1:20, 3:25, 5:30, 7:35, 9:40.

Le PARISIEN 3
480 ST-CATHERINE O. 866-3856

Vous retrouverez le pouvoir d'exaltation qui est en vous.

14 ANS



OFFICIER ET GENTLEMAN

ver. fran. de "An Officer and a Gentleman"
AVEC RICHARD GERE · DEBRA WINGER
DAVID KEITH ET LOUIS GOSSETT, JR. DANS LE RÔLE DE 'Foley'
REALISE PAR TAYLOR HACKFORD

PARISIEN: 12:10, 2:25, 4:40, 7:00, 9:20.

Le PARISIEN 5
480 ST-CATHERINE O. 866-3856

LE CHEF-D'OEUVRE ÉROTIQUE DE JOHN CLELAND



Starring LISA RAINES as FANNY HILL

LOEWS: 12:30, 2:20, 4:10, 6:00, 7:50, 9:40.
SAM. DENIER SPECTACLE 11:30.

LOEWS 5
954 ST-CATHERINE O. 861-7437 PEEL



PALACE: 1:10, 3:10, 5:10, 7:10, 9:10,
SAM. DERNIER SPECTACLE 11:10.

PALACE 3
698 ST-CATHERINE O. 866-6991 McGILL

LES ARTS CETTE SEMAINE

CINÉMA

Astre (1): «La jungle en folie»: En sem.: 19:00. Sam., dim.: 12:30, 15:45, 19:00. «Crocodiles, mâchoires de l'épouvante»: En sem.: 20:40. Sam., dim.: 14:10, 17:25, 20:45.
Astre (2): «Les aventuriers de l'Arche perdue»: En sem.: 21:15. Sam., dim.: 13:15, 17:30, 21:40. «Maman très chère»: En sem.: 19:00. Sam., dim.: 15:15, 19:30.
Astre (3): «Le camion de la mort»: En sem.: 19:30. Sam., dim.: 13:00, 16:30, 20:00. «Dar l'invincible»: En sem.: 21:05. Sam., dim.: 14:30, 18:00, 21:35.
Astre (4): «La nuit des cauchemars»: En sem.: 19:30. Sam., dim.: 12:45, 16:30, 20:15. «La vengeance des fantômes»: En sem.: 21:20. Sam., dim.: 14:30, 18:15, 22:05.
Avenue: «Flashdance»: Sam., dim.: 13:15, 15:15, 17:15, 19:15, 21:15. En sem.: 19:15, 21:15.
Beaver: «Same Time every year»: 12:25, 14:50, 17:15, 19:40, 22:00. «A Touch of Genie»: 11:00, 13:30, 15:50, 18:15, 20:40.
Berri (1): «Deux heures moins le quart avant Jésus-Christ»: 13:40, 15:40, 17:40, 19:40, 21:40.
Berri (2): «Maria Chapdelaine»: 12:45, 14:50, 17:00, 19:15, 21:30.
Berri (3): «Le monde selon Garp»: 13:20, 16:05, 18:35, 21:05.
Berri (4): «Le choix de Sophie»: 12:50, 15:40, 18:30, 21:20.
Berri (5): «Le verdict»: 13:40, 16:25, 19:10, 21:50.
Bijou: «Passions secrètes»: 10:00, 13:20, 16:40, 20:00. «Fantaisies érotiques»: 11:05, 14:25, 17:45, 21:05. «Les filles de Monsieur X»: 12:10, 15:30, 18:50, 22:10.
Bonaventure (1): «Homework»: Sam., dim.: 13:40, 15:30, 17:20, 19:10, 21:00. En sem.: 19:10, 21:00.
Bonaventure (2): «Tootsie»: Sam., dim.: 12:15, 14:30, 16:45, 19:00, 21:10. Du lun. au ven.: 19:00, 21:10.
Brossard (1): «Le monde selon Garp»: Sam., dim.: 14:00, 16:30, 19:00, 21:30. Du lun. au ven.: 19:00, 21:30.
Brossard (2): «Tootsie»: Sam., dim.: 12:05, 14:25, 16:45, 19:05, 21:25. Du lun. au ven.: 19:05, 21:25.
Brossard (3): «Deux heures moins le quart avant Jésus-Christ»: Sam., dim.: 12:10, 16:05, 20:00. En sem.: 20:00. «Bandits bandits»: Sam., dim.: 14:00, 17:55, 21:50. En sem.: 21:50.
Carrefour (1) (St-Jérôme): «Le justicier dans la ville II»: Dim.: 13:00, 16:30, 20:00. Du lun. au sam.: 19:30. «Amityville II»: Dim.: 14:40, 18:10, 21:45. Du lun. au sam.: 21:10.
Carrefour (2): «Victor Victoria»: Dim.: 15:10, 19:30. Du lun. au sam.: 19:30. «Où est passé mon idole?»: Dim.: 13:30, 17:40, 21:50. Du lun. au sam.: 21:50.
Carré Saint-Louis: «Les folles étreintes de Julia»: 11:30, 14:20, 17:15, 20:10. «Plaisirs lucratifs»: 12:30, 15:25, 18:20, 21:15. «L'homme masqué et ses fantaisies érotiques»: 13:20, 16:10, 19:05, 22:00.
Cartier-Laval: «Deux heures moins le quart avant Jésus-Christ»: Sam., dim.: 13:15, 15:15, 17:15, 19:15, 21:15. En sem.: 19:15, 21:15.
Champlain (1): «Tonnerre de feu»: Ven.: 18:00, 21:50. Sam., dim.: 14:00, 17:55, 21:50. Du lun. au jeu.: 19:55. «L'as des as»: Sam., dim.: 12:15, 16:00, 19:55. Ven.: 19:55. Du lun. au jeu.: 18:05, 21:45.
Champlain (2): «Tootsie»: Sam., dim.: 12:20, 14:30, 16:45, 19:00, 21:15. Du lun. au ven.: 19:00, 21:15.
Château (1): «La dernière maison sur la gauche»: 15:05, 18:25, 21:45. «Baisers macabres»: 13:20, 16:40, 20:00. Fermé dim.
Château (2): «Les petits slips se déchaînent»: 14:15, 16:40, 19:05, 21:30. «Ça fait du bien»: 13:00, 15:25, 17:50, 20:15.
Cinéma V: Sam. «The Road Warrior»: 19:00. «Quadrophenia»: 19:15. «The year of living dangerously»: 21:15. «The Harder they come»: 21:30.
Cinéma de Montréal (1): «Banana Joe»: 13:30, 17:35, 21:40. «Dar l'invincible»: 15:20, 19:25.
Cinéma de Montréal (2): «E.T. l'extra-terrestre»: 12:20, 14:35, 16:50, 19:05, 21:20.
Cinéma de Paris: «Space Hunter adventure in the Forbidden Zone»: 13:20, 15:20, 17:20, 19:20, 21:20.
Cinéma La Cité (1): «Affreux, sales et méchants»: Sam., dim.: 12:50, 15:00, 17:05, 19:10, 21:15. En sem.: 19:10, 21:15.
Cinéma La Cité (2): «L'innocent»: Sam., dim.: 12:10, 14:25, 16:40, 19:00, 21:15. En sem.: 19:00, 21:15.
Cinéma La Cité (3): «Les uns les autres»: Sam., dim.: 13:00, 16:30, 20:00. En sem.: 20:00.
Cinéma Lumière: «Blanche-Neige et les 7 nains»:Sam., dim.: 12:30, 14:30, 16:30, 19:00. Ven., lun., mar.: 19:00. «Black & Blue»: De ven. à mar.: 21:00.
Cinéma Rive-Nord (1) (Repentigny): «Banana Joe»: En sem.: 21:10. Dim.: 15:10, 21:10. «Le quart d'heure américain»: En sem.: 19:30. Dim.: 13:30, 19:30.
Cinéma Rive-Nord (2): «L'effroyable créature»: En sem.: 20:20. Dim.: 15:20, 21:20. «Vingt mille dollars en cavale»: En sem.: 19:30. Dim.: 13:30, 19:30.
Cinémathèque Québécoise: Sam.: «Deux ou trois choses que je sais d'elle»: 18:35. «La Chinoise»: 20:35. Dim.: «Charlotte et son Jules». «Le grand escroc». «Montparnasse-Levallois». «Anticipation»: 15:00. «Le mépris»: 18:35. «Weekend»: 20:35.
Cineplex (1): «Still Smokin»: 14:00, 15:40, 17:20, 19:10, 21:10.
Cineplex (2): «The Hunger»: 13:45, 15:35, 17:25, 19:20, 21:15.
Cineplex (3): «Mad Max»: 13:35, 15:35, 17:35, 19:35, 21:35.
Cineplex (4): «Something wicked this way comes»: 13:35, 15:25, 17:15, 19:05, 21:00.
Cineplex (5): «To begin again»: 14:00, 15:45, 17:40, 19:35, 21:30.
Cineplex (6): «Sophie's Choice»: 15:15, 18:15, 21:05.
Cineplex (7): «The Flight of the Eagle»: 13:45, 16:20, 19:00, 21:30.
Cineplex (8): «Gregory's girl»: 13:45, 15:35, 17:25, 19:20, 21:15.
Cineplex (9): «48 Hours»: 13:50, 15:35, 17:20, 19:15, 21:10.
Claremont: «Return of the Jedi»: Sam. dim.: 12:00, 14:15, 16:35, 19:00, 21:30. En sem.: 19:00, 21:30.
Commodore: «Adolescentes brûlantes». «Partouze franco-suédoise». «Exercices érotiques».
Complexe Desjardins (1): «Les bronzés font du ski»: 12:05, 15:45, 19:25. «La jungle en folie»: 13:55, 17:35, 21:15.
Complexe Desjardins (2): «L'amant de Lady Chatterley»: 12:30, 16:40, 20:50. «Le dernier amant romantique»: 14:45, 18:55.
Complexe Desjardins (3): «Fantaisies érotiques»: 12:15, 15:45, 19:15. «Les filles de Monsieur X»: 13:25, 16:55, 20:25. «Passions secrètes»: 14:35, 1:8:05, 21:35.
Complexe Desjardins (4): «Victor, Victoria»: 12:45, 15:20, 17:55, 20:30.
Conservatoire d'art cinématographique: Sam.: «Letter from An Unknown Woman»: 19:00. «Le plaisir»: 21:00. Dim.: «Le confort et l'indifférence»: 19:00. «Jouer sa vie»: 21:00.
Côte-des-Neiges (1): «Blade Runner»: Sam., dim.: 12:35, 14:50, 17:00, 19:20, 21:35. En sem.: 19:10, 21:25.
Côte-des-Neiges (2): «Tootsie»: Sam., dim.: 12:15, 14:30, 16:45, 19:00, 21:10. Du lun. au ven.: 19:00, 21:10.
Crémazie: «Gandhi»: Sam., dim.: 12:00, 16:00, 20:00. Du lun. au ven.: 20:00.
Dauphin (1): «La Traviata»: Sam., dim.: 14:20, 16:40, 19:05, 21:25. Du lun. au ven.: 19:05, 21:25.
Dauphin (2): «Les valseuses»: Sam., dim.: 14:15, 16:30, 19:00, 21:20. Du lun. au ven.: 19:00, 21:30.
Décarie Square (1): «Homework»: Sam., dim.: 13:30, 15:30, 17:30, 19:30, 21:30. En sem.: 19:30, 21:30.
Décarie Square (2): «Psycho II»: Sam., dim.: 12:20, 14:30, 16:05, 18:55, 21:05. Du lun. au ven.: 18:55, 21:05.
Dorval (1): «Superman III»: Sam., dim.: 12:10, 14:25, 16:40, 19:05, 21:30. En sem.: 19:05, 21:30.
Dorval (2): «Wargames»: Sam., dim.: 12:30, 14:45, 16:55, 19:05, 21:15. En sem.: 19:05, 21:15.
Dorval (3): «Flashdance»: Sam., dim.: 13:20, 15:20, 17:20, 19:20, 21:20. En sem.: 19:20, 21:20.
Elysée (1): «Qui chante là-bas?»: Sam., dim.: 13:00, 14:45, 16:30, 18:10, 19:50, 21:30. En sem.: 18:10, 19:50, 21:30.
Elysée (2): «Josepha». Sam., dim.: 12:50, 14:55, 17:00, 19:10, 21:15. En sem.: 19:10, 21:15.
Eve: «Please Mr. Postman»: 10:00, 11:55, 13:50, 15:50, 17:45. «Baby Love & Beau»: 11:00, 13:00, 14:55, 16:55, 18:50.
Fairview (1): «Trading Places»: Sam., dim.: 12:30, 14:40, 16:50, 19:00, 21:15. En sem.: 19:10, 21:15.
Fairview (2): «Octopussy»: Sam., dim.: 12:00, 14:20, 16:45, 19:15, 21:35. En sem.: 19:15, 21:35.
Greenfield (1): «Superman III»: Sam., dim.: 12:10, 14:25, 16:40, 19:05, 21:30. En sem.: 19:05, 21:30.
Greenfield (2): «Octopussy»: Sam., dim.: 12:00, 14:20, 16:45, 19:15, 21:35. En sem.: 19:15, 21:35.
Greenfield (3): «Caprice d'une nièce»: Sam., dim.: 12:20, 15:20, 18:25, 21:30. «Le nouveau parrain»: Sam., dim.: 13:50, 16:55, 20:00. En sem.: 18:25, 20:00.
Imperial: «Return of the Jedi»: 12:00, 14:15, 16:35, 19:00, 21:30.
Jean-Talon: «Deux heures moins le quart avant Jésus-Christ»: Ven.: 21:30. Sam., dim.: 13:00, 17:15, 21:30. Du lun. au jeu.: 19:30. «Bandits bandits»: Ven.: 19:15. Sam., dim.: 15:00, 19:15. Du lun. au jeu.: 21:30.
Kent (1): «Superman III»: Sam., dim.: 12:30, 14:45, 17:00, 19:15, 21:30. En sem.: 19:15, 21:30.
Kent (2): «Superman III»: Sam., dim.: 13:30, 15:45, 18:00, 20:15. En sem.: 20:15.
L'Amour: «The Mistress»: 12:00, 14:45, 17:35, 20:20. «Cold Fever»: 13:10, 16:00, 18:45, 21:35.
L'Autre Cinéma: «La grande bouffe»: 18:00. «La femme tatouée»: 19:00. «Les rouges»: 20:30. «Yol, la permission»: 21:30.
Laval (1): «Octopussy»: Sam., dim.: 12:00, 14:20, 16:45, 19:15, 21:35. En sem.: 19:15, 21:35.
Laval (2): «Trading Places»: Sam., dim.: 12:30, 14:40, 16:50, 19:00, 21:10. En sem.: 19:00, 21:10.
Laval (3): «Caprice d'une nièce»: Sam., dim.: 12:30, 15:35, 18:40, 21:45. «Le nouveau parrain»: Sam., dim.: 14:05, 17:10, 20:15. En sem.: 18:40, 20:15.
Laval (4): «Flashdance»: Sam., dim.: 12:45, 14:30, 16:15, 18:00, 19:45, 21:30. En sem.: 18:00, 19:45, 21:30.
Laval (5): «Superman III»: Sam., dim.: 12:10, 14:25, 16:40, 19:05, 21:30. En sem.: 19:05, 21:30.
Loews (1): «Flashdance»: 12:10, 14:05, 16:00, 18:00, 19:55, 21:45.
Loews (2): «Wargames»: 12:00, 14:20, 16:40, 19:05, 21:30.
Loews (3): «Evil Dead»: 12:10, 14:00, 16:00, 18:00, 20:00, 21:50.
Loews (4): «Officer and a Gentleman»: 12:00, 14:20, 16:40, 19:05, 21:30.
Loews (5): «Fanny Hill»: 12:30, 14:20, 16:10, 18:00, 19:50, 21:40.
Mascouche (1): «Terry Fox»: En sem.: 21:30. Sam., dim.: 13:30, 17:40, 21:40. «Pair et impair»: En sem.: 19:30. Sam., dim.: 15:30, 19:30.
Mascouche (2): «Anthropophage»: En sem.: 19:30. Sam., dim.: 13:15, 16:40, 20:00. «Amityville II»: En sem.: 21:10. Sam., dim.: 14:55, 18:15, 21:40.
Mercier: «Le lac des morts vivants»: Ven.: 18:00, 21:30. Sam., dim.: 14:30, 18:00, 21:30. Du lun. au jeu.: 19:50. «Effroi»: Ven.: 19:40. Sam., dim.: 12:45, 16:10, 19:40. Du lun. au jeu.: 18:10, 21:40.
Monkland: Sam. «Blade Runner»: 18:00. «Eating Raoul»: 20:15. «Raiders of the Lost Ark»: 22:00. Dim.: «The Great Dictator»: 14:00. «The Dark Crystal»: 17:00. «Raiders of the Lost Ark»: 19:00.
Montenach (1): (Beloeil) — «Y-a-t-il un pilote dans l'avion?»: 19:00. Mat., dim.: 13;00. «Y-a-t-il un pilote dans l'avion?»: 20:40. Mat., dim.: 14:40.
Montenach (2): «Le protecteur du quartier»: 19:15. Mat., dim.: 13:15. «48 Heures»: 21:00. Mat., dim.: 15:00.
Odeon Laval (1): «Tonnerre de feu»: Ven.: 21:00. Sam., dim.: 13:30, 17:15, 21:00. Du lun. au jeu.: 19:20. «Les fourgueurs»: Ven.: 19:20. Sam., dim.: 15:35, 19:20. Du lun. au jeu.: 21:25.
Odeon Laval (2): «Le monde selon Garp»: Sam., dim.: 12:55, 15:25, 18:00, 20:30. En sem.: 19:00 21:30.
Omega (1): «La jungle en folie»: 14:40. «Crocodile, les mâchoires de la mort»: 13:00. «L'effroyable créature»: 18:20, 22:05. «200,000 dollars en cavale»: 16:30, 20:15.
Omega (2): «Les aventures extra-conjugales»: 13:20, 16:25, 19:30, 22:35. «Les après-midi d'une bourgeoise»: 15:20, 18:25, 21:30. «Pensionnaires très expertes»: 14:25, 17:30, 20:35.

Ouimetoscope: Sam.: «La nuit de Varennes»: 18:30, 21:30. «Le passager de la nuit»: 19:00, 21:15. Dim.: «La nuit de Varennes»: 14:00, 18:00, 21:00. «Les quarantaines rugissantes»: 13:00, 15:30, 17:30, 19:30, 21:30.
Outremont: Sam. et dim.: «All that jazz»: 19:00. «L'état des choses»: 21:30. Dim.: «Tout ce que vous avez toujours voulu savoir sur le sexe sans jamais oser le demander»: 19:30. «Nijinski»: 21:30.
Palace (1): «Superman III»: 12:20, 14:40, 17:00, 19:15, 21:30.
Palace (2): «The Man with two Brains»: 12:35, 14:25, 16:15, 18:05, 19:35, 21:45.
Palace (3): «Breathless»: 13:10, 15:10, 17:10, 19:10, 21:10.
Palace (4): «Trading Places»: 12:45, 14:55, 17:05, 19:15, 21:25.
Palace (5): «Trading Places»: 12:00, 14:10, 16:20, 18:30, 20:40.
Palace (6): «Trading Places»: 13:00, 15:10, 17:20, 19:30, 21:40.

Papineau (1): «Aventure extra conjugale»: 12:00, 15:15, 18:30, 21:45. «Après-midi d'une bourgeoise»: 13:00, 16:15, 19:30. «Hôtel pour jeunes filles»: 14:00, 17:20, 20:35.
Papineau (2): «Infirmière pour couples érotiques»: 12:00, 15:10, 18:20, 21:30. «Une après l'autre»: 13:10, 16:15, 19:30. «Petites écolières»: 14:10, 17:20, 20:25.
Paradis (1): «E.T. l'extra-terrestre»: En sem.: 21:20. Sam., dim.: 13:15, 17:25, 21:20. «Tu fais pas le poids shérif»: En sem.: 19:30. Sam., dim.: 15:25, 19:30.

Paradis (2): «200,000 dollars en cavale»: En sem.: 19:30. Sam., dim.: 13:00, 16:35, 20:05. «L'effroyable créature»: En sem.: 21:20. Sam., dim.: 14:45, 18:15, 21:50.
Paradis (3): «Dépucelage»: En sem.: 19:30. Sam., dim.: 13:00, 16:00, 19:00, 22:00. «Passions brûlantes»: En sem.: 20:30. Sam., dim.: 14:00, 17:00, 20:00. «Jeux de corps»: En sem.: 21:30. Sam., dim.: 15:00, 18:00, 21:00.
Parallèle: Sam. et dim.: «Si cette planète vous tient à coeur». «Les pluies acides à la croisée des chemins». «Une pluie acide du ciel»: 19:30, 21:30.
Paris (1) (St-Hyacinthe): «Le choix de Sophie». «Police frontière».
Paris (2): «Infirmières serviables». «Trois Suédoises au Tyrol». «Confessions compromettantes».

Parisien (1): «Les fruits de la passion»: 12:30, 14:15, 16:00, 17:45, 19:30, 21:15. «Le retour de Jedi»: Mer.: 12:00, 14:20, 16:40, 19:05, 21:35.
Parisien (2): «Querelle»: 12:50, 14:55, 17:10, 19:15, 21:25.
Parisien (3): «L'empire des sens»: 13:20, 15:25, 17:30, 19:35, 21:40.
Parisien (4): «Le cadeau»: 13:15, 15:20, 17:25, 19:30, 21:35.
Parisien (5): «Officier et gentleman»: 12:10, 14:25, 16:40, 19:00, 21:20.
Place du Canada: «Gandhi»: Sam., dim.: 12:00, 16:00, 20.00. En sem.: 20:00.
Place Longueuil (1): «Tonnerre de feu»: Ven.: 18:00, 21:45. Sam., dim.: 14:15, 18:00, 21:45. Du lun. au jeu.: 19:00. «Les fourgueurs»: Ven.: 20:00. Sam., dim.: 12:30, 16:15, 20:00. Du lun. au jeu.: 18:00, 21:35.
Place Longueuil (2): «Maria Chapdelaine»: Sam., dim.: 12:40, 14:45, 17:00, 19:05, 21:15. Du lun. au ven.: 19:00, 21:05.
Place Ville-Marie (1): «Octopussy»: 12:00, 14:20, 16:45, 19:15, 21:35.
Place Ville-Marie (2): «Trading Places»: 13:10, 15:20, 17:30, 19:40, 21:50.
Plaza Alexis-Nihon (1): «La Traviata»: Sam., dim.: 14:20, 16:40, 19:05, 21:25. Du lun. au ven.: 19:05, 21:25.
Plaza Alexis-Nihon (2): «Psycho II»: Sam., dim.: 12:15, 14:20, 16:30, 18:45, 21:00. Du lun. au ven.: 18:45, 21:00.
Plaza Alexis-Nihon (3): «Monty Python the Meaning of life»: Sam., dim.: 13:15, 15:15, 17:15, 19:15, 21:15. Du lun. au ven.: 19:15, 21:15.
Rio (1): «Tu ne penses qu'à ça». «Jeux de nymphomanes». «Le weekend de Caroline»: Ven., sam., dim.: à compter de 13:00. En sem.: à compter de 19:00.
Rio (2): «Faut trouver le joint». «Les guerriers de la nuit». «Le tueur du vendredi»: Ven., sam., dim.: à compter de 13:00. En sem.: à compter de 19:00.
Saint-Denis (2): «La jungle en folie»: Sam., dim.: 14:00, 17:30, 21:00. Du lun. au ven.: 17:30, 21:00. «La chèvre»: Sam., dim.: 12:15, 15:45, 19:15. Du lun. au ven.: 19:15.
Saint-Denis (3): «Rock Brillantine»: Sam., dim.: 14:30, 17:50, 21:10. Du lun. au ven.: 17:50, 21:10. «On s'en fout, nous on s'aime»: Sam., dim.: 12:50, 16:10, 19:30. Du lun. au ven.: 19:30.
Séville: Sam.: «My favorite year»: 19:30. «The Rocky Horror picture show»: 21:30. «Heavy Metal»: 23:30. Dim.: «Alice in Wonderland»: 14:00. «Star Trek II: The Wrath of Khan»: 16:00. «My favorite year»: 19:15. «City of Women»: 21:15.
Verdun: «Deux heures moins quart avant Jésus-Christ»: Ven.: 18:05, 21:40. Sam., dim.: 14:05, 17:50, 21:30. Du lun. au jeu.: 19:45. «Accroche-toi j'arrive»: Ven.: 19:50. Sam., dim.: 12:10, 15:55, 19:40. Du lun. au jeu.: 18:05, 21:40.
Versailles (1): «Superman III»: Sam., dim.: 12:10, 14:25, 16:40, 19:05, 21:30. En sem.: 19:05, 21:30.
Versailles (2): «Octopussy»: Sam., dim.: 12:00, 14:20, 16:45, 19:15, 21:35. En sem.: 19:15, 21:35.
Versailles (3): «Caprices d'une nièce»: Sam., dim.: 12:20, 15:25, 18:30, 21:40. «Le nouveau parrain»: Sam., dim.: 13:55, 17:00, 20:05. En sem.: 18:30, 20:05.
Villeray: «Tootsie»: Ven.: 21:25. Sam., dim.: 13:00, 17:10, 21:25. Du lun. au jeu.: 19:20. «Absence de malice»: Ven.: 19:20. Sam., dim.: 15:00, 19:20. Du lun. au jeu.: 21:25.
Westmount Square: «Wargames»: Sam., dim.: 12:30, 14:40, 16:50, 19:00, 21:10. En sem.: 19:00, 21:10.
York: «Octopussy»: 12:00, 14:20, 16:45, 19:15, 21:35. Ven., sam.: 12:00, 14:20, 16:45, 19:15, 21:35, minuit.

CINÉ-PARCS

Ciné-Parc Dollard (1): «Octopussy». «Who's life is it anyway»: 19:30.
Ciné-Parc Dollard (2): «Superman III». «High Road to China»: 19:30.
Ciné-Parc Dollard (3): «Evil Dead». «If you could see what I hear»: 19:30.
Ciné-Parc Dollard (4): «Wargames». «Still of the nigh»: 19:30.
Ciné-Parc Odéon (1) (Transcanadienne, sortie St-Bruno 98): Ven., sam.: «Tonnerre de feu». «L'as des as». «Happy Birthday, souhaitez de ne jamais être invité». En sem.: «Tonnerre de feu». «L'as des as»: 19:30.
Ciné-Parc Odéon (2): Ven., sam.: «Deux heures moins quart avant Jésus-Christ». «Commando des tigres noirs». «Pourquoi pas nous». En sem.: «Deux heures moins quart avant Jésus-Christ». «Commando des tigres noirs»: 19:30.
Ciné-Parc Boucherville (1) (Transcanadienne, sortie 95): Ven., sam.: «Le lac des morts vivants». «Effroi». «Réincarnation». En sem.: «Le lac des morts vivants». «Effroi»: 19:30.

Ciné-Parc Boucherville (2): Ven., sam.: «Tootsie». «Les bleus». «C'est ma chance». En sem.: «Tootsie». «Les bleus»: 19:30.
Ciné-Parc Châteauguay (1) (4 milles du pont Mercier, vers Châteauguay): Ven., sam.: «Deux heures moins quart avant Jésus-Christ». «Jeux d'espions». «Pourquoi pas nous». En sem.: «Deux heures moins quart avant Jésus-Christ». «Jeux d'espions»: 19:30.
Ciné-Parc Châteauguay (2): Ven., sam.: «Le lac des morts vivants». «Effroi». «Réincarnation». En sem.: «Le lac des morts vivants». «Effroi»: 19:30.
Ciné-Parc Châteauguay (3): Ven., sam.: «Rocky III-l'oeil du tigre». «C'est ma vie après tout». «Capitaine Avenger». En sem.: «Rocky III-l'oeil du tigre». «C'est ma vie après tout»: 19:30.
Ciné-Parc St-Mathieu (Route 15 sud, vers Plattsburg, sortie 38, à 3 milles de LaPrairie) — Ven., sam.: «Banana Joe». «Dar l'invincible». «Le manipulateur». En sem.: «Banana Joe». «Dar l'invincible»: 19:30.
Ciné-Parc Laval (1) (Autoroute des Laurentides, sortie 14): Ven., sam.: «Tonnerre de feu». «L'as des as». «Happy Birthday, souhaitez de ne jamais être invité». En sem.: «Tonnerre de feu». «L'as des as»: 19:30.
Ciné-Parc Laval (2): Ven., sam.: «Tootsie». «Les Bleus». «C'est ma chance». En sem.: «Tootsie». «Les Bleus»: 19:30.
Ciné-Parc Laval (3): Ven., sam.: «Banana Joe». «Bandits bandits». «Le manipulateur». En sem.: «Banana Joe». «Bandits bandits»: 19.30.
Ciné-Parc Laval (4): Ven., sam.: «Deux heures moins quart avant Jésus-Christ». «Jeux d'espions». «Pourquoi pas nous». En sem.: «Deux heures moins quart avant Jésus-Christ». «Jeux d'espions»: 19:30.
Ciné-Parc Vaudreuil (1): Ven., sam.: «Tonnerre de feu». «L'as des as». «Happy Birthday, souhaitez de ne jamais être invité». En sem.: «Tonnerre de feu». «L'as des as»: 19:30.
Ciné-Parc Vaudreuil (2): Ven., sam.: «Banana Joe». «Bandits bandits». «Le manipulateur». En sem.: «Banana Joe». «Bandits bandits»: 19:30.
Ciné-Parc St-Jérôme (1): Ven., sam.: «Deux heures moins quart avant Jésus-Christ». «Accroche-toi, j'arrive». «La revanche». En sem.: «Deux heures moins quart avant Jésus-Christ». «Accroche-toi, j'arrive»: 19:30.
Ciné-Parc St-Jérôme (2): Ven., sam.: «Rocky III-l'oeil du tigre». «C'est ma vie après tout». «Capitaine Avenger». En sem.: «Rocky III-l'oeil du tigre». «C'est ma vie après tout»: 19:30.
Ciné-Parc Mont St-Hilaire (1): «La jungle en folie»: 21:10. «La chèvre»: 22:55. «Attachez vos ceintures»: minuit55.
Ciné-Parc Mont St-Hilaire (2): «On s'en fout, nous on s'aime»: Ven., sam.: 21:05. Du dim. au jeu.: 22:45. «Rocky Brillantine»: Ven., sam.: 22:45. Du dim. au jeu.: 21:05. «Le jour se lève, les conneries commencent»: Ven., sam.: minuit40. Du dim. au jeu.: minuit40.
Ciné-Parc Repentigny (1) «La jungle en folie». «La chèvre». «Attaque sur l'aile Delta».
Ciné-Parc Repentigny (2): «L'effroyable créature». «200,000 dollars en cavale». «Conan le barbare.
Ciné-Parc St-Eustache (1): «La jungle en folie». «La chèvre». «Attaque sur l'aile Delta.
Ciné-Parc St-Eustache (2): «Blade Runner». «Victor Victoria». «À Miami faut le faire». «Le Chinois».
Ciné-Parc St-Eustache (3): «La vengeance des fantômes». «Les chiens de guerre». «Le secret de la banquise»: 19:30.
Ciné-Parc St-Eustache (4): «Rock Brillantine». «On s'en fout, nous on s'aime». «Les surdoués de la première Cie».
Ciné-Parc St-Eustache (5): «Things are tough over». «Spring brake». «Seems like old time».

MUSIQUE

La Chaconne (338 e., Ontario) — Auj., 21:00, Gilles Tremblay, guitariste, et Martin Léveillée, hautboïste. Dem. et mar., 21:00, Sonia del Rio, danseuse flamenco.
Place des Arts (Salle Wilfrid-Pelletier) — «Macbeth», de Verdi, Opéra de Montréal. Avec Louis Quilico, baryton, Marita Napier, soprano, Harry Dworchak, basse, André Turp et Richard Turp, ténors, Nancy DeLong, mezzo-soprano, et Roland Gosselin, basse. Mise en scène: Vaclav Kaslik. Décors et éclairages: Josef Svoboda. Costumes: Richard Lorain. Orchestre Symphonique de Montréal et Choeur de l'Opéra de Montréal. Dir. Cal Stewart Kellogg. Auj. et merc., 20:00. Dernières.
Collège Marianopolis (3880, Côte-des-Neiges) — Dem., 20:00, Gyorgy Terebesi, violoniste, et Abel Nagytothy-Toth, guitariste. Oeuvres de Paganini. Entrée libre.
Basilique Notre-Dame — Mar., 19:30. Orchestre Symphonique de Montréal. Dir. Neeme Järvi. Theodore Baskin, hautboïste. Ouverture de «Cosi fan tutte»» et Concerto pour hautbois K. 314 (Mozart), Symphonie no 4 (Tchaïkovsky). Festival «Mozart Plus».
Christ Church Cathedral — Merc., 12:30, Alan Fraser, pianiste. Oeuvres de Scarlatti, Chopin, Liszt et Scriabine. Entrée libre.
Église des Saints-Anges (1400, boul. Saint-Joseph, Lachine) — Jeu., 20:00, Orchestre Métropolitain de Montréal. Dir. Otto Werner-Mueller. Nadia Francavilla, violoniste. Oeuvres de Brahms et Haydn. Entrée libre.
Parc Lafontaine (Théâtre de verdure) — Vend., 20:30, Orchestre Symphonique de Montréal. Dir. Charles Dutoit. Concert populaire de la Saint-Jean-Baptiste. «Bolero» (Ravel), Valses de Strauss, «Ouverture 1812» (Tchaikovsky), «Le Corsaire» (Berlioz), etc. Entrée libre.
Église Saint-Jean-Baptiste (angle Rachel et Henri-Julien) — Vend., 20:30, spectacle «Sons et Lumières». Pierre Grandmaison, organiste, Daniel Doyon, trompettiste, Petits chanteurs du Mont-Royal. Entrée libre.

THÉÂTRE

Café Molière (1200, St-Hubert) — À compter de ven., «Curriculum vitae». Avec Normand Carrière, Ghislaine Tremblay et Chantal St-Cyr. Du mer. au dim., 20:30. Jusqu'au 24 juillet.
La Licorne (2075, boul. St-Laurent) — «Pâté chinois», de Paule Marier et Michèle Poirier. Avec Gilles Renaud et Paule Marier. Du mar. au sam., 20:30.
Studio-théâtre du Conservatoire (100 e., Notre-Dame) -«Notre petite ville», de Thorton Wilder. Du mer. au dim., 20:00. Jusqu'au 10 juillet.
Hôtel Régence Hyatt (Dîner-théâtre Les Masques, 777, University) — «Eat Your Heart Out», de Nick Hall. Du mer. au ven., 19:00. Sam., 18:30, 23:30. Dim., 18:30. Jusqu'au 25 juin.
Conventum (1237, Amherst, 845-1912) — «Inondatin d'eux». Présentation des Traiteurs Hélium. Auj., minuit.
Centaur (453, St-François-Xavier) — «Playing the fool», de Alun Hibbert. Auj., 14:00, 20:00. Dem, 19:00. «Tactique», de Claude Poissant. Dem., 19:30. Lun., mar., mer., 20:00.
Salle André-Pagé (360 e., Laurier) — «La passion de Juliette», de Michelle Allen. Avec Anne Caron, Andrée Lachapelle, Daniel Lavoie, Luc Morissette et Alice Ronfard. Auj. et dem. 20:30.
Café-théatre Quartier Latin (4303, St-Denis) — «Diogene», de Jean-Raymond Marcoux, 20:00, sauf lun. et mar. Jusqu'au 4 sept.
UQSM (Pavillon Lafontaine, 1301 e., Sherbrooke) — «Un singe, un tablier et une orgie», de Osvaldo Dragun, Enrique Buenaventura et Sergio Vodanovic. Auj., 20:30.
Café la Belle Époque (19, St-Laurent, St-Timothée, 1-373-3262) — «Partouze aux enfers». Conception et mise en scène de Philippe Grenier. Du mer. au sam., 21:00. Dim., 19:30. Jusqu'au 4 sept. À compter de jeu., «Les plaisirs de Rompre». Avec Anne Pauzé, Louis Sincennes et Maguirou. Du mar. au sam., 21:00. Dim., 19:30. Jusqu'au 4 sept.
Bateau-théâtre l'Escale (St-Marc-sur-Richelieu, 514-584-2226) — À compter de mar., «Esprit de femmes», de Noël Coward. Trad. et adapt. de Jean-Claude Germain. Avec Béatrice Picard, Guy Godin, Denise Morelle, Christine Prud'Homme, Claude Grisé et Marie-Andrée Corneille. Du mar. au ven., 21:00. Sam., 20:00, 22:00. Jusqu'au 27 août.
Théâtre le Saint-Laurent (2405, Ile Charron, Longueuil, 514-651-5250) — «Le don d'Adèle», de Barillet et Gredy. Avec Rose Ouellette, Réjean Lefrançois, Janine Mignolet, Bruno Doyon et Marie-Josée Dalpé. Du mar. au ven., 20:30. Sam., 19:00, 22:30. Jusqu'au 3 sept.
La Relève à Michaud (Golf des Arpents Verts, St-Mathieu de Beloeil, route 20, sortie 105, 274-9562) — À compter de mar., «La Vénus d'Emilio», de Jean Barbeau. Avec Claude Michaud, Isabelle Lajeunesse et Jean-Pierre Chartrand. Du mar. au ven., 21:00. Sam., 19:00, 22:00. Jusqu'au 3 sept.
Théâtre de l'Île (St-Pierre, Île d'Orléans, 418-828-9530) — «C'est la première impression qui compte», de Jean Barbeau.Avec Dorothée Berryman et Pierre Labelle. Auj., 20:30.
Restaurant Tracy (1115, Marie-Victorin,Tracy) — «Les Gobeuses de trente sous». Dim., 17:00.
Cabaret-théâtre Belle Montagne (1026, rang Belle-Montagne, St-Jean-de-Matha, 886-2737) — À compter de mer., «Coeur de papa», de Jean Barbeau. Avec Alpha Boucher, Andrée Lachapelle, Jean-Pierre Matte et Anouk Simard. Du mer. au dim., 21:00. Jusqu'au 4 sept.
cabaret-théâtre les femmes Collin (240, rang des Continuations, St-Esprit-de-Montcalm, 839-6105) — À compter de mer., «Faut divorcer», de Bertrand B. Leblanc. Du mer. au dim., 21:00. Jusqu'au 3 sept.
Théâtre des Prairies (Joliette, 514-756-0559) — À compter de ven., «Les Sunshine Boys», de Neil Simon. Avec Roger Le Bel, Robert Rivard, Marcel Girard, Jacqueline Magdelaine, Jean Deschênes et Renée Girard, 20:30. Jusqu'au 20 août.
Théâtre manoir St-Castin (Lac Beauport, 418-



NOS CINÉ-PARCS SONT MAINTENANT OUVERTS TOUS LES SOIRS.

Boucherville - St-Bruno - Laval - St-Mathieu - Vaudreuil - Châteauguay - St-Jérôme.

Les moins de 14 ans sont admis gratuitement dans les ciné-parcs!



Cinéma ODEON



POUR TOUS

le plus grand défi

L'OEIL DU TIGRE

Version Française de

ROCKY III

2e SEM.

PLUS! Richard Dreyfuss «C'EST MA VIE APRÈS TOUT»

CINE-PARC CHATEAUGUAY 3
4 MILLES DU PONT MERCIER VERS CHÂTEAUGUAY 691-1310/861-0659

CINE-PARC ST-JEROME 2
AUTOROUTE DES LAURENTIDES (SORTIE 44) 436-4773

Un professeur très spécial...



18 ANS Adultes

Homework

Joan Collins - Betty Thomas
Shell Kepler - Wings Hauser

SQUARE DÉCARIE, sam., dim.: 1:30, 3:30, 5:30, 7:30, 9:30. Lun. à ven.: 7:30, 9:30.

BONAVENTURE: sam., dim.: 1:40, 3:30, 5:20, 7:10, 9:00. Lun. à ven.: 7:10, 9:00.

SQUARE DECARIE 1
DÉCARIE, SUD DE JEAN-TALON 341-3190

BONAVENTURE 1
PLACE BONAVENTURE 861-2726

ANTHONY PERKINS in

PSYCHO II



18 ANS Adultes

VINGT-DEUX ANS PLUS TARD, NORMAND BATES REVIENT À LA MAISON

3e SEM.

PLAZA ALEXIS NIHON, sam., dim.: 12:15, 2:20, 4:30, 6:45, 9:00. Lun. à ven.: 6:45, 9:00.
SQUARE DÉCARIE, sam., dim.: 12:20, 2:30, 4:45, 6:50, 9:05. Lun. à ven.: 6:55, 9:05.

PLAZA ALEXIS NIHON - 2
NIVEAU DU METRO ATWATER 935-4246

SQUARE DECARIE 2
DÉCARIE, SUD DE JEAN-TALON 341-3190

CHEECH & CHONG à nouveau réunis !

"Joint"gnez-vous à leur trip "voyage terrestre" vers la capitale du jeu : LAS VEGAS

14 ANS

"pot" Pro blème

THINGS ARE TOUGH ALL OVER

"CHEECH" MARIN AND TOMMY CHONG In

DÈS VENDREDI, LE 24 JUIN!

REVENUS DU MONDE DES MORTS, ils commettent des crimes terrifiants pour se venger de leur sort...

14 ANS



LE LAC DES MORTS VIVANTS PLUS! EFFROI

HOWARD VERNON
PIERRE ESCOURROU ANOUCHKA

MERCIER
STE-CATHERINE - PIE-IX 255-6224

3e film boni aux ciné-parcs ven. et sam.: «Réincarnations».

CINE-PARC BOUCHERVILLE 1
TRANSCANADIENNE (SORTIE 95) 655-5515

CINE-PARC CHATEAUGUAY 2
4 MILLES DU PONT MERCIER VERS CHÂTEAUGUAY 691-1310/861-0659



POUR TOUS

E.T. L'EXTRA-TERRESTRE

en Version Française

12:20 - 2:35 - 4:50 - 7:05 - 9:20

MONTREAL - 2
1584 MT-ROYAL - PAPINEAU 521-7870

28e SEM.

Il est là, quelque part... Un objet volant jamais vu... le Blue Thunder spécial.

Du bout des doigts, se déclenche une caméra infra-rouge, capable de traverser les murs de votre chambre.

Un microphone pouvant enregistrer vos conversations les plus intimes.

Un canon électrique 20 MM, armé de 6 obus, capable de détruire votre voisinage en quelques secondes.

Il sillonne le ciel d'Amérique.

Seulement, un homme peut l'empêcher de se braquer sur vous.



14 ANS

EN VERSION FRANÇAISE!

ROY SCHEIDER

2e SEM.

TONNERRE DE FEU

V. F. de (BLUE THUNDER)

WARREN OATES • CANDY CLARK
MALCOLM McDOWELL • DANIEL STERN

AUSSI: 2e FILM À CHAQUE CINE

FROM RASTAR
© 1983 COLUMBIA PICTURES INDUSTRIES, INC.

CHAMPLAIN 1
STE-CATHERINE - PAPINEAU 524-1685

LONGUEUIL 1
PLACE LONGUEUIL 679-7451

ODEON 1 - LAVAL
CENTRE 2000 - BOUL. ST-MARTIN 687-5207

CINE-PARC ODEON 1
TRANSCANADIENNE, SORTIE (ST-BRUNO) 98 655-0692 - 655-0697

CINE-PARC LAVAL - 1
AUTOROUTE DES LAURENTIDES (SORTIE 14) 622-5555

CINE-PARC VAUDREUIL 1
TRANSCANADIENNE VERS TORONTO (SORTIE 3 455-5154/861-0659

aussi v.o. anglaise Côte-des-Neiges 735-5527 (70 mm - Stereo)

LA COMÉDIE DE L'HEURE!

14 ANS



12e SEM.

DUSTIN HOFFMAN Tootsie

VERSION FRANÇAISE!

CHAMPLAIN, sam., dim.: 12:20, 2:30, 4:45, 7:00, 9:15. Lun. à ven.: 7:00, 9:15. BROSSARD, sam., dim.: 12:05, 2:25, 4:45, 7:05, 9:25. Lun. à ven.: 7:05, 9:25. 2e film aux Villeray et ciné-parcs.

CHAMPLAIN 2
STE-CATHERINE - PAPINEAU 524-1685

VILLERAY
ST-DENIS - JARRY 388-5577

BROSSARD 2
MAIL CHAMPLAIN 465-5906

CINE-PARC LAVAL - 2
AUTOROUTE DES LAURENTIDES (SORTIE 14) 622-5555

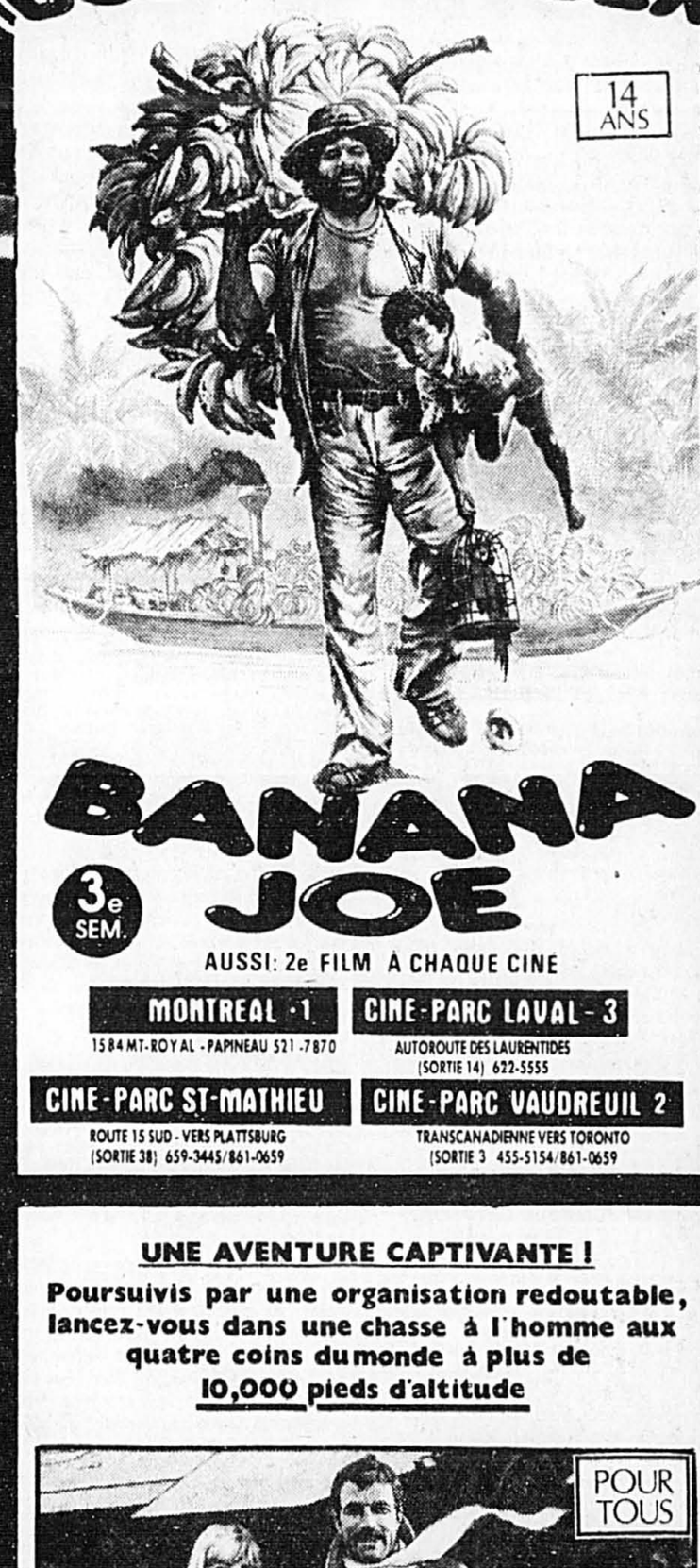
CINE-PARC BOUCHERVILLE - 2
TRANSCANADIENNE (SORTIE 95) 655-5515

aussi en v.o. anglaise Côte-des-Neiges 735-5527 / Bonaventure 861-2726

UNE COMÉDIE TURBULENTE... PLUS TAPAGEUSE QUE JAMAIS !

avec

BUD SPENCER



14 ANS

BANANA JOE

3e SEM.

AUSSI: 2e FILM À CHAQUE CINE

MONTREAL - 1
1584 MT-ROYAL - PAPINEAU 521-7870

CINE-PARC LAVAL - 3
AUTOROUTE DES LAURENTIDES (SORTIE 14) 622-5555

CINE-PARC ST-MATHIEU
ROUTE 15 SUD - VERS PLATTSBURG (SORTIE 38) 659-3445/861-0659

CINE-PARC VAUDREUIL 2
TRANSCANADIENNE VERS TORONTO (SORTIE 3 455-5154/861-0659

UNE AVENTURE CAPTIVANTE !

Poursuivis par une organisation redoutable, lancez-vous dans une chasse à l'homme aux quatre coins du monde à plus de 10,000 pieds d'altitude



POUR TOUS

TOM SELLECK BESS ARMSTRONG

LES AVENTURIERS DU BOUT DU MONDE

Version Française de
"HIGH ROAD TO CHINA"

DÈS VENDREDI, LE 24 JUIN!

HAROLD GREENBERG

Celui par qui les choses arrivent

■ «Cette industrie me coûte cher au point de vue santé personnelle: j'ai été hospitalisé quatre fois en cinq ans. Ou bien je suis un total imbécile ou bien je crois que nous pouvons créer au Canada une industrie forte.»



LUC PERREAULT

Installé derrière son bureau de la rue Montpellier à Saint-Laurent, l'imposant homme d'affaires que j'ai devant les yeux est sans conteste le producteur le plus prospère de l'histoire du cinéma canadien. Les chiffres parlent d'eux-mêmes. Produite au coût de $4,5 millions, l'une de ses productions, *Porky's*, a recueilli l'an dernier à travers le monde des recettes brutes évaluées à $150 millions (dont $110 millions aux États-Unis et au Canada). Astral Bellevue Pathé, la compagnie de Harold Greenberg, a non seulement récupéré sa mise de fonds initiale, elle a également empoché environ 21 p. cent des énormes profits générés par le film. (En dehors des salles commerciales, les ventes s'élèveraient à $60 millions pour les États-Unis et le Canada seulement.)

«Les profits sont très substantiels, reconnaît le producteur. Ils ont permis à notre compagnie de sortir du rouge pour la première fois. Vous savez qu'au cours des huit ou neuf dernières années, nous avons produit un tas de films qui n'ont pas fait de profits. Si vous me demandez: quand vous avez fait *Porky's*, saviez-vous qu'il connaîtrait un succès aussi phénoménal, je réponds non, bien sûr. Quand la Fox a visionné le premier montage, ils ne voulaient même pas le distribuer!»

— Que comptez-vous faire de tous ces profits?

— Les réinvestir. Astral a toujours été contrôlé par moi-même et mes frères. Bien des fois, nous nous sommes dit: pourquoi pas prendre l'argent et fuir avec («take the money and run»). Nous n'avons jamais pris un cent de la compagnie, nous n'avons jamais touché aux profits. Depuis le début, nous avons investi dans l'avenir, là où nous sommes aujourd'hui. Tout sert à l'expansion. Nous avons le sentiment de construire quelque chose.

Cette histoire est loin d'être finie. *Porky's II: The Next Day* sortira le 24 juin sur les écrans du Canada et des États-Unis. Quand il prononce ce titre, Harold Greenberg se contente de toucher le bois de son bureau...

Le cinéma par hasard

Le succès de *Porky's* lui a dicté cette ligne de conduite: ne plus s'embarquer dans un long métrage sans s'être au préalable assuré d'une distribution aux États-Unis et, plus encore, d'une position équitable par rapport au distributeur américain. Harold Greenberg est en effet convaincu qu'une bonne partie du succès de *Porky's* vient de la participation directe de la Fox dans le financement du film.

«Si le distributeur américain a de l'argent dans le film et qu'il fait des profits, il va se démener en diable pour en faire plus!»

L'empire de Harold Greenberg est loin de s'être édifié en un jour. En fait, c'est un peu par hasard si ce Montréalais membre de la communauté juive s'est lancé dans le cinéma. En compagnie de ses frères, il s'était à l'origine spécialisé dans la vente de caméras et d'équipement photographique.

À la veille d'Expo 67, des représentants de l'ONF étaient venus le voir pour l'inciter à se lancer dans le développement du film couleur, un secteur à cette époque fort mal servi à Montréal. Les laboratoires de Bellevue Pathé ont non seulement contribué à mettre au monde l'industrie du cinéma au Québec mais ils ont petit à petit incité la maison-mère, Astral, à ajouter une nouvelle corde à son arc, la production.

«On s'est engagé dans la production pas parce qu'on le voulait mais parce qu'il a fallu aider des producteurs qui allaient faire faillite sur notre dos.»

On dit que c'est pour faire oublier les profits de *Porky's* qu'Astral a décidé de reprendre *Maria Chapdelaine* au moment où ce projet allait sombrer. Lancé en salles fin avril, le film de Gilles Carle a jusqu'ici rapporté des recettes brutes évaluées à $800 000. Harold Greenberg ne regrette pas aujourd'hui s'être engagé dans cette aventure.



Harold Greenberg. photo Robert Mailloux, LA PRESSE

«C'était un défi. Ça venait de s'écrouler. Ils venaient me voir en me disant que j'étais le seul à pouvoir sauver le film. Je leur disais que je n'étais pas le mieux qualifié pour mettre en valeur 50 ans de culture française. Mais ils me répétaient que les portes de CBC étaient fermées, que les ouvriers n'avaient pas encore été payés, que ça se détériorait. Carole Laure est venue s'asseoir sur mon bureau en braillant. C'est pas des blagues! A la fin, on me disait: faut que tu le fasses! C'était un défi. Vous ne pouvez pas dire que j'ai fait ça pour l'argent. Il y en a qui disent que c'est un Juif qui a fait *Maria Chapdelaine*. Non, pas un Juif: un Québécois.»

L'homme est chatouilleux sur la question de ses origines ethniques.

«Je suis né ici, insiste-t-il, je vis ici, mon père est né ici et je paie des taxes ici. Donc de telles remarques ne me touchent pas.»

Un mini-studio

Les projets immédiats de Harold Greenberg sont simples: consolider l'empire Astral. Notamment dans le domaine de la production.

«Nous commençons à comprendre quels sont les éléments qu'il faut réunir pour faire de l'argent avec le cinéma. Nous avons dépassé la mentalité du tax-shelter qui consiste à faire un *deal* plutôt qu'un film. Nous élargissons notre base. Au Québec, nous avons adopté une position en rapport avec la production francophone et la coproduction avec la France. Nous sommes en train de finaliser des ententes avec HBO pour une série qui va débuter en août avec Kirk Douglas. Nous avons développé un autre projet avec Margot Kidder et Peter O'Toole, *Pygmalion*. Nous sommes à développer six ou sept projets canadiens. Mais nous ne les considérons pas comme canadiens mais plutôt comme de très bons produits.

«Nous disons tranquillement que nous ne pouvons pas exister en attendant *Porky's III, IV, V* et *VI*. Nous nous considérons comme oeuvrant dans le secteur de la programmation. Nous ne voulons pas agir en tant que producteur mais travailler avec d'autres producteurs. Certains disent que nous sommes un mini-studio. Ce que nous sommes en fait c'est une organisation utilisant notre expertise pour travailler avec un groupe d'indépendants en vue de mener des projets à terme.»

Astral s'est mise sur la sellette récemment en signant une entente avec la Fox qui constitue un précédent. Pour la distribution de la Fox au Québec, notamment la négociation des salles et des dates de sorties, Astral aura carte blanche. Pour le reste du Canada, le pouvoir décisionnel d'Astral serait beaucoup moindre. On peut donc en conclure que, pour la première fois, un distributeur américain reconnaît dans les faits la spécificité du marché québécois.

Cette entente entraînera des retombées intéressantes pour Bellevue Pathé: le tirage des copies de films américains (pas seulement de la Fox, d'ailleurs) s'effectuera de plus en plus au Québec. La compagnie cherche par ailleurs à suivre l'évolution des nouvelles technologies. Une nouvelle division a vu le jour à Toronto en 1981, Pathé Vidéo. Il faut croire que les affaires vont bien puisque que les revenus consolidés pour le dernier exercice financier atteignaient $72 935 000 comparativement à $50 541 000 pour l'exercice précédent.

«Vous voulez connaître ma motivation? dit-il. Ce n'est pas de faire des films. C'est de faire que quelque chose arrive. C'est comme un bébé chaque année. Ma motivation c'est quand je vois quelque chose sur l'écran: que ça plaise ou non, c'est une création. Vous voulez savoir quelle est ma motivation? C'est de voir le public applaudir *Maria Chapdelaine*. À partir du moment où tout le monde va commencer à réaliser qu'il pourrait y avoir une industrie du cinéma viable, ma prédiction est que cette industrie va alors devenir très importante. Et je voudrais espérer qu'un noyau très important de cette industrie soit ici, au Québec.»

EN PRIMEUR

DEUX HEURES MOINS LE QUART AVANT JÉSUS CHRIST

Film franco-tunisien (1982) écrit et réalisé par Jean Yanne. Images: Mario Vulpiani. Montage: Hervé de Luze. Musique: Yanne et Raymond Alessandrini. Avec Coluche, Michel Serrault, Jean Yanne, Françoise Fabian, Michel Auclair, Mimi Coutelier, Darry Cowl, Paul Préboist, Michel Constantin. 110 min. **Berri 1**, **Odéon-Brossard 3**, **Verdun**, **Jean-Talon** et **Cartier** (Pour tous).

Moins d'un an avant la naissance du Christ. César attend la visite de Cléopatre. Tout va mal dans l'empire décadent. Le peuple gronde. Pour foutre les grognards en prison, on invente un complot justifiant des milliers d'arrestations. Elle n'était pas rigolote, la vie quotidienne à cette époque. Et ressemblait étrangement à la nôtre. Du moins Jean Yanne, vedette, scénariste et réalisateur de ce film, voudrait-il nous le faire croire.

THE FLIGHT OF THE EAGLE (Ingenioer Andrees Luftfaerd)

Film suédo-germano-norvégien (1982) de Jan Troell. Scénario: Klaus Rifbjerg, Ian Rakoff, Georg Oddner et Troell, d'après un roman de Per Olof Sundman. Images et montage: Troell. Musique: Hans-Erik Philip et Carl-Axel Dominique. Avec Max von Sydow, Goeran Stangertz, Sverre Anker Ousdal, Clement Harari, Eva von Hanno, Lotta Larsson, Mimi Pollak. 135 min. **Cineplex** ( ).

En 1897, trois Suédois décident de conquérir le Pôle Nord en ballon. L'appareil tient bon trois jours, puis voilà les explorateurs à terre. L'hiver est impitoyable. Ils n'en sortiront pas vivants. Tourné pour la télévision, le film de Troell faisait 180 minutes. On l'a réduit à 135 minutes pour les salles de cinéma.

HOMEWORK

Film américain (1982) de James Beshears. Scénario: Maurice Peterson et Don Safran. Images: Paul Goldsmith. Montage: Allen Persselin. Musique: Tony Jones et Jim Wetzel. Avec Joan Collins, Michael Morgan, Shell Kepler, Lanny Horn, Erin Donovan, Lee Purcell, Renee Harris, Mark Brown, Steve Gustafson, Carrie Snodgress. 90 min. **Décarie 1** et **Bonaventure 1** (18 ans).

Classique histoire — si l'on peut dire — de l'adolescent en mal d'être dépucelé. Tommy va se confier au psychologue de l'école. Puis il tombe dans l'oeil de la mère d'une de ses amies. Elle l'entreprend, elle l'initie. Voilà le cas réglé.

KO TO TAMO PEVA

Film yougoslave (1980) de Slobodan Sijan. Scénario: Dusan Kovacevic. Images: Bodizar Nikolic. Montage: Lana Vukobratovic. Musique: Vojislav Kostic. Avec Pavle Vuisic, Dragan Nicolic, Danilo Stojkovic, Alexsandar Bercek. 90 min. V.o. avec s.t. fr.: **Élysée 1** (Pour tous).

Printemps 1941, en Yougoslavie. Un vieil autobus roule, cahin-caha, dans la campagne. A son bord, des passagers qui représentent tout ce que la société peut avoir d'exploiteurs, de grincheux, de racistes et d'hypocrites. Et quelques braves gens. Une comédie dont le titre français est «Qui chante là-bas?»

SUPERMAN III

Film américain (1983) de Richard Lester. Scénario: David et Leslie Newman. Images: Robert Paynter. Montage: John Victor Smith. Musique: Ken Thorne. Avec Christopher Reeve, Richard Pryor, Jackie Cooper, Marc McClure, Annette O'Toole, Annie Ross, Pamela Stephenson, Robert Vaugh, Margot Kidder. 123 min. **Kent 1** et **2**, **Palace 1**, **Dorval 1**, **Greenfield Park 2**, **Laval 5** et **Versailles** (Pour tous).

Superman n'a jamais de repos. Après avoir, dans ses deux premiers films, vaincu le maléfique Lex Luthor, puis le trio infernal venu de l'espace, il se trouve maintenant confronté à des ennemis plus redoutables encore, dont Gus Gorman (Richard Pryor) un crack en cybernétique. Superman déchoit. Un vrai voyou! Est-ce la fin?

TRADING PLACES

Film américain (1983) de John Landis. Scénario: Timothy Harris et Herschel Weingrod. Images: Robert Paynter. Musique: Elmer Bernstein. Avec Dan Aykroyd, Eddie Murphy, Jamie Lee Curtis, Denholm Elliott, Ralph Bellamy. 116 min. **Palace 4**, **5** et **6**, **Place Ville-Marie 2**, **Laval 2** et **Fairview 1** (14 ans).

Louis Winthorpe III est un homme heureux. Il a de l'argent, une belle situation et une fiancée charmante. Qu'arriverait-il si ce privilégié perdait tout? Serait-il entraîné par le dénument et l'aigreur à mener une vie d'expédients? Deux financiers que la question passionne, s'arrangent pour que Winthorpe soit jeté à la rue. Ils installent dans son appartement un pauvre hère dont ils veulent oberserver le comportement face à la richesse soudaine.



Michel Serrault et Coluche, dans « Deux heures moins le quart avant Jésus Christ ».



Une scène de « Trading Place ».

«ON S'EN FOUT... NOUS ON S'AIME»

Pire qu'une salle paroissiale

■ Il fait beau. Il fait chaud. Je n'ai pas le goût de m'indigner. Pourtant, je m'en voudrais de passer sous silence les projections déplorables de quelques salles de cinéma. Notamment le Mardi, cela n'aurait pas ruiné France Film: nous n'étions que deux dans la salle.

SERGE DUSSAULT

Desjardins 1, où l'on présentait mardi *On s'en fout... nous on s'aime*. Image à peu près constamment hors foyer. Son massacré. On me dit qu'on n'y peut rien, la salle se prêtant mal au 16mm. Pourquoi alors programmer des films de ce format? Manifestement, on... s'en fout. À cette époque de l'année, on passe n'importe quoi n'importe comment.

Le Desjardins n'est tout de même pas une salle paroissiale! On devrait rembourser les gens.

Bien sûr, on ne massacrait pas un chef-d'oeuvre. Le film de Michel Gérard est une ineptie. Ce qui ajoutait à mon exaspération. *On s'en fout... nous on s'aime* est de ces petites comédies françaises visant un public jeune. Une histoire simplette, des comédiens mal dirigés, quelques motos et des parents débiles. Et, j'allais l'oublier, un immense poster de Manhattan épinglé à un mur. La jeunesse française rêve à l'Amérique; en attendant de traverser l'Atlantique, elle amène ses vieux au bowling en mastiquant du chewing-gum.

On retrouve dans le film de Michel Gérard la jeune Ariel Besse, l'inoubliable adolescente de *Beau-père*. Est-ce bien elle? Je ne la reconnais pas. Rien de commun entre cette fille insignifiante et l'adolescente passionnée — et terriblement lucide — du film de Bertrand Tavernier. Vraiment, le métier d'acteur est ingrat.

■

Evil Dead, écrit et réalisé par Sam Raimi, ne vaut guère mieux. Un horrible film d'horreur, tourné platement, avec une caméra démente et un scénario débile. Un film qu'on ne pardonnerait pas à des étudiants en cinéma. J'en ai vu de meilleurs l'automne dernier, au Festival canadien du film étudiant.

Le scénario de Sam Raimi est calqué sur celui des *Friday the 13th*. Cabane perdue dans les bois. Climat inquiétant. La caméra court comme une folle entre les branches comme si elle avait le feu au derrière. La nature est menaçante. L'Esprit du mal sort des entrailles de la terre. Il s'incarne dans les vivants qu'il tranforme en monstres aux yeux révulsés... Des monstres ruisselant de sang, de pus et de vomissure. On a beau les couper en petits morceaux, ils restent vivants comme des bouts de lombric.

Côté horreur, Sam Raimi a mis le paquet. Et, dans ce film bâclé, les effets spéciaux sont assez réussis. Ils me rappellent ceux de *The Thing* et de *Alien*. Raimi veut tenir le spectateur en haleine. Mais toute cette horreur devient ridicule. On criait dans la salle au début; à la fin, on ricanait.

ON S'EN FOUT... NOUS ON S'AIME, de Michel Gérard, aux Desjardins 1 et Saint-Denis 2.

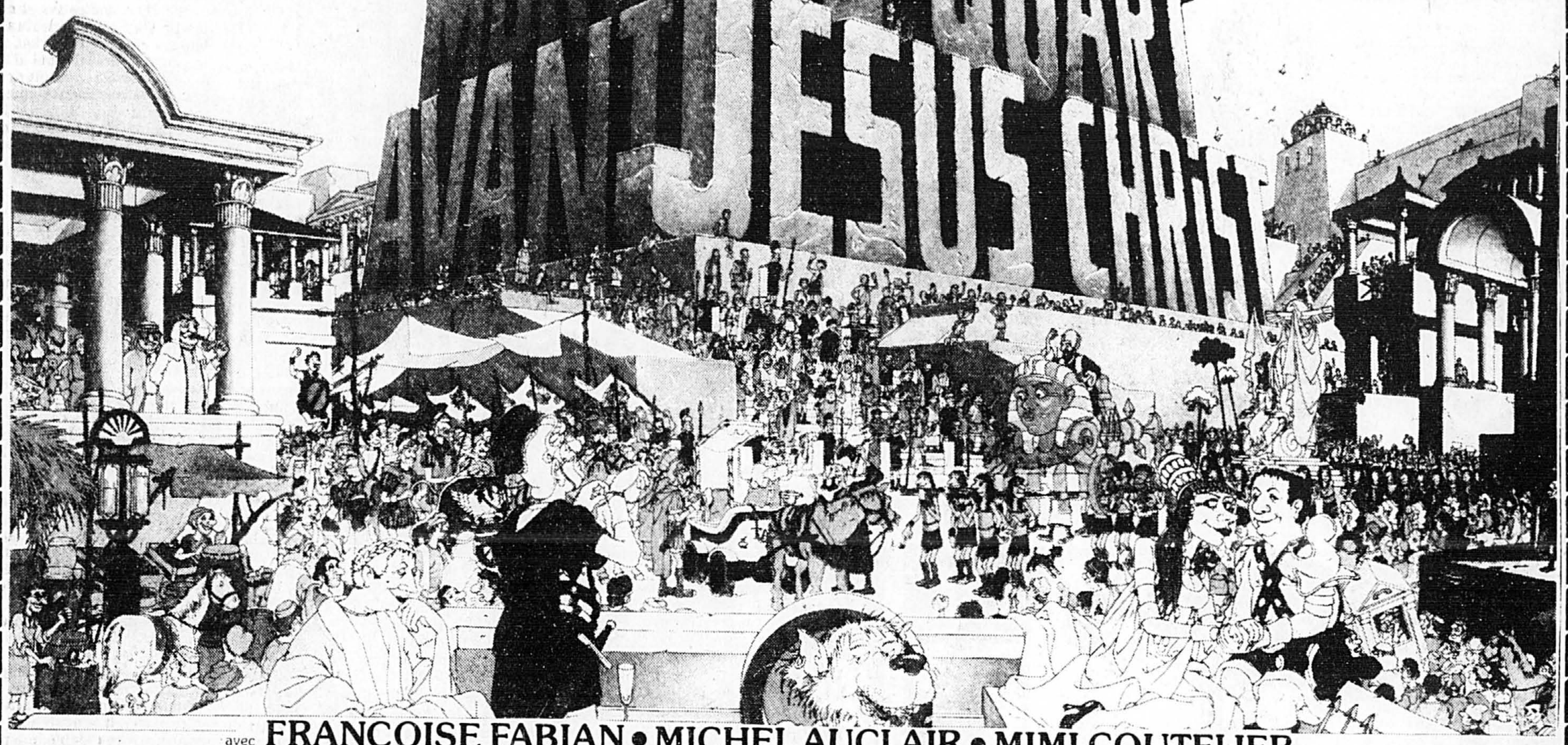
EVIL DEAD, de Sam Raimi, au Loew's 3.

RENÉ MALO présente

LE FILM
QUE LES ROMAINS
AURAIENT
VOULU VOIR...

SI LE CINEMA
AVAIT EXISTÉ !

LA VIE DE BRIAN DE JÉSUS CHRIST



MICHEL SERRAULT

COLUCHE

JEAN YANNE

Un film écrit et réalisé par
Jean YANNE

POUR TOUS

avec FRANÇOISE FABIAN • MICHEL AUCLAIR • MIMI COUTELIER
DARRY COWL • PAUL PREBOIST • DANIEL EMILFORK • ANDRE POUSSE • MICHEL CONSTANTIN • PHILIPPE CLAY

BERRI 1.40 3.40 5.40 7.40 9.40
CARTIER sam-dim 1.15 3.15 5.15 7.15 9.15 lun au ven 7.15 9.15

BERRI 1 — ST-DENIS - STE-CATHERINE 288-2115
JEAN-TALON — 2 RUES A L'EST DE PIE-IX 725-7000
CARTIER - LAVAL — 226 BOUL. DES LAURENTIDES AU NORD DU BOUL. CARTIER 663-5124
BROSSARD 3 — MAIL CHAMPLAIN 465-5906
VERDUN — 3841 W ELLINGTON 768-2092
ST-JEROME — CINEMA REX

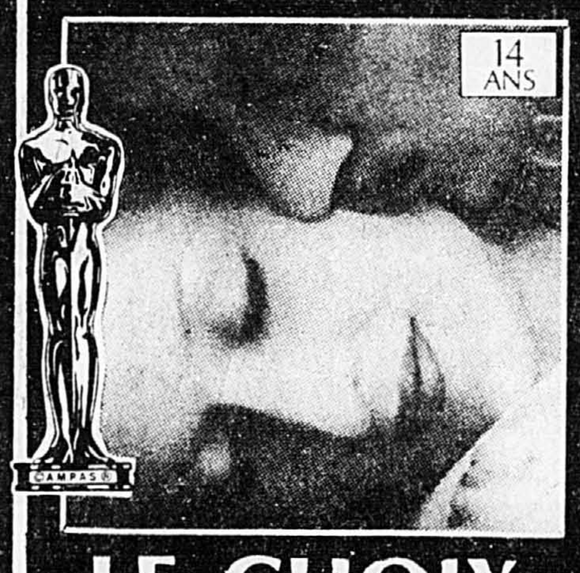
2e film aux JEAN-TALON, BROSSARD, VERDUN, ST-JEROME et CINE-PARCS (plus 3e film boni aux ciné-parcs ven. et sam.)

CINE-PARC ODEON 2 — TRANSCANADIENNE, SORTIE (ST-BRUNO) 98 655-0692 - 655-0697
CINE-PARC LAVAL - 4 — AUTOROUTE DES LAURENTIDES (SORTIE 14) 622-5555
CINE-PARC CHATEAUGUAY 1 — 4 MILLES DU PONT MERCIER VERS CHÂTEAUGUAY 691-1310/861-0659
CINE-PARC ST-JEROME 1 — AUTOROUTE DES LAURENTIDES (SORTIE 44) 436-4773

Les moins de 14 ans Gratis aux Ciné-Parcs

Cinémas ODEON

MERYL STREEP
Gagnante de l'Oscar
Meilleure actrice de l'année



14 ANS

LE CHOIX DE SOPHIE
v.f. SOPHIE'S CHOICE

8e SEM.

BERRI 4 — ST-DENIS - STE-CATHERINE 288-2115
12:50 - 3:40 - 6:30 - 9:20.

Maria Chapdelaine



POUR TOUS

8e SEM.

un film de GILLES CARLE d'après le roman de LOUIS HÉMON
avec CAROLE LAURE
NICK MANCUSO · CLAUDE RICH

BERRI: 12:45, 2:50, 5:00, 7:15, 9:30. LONGUEUIL, sam., dim.: 12:40, 2:45, 5:00, 7:05, 9:15. Lun. à ven.: 7:00, 9:05.

BERRI 2 — ST-DENIS - STE-CATHERINE 288-2115
LONGUEUIL 2 — PLACE LONGUEUIL 679-7451

En ouvrant les yeux, il avait déjà sa façon de voir la vie.

D'après le roman de JOHN IRVING



14 ANS

L'histoire irrésistible, émouvante, tragique, d'un homme généreux et angoissé, au prise avec ses rôles de fils, d'amant, d'époux et de père.



Le monde selon Garp

3e SEM.

"THE WORLD ACCORDING TO GARP"
avec ROBIN WILLIAMS
Un film de GEORGE ROY HILL

BERRI: 1:20, 4:05, 6:35, 9:05. ODÉON-LAVAL, sam., dim.: 12:55, 3:25, 6:00, 8:30. Lun. à ven.: 7:00, 9:30. BROSSARD, sam., dim.: 2:00, 4:30, 7:00, 9:30. Lun. à ven.: 7:00, 9:30.

BERRI 3 — ST-DENIS - STE-CATHERINE 288-2115
ODEON 2 - LAVAL — CENTRE 2000 - BOUL. ST-MARTIN 687-5207
BROSSARD 1 — MAIL CHAMPLAIN 465-5906



C'est tout simplement grandiose...

POUR TOUS

A FRANCO ZEFFIRELLI FILM
GIUSEPPE VERDI'S

La Traviata

7e SEM.

Présenté en version originale italienne

Aux 2 cinémas: sam., dim.: 2.20 - 4:40 - 7:05 - 9:25; lun. à ven.: 7:05 - 9:25.

DOLBY STEREO (Dolby stéréo au Alexis-Nihon seulement).

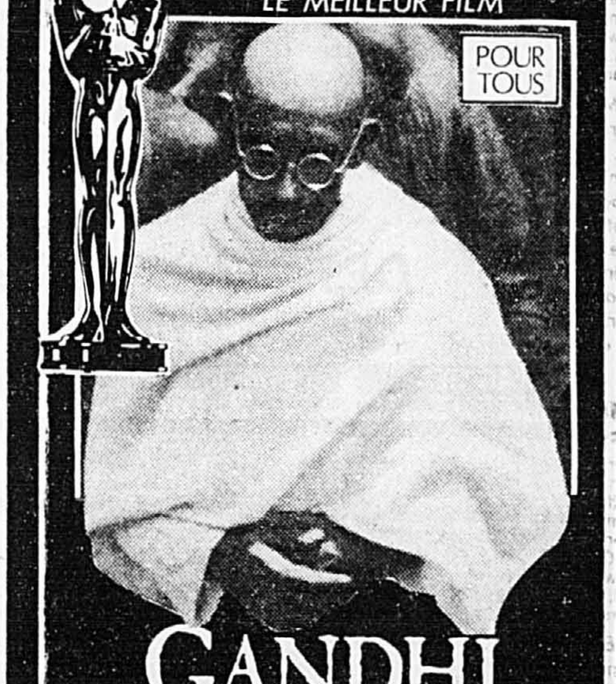
sous-titres français

le DAUPHIN 1 — BEAUBIEN PRÈS D'IBERVILLE 721-6060
PLAZA ALEXIS NIHON - 1 — NIVEAU DU METRO ATWATER 935-4246

sous-titres anglais

---

8 GAGNANT DE PRIX DE L'ACADEMIE comprenant LE MEILLEUR FILM



POUR TOUS

GANDHI

Son triomphe changea notre monde pour toujours.

VERSION FRANÇAISE

DOLBY STEREO

13e SEM.

CREMAZIE — ST-DENIS - CREMAZIE 388-4210
Sam., dim.: 12:00 - 4:00 - 8:00. Lun. à ven.: 8:00 P.M.

Aussi en version originale anglaise 70MM Dolby Stéréo à la Place du Canada 861-4595

Gérard DEPARDIEU • Patrick DEWAERE
Miou-Miou

18 ANS Adultes

cinemasplus présente

LES ALSEUSES

9e SEM.

le DAUPHIN — BEAUBIEN PRES D'IBERVILLE 721-6060
Sam., dim.: 2:15, 4:30, 7:00, 9:20. Lun. à ven.: 7:00, 9:20.

---

en Version Française

PAUL NEWMAN
CHARLOTTE RAMPLING
JAMES MASON



POUR TOUS

LE VERDICT

16e SEM.

BERRI 5 — ST-DENIS - STE-CATHERINE 288-2115
1:40 - 4:25 - 7:10 - 9:50.





AVEZ-VOUS VU?

■ **L'État des choses** (Outremont, samedi) - Un film de Wim Wenders qui fait le point sur la situation du cinéma. Du cinéma d'auteur en particulier. Un peu comme «Passion» de Godard. Le tournage d'un film est stoppé au Portugal parce que le producteur américain n'envoie plus d'argent. Le réalisateur file vers Los Angeles et se fait dire que personne ne veut financer un film sans histoire. Et, de surcroît, tourné en noir et blanc.

■ **Joséphа** (Élysée 2) - Un couple de comédiens végète. A jouer devant des salles vides, on finit par se lasser. Et Joséphа en a soupé des infidélités de son amant. Elle part avec un homme riche. Histoire banale, mais bonne interprétation de Miou-Miou.

■ **Monty Python's The Meaning of Life** (Plaza Alexis-Nihon 3) - Fous, les Monty Python! Complètement fous! Leur dernier film est à crever de rire. Ils ont du monde et de la vie une conception pour le moins originale. Et leur film, tout drôle qu'il soit, est plus sérieux qu'il n'y paraît à première vue.

EN VERSION FRANÇAISE

■ **E.T., l'Extra terrestre** (Cinéma de Montréal 2) - Une petite créature débarque d'un vaisseau spacial et s'aventure un peu trop loin. L'appareil décolle sans elle. Par chance, l'extra-terrestre tombe sur un enfant d'une dizaine d'années. Commence alors la plus merveilleuse histoire qu'un petit Terrien ait vécue. Remarquablement mis en scène par Steven Spielberg.

■ **Gandhi** (V. fr.: Crémazie. V.o.: Place du Canada) - Quatre Oscars! De quoi relancer une carrière! Une superproduction de $22 millions consacrée au mahatma Gandhi dont l'entêtement, le courage et la patience ont permis à l'Inde de secouer le joug anglais en 1947. Performance remarquable de l'acteur Ben Kingsley. Mise en scène solide de Richard Attenborough. Malgré toutes ses qualités, un film conventionnel.

■ **La Grande bouffe** (l'Autre cinéma) - Un film sur la décadence de la civilisation d'abondance. Il a fait scandale il y a dix ans. Il est toujours percutant. Quatre amis — un juge, un pilote d'avion, un producteur de télévision et un restaurateur — se sont donné rendez-vous dans une villa retirée. Leur programme: manger comme des cochons, jusqu'a en crever. Quatre femmes les accompagnent. Une seule aura la force de les suivre jusqu'au bout.

■ **Pixote** (Outremont, mercredi) - Pixote est un gamin d'une dizaine d'années qui traîne les rues de Sao Paolo, au Brésil, et se fait ramasser par la police. Puisqu'il est mineur, on l'envoie dans une école de redressement. La vie y est insupportable. Pixote s'évade avec des copains. Ils volent les passants, s'acoquinent avec une vieille prostituée dont ils dépouillent les clients. Pixote devient un assassin. Mais reste d'une incroyable innocence. Un film sensible et intelligent, réalisé par Hector Babenco.

■ **Reds** (l'Autre cinéma) - Les rouges dont il est question dans ce film produit, écrit et réalisé par Warren Beatty sont des intellectuels américains que la révolution russe a passionnés. Un journaliste et sa femme, John Reed et Louise Bryant, qu'interprètent Beatty et Diane Keaton, vont à Petrograd faire un reportage sur le vif. Quelques années plus tard, Reed se rendra compte que la révolution a été trahie par les revolutionnaires. Le sujet est sérieux mais le film a été traité comme une histoire d'amour et presqu'un roman d'aventure.

■ **Sophie's Choice** (V. fr.: Berri 4. V.o.: Cineplex 6) - En 1947, le jeune Stingo quitte sa Virginie natale pour se faire un nom à New York comme écrivain. Il s'installe à Brooklyn. Et rencontre l'étonnante Sophie, une immigrée polonaise qui a très souffert de la guerre. Un film dans lequel on bavarde beaucoup. A voir pour Meryl Streep qui a grandement mérité son Oscar. Quelle comédienne!

■ **Tootsie** (V. fr.: Champlain 2, Odéon-Brossard 2 et Villeray. V.o.: Bonaventure 1 et Côte des Neiges 2) - Un acteur que personne ne veut engager se déguise en femme et va auditionner à la télévision. Il décroche un rôle. Mais il n'est pas pour autant au bout de ses peines. Avec un Dustin Hoffman désopilant en jupon.

■ **The Verdict** (V. fr.: Berri 5) - Paul Newman dans le rôle d'un avocat alcoolique qui se voit confier une cause perdue. L'avocat s'entête. Il plaide. Contre lui : le plus brillant avocat de Boston, qui défend un éminent médecin accusé de négligence grave. Gagnera-t-il sa cause ? Un suspense intéressant.

KOOL AND THE GANG

Une exploration de la musique noire

■ Au départ très jazzé, au point de s'afficher d'abord sour le nom de Jazziacs, fort populaire dans la première moitié des années 70, mais vraiment découvert par le grand public lors du sprint final de la vague disco, le groupe noir américain *Kool and the gang* revient à Montréal, le 21 juin, pour affronter cette fois le public du Forum, après s'être produit au théâtre Saint-Denis, et sans avoir un nouveau microsillon à nous proposer.

DENIS LAVOIE

Du jazz au reggae, en passant par le funk et le disco, c'est toute la musique des Noirs qu'explore ce groupe de neufs Noirs américains, aujourd'hui plus que jamais, après 15 ans d'existence, tourné vers le succès commercial identifié pour une bonne part à la chanson *Ladies' night*, au producteur brésilien Eumir Deodato et à la voix du chanteur James «J.T.» Taylor, qui ne s'est joint au groupe qu'il y a quelques années.

Occuper la scène du Forum parait cependant une aventure hasardeuse pour ce groupe qui ne nous propose pas un nouveau succès pour le début de cette tournée de spectacles. En effet, Kool and the gang vient tout juste de prendre la route, après avoir complété l'enregistrement d'un nouveau microsilolon qui ne sera mis en marché qu'à l'automne, ainsi que nous l'a appris, lors d'un entretien téléphonique, Robert *kool* Bell, le leader du groupe.

«L'important c'est d'être commercial, mais aussi de savoir innover. Et on y arrive surtout grâce à notre nouveau chanteur, qui nous permet de rejoindre le vaste public de la musique pop», de nous expliquer *Kool*. C'est d'ailleurs ce qui a grandement contribué au succès du groupe ces dernières années, laisse-t-il clairement entendre.

Se situant à mi-chemin entre le jazz et le pop
, Kool annonce un spectacle qui doit comporter des moments d'improvisation, du jazz, du funk, quelques grands succès, mais rien qui ne fasse de la présente performance du groupe un show disco.

Le jazz, qui forme par ailleurs les racines de ce groupe qui a vu le jour à Jersey, non loin de New York, pourrait redevenir à l'honneur pour Kool and the gang, car «le prochain disque qu'on enregistrera pourrait bien être un disque de jazz», de nous confier Robert Bell. Les musiciens de ce groupe s'amusent d'ailleurs régulièrement à faire du jazz avec d'autres musiciens, lorsque l'occasion se présente.

Après avoir visité Montréal, Kool and the gang poursuivra sa tournée sur le continent avant de partir pour le sud-est asiatique et le Japon, où «on s'est gagné un nouveau public», précise Bell. Par la suite, le nouveau microsillon du groupe fera son apparition et Kool and the gang s'attaquera à L'Europe, en octobre.

Ce groupe, dont quelques uns des 18 microsillons se sont mérités des disques or et platine, assume en fait le succès continu qu'a connu le rhytm and blues. En fait, de tous les groupes noirs américains qui s'expriment dans cette musique, Kool and the gang est l'un de ceux qui a le plus impressionné. Et ça continue, mais on peut craindre que si le groupe ne produit pas un nouveau succès il doive une nouvelle fois se tenir à l'écart, comme ce fut le cas à la fin des années 70.

Seules les dames invitent à danser
• Le J. et G. Disco Club
5018 A, boul. Décarie, près métro station Snowdon
du jeudi au samedi à partir de 10h p.m.
avec cette annonce, le jeudi soir, 2 consommations gratuites aux dames seules.
• Le C. Plus Disco Club
6532, rue Papineau
Les vendredis et samedis

TOUS
La merveilleuse fable de
BLANCHE-NEIGE
et les sept nains
Sam., dim.: 12 h 30, 2 h 30, 4 h 30, 7 h 00, lun., mar.: 7 h 00
CINÉMA LUMIÈRE 9313 est, rue Bélanger Tél.: 272-1080 Métro Jean-Talon autobus 95

2 PRIMEURS pour la satisfaction de vos yeux...
Elles n'ont qu'un seul désir...
SUPER-SEXY... elles ont l'art de plaire!
18 ANS
ADOLESCENTES... BRÛLANTES!
et «EXERCICES ÉROTIQUES»
PARTOUZES Franco-Suédoises
COMMODORE
5780 O. BOUL. GOUIN 334 8560

LA GUERRE DES ÉTOILES
LE RETOUR DU JEDÏ
POUR TOUS
CINÉMAS UNIS
MARK HAMILL • HARRISON FORD • CARRIE FISHER
BILLY DEE WILLIAMS • ANTHONY DANIELS
RICHARD MARQUAND HOWARD KAZANJIAN GEORGE LUCAS
LAWRENCE KASDAN GEORGE LUCAS GEORGE LUCAS JOHN WILLIAMS
DOLBY STEREO PRESENTED IN 70MM 20th CENTURY FOX
DÈS MERCREDI 22 JUIN
PARISIEN: 12:00, 2:20, 4:40, 7:05, 9:35.
AUCUN LAISSEZ-PASSER
Le PARISIEN 1 480 ST-CATHERINE O. 866-3856
SPECTACLE EN 70 MM STÉRÉO DOLBY
ADULTES $5.50
ÉTUDIANTS (14-17 ans) $5.00
ENFANTS (13 ans et moins) $2.50
ÂGE D'OR DES CINÉMAS UNIS $2.00
AUCUN LAISSEZ-PASSER

Tout un chargement de rires!
POUR TOUS
CINÉMAS UNIS
GRAHAM CHAPMAN
PETER BOYLE
CHEECH & CHONG
PETER COOK
MARTY FELDMAN
MARTIN HEWITT
MICHAEL HORDERN
ERIC IDLE
MADELINE KAHN
JAMES MASON
JOHN CLEESE
Yellowbeard
...le fil d'Ariane qui saura séduire les jeunes de coeur!
JOHN DALY and CARTER DeHAVEN present a SEAGOAT Production "YELLOWBEARD" GRAHAM CHAPMAN PETER BOYLE CHEECH & CHONG PETER COOK MARTY FELDMAN MARTIN HEWITT MICHAEL HORDERN ERIC IDLE MADELINE KAHN JAMES MASON with JOHN CLEESE as Blood Pre
Screenplay by GRAHAM CHAPMAN, PETER COOK and BERNARD McKENNA
Film Editor WILLIAM REYNOLDS, A.C.E. Director of Photography GERRY FISHER, B.S.C.
Music Composed by JOHN MORRIS Executive Producers JOHN DALY Produced by CARTER DeHAVEN & HEMDALE Directed by MEL DAMSKI
Produced by DeHaven An ORION Pictures Release
DÈS VENDREDI 24 JUIN
PALACE 698 ST-CATHERINE O. 866-6991 McGILL
LaCité 3575 AV. DU PARC 844-9470

EN PREMIÈRE CANADIENNE 18 ANS adultes
The Mistress
dès midi Aussi 2e FILM EROTIQUE
CINÉMA L'AMOUR 4075 ST-LAURENT

4 OSCARS
POUR TOUS
E.T. L'EXTRA-TERRESTRE
TU NE FAIS PAS LE POIDS SHERIF
le paradis 1 8215 rue Hochelaga 354-3110
14 ANS
LES AVENTURIERS de L'ARCHE PERDUE
Maman très chère
ASTRE 2 ST-LÉONARD 9480 LACORDAIRE 327-5001
18 ANS Adultes
DE L'EROTISME A SON MEILLEUR
Jeux de Corps
PLUS! Dépucelage une véritable vague de chaleur!
PLUS! Passions Brûlantes
le paradis 3 8215 rue Hochelaga 354-3110
CHAQUE JOUR CHAQUE HEURE NOUS RAPPROCHE DU CAUCHEMAR!
14 ANS
L'EFFROYABLE CRÉATURE
2e FILM 200,000 dollars en cavale
omega 1 Plaza K-Mart Longueuil 647-1122
le paradis 2 8215 rue Hochelaga 354-3110

LONI SANDERS
18 ANS adultes
SAMETIME EVERY YEAR
AUSSI DEUXIÈME GRAND FILM
LE BEAVER 5117 PARK 849-9469
CINE 539 539 ST-CATHERINE W. 845-2000
PICCADILLY 5025 SHERBROOKE W. 486-2811
CASSETTES VIDÉO À VENDRE

PRIX SPÉCIAL DU JURY CANNES 1983
LE CAMION DE LA MORT
14 ANS
PLUS! DAR L'INVINCIBLE THE BEASTMASTER
ASTRE 3 ST-LÉONARD 9480 LACORDAIRE 327-5001

FRANCE FILM

Ciné-parcs 9 ECRANS

BONI: 3e FILM ven. sam. dim. / Dim. au Jeu. la projection débute avec le film principal.

ST-EUSTACHE — AUTOROUTE 15 SORTIE 21 — Tél: 472-6660 879-1707 430-9090

ST-HILAIRE — AUTOROUTE 20 SORTIE 115 — Tél: 467-3209

REPENTIGNY — AUTOROUTE 40 SORTIE 100 — Tél: 581-7740 861-6641

Les ciné-parcs sont ouvert tous les soirs de la semaine.

LE MYSTÈRE DE L'ÎLE AUX MONSTRES

avec

PETER CUSHING
TERENCE STAMP

DÈS LE 24 JUIN

Cinéma du COMPLEXE

st-denis 2 — 1590 RUE ST-DENIS 845-3222 BERRI

desjardins 1 — BASILAIRE 1 288-3141 PdesA

ciné-parc st-eustache — ROUTE 15, SORTIE 21 472-6660 879-1707

ciné-parc mont st hilaire — ROUTE 20, SORTIE 115. 467-3209

ciné-parc repentigny — ROUTE 40 SORTIE 100 581-7740 861-6641

---

14 ANS

STEVEN SPIELBERG

La vengeance des fantômes

v.f. de: POLTERGEIST

2e FILM LES CHIENS DE GUERRES

AUSSI SECRET DE LA BANQUISE

ciné-parc st-eustache 3

ROUTE 15, SORTIE 21 472-6660 879-1707

ASTRE 4 — ST-LEONARD 9480 LACORDAIRE 327-5001

POUR TOUS

SPRING BREAK

2e FILM

Cheech & Chong THINGS ARE TOUGH ALL OVER

PLUS SEEM LIKE OLD TIME

Goldie Hawn

ciné-parc st-eustache 5

ROUTE 15 SORTIE 21 472-6660 879-1707

---

14 ANS

L'effroyable créature

2e FILM

$200,000. EN CAVALE

3e CONAN le barbare

ciné-parc repentigny 2

ROUTE 40, SORTIE 100 581-7740 861-6641

LOS ANGELES, année 2019. La terre est menacée par l'invasion d'une nouvelle race... Les AUTOMATES...

HARRISON FORD

BLADE RUNNER

EN VERSION FRANÇAISE

du réalisateur de ALIEN

à Miami faut le faire.

14 ANS

2e FILM CHEVY CHASE

PLUS 3e FILM

ciné-parc st-eustache 2

ROUTE 15, SORTIE 21 472-6660 879-1707

ET DU 30e ANNIVERSAIRE DE CJMS 1280 J'aime ta compagnie

"Yum Yum"

POUR TOUS

PRESENTE

Une Fabuleuse Aventure

Toutes les singeries sont permises!

LA JUNGLE EN FOLIE

avec JIM MITCHUM · TOMMY HORNER · JENNIFER JURGENS

et des centaines d'animaux vivants... les plus drôles du monde!!...

2e FILM AUX CINEMAS : 3 FILMS aux ciné-parcs

st-denis 2 — 1590 RUE ST-DENIS 845-3222 BERRI

Cinéma du COMPLEXE

desjardins 1 — BASILAIRE 1 288-3141 PdesA

Oméga, en matinée seulement

ASTRE 1 — ST-LEONARD 9480 LACORDAIRE 327-5001

omega 1 — PLAZA K-MART LONGUEUIL

ciné-parc st-eustache 1 — ROUTE 15, SORTIE 21 472-6660 879-1707

ciné-parc st hilaire 1 — ROUTE 20, SORTIE 115. 467-3209

ciné-parc repentigny 1 — ROUTE 40, SORTIE 100 581-7740 861-6641

ciné-parc JOLIETTE à JOLIETTE

JEUNESSE = Plaisir · vitesse · aventure JOIE DE VIVRE

POUR TOUS



st-denis 3 — 1590 RUE ST-DENIS 845-3222 BERRI

ciné-parc st-eustache 4 — ROUTE 15, SORTIE 21 472-6660 879-1707

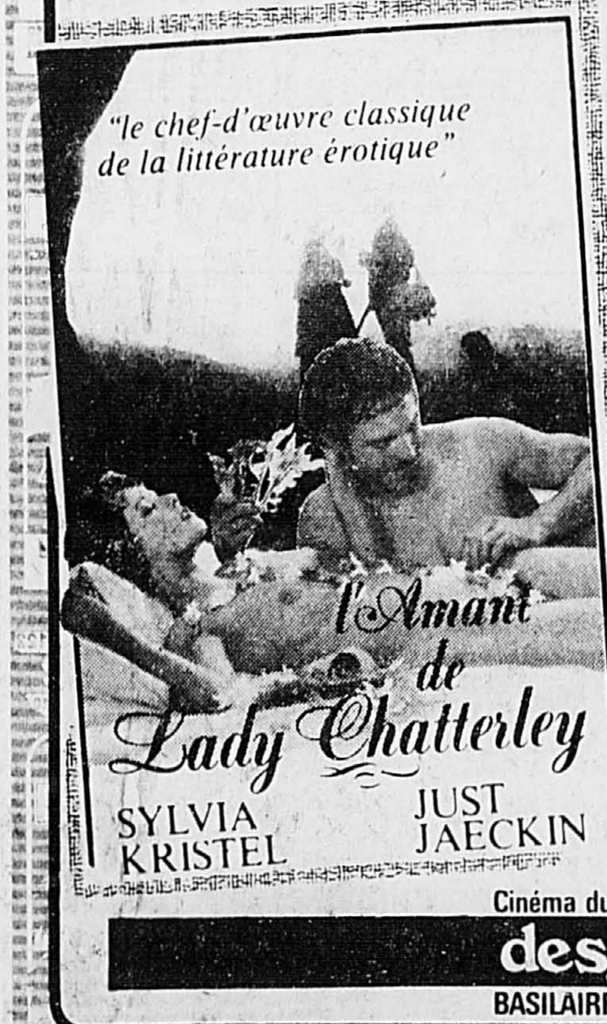
ciné-parc st hilaire 2 — ROUTE 20, SORTIE 115. 467-3209

3 FILMS aux ciné-parcs

RÉUNIS POUR LA PREMIÈRE FOIS...

18 ANS Adultes

Tout le romantisme et la sensualité de deux amants.





Cinéma du COMPLEXE

desjardins 2 — BASILAIRE 1 288-3141 PdesA

---

14 ANS

14e sem

GAGNANT D'UN OSCAR

BLAKE EDWARDS' VICTOR Victoria

JULIE ANDREWS JAMES GARNER

version française

Cinéma du COMPLEXE

desjardins 4 — BASILAIRE 1 288-3141 PdesA

LES SUCCÈS Les films les plus "sexy" de 82 et 83 dans un même programme!

Vous serez emporté quand elles dévoilerons TOUT sur leurs...



La liberté et l'évasion dans toutes leurs...

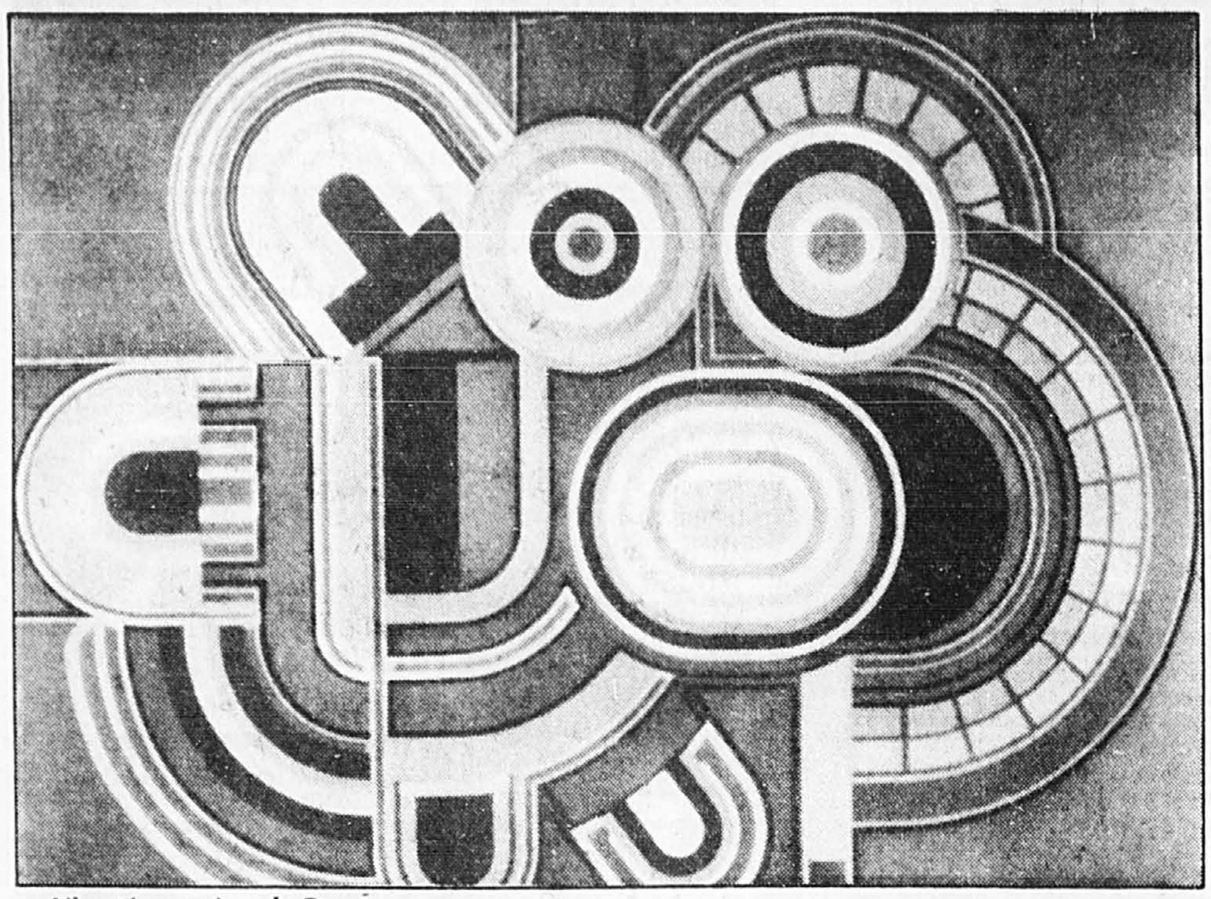


au BIJOU seulement dès 10 hres A.M. lun. au ven.

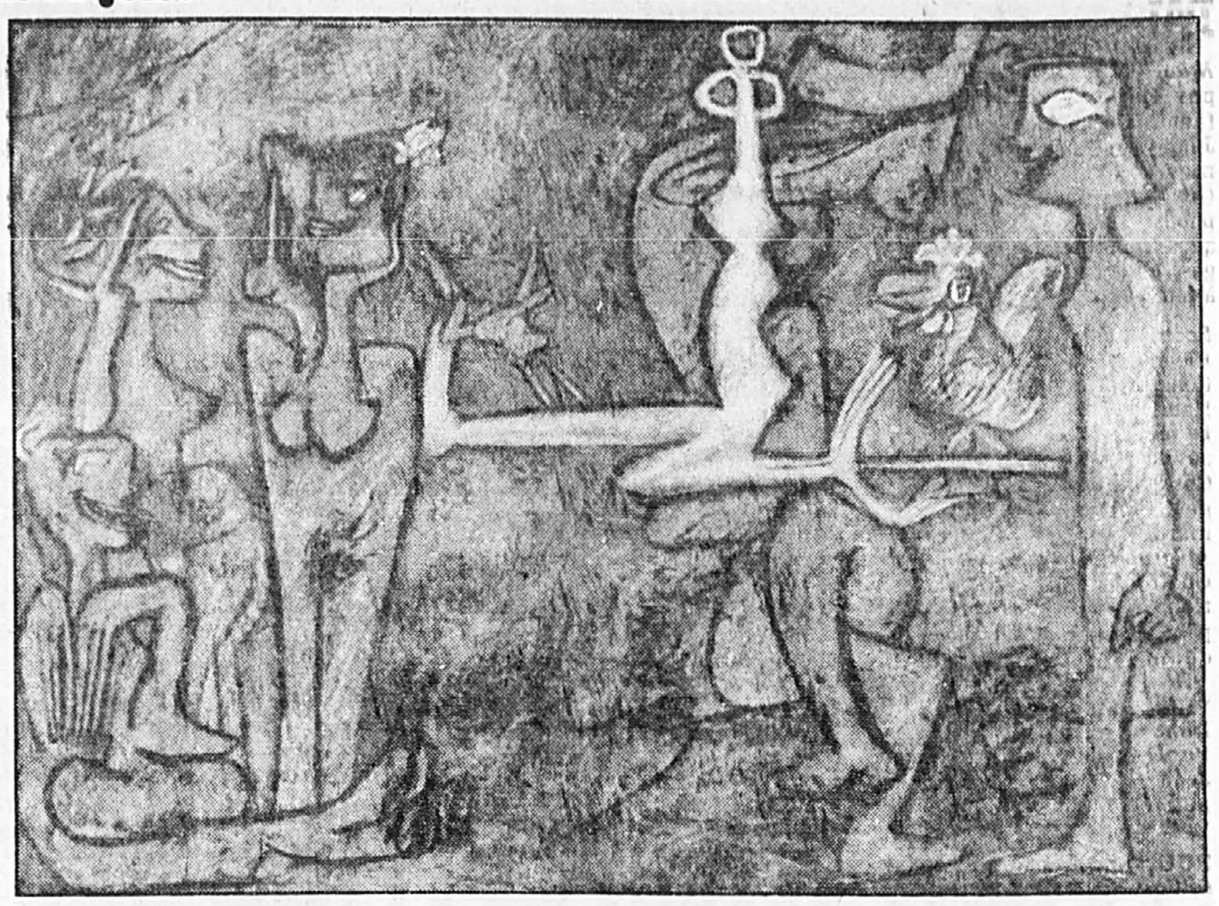
Cinéma du COMPLEXE

desjardins 3 — BASILAIRE 1 288-3141 PdesA

bijou — 5030 RUE PAPINEAU 527-9131



« Liberté en soi », de Dewasne.



« Bucolique », de Matta.

À LA MAISON DE LA CULTURE CÔTE-DES-NEIGES

Le passage de la peinture à la soie

SUITE DE B 1

Ricci, complètent les soyeux tableaux des sept maîtres de la peinture contemporaine.

Pour ceux qui connaissent le travail de ces artistes, ils trouveront sans doute à première vue que la soie dénature en quelque sorte les effets de texture et les jeux de surface qui sont si particuliers à ces peintres. L'abstraction lyrique d'un Hartung notamment ou les surfaces si riches d'un Hundertwasser perd de sa rugosité et de sa violence expressive. La soie adoucit l'expression, la rend parfois même décorative ; elle mine en quelque sorte ce qui faisait la force de l'art de ces artistes.

Mais si l'on en juge par l'intérêt déclaré de chacun des peintres pour ce travail sur soie, si l'on en juge également par certaines réussites de l'exposition, il faut tenter de cerner ce que ces créateurs ont trouvé de particulier, d'attirant et de spécifique à la soie.

Cocons et doupions

Dewasne, notamment, a utilisé une soierie lisse, « presque laquée », qui se prête admirablement bien aux formes planes et quasi mécaniques de son oeuvre intitulée « Liberté en soi ». « Il a été séduit, peut-on lire au catalogue, par la profondeur des nuances obtenues (...) ». C'est en effet



GILLES TOUPIN

l'oeuvre dont les effets de la couleur sont les plus denses et les plus saturés.

Paul Delvaux pour sa part, avec ses éternelles femmes nues somnambuliques, a trouvé dans la soie une technique tout à fait appropriée à la luminosité qu'il recherche dans ses oeuvres. Le satin très dense qu'il a choisi permet en effet de rehausser le chatoiement des carnations. Son oeuvre intitulée « Murmures », où des femmes coiffées de chapeaux noirs et fleuris semblent se rencontrer sans vraiment se rejoindre dans un intérieur vétuste, est tout à fait typique de l'atmosphère surréel des tableaux de l'artiste de 86 ans.

Alechinsky, lui, m'a conquis. D'entre les sept tableaux de la présentation, son « Cocons et doupions sur le lit du mûrier » est l'oeuvre qui à mon sens est la plus en harmonie avec son support de soie. Alechinsky a souligné son trait par le « velouté » du velours au sabre. Dans cet arbuste en arabesque qu'il a dessiné et coloré, les petits cocons et doupions sont soulignés par des taches de couleurs vives et enjouées. Le tout est cerné par un dessin linéaire qui sert d'encadrement à l'image et nous oblige à une certaine distanciation humoristique du sujet. C'est tout l'art et la finesse d'Alechinsky, encore collé à la sensibilité de Cobra, qui s'expriment à travers cette image légère, gaie et prenante. À lire ce qu'il raconte de son expérience avec les artisans de la soie, on voit bien qu'il a été tout à fait emballé par ce métier : « (...) l'inattendu, la nouveauté, la surprise m'apparurent quand je fus branché sur la technique de la soie même, ce courant de haute tradition. Ah, ils ont plus d'un tour dans leur sac à délices, ces artisans, ils en connaissent un brin. Au premier essai au sabre (à chaque métier son jargon), revoir mes lignes à l'encre de Chine en terme de velours : la soie accroche la lumière, la retient, la renvoie quand elle veut : elle transforme la couleur mais dans une brillance naturelle qui lui appartient, ici support sur toute la surface ».

Un détournement de l'art?

Quant au Hartung, même si les deux masses nerveuses qui se rejoignent au centre du tableau sont simples et évidentes, il n'a pas su trouver une technique qui lui permette vraiment de rendre « la vigueur de son geste ». La soie lisse et brillante avec laquelle il a travaillé a la propriété d'uniformiser toute velléité de texture dans les images.

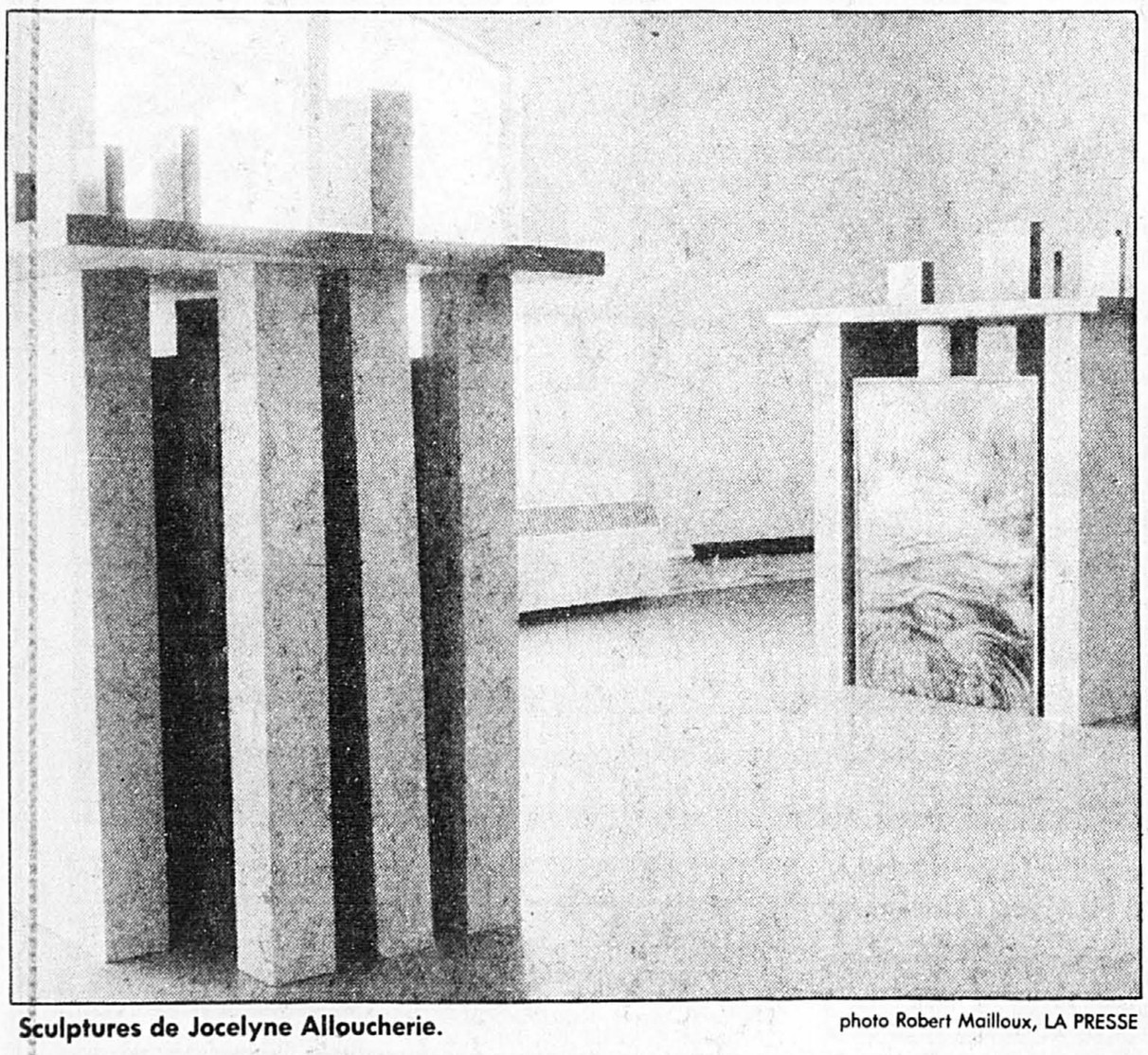
Même problème pour Agam qui a utilisé la technique du « lancé découpé » pour créer un tissu qui aurait déjà du relief. Même si les couleurs sont riches et nombreuses, même si l'ajout de certaines zones dorées rehausse l'ensemble, le tableau est loin d'avoir l'effet cinétique des bas-reliefs habituels de l'artiste.

Avec « Jardin jaloux », le Viennois Hundertwasser est le seul du groupe qui ait osé briser la matrice rectangulaire habituelle du tableau. Il manque cependant à cette oeuvre, je le répète, le jeu des textures si cher à l'artiste. Par ailleurs, les couleurs extrêmement vivantes et l'onirisme de ce paysage étrange en font une oeuvre hors de l'ordinaire.

Enfin le Matta est le tableau qui donne le plus l'illusion de la texture. Le fond bleuté tout à fait charmeur de son « Bucolique » est obtenu grâce à un façonné de crêpe de Chine créé à partir d'un carton de jacquard. Encore là ce peintre, qui est certes le plus fascinant représentant de la seconde génération des surréalistes, réussit avec cette image à faire passer sa vision ironique d'un monde d'êtres biologiques déchirés et déchus.

Cette exposition est donc une autre facette de ce détournement fréquent à notre époque de l'art pur vers une technique artisanale précieuse. Le risque d'une telle entreprise est hélas souvent grand. Il arrive parfois, ailleurs aussi que dans le domaine du textile, que les réalisations de grands artistes prennent, dans cet exil des moyens habituels de création, l'allure de sous-produits. C'est un peu le cas ici pour les oeuvres de Hartung, Agam et Hundertwasser. Je ne comprends d'ailleurs pas pourquoi ce travail sur soie n'a pas respecté la souplesse du médium en faisant fi de l'habituel support rectangulaire de la peinture. Il me semble que les travaux probants d'une Sonia Delaunay suffisent à démonter que le travail sur soie est véritablement à sa place lorsque le médium est respecté dans ce qu'il a de plus caractéristique. Bref, malgré cette réserve, « L'Art en soie » vaut le déplacement.. si vous aimez les caresses.

L'ART EN SOIE, à la Maison de la culture Côte-des-neiges, 5290 chemin de la Côte-des-Neiges, du lundi au vendredi de 12h à 21h, le samedi et le dimanche de 12h à 17h. Jusqu'au 3 juillet.



Sculptures de Jocelyne Alloucherie. photo Robert Mailloux, LA PRESSE

JOCELYNE ALLOUCHERIE CHEZ OPTICA

Autour de Pégase

Jocelyne Alloucherie s'est manifestée depuis quelques années avec des environnements sculpturaux extrêmement évocateurs qui composaient à la fois avec le dessin et l'utilisation de matériaux divers et naturels dont la pierre et le bois. Sa présente exposition à la galerie Optica nous propose encore des oeuvres théâtrales qui mettent en scène une poésie exotique mêlée à une méditation toute personnelle sur la peinture, le grain du bois, la couleur, la ligne et les textures. À deux ou trois reprises les figurines miniatures d'un Pégase et d'un dragon chinois trônent au milieu de ces ensembles.

GILLES TOUPIN

À lui seul le titre de la présentation donne le ton à ce qui nous attend : « *Quelque part Entre Au bout de ma rue Ses canaux à sec Parenthèse et dérives Comme du sable Comme de vieilles éponges Comme parfois l'été sur l'Atlantique Où à New York les Chinas seas Comme des vagues À l'encre de Chine En dérivant de Venise Quelque part Entre Ou du lieu éclaté Ou de la permutation des signes Ou de l'image en transit De l'image citation Ou comme l'Arizona L'Arizona-Palladio de la mer de Chine De l'image citation anonyme* ».

Un univers d'évocations donc, de souvenirs rassemblés et projetés dans ces montages parfois tabulaires avec des colonnes, des agencements en gigogne, parfois sous forme d'enceintes avec sur les murs des juxtapositions de dessins et de peintures qui sont comme autant de paysages imaginaires semblables bien souvent à ces mers houleuses que l'on trouve dans la peinture chinoise ancienne. Dans l'une des deux salles de l'exposition on trouve même une pièce noire et immense qui a la forme d'un tombeau.

Ces oeuvres de Jocelyne Alloucherie mettent en évidence les aspects qualitatifs des matériaux utilisés. Elles soulignent notamment, en ce qui concerne les surfaces peintes, une certaine présence du sujet. Reste que dans l'ensemble ces boîtes tantôt traitées comme surface tantôt comme volumes créent une certaine ambiguïté de perception. Toutes ces parties des sculptures qui ne sont pas vues (les intérieurs notamment) donnent au sens un flottement qui permet sans doute à l'artiste, à la façon de la bonne vieille sculpture anthropomorphique, de tirer ses rêveries poétiques.

J'ai l'impression que cette approche sculpturale commence à s'épuiser chez l'artiste. L'exposition de la galerie Optica, malgré son appareil évocateur, nous montre une Alloucherie quelque peu refermée sur elle-même. À tel point que les contenus qu'elle perçoit sans doute dans ses travaux et qui nous sont suggérés par le titre de l'exposition passent très peu. L'oeuvre est une affaire entre l'artiste et les éléments matériels qu'elle utilise. Le spectateur semble oublié. Il n'y a plus dans ces travaux cette capacité de fabriquer des archétypes, c'est-à-dire des oeuvres si uniques et si fortes qu'elles nous emmèneraient avec elles vers une suite infinie de significations et de rêveries. Ce qui devrait être ici chaleureux et communicatif tombe dans la froideur.

JOCELYNE ALLOUCHERIE, oeuvres récentes, à la galerie Optica, 1029 Côte du Beaver Hall. Jusqu'au 24 juin.

« MONTRÉAL » DE MIA ET KLAUS

Beautés architecturales, mais la vie...

Montréal, me rappelait il y a quelques jours un collègue, a été décrite par un écrivain français du siècle dernier comme une «ville anglaise habitée par des Français». Oui c'est sans doute un peu vrai sauf qu'en notre siècle il faudrait préciser que la ville est en quelque sorte devenue anglo-américaine.

JEAN-PIERRE BONHOMME

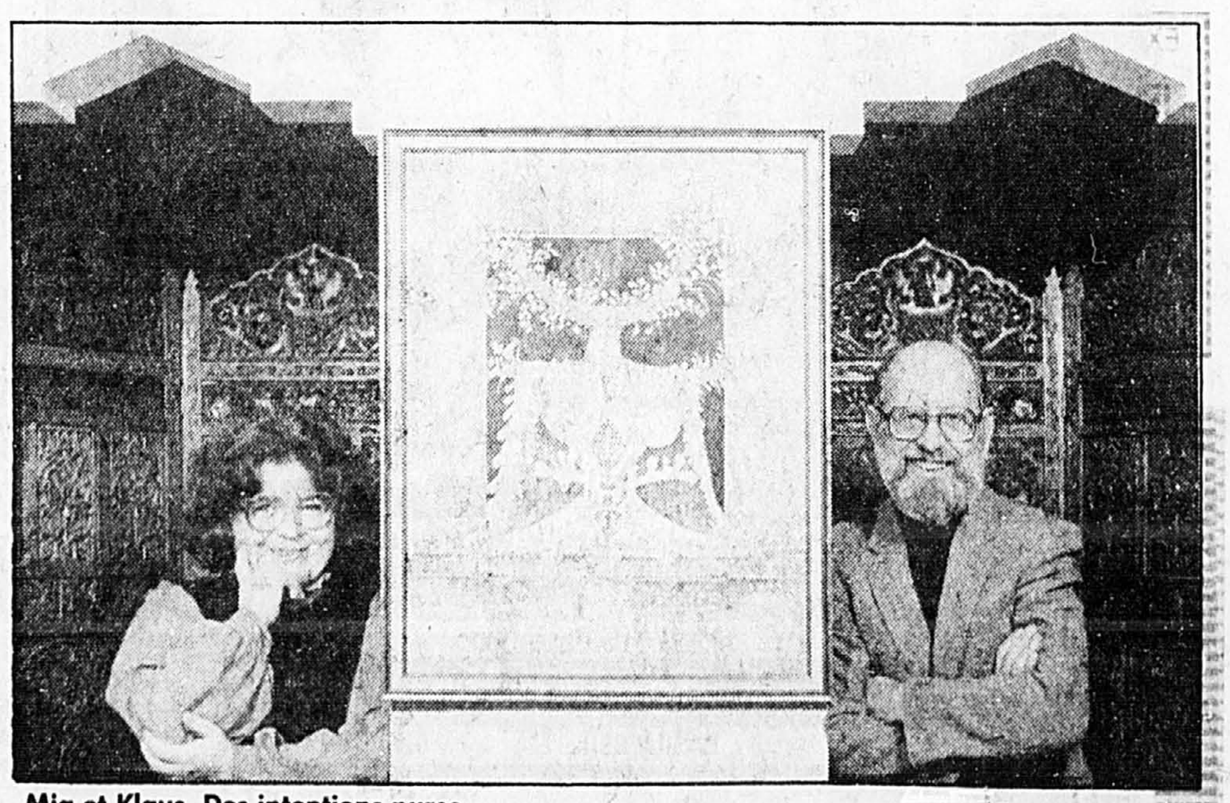
Oui, les photos de Mia et Klaus, ces observateurs de l'architecture et de l'aménagement urbain, nous révèlent, dans leur beau livre intitulé «Montréal», une ville où la latinité, la francité sont réduites à l'état de fond de scène discret. Un fond de scène comme celui qui se reflète mélancoliquement, en page 65, dans les noirs barreaux du siège social de la Banque nationale du Canada, Place d'Armes, ce brutal damier de granit qui traduit l'image qu'on se fait du pouvoir dans les bureaux de la corporation Trizec.

Si le livre a un grand mérite c'est sûrement celui de nous rappeler la nécessité, pour traduire l'esprit d'une ville, d'en regarder les détails architecturaux. Ceux sur lesquels l'appareil photo s'est attardé ont cette caractéristique gothico-victorienne qui rappelle la puissance commerciale anglaise du siècle dernier. La puissance des banques est également centrale; la munificence corinthienne, basilicale, frottée d'or de ces temples dédiés à l'argent ferait rêver des empereurs; elle écrase néanmoins, en page 36, les petits épargnants de tous les jours. Les temples bancaires des temps modernes brillent tout autant; celui qui a été érigé par nos parents parisiens scintillent, eux, comme les murs-rideaux vitrés ordinaires de Manhattan.

«Montréal» vue de l'extérieur, par la lentille de Mia et Klaus, on en est frappé, n'a pas de défaut. Elle n'a que du merveilleux. Un ciel sans nuage - c'est à se demander s'il ne pleut jamais en cette métropole québécoise -, des qualités plastiques olympiennes, des anges qui s'envolent du haut des sculptures, des fontaines qui éblouissent, de bons immigrants et de purs folkloristes. De l'eau, aussi, pour la nature, de la grande eau des rapides de Lachine, ceux-là même que notre Hydro-Québec veut nous ravir pour que les pylones servent à quelque chose.

C'est cette pureté des intentions, dans les images de Mia et Klaus, à n'en pas douter qui a engagé le maire de la ville, M. Drapeau, à endosser cet album. Dans sa préface, M. Drapeau nous rappelle qu'il n'a pas la vocation de regarder la face négative des choses. Montréal, dit M. Drapeau, «est la preuve concrète, des possibilités inouies d'hommes respectueux d'autrui et unis dans un même souci, celui du bien commun, pour que règnent la paix et l'harmonie, éléments générateurs de biens de toutes sortes, matériels, d'abord, car les lois de la nature sont inexorables: primo vivere».

MONTRÉAL, 151 photos en couleurs de Mia et Klaus, éd. Libre Expression. 192 p. (23x30 cm) ,édition brochée,$60.



Mia et Klaus. Des intentions pures.

PARUTIONS

Mourire aux Eclats, par Réjean Bonenfant, Yves Cadorette, Jean-Claude Ducharme, Jean Laprise, Guy Marchamps, Alphonse Piché et Jacques Thivierge,35 pages. Éditions Mouche à feu.

Poêtrie en fragile, par Pierre McNicoll. Éditions des Pays d'En Haut.

Le feu en poésie, présenté par Jacques Charpentreau, 157 pages. Éditions Gallimard.

Miguasha suivi de Quatre-vingt propositions de l'évolution, par Renaud Longchamps, 103 pges. Éditions VLB.Prix.: $9.95.

Iconostase pour Pier Paolo Pasolini, par Jean Basile, 111 pages. Éditions VLB.Prix.: $10.95.

POUR ENFANTS

Le Coeur de Montréal, par Véronique Gagnon, illustrations de Robert Davidts,et ***Le coeur est tendre,*** interprété par Jean-Pierre Ferland.Fonds de recherche,Institut de Cardiologie de Montréal.

Le feu en activité, par Elfriede et Eberhard Binder, texte français de Jean-Louis de Rambures.Éditions du Sorbier.

Les voiliers en activité, par Karl-Heinz Wieland, texte français de Lucienne Gaullieur.Éditions du Sorbier.

QUÉBÉCOIS

Lorsque notre littérature était jeune, par Jean-Pierre Guay, entretiens avec Pierre Tisseyre, 264 pages. Éditions Pierre Tisseyre.

Seuls les enfants ne meurent pas, par Marcel-Charles Roy, 80 pages. Éditions Lemeac.

La grande excursion de Baside le champignon, par Marco Bélanger, conte, 95 pages. Éditions Bellarmin.Prix.: $6.95.

Je me souviens (La littérature personnelle au Québec 1860-1980), par Yvan Lamonde, 275 pages. Coll. «Instrument de travail» no 8.Institut québécois de recherche sur la culture.

L'imprimé au Québec (Aspects historiques - 18e-20e siècles), sous la direction de Yvan Lamonde, 368 pages. Coll. «Culture savant» no 2.Institut québécois de recherche sur la culture.

L'épilepsie sans complexe, par Danièle Moisan-Dubois, 64 pages. SuperMagazine Inc.

Un parti pris anthropologique, par Paul Chamberland,325 pages. Éditions parti pris.

Le choix de Cécile Chabot dans l'oeuvre de Cécile Chabot, 75 pages. Les Presses Laurentiennes.

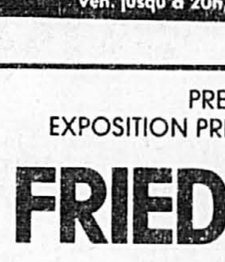
Le Curé Labelle, par Gabriel Dussault, 392 pages. Éditions Hurtubise HMH.

GALERIES D'ART

GALERIE RICHARD RIVERIN LTÉE
Carrefour Laval
Tél.: 687-1584
Promenades St-Bruno
Tél.: 461-1202
Deux superbes galeries d'art à visiter.
Nous achetons des peintures de qualité.
Service professionnel d'encadrement.

Inauguration de la Galerie-Studio
Charles Sucsan
4012, rue DROLET, coin Duluth Tél.: 842-9179
le 21 juin à 20 heures
Exposition: Figures réalistes et imaginaires
Conférence de d'informations
lundi 20 juin à 15 heures

AUBES 3935 GALERIE
LIVRES D'ARTISTES ART CONTEMPORAIN
3935, rue Saint-Denis
Montreal, Quebec H2W 2M4
Tel.: (514) 845-5078
Du mercredi au dimanche de 13h a 18h et sur rendez-vous
CONCOURS NATIONAL DE LIVRES D'ARTISTES DU CANADA
Trois premiers prix, selon les conditions définies au règlement du concours, attribués en novembre 1983 au Salon du livre de Montréal. Informations et formulaires d'inscriptions disponibles à la Galerie Aubes 3935.


SYLVIA LEFKOVITZ
oeuvres récentes sur papier
du 18 juin au 2 juillet
GÉRARD GORCE BEAUX-ARTS INC.
1504, rue Sherbrooke ouest
Montréal — 934-0413

LA GALERIE L'ART VIVANT
présente
CARETTE
aquarelles récentes
Première exposition solo depuis trois ans.
Vernissage le 22 juin à partir de 19 heures.
L'exposition durera jusqu'au 6 juillet.
3822, Saint-Denis, Montréal Tél.: 849-9690

Nouvelles acquisitions
J.P. ALARY — DENISE POIRIER
AYOTTE — N. POIRIER
BRETON — G. REBRY
G. NORWELL — R. RICHARD
Galerie d'Art La Canadienne
Hôtel le Reine Elizabeth, entrée principale, Montréal
900, boul. Dorchester Ouest
Horaire d'été: de 12h à 18h tous les jours
ven. jusqu'à 20h, fermée le dimanche.

PREMIÈRE EXPOSITION PRIVÉE À MONTRÉAL
FRIEDEBERG
JUSQU'AU 8 JUILLET
Du mardi au samedi 11h - 18h
GALERIE esperanza
2144 MacKay, Montréal, Tél: (514) 933-6455

EXPOSITIONS
PAULINE MARCOTTE
PEINTURES RÉCENTES
MONTRÉAL
Galerie d'art Les Deux B
du 15 juin au 10 juillet 1983
TORONTO
Gustafsson Galleries (Yorkville)
du 25 juin au 9 juillet 1983

SESSION D'AQUARELLE
avec Olivier Toupin — aquarelliste
Sessions intensives en pleine nature offertes aux débutants et intermédiaires
Communiquez avec l'une des personnes ressources suivantes:
- Québec et environs, 30 juin au 3 juillet — Marcel Drolet (418) 829-3229
- Vallée du Richelieu, 21 au 24 juillet — Claire Leduc (514) 653-5473
- Iles de la Madeleine, 1er au 5 août — Jocelyne Lavigne (418) 829-3779

ou écrire à l'adresse suivante:
Olivier Toupin
C.P. 123, Station B
Québec, Québec G1K 7A1
Tél.: (418) 694-0409

ACHETONS
PEINTURE de QUALITÉ
GALERIE DOMINION
1438 ouest, rue Sherbrooke
Le plus grand choix de peintures et sculptures dans la plus grande galerie d'art au Canada.
lundi au vend. 9h à 17h30
samedi 9h à 17h

EXPOSITION
des toiles de
JEAN SÉGUIN
Thème: Longueuil en Québec
Vernissage
le 24 juin de 19h30 à 22h30,
l'exposition se poursuit
du 25 au 28 juin, de 14h à 22h.
LE CENTRE CULTUREL DE LONGUEUIL
100, rue Saint-Laurent Ouest, Longueuil

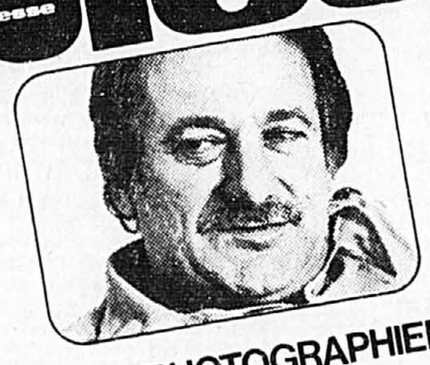
DESSIN CONTEMPORAIN CANADIEN
1977 - 1982
Se poursuit jusqu'au 29 juin 1983
CENTRE SAIDYE BRONFMAN
5170 CHEMIN DE LA COTE STE. CATHERINE
MONTREAL, QUEBEC H3W 1M7 • (514) 739-2301
(514) 739-2301 — Métro: Côte Ste-Catherine

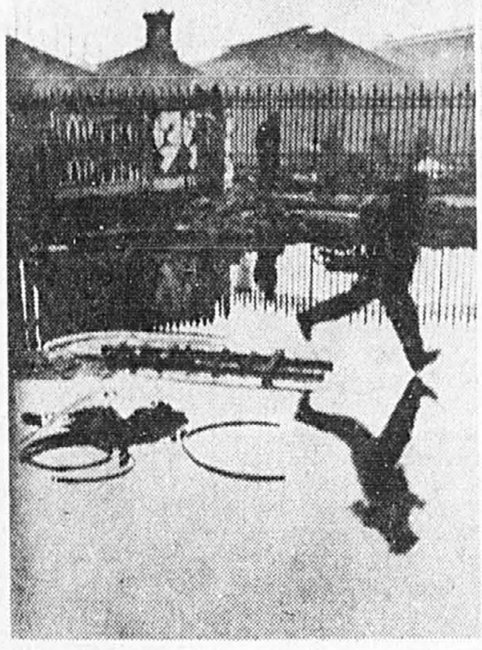
RÉTROSPECTIVE
d'oeuvres majeures de
STANLEY COSGROVE
L'exposition se poursuivra jusqu'au 12 juillet
Membre de l'Association professionnelle des galeries d'art du Canada

Galerie l'Art Français
Anne-Marie / Jean-Pierre Valentin
370 ouest, avenue Laurier, Montréal
Téléphone: (514) 277-2179

INAUGURATION
GALERIE D'ART
L'ESQUISSE
Le dimanche 19 juin 1983
— de 14h00 à 19h00 —
Collection d'artistes canadiens
Liste des peintres:
Céline Belzil, J. Bourret, S. Cosgrove, M. DeGrandpré, Sylvain Deschamps, C. Dionne-Valois, H. Dubé, Karmen Dumas, R. Durocher, EveRell, G. Ladd, Jean Lamoureux, J. d'A. Leclerc, Lise Paradis, F. Plomteux, Yvon Provost, F. Reid, René Richard, J.P. Riopelle, Albert Rousseau, M. Trépanier, P. Trudel.
Pierrette et Marc Gagné seront vos hôtes
201 Champlain, Bromont 514-534-3164
sortie 78 de l'autoroute

L'HÔPITAL DE MONTRÉAL POUR ENFANTS
VENTE DE TOILES ORIGINALES
10% à 20% de RABAIS
Vente exceptionnelle de toiles originales de qualité.
Un certificat d'authenticité sera émis.
A. Bary, C. Bates, M. Bellerive, R. Billmeier, R. Bolt, C. Kingwell, R. Catlell, RCA, H. Champagne, S. Gersovitz, RCA, R. Harder, RCA, A. Harrison, RCA, L. Hathaway, L. Jaque, RCA, R. Jamieson, P. Kernigan, P. Landsley, B. le Dain, W. Lewicki, A. McCall, R. Powe, W. Ronald, RCA, G. Ross, E. Tahedl, RCA, R. Thivierge, C. Tinning, RCA, B. Wainwright, RCA, R.D. Wilson, Y. Wilson, RCA
LA COLLECTION TUDOR
1538, rue Sherbrooke ouest, 3e étage (coin Guy)
du 11 au 30 juin
Mardi au samedi 10 h — 17 h 30
933-3694

A LIRE TOUS LES SAMEDIS DANS
la presse **plus**

PHOTOGRAPHIER
Antoine Désilets

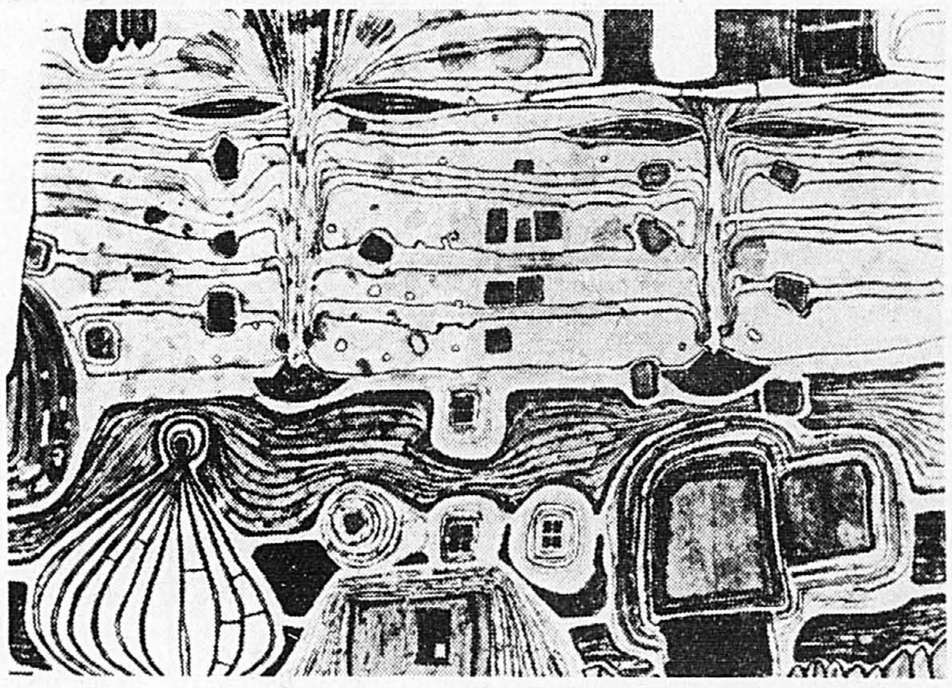

Derrière la gare Saint-Lazare, Paris, 1932
© Henri Cartier-Bresson

Henri Cartier-Bresson, photographe
Exposition
Du 23 juin au 4 septembre
Organisée par le International Center of Photography de New York, avec l'aide de la American Express Foundation
Vernissage
Le mercredi 22 juin, entre 19 et 22 heures
Entrée gratuite
Programme de films
Un important programme de films relié à l'exposition sera présenté durant l'été.
Ateliers de photographie Le Clic!
Une série d'ateliers de photographie pour enfants et adolescents aura lieu du 28 juin au 26 août.
Choix de dates possible et matériel compris.
Renseignements: service éducatif du Musée

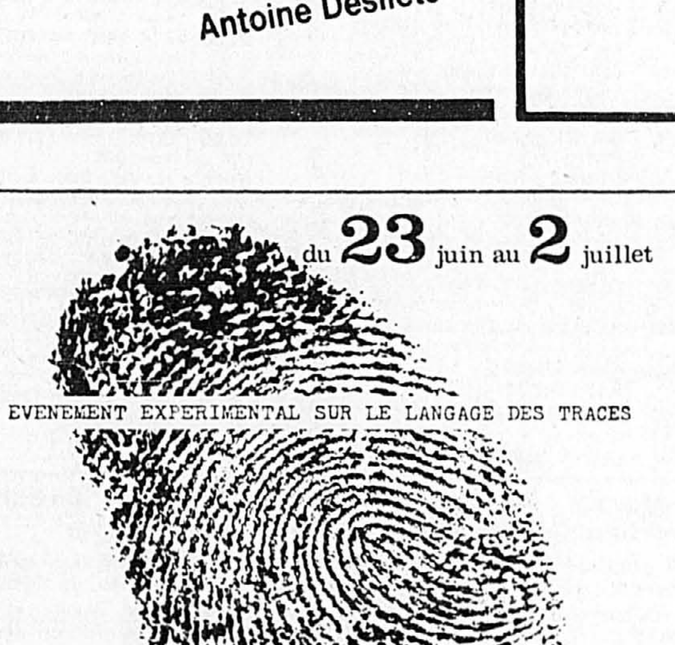
Le projet de Berlin
Exposition
Du 23 juin au 4 septembre
Œuvres des artistes canadiens Max Dean, Betty Goodwin et John Massey
Vernissage
Le mercredi 22 juin, entre 19 et 22 heures
Entrée gratuite
Autres expositions
Liebermann, Slevogt et Corinth
Jusqu'au 19 juin
L'été de la Saint-Martin, jours alcyoniens de Sir John Everett Millais
Jusqu'au 18 septembre

Musée des beaux-arts de Montréal
1379, rue Sherbrooke ouest
Du mardi au dimanche, de 11 à 17h
de même que **tous les jeudis soirs** jusqu'à 21h
Autobus 24 ou métro Guy
Renseignements: (514) 285-1600

l'art en soie


• Agam • Alechinsky • Delvaux • Dewasne
• Hartung • Hundertwasser • Matta

MAISON DE LA CULTURE CÔTE-DES-NEIGES
5290, chemin de la Côte des Neiges, Montréal
10 juin au 3 juillet 1983


EVENEMENT EXPERIMENTAL SUR LE LANGAGE DES TRACES
du 23 juin au 2 juillet
SYMPOSIUM - CONFÉRENCES - EXPOSITIONS - ACTIVITÉS CULTURELLES

PRÉLUDE AU CONGRÈS INTERNATIONAL DE SCULPTURE
ST-JEAN-PORT-JOLI

SYMPOSIUM Artistes participants: Anne-Marie Berthiaume, Gilles Bissonnet, Sylvie Cloutier, Jacques Garnier, Denis Guimond, Lise Labrie et Domingo Cisneros, Jean Luyet, Glenn Nicoll, Armand Robitaille.
Lieu: des abords du Quai à l'est de l'Auberge du Faubourg
Durée: 23 juin au 2 juillet 83.

CONFÉRENCES

Conférenciers(ère)	Date	Sujet	Lieu
Arlette Blanchet	27 juin 20h30	«L'art dans la nature, la sculpture dans la nature ou l'architecture dans la sculpture.»	Salle de cinéma
Guy Durand	28 juin 20h30	«Le corps et la sculpture»	Salle de cinéma
Lise Lamarche	30 juin 20h30	«Jeu de construction»	Salle de cinéma

PERFORMANCES* **Artiste-invité:** Claude Lamarche, avec la participation musicale du groupe Sonde.
Titre: Événement-ciel
Date: 25 juin, à la tombée de la nuit
Artiste invité: Armand Vaillancourt
Date: 26 juin, dès l'après-midi et ce jusqu'en soirée.
*Reportées ultérieurement d'ici le 2 juillet en cas de mauvais temps.

EXPOSITIONS
Extérieure: **Lieu:** Rue de l'Ermitage
Durée: 23 juin au 2 juillet, de 9h00 à 21h00
Sujet: Oeuvres monumentales créées à St-Jean-Port-Joli
Intérieure: **Lieu:** Salle du Conseil municipal
Durée: 23 juin au 2 juillet de 10h00 à 20h00
Sujet: Oeuvres multidisciplinaires d'artistes de différentes régions du Québec

Pour informations:
Congrès International de sculpture 1984
Thème: le langage des traces
318, rue Verreault, local 24 C.P. 220 St-Jean-Port-Joli, QC G0R 3G0 (418) 598-3001

HENRY MOORE
42 bronzes 36 dessins 40 oeuvres graphiques
GALERIE DOMINION
Le plus grand choix de peintures et sculptures dans la plus grande galerie d'art au Canada
1438 ouest, rue Sherbrooke 845-7471 et 845-7833

Remplacer un homme, mais gagner moins cher que lui



Personne n'est encore prêt à porter des accusations formelles, les intéressées refusent de répondre aux questions, mais à Radio-Canada ces temps-ci, les conversations portent sur la discrimination exercée contre les femmes. En citant le cas d'espèce de Michèle Viroly, la journaliste-animatrice à qui on a offert de remplacer Gabi Drouin au téléjournal de 18 h la saison prochaine. Et qui avait accepté le poste, jusqu'à ce qu'elle découvre qu'on lui offrait un salaire non seulement moindre que celui de M. Drouin, mais plus bas que celui de la moyenne des annonceurs. Et qui a refusé la « belle offre », décidant de rester journaliste à la rédaction, là où au moins les hommes et les femmes qui accomplissent la même fonction ont un salaire égal.

Qui fera le téléjournal de 18 h en septembre? En principe, c'est Louise Arcand. Qui n'est pas un deuxième choix puisqu'on hésitait entre les deux femmes depuis février à Radio-Canada, allant même jusqu'à faire des consultations externes. Mme Arcand a accepté l'offre, mais spécifie qu'elle n'a pas encore commencé à discuter de salaire. C'est d'ailleurs tout ce qu'elle consent à dire, ces questions d'argent étant particulièrement « délicates » à Radio-Canada.

Mais les femmes qui travaillent pour la société d'état sont certaines d'une chose : elles sont moins payées que leurs collègues masculins. Dominique Payette, qui est vice-présidente du Syndicat général du cinéma et de la télévision, confirme que son syndicat est en train de faire une étude sur la question. « On est parti de l'intuition que quand les femmes négocient seules, elles négocient à rabais ». Mais elle ajoute : « Il est encore trop tôt toutefois pour présumer des résultats de l'enquête. Nous devrions les avoir à la fin de l'été ».

À Radio-Canada, les salaires sont des secrets magnifiquement gardés. Phénomène curieux dans une boîte où il se fait beaucoup de placotage. C'est qu'à part des journalistes, où les conventions collectives établissent des échelles de salaires, chacun a une entente particulière. Chez les annonceurs, par exemple, on sait que Bernard Derome gagne beaucoup plus qu'un collègue dont la tâche se limite à dire *Ici Radio-Canada*. Tout le monde trouve normal que M. Derome gagne plus cher : il est en ondes cinq soirs par semaine, au gros téléjournal du réseau, ses responsabilités sont grandes. Et il fait en plus beaucoup d'émissions spéciales, comme les soirées d'élections par exemple. Tous les annonceurs ont le même salaire de base, soit $38 000 par an. Mais à peu près aucun d'eux ne gagne ce salaire, puisque chacun négocie un surplus selon ses affectations.

Mais en cherchant, on trouve. Et, dans le cas de Michèle Viroly, on a découvert que Radio-Canada lui offrait moins que la moyenne des annonceurs. Moyenne dont avait été exclu le haut salaire de Bernard Derome, qui aurait faussé la moyenne. Elle se serait contentée du salaire moyen, même s'il était moindre que celui de Gabi Drouin qu'elle va remplacer. On le lui a refusé.

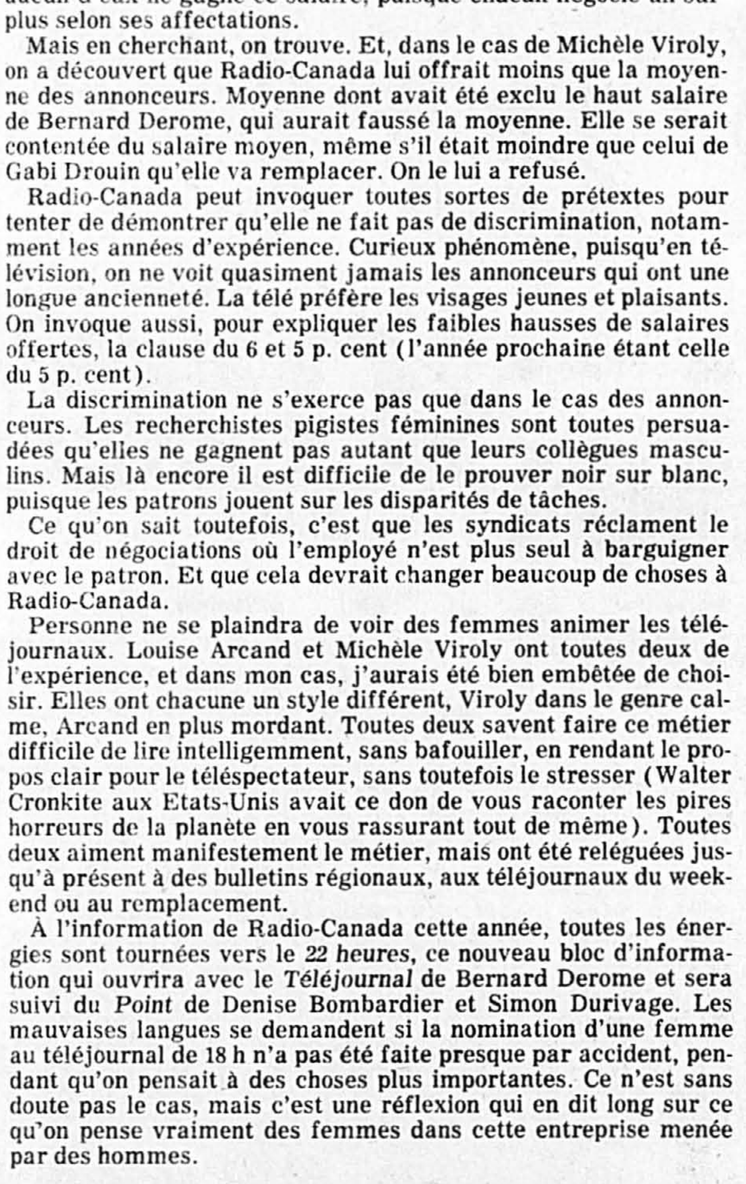
Radio-Canada peut invoquer toutes sortes de prétextes pour tenter de démontrer qu'elle ne fait pas de discrimination, notamment les années d'expérience. Curieux phénomène, puisqu'en télévision, on ne voit quasiment jamais les annonceurs qui ont une longue ancienneté. La télé préfère les visages jeunes et plaisants. On invoque aussi, pour expliquer les faibles hausses de salaires offertes, la clause du 6 et 5 p. cent (l'année prochaine étant celle du 5 p. cent).

La discrimination ne s'exerce pas que dans le cas des annonceurs. Les recherchistes pigistes féminines sont toutes persuadées qu'elles ne gagnent pas autant que leurs collègues masculins. Mais là encore il est difficile de le prouver noir sur blanc, puisque les patrons jouent sur les disparités de tâches.

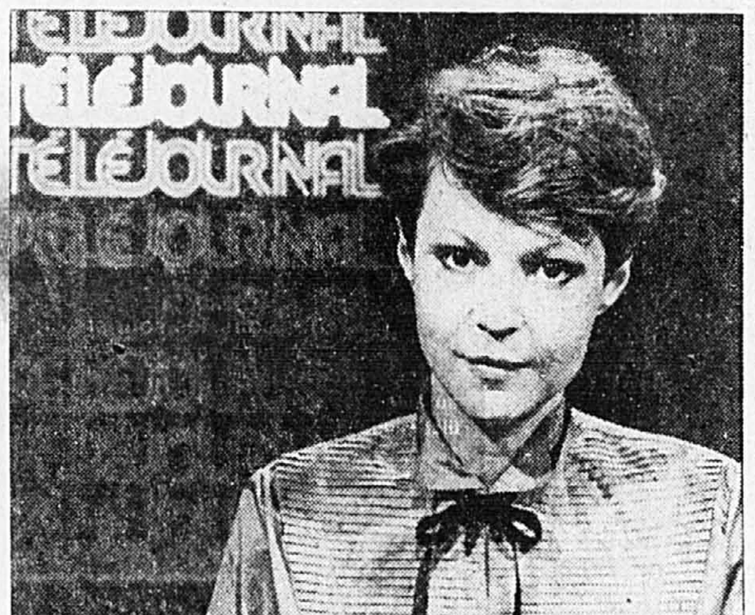
Ce qu'on sait toutefois, c'est que les syndicats réclament le droit de négociations où l'employé n'est plus seul à barguigner avec le patron. Et que cela devrait changer beaucoup de choses à Radio-Canada.

Personne ne se plaindra de voir des femmes animer les téléjournaux. Louise Arcand et Michèle Viroly ont toutes deux de l'expérience, et dans mon cas, j'aurais été bien embêtée de choisir. Elles ont chacune un style différent, Viroly dans le genre calme, Arcand en plus mordant. Toutes deux savent faire ce métier difficile de lire intelligemment, sans bafouiller, en rendant le propos clair pour le téléspectateur, sans toutefois le stresser (Walter Cronkite aux Etats-Unis avait ce don de vous raconter les pires horreurs de la planète en vous rassurant tout de même). Toutes deux aiment manifestement le métier, mais ont été reléguées jusqu'à présent à des bulletins régionaux, aux téléjournaux du weekend ou au remplacement.

À l'information de Radio-Canada cette année, toutes les énergies sont tournées vers le *22 heures*, ce nouveau bloc d'information qui ouvrira avec le *Téléjournal* de Bernard Derome et sera suivi du *Point* de Denise Bombardier et Simon Durivage. Les mauvaises langues se demandent si la nomination d'une femme au téléjournal de 18 h n'a pas été faite presque par accident, pendant qu'on pensait à des choses plus importantes. Ce n'est sans doute pas le cas, mais c'est une réflexion qui en dit long sur ce qu'on pense vraiment des femmes dans cette entreprise menée par des hommes.



Michèle Viroly — photothèque LA PRESSE



Louise Arcand — photothèque LA PRESSE

C-Channel dépose son bilan

TORONTO (PC) — C-Channel, le canal national de la télévision payante, s'est mis en règlement judiciaire seulement 18 semaines après être entré en opération, a annoncé la compagnie, hier.

La firme Price-Waterhouse a été appelée pour agir en tant que syndic.

Depuis des semaines, des rumeurs couraient en sourdine sur les problèmes financiers du réseau. Ces problèmes ont éclaté au grand jour quand le président, M. Ed Cowan, a annoncé que le réseau était à vendre.

Le réseau a essayé de conjurer le désastre financier avec un « surviethon » qui comprenait des programmes graduits et l'appui de célébrités dans une tentative de gagner 25 000 nouveaux abonnés.

M. Cowan a précisé que la compagnie espérait continuer à présenter ses programmes jusqu'au 30 juin.

Il a confié que la compagnie avait environ 27 000 abonnés, soit le quart du nombre qu'elle espérait avoir à cette période.

Selon M. Cowan, la mise en règlement judiciaire est apparue inévitable il y a 10 jours quand les négociations avec plusieurs acheteurs éventuels ont commencé à ralentir.

Il a ajouté que le C-Channel a contracté des dettes d'environ $11 millions.

Tant M. Cowan que M. Larry Ward, un porte-parole de Price-Waterhouse, ont affirmé que maintenant que la compagnie est en règlement judiciaire, les acheteurs éventuels devraient se montrer plus intéressés.

Sérieuse Lynda Carter

LOS ANGELES (AP) — Lynda Carter (Wonder Woman) n'a pas pris à la légère son prochain rôle dans *La Déesse de l'amour*, téléfilm produit par CBS.

Pour incarner Rita Hayworth, elle a suivi un entraînement olympique, dont 25 km à bicyclette par jour, et répète les numéros de danse pendant trois semaines.

Rita Hayworth, qui a commencé sa carrière en 1935 et tourné son dernier film en 1972, a été mariée cinq fois, notamment à Orson Welles et au prince Ali Khan. Agée de 64 ans, elle souffre de sénilité précoce.

LA TRAGÉDIE *DE TWILIGHT ZONE*

Le réalisateur, le pilote et le spécialiste des effets spéciaux mis en accusation

Le réalisateur John Landis s'est déclaré atterré par la mise en accusation dont il vient d'être l'objet, en compagnie de trois autres personnes, par suite de la mort de l'acteur Vic Morrow et de deux enfants lors du tournage du film *Twilight Zone*.

Les accusations spécifiques ne seront précisées que lors de la réunion du jury fédéral du comté de Los Angeles, vendredi prochain, le jour même où le film doit être diffusé à travers les États-Unis.

Vic Morrow et les deux enfants, âgés de 6 et 7 ans, ont perdu la vie le 23 juillet dernier à Saugus, en Californie, lorsqu'un hélicoptère s'est écrasé sur eux alors qu'ils traversaient une petite rivière, lors d'une attaque simulée sur un village vietnamien. Ce sont les débris projetés dans les airs par une explosion provoquée dans le cadre de cette attaque qui avaient causé la chute de l'appareil. Six témoins oculaires ont déclaré qu'ils avaient vu ou entendu John Landis ordonner l'utilisation d'un explosif plus puissant et enjoindre au pilote de l'hélicoptère de voler plus bas, mais le réalisateur a nié avoir fait quoi que ce soit pour mettre la vie de l'acteur et de ses deux petits compagnons en danger.

Par ailleurs, on apprenait un peu plus tard que le pilote de l'hélicoptère, Dorcey Wingo, âgé de 35 ans, s'était vu retirer son permis hier, et qu'il avait lui aussi été mis en accusation relativement à cette affaire, ainsi qu'un spécialiste des effets spéciaux, Paul Stewart, chargé de l'explosion qui avait causé l'écrasement de l'appareil.

La Régie américaine de l'aviation civile a ordonné la révocation du permis du pilote, en précisant que « celui-ci avait fait preuve d'imprudence dans la façon dont il avait piloté l'hélicoptère, les 22 et 23 juillet 1982, dans le cadre du tournage d'un film dans le voisinage d'Indian Dunes, en Californie ».

Outre John Landis, les deux autres personnes qui avaient été citées à l'origine dans l'acte d'accusation sont le réalisateur adjoint George Folsey et le directeur de la production Dan Allingham.

Vic Morrow, qui était âgé de 53 ans, a été tué en même temps que les petits Dinh Le, 7 ans et Renée Chen, 6 ans. La version définitive du film n'inclut pas la scène impliquant l'hélicoptère.

Les principales questions que s'est posées le jury pour prendre sa décision furent de savoir si l'explosif utilisé pour faire sauter une hutte était plus puissant que ce qu'on avait prévu, qui était responsable de sa disposition à l'endroit en question, et qui avait décidé de faire voler l'hélicoptère aussi bas.

CHOIX D'ÉMISSIONS

18:05 ② — Noir sur blanc
Cette émission est dorénavant composée de reprises. À l'affiche, une entrevue avec le prince Sihanouk et une discussion avec des handicapés.

19:30 ② ⑥ ⑨ ⑬ — Baseball
Les Expos, qui sont prêts de la tête, affrontent les Mets au Stade où il fait enfin chaud.

22:30 ⑰ — Les Rois Maudits
Toujours la meilleure série made in France dans toute l'histoire de la télévision. Deuxième épisode ce soir: ma reine Marguerite quitte sa prison pour un monde qu'on dit meilleur.

23:15 ② — «Guerre et Amour»
Woody Allen en paysan russe tente de parodier *Guerre et Paix*.

DIMANCHE

19:30 ② ⑨ ⑬ — Les Beaux Dimanches
Yvon Deschamps dans *C'est tout seul qu'on est l'plus nombreux*, spectacle qu'il a donné à la Place des Arts. Première partie ce soir, la suite la semaine prochaine.

20:50 ② ⑨ ⑬ — Les Beaux Dimanches
Soirée japonaise un montage d'émissions que l'on peut voir à la télé japonaise. Le ciné-club qui suit mettra à l'affiche un film de Kurosawa, *Les Bas-fonds*.

21:00 ⑧ ㉒ — «Telefon»
Un film d'espionnage de Don Siegel avec Charles Bronson, Lee Remick et Donald Pleasance. Un agent russe monte une opération de sabotage aux USA.

21:30 (99) — Apostrophes
L'émission porte sur Julien Green, particulièrement sur sa jeunesse.

22:00 ㉝ — The Unquiet Death of Julius and Ethel Rosenberg
Documentaire sur ce couple qui fut exécuté pour espionnage en 1953 aux USA et dont la culpabilité fut maintes fois remise en doute depuis.

23:30 ⑤ — Pope John Paul II in Poland
Bilan de la tournée du pape en Pologne.

HORAIRE RÉVISÉ

14:00 ④ ⑦ ⑧T ⑩ (40) — Ciné-weekend
«Le Petit baigneur».

16:00 ④ ⑦ ⑧T ⑩ (40) — L'Ascension des Champions

20:30 ⑦ — Silver Spoons
21:00 ③ ⑦ ⑩R — Movie
«Love and Bullets».

DIMANCHE

18:30 (40) — Les Enfants en fuite

TÉLÉ-CÂBLE

Les émissions à ne pas manquer

TVJQ 26 20:00
Avant-première / Cinéma:
Dans le cadre du volet «Succès», Franco Nuovo parle des films les plus courus en ville et nous permet d'éclairer nos choix en présentant des bandes-annonces.

TVSQ 25 18:30
Télé-billard:
Tournoi «Billard Canada» au jeu de huit. Ouvert à tous. Participants: Gaston Leblanc contre Robert Bonneville.

TVSQ 26-20
Télé des jeunes

10:00 GLOBULE ET ROBINET — «On emménage».
10:30 GRENIER SOUS LA MER — Les poissons des mers tropicales.
11:00 MINIFÉE — «Deux porte-clés».
11:30 RADIO-VIDÉO — Spécial Kiss.
12:00 MUSTI — «En vacances»; «Le ballon de Musti».
12:15 SOURISSIMO — «Colin-Maillard»; «Les macaronis».
12:30 FANTAISIES BULGARES — Dessins animés.
13:00 SCIENCE ATOUT — Documentaires scientifiques.
13:30 GLOBULE ET ROBINET — «S.O.S. Copernic».
14:00 AM STRAM GRAM — Dessin de la famille de l'enfant.
14:30 TOPINO — En cerf-volant vers Tahiti.
15:00 ZELTRON — «Le mouvement perpétuel»...
15:15 PIROULI ET SES AMIS — «La course des escargots».
15:30 PETIT DÉBROUILLARD — Loisirs scientifiques.
16:00 PAROLE AUX JEUNES — Les professeurs.
16:30 DÉLICES DE GOUTATOU — L'art culinaire.
17:00 PILIS — «La lampe magique».
17:15 ZELTRON — «Arc-en-ciel»; «Pile au vinaigre».
17:30 COUREURS DES BOIS — L'aigle à tête blanche.
18:00 GRENIER SOUS LA MER
18:30 SERVICE SECRET — Miracles.
19:00 SCIENCE ATOUT — Documentaires scientifiques.
19:30 RADIO-VIDÉO
20:00 AVANT-PREMIÈRE/CINÉMA — Volet: «Succès».
20:30 QUÉBEC AU TRAVAIL — La coiffure et le traitement capillaire.
21:30 PARLONS MAGAZINES — Animatrice: Lyne Rouille.
22:00 CONFÉRENCE DE RAY VINCENT
23:00 UN SENS À LA VIE — La culture.
23:30 LA CITÉ CÂBLÉE

TVSQ 25-15
Télé des sports

08:00 LES QUILLES — Tournoi «Champion» de petites quilles par équipe.
09:00 EN COURANT LES BOIS — Le trappage.
10:00 JOURNAL DU SPORT — Tribune téléphonique animée par Bernard Paradis et François Ferland.
11:00 SKI NAUTIQUE — La sélection de l'équipe du Québec en ski nautique. Épreuve: slalom, figures et sauts. Part.: Burton Hartman, Danielle Charest, Jocelyne Martin.
14:00 CAMPING CARAVANING — La sécurité avant tout: les fils d'extension et les dangers à prévenir.
15:00 MODÈLES RÉDUITS — Fusée moteur: lancement et opération.
16:00 ACTUALITÉ: CHASSE ET PÊCHE — Marcel Roy et son invité essaient d'apporter des solutions aux petits problèmes que rencontrent chasseurs et pêcheurs.
17:00 NAVIGATION À VOILE — Différentes techniques de base et différents voiliers.
17:30 LES COURSES À BLUE BONNETS — Présentation des courses du vendredi.
18:00 LE DERNIER DROIT — L'actualité dans le monde des courses.
18:30 TÉLÉ-BILLARD 83 — Tournoi «Billard Canada» au jeu de huit. Ouvert à tous. Part.: Gaston Leblanc vs Robert Bonneville.
19:30 BOXE PROFESSIONNELLE — En vedette: Melo, Hollett, Deroy, Clark, Cusson, Haffey.
22:30 JOGGING AGROPUR — Le jogging et l'hypertension. Animateurs: Jo Mallejac et Claudine Douville.
23:00 LES QUILLES — Voir 08:00.
00:00 JOURNAL DU SPORT — Voir 10:00.
01:00 NAVIGATION À VOILE — Différentes techniques de base et différents voiliers.
01:30 SKI NAUTIQUE — Voir 11:00.
04:30 LES QUILLES — Voir 08:00.
05:30 PATIN À ROULETTES — Championnat provincial de patin à roulettes. Classe: Fille. Part.: Dominique Daigle, Nathalie Hudon, Diane Lacourse.
06:00 EN COURANT LES BOIS — Le trappage.

TVEQ 24 22:00
L'évolution de l'homme:
Le professeur Bronowski explique scientifiquement l'évolution génétique et culturelle de l'homme. (Production TELUQ).

TVJQ 26 19:30
Radio-vidéo:
Une entrevue avec «Air Supply», les bandes vidéo de «Police», «Kinks», «Thompson Twins», «Polyrock» et un spécial électro-pop avec «Espionnage».

TÉLÉ PAYANTE

Les titres de films sont en caractère gras.

Samedi

Premier Choix
06.00 Brrr...
07.45 Voyage en douce
10.00 Un cocktail explosif
12.00 La Belle Etoile
14.00 Tarzan, l'homme-singe
16.00 L'Equipée du Cannonball
17.30 Le Bateau
20.00 Maman a 100 ans
22.00 Massacres dans le train fantôme
00.00 L'Initiation
02.00 Playboy
03.00 Brrr...
04.30 Finalement

TVEC
06.00 Le facteur sonne toujours deux fois
08.00 San Ku Kai
09.30 L'Essor de l'homme
10.00 Commandant de pétrolier géant
11.00 Défi arctique
12.00 TVEC Spec
12.30 La Folle Histoire du monde
14.05 La Petite Fille en velours bleu
16.00 San Ku Kai
17.30 La Griffe et la dent
19.00 TVEC Spec
19.30 La Folle Histoire du monde
21.05 Charlie Bravo
22.45 Brigade mondaine
01.00 Passions déchaînées
02.00 L'Ecole de l'amour
03.30 TVEC Spec
04.00 Le facteur sonne toujours deux fois

First Choice
06.00 Angel Face
08.00 Starlost
10.00 Showbiz Goes to War
12.00 Starlost
15.30 Wimbledon '82 Highlihgts
16.30 Poltergeist
18.30 Showbiz Goes to War
20.00 S.O.B.
22.00 Alien
00.00 Playboy Weekend
01.00 Pennies from Heaven
03.00 Mel Brooks' History of the World I
04.30 Showbiz Goes to War

C Channel
07.00 Heroes : Black Beauty
07.30 Animal Express
08.00 Heroes : Coral Island
08.30 Flickers : Grasshopper Island
10.00 Etcetera Championship : Pack Man
10.30 Flickers : Silver City
11.30 Reel Life : Against the Odds
12.00 Hunchback of Notre Dame
14.00 Das Boot
16.30 Berger to Go
17.00 Heroes : Coral Island
18.00 Animal Express
18.30 Heroes : Black Beauty
19.00 Swan Lake
21.30 Tell Me a Riddle
23.00 Berger to Go
23.45 Chilly Scenes of Winter
01.30 Hot Gossip
02.00 Last Tango in Paris
04.15 Eye of the Needle

Dimanche

Premier Choix
06.00 L'Espace d'un été
08.00 Au revoir, à lundi
10.00 Le Capitaine Avenger
12.00 L'Impitoyable
14.00 Au nom du peuple italien
16.00 Haute Surveillance
18.00 Avec les complimets de l'Auteur
20.00 Pierre Labelle SEUL... EN PISTE
21.00 Agatha Christie : le Démon du midi
22.00 Le Choc des Titans
00.00 Valérie
02.00 Devoirs de vacances
04.00 L'Initiation

TVEC
06.00 La Petite Fille en velours bleu
08.00 Rody le Petit Cid — Onze pour une coupe — San Ku Kai
11.00 Aviron — Cyclisme
12.00 TVEC Spec
12.30 New York 1997
14.10 A nous la victoire!
16.10 Charlie Bravo
19.00 TVEC Spec
19.30 New York 1997
21.10 La Petite Fille en velours bleu
23.00 Francis Cabrel
00.00 Rêves intimes
01.00 A nous la victoire!
03.30 TVEC Spec
04.00 Brigade mondaine
05.30 La Chasse

First Choice
06.00 Honky Tonk Freeway
08.00 Victory
10.00 Underwater
12.00 Inside Movies
14.00 Honky Tonk Freeway
16.00 Victory
18.00 Silente Movie
20.00 The Postman Always Rings Twice
22.00 Fighting Back
00.00 The Octagon
02.00 Your Ticket Is No Longer Valid
04.00 Silent Movie

C Channel
06.10 Pete Seeger
07.00 Heroes : Black Beauty
07.30 Animal Express
08.00 Heroes : Coral Island
08.30 Flickers : The Sea Prince and the Fire Child
10.30 Flickers : Ann of the Wolf Clan
11.30 Reel Life : Against the Odds
12.00 Tell Me a Riddle
13.30 Pete Seeger
14.30 Somewhere the Trumpets Are Soundig
15.30 Brandenburg Concerto
17.00 Newcomers
18.00 Pat & Mike
20.00 Kagemusha
23.00 Country Classic
01.00 Eu te amo

Ces émissions sont présentées aux abonnés des systèmes de câblodistribution faisant partie du Réseau Inter-Vision

Câblevision nationale	270-6161
Télécâble Vidéotron	656-2111
Télécâble de la Rive Sud	833-1920
Câblovision Haut Richelieu	346-1127
Transvision Rive Sud	655-6300
Télécâble des Mille Iles	471-2710

15 ou 20 s'adresse aux abonnés qui reçoivent 21 canaux; ㉔ ㉕ ㉖ ou ㉗ s'adresse aux abonnés qui reçoivent 30 canaux ou plus. À QUÉBEC: TVAQ est diffusé au canal 11, TVEQ au canal 25, TVJQ au canal 26 et TVSQ au canal 23.



Beaucoup de gens connaissent le COUSCOUS...

Très peu en connaissent la vraie saveur.

EN EXCLUSIVITE AU CANADA
Vins marocains dont le très fameux gris de Balaouane

La Medina
Specialites marocaines authentiques
3464, rue Saint-Denis
ouvert tous les jours de 17h30 à 24h 282-0359

La Goélette



FESTIVAL DE HOMARDS ET DE FRUITS DE MER.

1er homard 8.95$ 2e homard 4.95$ pour la même personne.

La super assiette du capitaine
L'apéritif et un carafon de vin inclus, plus salade maison, 1/2 homard, langoustines, crevettes, pétoncles, cuisses de grenouilles et café.
Le tout 19.95$

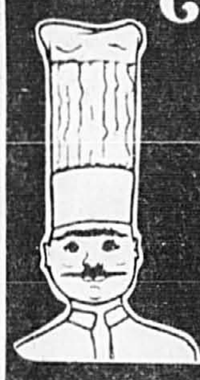
8551, BOUL. ST-LAURENT
(près du boul. Métropolitain)
Rés.: 388-8393

RESTAURANT BAR **Le Pichet** CUISINE FRANÇAISE
Atmosphère chaleureuse et amicale
2155, rue Mackay, réservations 845-9461
(1 rue à l'est de Guy) (Fermé le dimanche)
TABLE D'HÔTE à partir de 11,75 $ (le soir)
FONDUE CHINOISE à volonté 12,50 $

VENDREDI ET SAMEDI SOIR
incluant
soupe à l'oignon ou soupe du jour et hors-d'oeuvre du jour
Langoustines, crevettes ou pétoncles à volonté 16.95 $

L'OUSTAL CUISINE FRANÇAISE
OUVERT LE DIMANCHE
EN VEDETTE: FESTIVAL DU HOMARD (Repas complet)
à compter de $7.50
— Bisque de Homard
— Terrine de Saumon
— Le Filet Mignon au poivre $10.25
— L'Escalope de veau aux Kiwis $12.
— La Grenouille et le Boeuf $13.
— Le Surf'n Turf $14.50
Dessert maison, crème caramel, salade de fruits, thé-café
Vieux Montréal
477, boul. St-Laurent (coin Notre-Dame)
Réservations: 861-1342 Stationnement

51e ANNIVERSAIRE
Chez Pierre
RESTAURANT FRANÇAIS



EN SPECIAL table d'hôte $11.50
Aussi table gastronomique à partir de $15.50
Samedi ACCORDÉONISTE
cuisine recherchée
salons privés
1263, rue Labelle 843-5227
Métro Berri-de-Montigny, sortie Sainte-Catherine

LE JARDIN MÉDITERRANÉE
Fine cuisine italienne
Fruits de mer et brochettes
HORS-D'OEUVRE GRATUIT AVEC PLAT PRINCIPAL
Apportez votre vin!



4110, rue ST-DENIS - 843-6412
de 11h à 3h a.m. (7 jours)
Prix spécial pour groupe et réunion d'affaires.

---

le Pen Castel



« La petite boite qui vous plaira »
RESTAURANT FRANÇAIS
OUVERT DIMANCHE 19 JUIN
FÊTE DES PÈRES
de 17h à 22h
12244, rue Ranger, Cartierville, Montréal
Tél.: 331-4945 — 382-7796

---

639 Restaurant CHEMIN DU ROY "Sa table, sa cave - Diner de roi"

REPENTIGNY
SOUPER DANSANT AVEC ORCHESTRE SAMEDI SOIR
Six choix de menu complet prix 19,00$
639, rue Notre-Dame Repentigny 581-7560

La Saulaie
Restaurant des gourmets
Boucherville — Sur les rives du Saint-Laurent
• Cuisine française classique • Vins des plus grands crus • Table d'hôte midi et soir
Rés.: 655-5664 - 655-0434
À vingt minutes de Montréal • Veston de rigueur

NOTRE SPÉCIALITÉ
Fine cuisine italienne, fruits de mer et brochettes.
Réservez pour la Fête des Pères
FESTIVAL DU HOMARD (vivant)
1 homard 1 ¼ - 1 ½ grillé ou bouilli
Servi sur riz avec beurre à l'ail et une salade César pour seulement $8.95



Après le jour
Réservations: 527-4141
Table d'hôte tous les soirs! 901 est, Rachel
Licence complète

RESTAURANTS Murrays
LA MAISON DE LA FINE CUISINE DEPUIS 60 ANS



Repas d'hommes d'affaires à partir de $3.25
Enfants de moins de 12 ans 25% de rabais
Du 18 au 24 juin
Servi de 17h à la fermeture
JEUNE POULET RÔTI AVEC SAUCE AUX CANNEBERGES 4.95$
FILET D'AIGLEFIN GRILLÉ AVEC CITRON 4.95$
Inclus: Soupe au jus — Café ou thé — Dessert du jour
Choix de légumes et de pommes de terre
RESTAURANTS MURRAYS
2356, ch. Lucerne — 5375, ch. Queen Mary
5011 ouest, Sherbrooke — 6556 ouest, Sherbrooke
962 ouest, rue Ste-Catherine (fermé le dimanche)
1155 ouest, boul. Dorchester — 457, rue St-Pierre

Casa FERNANDEL
Cuisine italienne recherchée
Cellier enrichi de grands crus d'Italie
Repas d'affaires
Table d'hôte tous les soirs
Relâche le dimanche
50 est, rue JARRY
près de Saint-Laurent
Réservations: (514) 381-9650

RESTAURANT
CLAUDE ST-JEAN
LA PLACE DU STEAK
SUPER BUFFET - BRUNCH SPÉCIAL
FÊTE DES PÈRES
avec Rôti de Boeuf et Fruits de Mer
(coupe de vin offerte aux papas)
Notre Festival de Homard Vivant 2 pour 1 se poursuit encore!
162, boul. Taschereau, Greenfield Park
Réservations: 672-3330

Rôtisserie **BAR-B-Q Au Poulet Doré**
$5.10
DEMI-POULET (2 cuisses) Pain grillé Sauce Salade de choux
Frites 75c
Ouvert: 11 à 3 am Dim. 11 à 2 am
340 est, rue Sainte-Catherine, près Saint-Denis 288-2441
Restaurant Livraison Comptoir Permis complet

LA NIÇOISE
4897, rue Berri
(coin Saint-Joseph)
Sortie sud, métro Laurier
Réservations: 523-2858
NOUS VOUS INVITONS À VENIR DÉGUSTER LES PREMIERS HOMARDS DE GASPÉ 1983 AVEC NOUS.
NOTRE SUPER PROMOTION CETTE SEMAINE!
2 HOMARDS — 1 lb chacun grillés ou bouillis seulement $11.50 par pers.
— Entrecôte au poivre flambée $9.50
— Cuisses de grenouilles et coquille St-Jacques $9.75
Tous les jours, table d'hôte à partir de $5.25
DIMANCHE SUPER BRUNCH-BUFFET À VOLONTÉ
11h30 à 16h00 SUPER BUFFET BRUNCH $8.75
16h00 à 20h00 SUPER BUFFET NICOIS $8.75

---

la grange de st-charles
question de satisfaction
TABLE D'HÔTE
• Emincé au poivre
• Suprême de volaille au grand Marnier
• Filet de Sole St-Hilaire
vin en spécial
MÉCHOUI
23 et 24 juin
Chansonnière-guitariste
BAR-TERRASSE L'ENTRACTE
service de réception original
OUVERT TOUS LES JOURS dès 16h.



12, chemin des Patriotes
Saint-Charles-sur-Richelieu
sortie 113 de la route 20
20 minutes du pont-tunnel
(514) 467-5543
voisin du théâtre Molson

Château Madrid 1177 de la Montagne 861-3710
RÉSERVEZ POUR LA FÊTE DES PÈRES
VENEZ BRUNCHER CE DIMANCHE
Plus de 30 assortiments de mets à choisir
ET OBTENEZ UN CHANCE DE GAGNER UN VOYAGE ALLER-RETOUR EN ESPAGNE
(Tirage 3 juillet) par IBERIA
SUPER SPÉCIAL DE HOMARD A 9.95
TABLE D'HÔTE TOUS LE SOIRS
CHOIX DE 8 PLATS 12.95
En vedette du mardi au dimanche «ERALIO GILL» artiste de la harpe.
LUNCH à partir de 4.95

RESTAURANT **La Sauvagine**
Au coeur du Vieux-Montréal
CUISINE FRANÇAISE
Table d'hôte à partir de $7.95
115 est, St-Paul
861-3210
angle St-Vincent

LE SOLEIL D'ITALIE
CUISINE ITALIENNE ET FRANÇAISE
Table d'hôte à partir de $7.95
111 est, St-Paul
861-4562
angle St-Vincent

Restaurant LA MANCHA
Cuisines espagnole et française



5179, ch. Côte-des-Neiges
Réservations: 739-9220
SAMEDI SOUPER DANSANT
En compagnie de Pepe Haro
GUITARISTE ET CHANTEUR FLAMENCO

FESTIVAL DE HOMARD
7 jours par semaine
Grillé, bouilli ou Thermidor
(repas complet) à compter de $9.95

SUPER BUFFET BRUNCH
Toute la semaine, sauf le samedi
à compter de 17h. Dimanche 11h30 à 15h et le soir
$8.75 par personne
$4.95 enfant de moins de 12 ans
Hors-d'oeuvre — Paella et rôti de boeuf et beaucoup d'autres mets.

RÉSERVEZ POUR LA FÊTE DES PÈRES
Menu 2 pour 1
Filet de sole amandine $12.95
Shish Kebab $16.95
Rib steak $16.95
Escalope de veau parmesane $15.95

DELTA
Réservations: 331-8381
1462, rue Sauvé ouest
STATIONNEMENT GRATUIT

Auberge Le Vieux Saint-Gabriel
La plus vieille auberge d'Amérique
Depuis 1754



CUISINE CANADIENNE ET FRANÇAISE
Au coeur du Vieux Montréal
426 St-Gabriel, 878-3561
Restaurant • Bar • Salles de réception
TABLE D'HÔTE: Tous les soirs de 17:30 à 20:00 h $11 à $14.50

Lanni
DIMANCHE BRUNCH de 11h à 15h
DÎNER DANSANT AVEC JOSE MARIA du merc. au dim.
BRUNCH POUR LA FETE DES PÈRES
MENU SPÉCIAL ET MUSIQUE
BUFFET CHAUD ET FROID LUNDI AU VENDREDI $4.95
SPÉCIAUX DU MOIS DE JUIN
ENTRÉES escargots Lanni OU fettuccini Alfredo OU soupe à l'oignon au gratin
• ASSIETTE DU PECHEUR: ½ homard, 3 langoustines, 2 crevettes farçies, 2 cuisses de grenouille, 2 pattes de crabes $22.00
• ROULÉ DE FILET DE SOLE SAUCE AUX FRUITS DE MER $12.95
• 7 LANGOUSTINES À LA FAÇON DU CHEF $20.95
• STEAK AU POIVRE OU MEDAILLON SAUCE AU POIVRE $14.95
• SURF & TURF: Filet mignon 5 onces, 3 langoustines, 2 crevettes farçies, 2 cuisses de grenouille $19.95
DESSERT — Café et thé
Tous les spéciaux sont accompagnés de ¼ de litre de vin blanc ou rouge «Colli Albani» importé d'Italie.
(salle de réception 25 à 80 personnes)
Pour réservations: 521-0194 — 527-8313
3132, rue Sherbrooke est

VENDREDI VENEZ FÊTER LA ST-JEAN AVEC NOS ARTISTES
"BRUNCH MUSICAL du DIMANCHE"
tous les dimanches de 11h à 14h30, au son du piano.
$8.95 adultes $5.95 enfants
Vita
FESTIVAL DU HOMARD
On mange On chante
Tous les vendredis, samedis et dimanches soir avec
Serge Brousseau, Solange Rochas et Claude Emond, pianiste

Les dimanches soirs: les soupers du roi: au menu, rosbif au jus avec bouquetière de légumes $9.95 $5.95 aussi le filet mignon $8.95 (repas complet) enfants
Une invitation au bon goût
10 714, Pie IX, Montreal-Nord (514) 321-2340

Joe's LA MAISON DU BIFTECK
STEAK HOUSE Depuis 1954
Nos biftecks sont cuits sur charbon de bois véritable
OFFRE SPÉCIALE POUR LA FÊTE DES PÈRES
Diner ou Souper
Valable jusqu'au 30 juin
ENTRECÔTE (12 oz) 7.95$
LONGE TENDRE au piment vert 5.95$
Servi avec pommes de terre au choix, salade de choux et cornichons marinés, plus jello.
COMPTOIR DE SALADES GRATUIT
FOIE DE BOEUF FRIT AVEC OIGNONS ET POMMES FRITES SEULEMENT 2.95$
Comptoir de salades non compris avec ce plat spécial
Deux adresses commodes:
1459, Metcalfe 842-4638
42 est, Notre-Dame 866-7795

ALEXANDRE
CE SOIR LE CHEF PROPOSE
— Feuillete d'asperge $4.50
— Terrine de legumes $4.25
— Salade de pousse-pied $4.50
— Ris de veau aux poireaux $13.50
— Truite du lac, fumée a l'erable $12.50
— Carre d'agneau du Quebec $14.75
— Steak a la Clermont «création Bardet» $15.90
LE BRUNCH DU DIMANCHE
Champagne jus d'orange — brioches — café — saumon fumé — oeuf bénédictine — saucisses — pommes sautées — salade de fruits au kirsch — forêt noire à..... $9.75
1454, rue Peel Rés.: 288-5105
(Face a l'hôtel Mont-Royal)

---

le vieux rafiot
Toujours no 1
406, rue Saint-Sulpice Vieux Montréal
Réservations suggérées: 288-7770
Avec la nouvelle saison du homard nous reprenons nos SUPER-DÉGUSTATIONS DE HOMARDS GRILLÉS, BOUILLIS ou FROIDS le soir.
à partir de 18h
du DIMANCHE au VENDREDI
à des prix imbattables.
• 1 homard 1 lb ch. 6,25$ par pers.
• 2 homards 1 lb ch. 9,50$ par pers.
En plus cette année, pour vous divertir, accordéon-musette pendant la dégustation.
Tous les dimanches super buffet chaud et froid à volonté.
11h30 à 15h00 fantastique brunch-buffet 8,95$
15h00 à 20h30 superbe buffet de la marine 8,95$
½ prix pour les enfants de moins de 12 ans (stationnement gratuit après 18h00).

LE VIEUX PECHEUR restaurant maritime
Là ou vous en avez plus pour votre argent
VENEZ FÊTER NOTRE 3e ANNIVERSAIRE
2 HOMARDS VIVANTS POUR LE PRIX DE 1 7.99$
(Offre valable mardi le 21 juin, de 17h à la fermeture)
En l'honneur de notre 3e anniversaire, tous les fonds de la soirée du 21 juin seront remis au Centre McKay pour enfants sourds et handicapés.
Le personnel et l'administration du Vieux Pêcheur souhaitent profiter de cette occasion pour remercier tous leurs clients de leur fidélité.
MERCI À TOUS
Ouest de l'Île, 1300 Voie de service sud
Route transcanadienne, Dorval
(Station Gulf, à côté de la Montée-des-Sources)
Stationnement gratuit
POUR RÉSERVATIONS, appeler 683-1320

RESTAURANT **il nido**
FINE CUISINE
La rôtisserie italienne
Ouvert dès 11h30 a.m.
(Fermé le dimanche)
2167A - 2175
STE-CATHERINE OUEST
Près du Forum
932-3780
Licence complète

RESTAURANT «Borgo Antico»
LA OÙ LE DÉTAIL EST IMPORTANT!
TABLE D'HÔTE
FESTIVAL D'HOMARDS
LES ENTREES
SOUPE À L'OIGNON GRATINEE ou ESCARGOTS DE BOURGOGNE ou SALADE VERTE
DEUX HOMARDS 13,50$
SCALOPPINE PIZZAIOLA 9,95$
TOURNEDOS DE FILET MIGNON ROSSINI 12,50$
CUISSES DE GRENOUILLES À LA PROVENÇALE 12,50$
SURLONGE AU MARCHAND DE VIN 12,95$
ASSIETTE DU PÊCHEUR (un homard, scampi, crevettes, pétoncles, pattes de crabe, moules, servi sur nouilles) 18,50$
DESSERT THÉ OU CAFÉ
SOUPER DANSANT DU VENDREDI AU DIMANCHE
6925 Beaubien est, Mtl, Qué.
Tél.: 254-7195-96

Butch Bouchard
Rôti de boeuf à son meilleur depuis 35 ans



FESTIVAL DE HOMARD
1 homard $8.95 2 homards $14.50
En vedette: SYLVIE CLOUTIER
Auteur - Compositeur - Organiste
Du jeudi au dimanche à compter de 19h.
Stationnement gratuit à l'arrière
Salon privé (5 à 80 personnes) et salles de réceptions
881 est, boul. de Maisonneuve - Rens.: 527-1221
Métro Berri-de-Montigny (face à Place Dupuis)

RESTAURANT CUISINE FRANÇAISE FAITE PAR LES PATRONS
HOMARDS FRAIS 3 FAÇONS $12.95



Le Gavroche
2098, Jean-Talon (angle Delorimier)
Tél. 725-9077
Table d'hôte $6.95 a partir de de 11h à 23h.
Ouvert tous les jours de 11h à 23h.
Samedi et dimanche de 17h à 24h

Le Sing-Sing
- qualité - rapidité - service - prix - ambiance



Salades
Sandwiches viandes
quiches
délicieux desserts
expresso
cappuccino
304 Richelieu St-Jean sur Richelieu
ouvert tous les jours 20 minutes de Montréal
(ancien Fontaine bleue) 346-8434
On vous attend à l'intérieur aussi!
Brunch du dimanche 7.95
Le 5 à 7 (AU BAR) du Sing-Sing: Unique!

SI

LE CINÉMA

VOUS INTÉRESSE...

vous trouverez tout ce que vous cherchez: programmes, horaires et critiques

dans les pages "Cinéma" de la la presse

A LIRE TOUS LES SAMEDIS DANS la presse plus



CUISINER

Pol Martin



Le Relais St-Denis Cuisine Française

Un régal unique!

FESTIVAL DU SANGLIER

à partir de $11.95 (menu complet)

2035, rue St-Denis
Fermé le dimanche

Réservations: 849-8802

Granada

Là ou une visite s'impose.

Le décor et l'ambiance feront de votre soirée une parfaite réussite.

FESTIVAL DU HOMARD

Amenons papa manger pour la Fête des Pères

TABLE D'HÔTE

Roastbeef 10.95

Homard frais 9.95

Servi avec salade du chef ou soupe et dessert

DÎNER POUR 2

Brochette au filet ou fruits de mer avec bouteille de vin maison 19.95

Rés.: 384-1522 9920, boul. St-Laurent (angle Sauvé)

Dans le VIEUX MONTRÉAL

le Vieux Rafiot

406, rue Saint-Sulpice - 288-7770

L'équipage du Vieux Rafiot vous propose

LA SOIRÉE DE: LA MARINE

UNIQUE AU CANADA

- victuailles en abondance
- amphore de vin rouge
- spectacle bidon
- accordéon musette
- service en patins à roulettes
- danse

SAMEDI à partir de 20h30

FÊTONS, BUVONS, RIONS, ROULONS

un seul prix par personne

Mikasa

Restaurant Japonais

SPÉCIAL D'ÉTÉ

(du lundi au jeudi jusqu'au 31 août)

RÉDUCTION DE 20% sur tous les menus à la carte

SUR PRÉSENTATION DE CETTE ANNONCE!

844 est, Mont-Royal 525-4964

Chez Bernard

BRUNCH DU DIMANCHE (VIOLONISTE)

Pour toute la famille de 11 h 30 à 15 h.

«Une coupe de Punch au Champagne vous sera offerte»

Le soir: choix de menu à la table d'hôte de 17 h 30 à 23 h.

Réservations: 288-4288

275 ouest, rue Notre-Dame

(cartes de crédit acceptées)

LA GRILLADERIE KLONDIKE

Un Dîner en Tête-à-Tête Toute une Fête!

Souper dansant samedi soir avec ROD TREMBLAY au piano

Tous les jours de midi à la fermeture.

— bifteck et homard 12,95 $

— cuisses de grenouilles 10,95 $

— steak au poivre flambé 12,95 $

— bifteck et côtes levées 10,95 $

tous les repas sont servis avec soupe du jour, salade «maison» cornichons, pommes de terre frites ou pommes de terre au four.

SPÉCIAL POUR DEUX

CÔTE DE BOEUF DE CHOIX «AU JUS» AVEC DEMI-LITRE DE VIN $25.00

SERVICE À VOLONTÉ

Gratuit pour enfants de moins de 12 ans, amenez vos parents

BRUNCH DU DIMANCHE 11h à 15h ou seulement SOUPER DU DIMANCHE 16h à 20h

Service à volonté d'un choix incroyable de mets, punch au champagne et notre rôti de boeuf à volonté.

$8.95 ch

BUFFET CHAUD ET FROID, INCLUANT NOTRE RÔTI DE BOEUF À VOLONTÉ

Salle de réception pour toutes occasions

25 à 175 personnes

Dîners d'affaires à compter de $4.95

Lundi au vendredi — Bar «Happy Hour»

Métropolitain et Côte-de-Liesse, première sortie à l'ouest du rond-point Décarie

Réservation: 744-5841

Stationnement gratuit



La Forge

SPÉCIAL DU 18 AU 24 JUIN

DÎNER POUR 2

Menu spécial complet 13.95$ par couple

CHOIX ENTRE 6 METS

À CHACUN SON CHOIX

DÎNER DANSANT

jeudi, vendredi, samedi et dimanche

8375, rue Christophe-Colomb

coin sud-est de Métropolitain

Stationnement gratuit Tél.: 727-3729

L'Escale Gretonne

4007, rue Saint-Denis (angle Duluth) Montreal

Tel.: 843-6354

Breizh

CRÊPERIES BRETONNES

Le Triskell

3470, rue Saint-Denis Montreal (métro Sherbrooke)

Tél.: 281-1012

Cartes Visa et Master acceptées



LA FÊTE DES PÈRES AU RESTAURANT LA ROMA

Fine cuisine servie avec classe dans un décor luxueux, à prix très raisonnables

Un pianiste sera sur place pour agrémenter votre repas

PLUS UN VERRE D'ASTI SPUMANTE POUR LA FÊTE DES PÈRES

Ouvert de 12h à 24h le dimanche 19 juin

Réservations: 842-4141

2017, rue Peel

RESTAURANT INDIEN

le pousse pousse





RÉCEPTION 40 PERSONNES

Le pousse pousse vous offre d'excellents mets comme: BROCHETTES, KEBABS, CURRY et TANDOORI

SPÉCIAL Dîner à compter de $3.95 Souper à compter de $4.25

361, rue EMERY — Rés.: 842-2958

436, Place Jacques-Cartier Vieux Montréal

Rés.: 861-1386

«TABLE D'HÔTE» Cuisine française

GRAND SPÉCIAL DE SAISON

2 homards frais grillés (1 lb et plus chacun) seulement 11.95 $ par personne

Maison du Steak de Montréal

Notre spécialité, le steak cuit sur charbon de bois.

ENTRECÔTE OU BROCHETTE DE FILET MIGNON tarte aux pommes et café 6.95$ par personne

FILET MIGNON avec QUEUE DE HOMARD 11.50$ par personne ½ PRIX - 2e personne

Inclus: Salade du chef, pain, salade de chou cru, marinades, pommes de terre frites ou au four.

DÎNER D'HOMARD VIVANT $7.95

Valable du 16 au 23 juin

LICENCE COMPLÈTE FACILITÉS POUR BANQUETS

1425, Mansfield Face à Simpsons

PRINCIPALES CARTES DE CRÉDIT ACCEPTÉES

Réservations: 843-4910

Aladin

Fête des Pères

Ouvert à partir de 16h00

GRAND SPÉCIAL

TOUS LES JOURS 17h00 à MINUIT

ENTRÉES: Choix de...

les escargots à la bourguignonne
la soupe à l'oignon gratinée
la soupe aux palourdes
ou la salade César

SOLE DE DOUVRE MEUNIÈRE
• servie avec pommes de terre vapeur 13.95$

LA BROCHETTE SURF'N TURF
• filet mignon et crevettes servis avec riz et beurre à l'ail 9.95$

HOMARD FRAIS GRILLÉ ou BOUILLI 9.95$

LES ESCALOPES DE VEAU, CHAMPIGNONS À LA CRÈME
• servis avec spaghetti romano 8.95$

LES MÉDAILLONS DE FILET MIGNON AUX TROIS POIVRES
• servis avec fettuccini Alfredo 8.95$

6255, boul. GOUIN, Cartierville

Tél.: 336-7770

La Cafetière

MARCHÉ DE L'OUEST

TERRASSE ET SALLE À DÎNER

LE RESTAURANT FAMILIAL DU WEST ISLAND

SUPER BRUNCH

POUR LA FÊTE DES PÈRES 11.95$

ENFANTS de 10h30 à 14h30 6.95$

TOUS LES MARDIS SOIR

SOIRÉE DES DAMES ½ PRIX

SUR LE PLAT DE RÉSISTANCE À LA CARTE

11598, RUE DE SALABERRY, DOLLARD-DES-ORMEAUX

TÉL.: 683-0531

le plus somptueux buffet à montréal

BUFFET CHAUD

Rôti de boeuf
Côtes levées B.B.Q.
Pollo Alla Cacciatore
Spaghetti
Ravioli
Lasagne
Cannelloni
Pizza Plus
Quiche Lorraine
Boulettes au riz
Calzone
Saucisse italienne
Croquettes de poulet
Ailes de poulet B-B-Q

BUFFET FROID

Saumon
Moules farcies
Champignons farcis
Piments verts farcis
Aubergine farcie
Jambon
Dinde au four
Salami
Capicollo
Pâté
Trempettes et crudités
Oeufs farcis Diavolo
Olives espagnoles
Légumes
10 salades assorties

DESSERTS

Forêt Noire
St-Honoré
Gâteau au fromage
Jardinières
Café, thé, lait

$12.95 PAR PERSONNE

samedi et dimanche soir

ROSBIF À VOLONTÉ AVEC BUFFET DU MIDI $8.95 BRUNCH DOMINICAL

(19 juin dernier brunch pour la saison)

RÉSERVEZ DÈS MAINTENANT POUR LA FÊTE DES PÈRES

Piazza Tomasso

8205, boul. Décarie et de la Savane 739-5555

Auberge de l'anse au sable

SPÉCIAL POUR LA FÊTE DES PÈRES

Mardi au dimanche à compter de 18h.

SOUPER DANSANT

Pour la danse rétro, les succès des années 40-50-60 en français et en anglais.

TABLE D'HÔTE à partir de $7.95

Terrasse «au bord de l'eau» surprise du dimanche

UNE AMBIANCE ET UN DÉCOR UNIQUES

Une cuisine raffinée, préparée avec art par le chef: Gilbert Parmentier

Réservations: 514-626-3959

16289 ouest, boul. Gouin, Ste-Geneviève

Le Bovin Inc.

CUISINE FRANÇAISE ET FRUITS DE MER

FESTIVAL DE HOMARD 2 BEAUX HOMARDS

Grillés ou bouillis, soupe à l'oignon ou 6 escargots, salade et dessert, même le café est inclus.

14.95$





MARCEL guitariste et chanteur

Le dimanche, ouvert à partir de 16 h

Réservations: 322-2422

10520, boul. PIE-IX

CÉLÉBREZ EN FAMILLE LA FÊTE DES PÈRES

au restaurant rib'n reef

UNE JOURNÉE DONT PAPA SE SOUVIENDRA

Une horloge digitale lui sera offerte pour cette occasion.

Avec réservations, la maison vous offrira gracieusement un succulent gâteau d'anniversaire.

SPÉCIAL DU MOIS

Choix de:

Pâté maison, escargots à la bourguignonne, consommé au sherry ou potage aux palourdes.

Salade maison vinaigrette

DEMI HOMARD et BIFTECK DE SURLONGE GRILLÉ ou HOMARD GRILLÉ OU BOUILLI (1¼ lb)

14.95$

Menu d'enfants de moins de 12 ans au prix d'autrefois.

8105, boul. Décarie

Stationnement gratuit avec portier

Réservations: 735-1601

VICTORIA STATION

PROFUSION DE FRUITS DE MER ET POISSON FRAIS À PARTIR DE $7.95!

Comblez votre appétit au Victoria Station. Chaque jour, la variété de poisson se renouvelle, toujours ultra frais, toujours parfumé et savoureux... le meilleur des poissons à des prix incroyables. Tout notre menu est bourré de choses à manger délicieuses, toutes à un prix raisonnable, y compris notre fameuse côte de choix et notre grand comptoir de salades.

Dîners à partir de seulement $7.95, servis complets avec choix illimité de salades, riz ou pommes de terre. Venez déguster la grande variété à prix d'aubaine au Victoria Station.

Victoria Station

Réservez dès maintenant pour la fête des Pères

Montréal

7500, avenue Victoria — 739-3317

Vous pouvez réserver. Sections pour non-fumeurs disponibles.

SOUVENEZ-VOUS DU RAMADA

LE BRUNCH ET BUFFET DE LA FÊTE DES PÈRES DIMANCHE, LE 19 JUIN

Rosbif au jus — À VOLONTÉ

En plus d'un merveilleux buffet le tout offert à $11.00 par personne — $5.50 enfants de 12 ans et moins

Gratuit enfants de 4 ans et moins

Spectacle de Magie, prix de présence.

Heures de Service et Spectacle: 11h, 13h30, 16h, 19h.



AUBERGE RAMADA

Réservations requises: 866-4611

Stationnement intérieur gratuit

1005 RUE GUY, coin de Dorchester

PROFUSION DE FRUITS DE MER ET POISSON FRAIS À PARTIR DE $7.95!

Comblez votre appétit au Victoria Station. Chaque jour, la variété de poisson se renouvelle, toujours ultra frais, toujours parfumé et savoureux... le meilleur des poissons à des prix incroyables. Tout notre menu est bourré de choses à manger délicieuses, toutes à un prix raisonnable, y compris notre fameuse côte de choix et notre grand comptoir de salades.

Dîners à partir de seulement $7.95, servis complets avec choix illimité de salades, riz ou pommes de terre. Venez déguster la grande variété à prix d'aubaine au Victoria Station.

Victoria Station

Réservez dès maintenant pour la fête des Pères

Montréal

7500, avenue Victoria — 739-3317

Vous pouvez réserver. Sections pour non-fumeurs disponibles.

DU VIN



Jacques Benoit

Le plaisir d'avoir une cave à soi

Pour l'amateur, il n'y a guère de plus grand plaisir que d'avoir sa cave à vins.

La seule pensée qu'il a chez lui un certain nombre de bouteilles le réjouit... et il lui arrivera fréquemment de descendre contempler celles-ci une à une. Il examine longuement les étiquettes, regarde la couleur par transparence, il rêve à ce que sera son vin une fois à point.

Qu'il ait seulement quelques dizaines de bouteilles, ou bien 100, ou encore 1 000 à 10 000, il aime ses vins. Aussi, il lui sera parfois bien difficile de se décider à ouvrir l'un ou l'autre, même s'il le sait prêt à boire. (J'entendais ainsi, récemment, un amateur montréalais affirmer qu'il n'arrivait pas à boire une grande bouteille... un double magnum de Château Lafite 1966, un des plus grands bordeaux qui soient. « C'est la seule que j'ai, disait-il, je suis encore attaché à cette bouteille. » Sa cave à vins, pourtant, est à ce qu'on dit extraordinaire. Immense (100 pieds sur 100), elle a été construite comme une caverne, *sous* la cave de sa maison, et renferme... 15 000 bouteilles.)

Un autre des bonheurs de l'amateur, parmi les plus grands, sera de découvrir tout à coup à quel point tel ou tel vin a embelli avec les années... et de le déguster, alors, lentement, dans sa plénitude, bouteille après bouteille.

S'il a payé son vin peu cher (cela arrive... même au Québec et malgré le ministre Parizeau) ou encore s'il s'agit d'un vin secondaire d'une grande année, devenu meilleur que ce à quoi on peut en attendre normalement, il sera plus content encore.

À l'occasion, enfin, il lui arrivera de perdre des bouteilles, même de vins qui devraient être en principe à leur apogée, mais dont il réalise en les ouvrant qu'ils sont inexplicablement passés, oxydés, c'est-à-dire altérés par l'action de l'air.

L'endroit

Comment se monter une cave... ou du moins une réserve de quelques dizaines de bouteilles?

La première question à se poser est bien sûr celle de l'endroit où garder ainsi un certain nombre de vins.

Pour les gens qui ont une maison, le problème est habituellement assez vite résolu, car il y a toujours un coin de la cave utilisable. Soit un placard déjà existant et qu'on videra de ce qui l'encombre, soit un certain espace autour duquel on construira des cloisons, en s'arrangeant dans les deux cas pour que l'endroit choisi ait ***au moins*** un mur extérieur de béton. Ainsi, à cause de la masse du mur, l'endroit sera plus frais l'été comme l'hiver, et les variations de température seront lentes.

Pour un rendement meilleur encore, on isolera (ce qui n'est évidemment pas d'une nécessité absolue) les cloisons et la porte, mais non le mûr extérieur.

Bien des gens vivent toutefois en appartement. Le mieux est alors d'utiliser le bas d'un placard ou d'une garde-robe, le plus loin possible des sources de chaleur comme les radiateurs, en choisissant un endroit qui comporte aussi un mur extérieur.

Mais il arrive qu'on n'ait pas une seule garde-robe pourvue d'un mur exterieur... auquel cas on mettra simplement ses vins dans la garde-robe ou le placard le moins chaud.

Le rangement et la température

Il y a bien des façons de ranger les bouteilles.

Une des meilleures pour ceux qui ont une véritable cave est d'utiliser des conduits de terre cuite, servant à la construction des drains français, qu'on trouve chez les fournisseurs de matériaux de construction. On peut aussi construire soi-même, avec des planches, des étagères comme pour une bibliothèque, en séparant avec des bouts de bois d'un centimètre de haut, cloués ou collés, les espaces prévus pour les bouteilles, afin d'empêcher celles-ci de rouler.

Plus simple encore... et ce qui ne coûte rien, employer des caisses de carton qu'on obtient des succursales de la SAQ. On peut ainsi empiler deux ou trois caisses... mais en veillant à ce que celle du dessous contienne toujours douze bouteilles!

Enfin, il faut toujours coucher les bouteilles, de façon que le bouchon reste humide et donc parfaitement hermétique.

Les opinions sont grosso modo les mêmes sur la température idéale de la cave, qui devrait être de 10 à 12 dégrés Celsius (55 à 58 Fahrenheit).

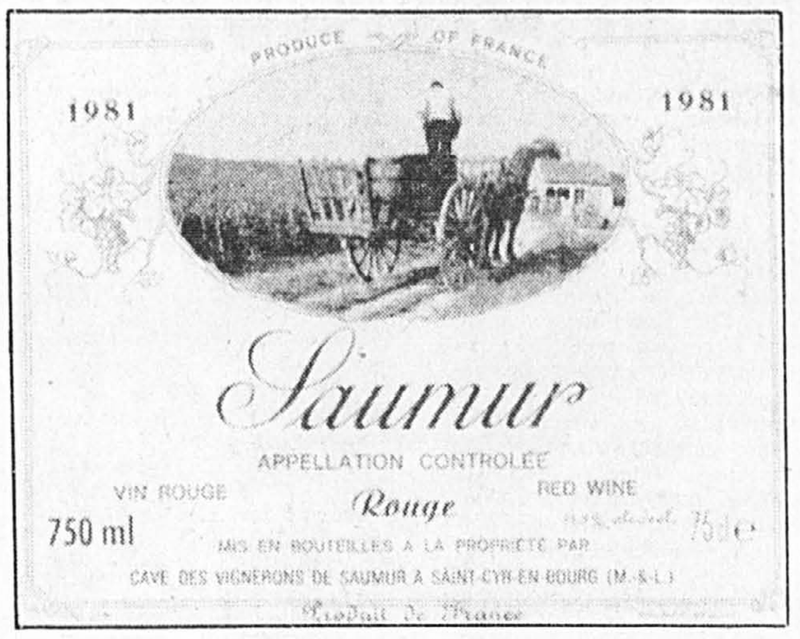
En pratique, toutefois, on peut garder des vins à des températures plus basses ou plus hautes. « Le vin n'est pas tracassier et supporte une température de 7 à 20 degrés Celsius (45 à 68 Fahrenheit) », écrit ainsi Hugh Johnson dans l'Atlas Mondial du vin. On peut même en fait conserver du vin à des températures encore plus élevées, comme par exemple à la température de la maison... mais il faut savoir que les vins se gardent ainsi moins longtemps, et qu'il s'agira dans ce cas non pas d'une cave mais simplement d'une réserve de vins à boire assez rapidement.

À retenir, enfin, que ce sont les changements brusques et prononcés de température, et répétés, qui sont la chose la plus nuisible au vin, comme ce serait le cas par exemple pour un placard dont la température en hiver serait de 10 degrés la nuit et de 20 le jour.

Obscurité et mauvaises odeurs

La lumière contribue à la longue à l'altération des vins, et il faut donc les garder à l'obscurité.

Les mauvaises odeurs sont aussi à surveiller, car les vins, malgré les bouchons de liège, prennent assez rapidement des sen-



teurs et des goûts bizarres quand ils sont gardés à proximité de sources d'odeurs désagréables (peintures, huile à chauffage, sacs de pommes de terre, etc.).

L'humidité, finalement, est rarement un problème et peut varier beaucoup sans que le vin soit affecté. Le seul véritable problème sera l'absence totale d'humidité (ce qui est rare) qui peut faire se dessécher les bouchons à la longue. Une des façons d'y remédier sera de laisser près des bouteilles une serviette trempée d'eau qu'on étale d'une façon ou d'une autre.

Une autre solution, enfin, est d'acheter un cellier d'appartement, qui est une armoire à température et à humidité contrôlées ayant grosso modo la forme d'un réfrigérateur. Il en existe de plusieurs dimensions, le plus petit pouvant loger d'habitude 75 bouteilles et le plus grand 1000... mais les prix sont élevés, dans les 1600$ pour le 75 bouteilles.

Quels vins et combien de vins acheter?

Dans son livre la Connaissance des vins, Michel Phaneuf propose de commencer par une vingtaine de bouteilles, ce qui est à la fois un point de départ raisonnable et une solution pas trop coûteuse. Soit, suggère-t-il, une dizaine de vins courants dans les 6$ la bouteille (blancs, rouges légers, rouges corsés), plus une dizaine de vins de bonne qualité, de différentes sortes, surtout des rouges, mais aussi quelques blancs (par exemple deux bordeaux rouges dans les 12$, un bourgogne, un Châteauneuf-du-Pape, un bon vin italien genre Barolo ou Chianti Classico, deux bourgognes blancs, un blanc d'Alsace, un Sauternes qui est un vin de dessert, plus un vin mousseux).

Qu'on achète toutefois 20, 30 ou 50 bouteilles, la sagesse est d'acheter un peu de tout, pour avoir l'occasion de goûter différentes choses... sans oublier de prendre au moins deux bouteilles de chaque sorte de vin. Ainsi, et même si on boit les deux avec un intervalle de seulement six mois, on réalise à quel point les vins changent en vieillissant.

Deux vins d'été

Bien des amateurs, même parmi les plus passionnés, ne demandent pas aux vins les mêmes plaisirs l'été que l'hiver. Ainsi, pendant les chaleurs, on aimera souvent les vins rouges à boire frais, Beaujolais, Mâcons, petits Chianti, etc.

Des vins à découvrir, dans ce genre, sont les rouges de la Loire, assez peu connus au Québec, et dont les plus intéressants actuellement en vente sont le Saumur et le Saumur Champigny, qu'on voit très rarement ici. Tous deux sont faits par une coopérative avec le cépage Cabernet Franc et ressemblent beaucoup aux vins d'appellation Chinon. On ne les trouve toutefois que dans certaines succursales régionales et aux Maisons des vins.

Je buvais ainsi bien frais, dans les 11 degrés, récemment, une bouteille de ***Saumur 81 Cave des Vignerons de Saumur***, 6,45$. C'est un vin sans prétention, d'une jolie couleur rouge clair, avec au nez cette odeur de poivron vert fréquente chez les vins faits avec ce cépage. On retrouve en bouche un goût similaire, le tout faisant un vin à la fois un brin acide et rafraîchissant, fruité, plutôt léger, et qui se boit dans le jardin comme un charme.

L'autre, le ***Saumur Champigny 79***, 7,55$, lui ressemble beaucoup, on dirait... un frère ainé. La robe est du même rouge clair mais peut-être un peu plus foncé, le nez, plus riche que celui du précédent, rappelle lui aussi le poivron vert, avec au surplus dans ce cas des odeurs de levures et de sucre. En bouche, un vin bien fruité, assez substantiel, encore tannique. À boire comme l'autre bien frais, les orteils dans l'herbe. Si on vient de l'acheter, le mettre, comme aussi le premier, une heure trente au réfrigérateur avant de le servir.

Cours d'été

Les groupes bachiques et les particuliers qui donnent des cours sur le vin font habituellement relâche l'été. Une exception, le journaliste et propriétaire de revue Maurice Chénier, qui donne une série de cinq cours d'initiation aux vins, les mardis soirs, à compter du mardi 21 juin, de 19 à 22 heures, au centre de la ville: l'histoire du vin, la lecture des étiquettes, etc. 75$ pour les cinq cours, s'informer au 766-7004.

LE PORTUGAL À MONTRÉAL AU Solmar
«Cuisine classique portugaise»
Venez déguster un excellent repas en écoutant nos artistes portugais.
Table d'hôte à partir de $9.95
3699 BOUL. ST-LAURENT
entre Prince-Arthur et Av. des Pins
844-7748 861-3210

Le Relais Terrapin
Le restaurant centenaire de la Rive sud
Fête des Pères
Super brunch à Papa
$9.95 $7.95
Salle de réception disponible à surveiller nouvelle terrasse en fleurs
du lundi au vendredi repas du midi à partir de $3.95
stationnement gratuit cartes de crédit acceptées
295, boul. Saint-Charles ouest, Vieux Longueuil
Direction: 1 kilomètre à l'est du pont Jacques-Cartier direction Sorel, sortie boul. Saint-Charles.
RÉS. 677-6378

Restaurant South Seas
CUISINE CHINOISE CANTONNAISE
Plus de 300 mets délicieux
6690 ouest, St-Jacques Rés.: 489-3897
Licence complète

SPÉCIAL Restaurant de l'étoile
cuisine italienne
Pour la Fête des Pères ouvert de midi à 19h
vendredi, samedi seulement de 5 h 00 p.m. à 10 h 00 p.m.
— Escalope parmesan 7.25
— Scalopines au citron 8.25
comprenant: salade du chef, soupe, dessert maison et café
Dîner d'affaires de 11 h 00 à 3 h 00
209, rue Saint-Antoine Rés.: 861-1968

Le Pavillon de l'Atlantique
Les meilleurs fruits de mer
Homards vivants des Maritimes
Biftecks de choix
MOBY DICK BAR LOUNGE
Ouvert tous les jours à midi
Dimanche à 17 heures
1454A, rue Peel
285-1636
Toutes les cartes de crédit majeures

Restaurant Adriatik
Pour le mois de mars
SAUTÉ STROGONOFF (AU COGNAC)
BROCHETTE DE TOURNEDOS (FILET MIGNON)
BROCHETTE DE POISSON ET CREVETTES
$9.95 par personne
AVEC UNE BOUTEILLE DE VIN GRATUITE POUR DEUX
HEURES D'OUVERTURE
MARDI MERCREDI, JEUDI 11h00 - 01h00
VENDREDI 11h00 - 03h00
SAMEDI 16h00 - 03h00
DIMANCHE 16h00 - 01h00
RUI MATEUS
ACCORDÉONISTE CHANTEUR Tous les soirs à partir de 19h
CUISINE CROATE (YOUGOSLAVE)
201 est, Rachel (coin Hôtel de Ville) — Montréal
Rés.: 842-2755 / 56

LA MAISON CORÉENNE
Le premier restaurant coréen à Montréal
Avec une cuisine exotique dans un décor authentique et une ambiance relaxante.
SUPER SPÉCIAL
Commençant ce soir!
REPAS COMPLET
KALBI: côtes levées marinées rég. $13.50 spécial $8.95
BOLGOGI: boeuf mariné $14.50 $9.95
CHIGAE: ragoût de poisson épicé $7.50 $5.50
Servie du lundi au vendredi de 11h à 22h, vendredi et samedi de 17h à 1h du matin, dimanche de 11h à 22h.
DÎNER D'AFFAIRES (menu du jour) à compter de $4.50
servi du lundi au vendredi 11 h à 14 h 30, 17 h à 19 h
1219 Mackay Rés.: 861-6128

RESTAURANT La Vieille Poste
1304 Green (angle Maisonneuve)
Westmount 931-6612
LE FESTIN DU PÊCHEUR
$8.95
SAMEDI de 18h à 23h
• soupe de fruits de mer au brandy
• Spécial du Chef
• filet de sole • aiglefin au citron
• assiette anglaise et légumes frais
• légumes verts et salade
• desserts-maison irrésistibles
8,95$

LE BORDELAIS
ON VOUS AIME 7 JOURS PAR SEMAINE
Des mets de choix pour chaque jour, à déguster dans un décor charmant.
LUNDI
Cuisses de grenouilles provençales À VOLONTÉ 10.95$
MERCREDI
SOIRÉE DES DAMES accompagnées ou seules ½ PRIX sur la carte ou la table d'hôte
VENDREDI
SOIREE DES HOMMES accompagnés ou seuls ½ PRIX sur la carte ou la table d'hôte
MARDI et JEUDI
FESTIVAL DU HOMARD
1¼ lb environ GRILLÉ ou BOUILLI
1 HOMARD 9.95$
2 HOMARDS 14.95$
AUSSI SCAMPIS À VOLONTÉ 19.95$
DIMANCHE
JOYEUSE FÊTE DES PÈRES
RÔTI DE BOEUF AU JUS À VOLONTÉ
GRATUIT pour les enfants de 10 ans et moins (1 enfant par adulte) 10.95$
HORAIRE:
Lundi, mardi: 11h à 23h
Mercredi, jeudi et vendredi: 11h à minuit
Samedi et dimanche: 17h à minuit
1000, boul. GOUIN ouest
337-3540

Le Plat d'Argent
LA TABLE LA PLUS RAFFINÉE À LAVAL
Profitez du grand jour de la Fête des Pères pour venir apprécier notre menu d'été 1983.
Table d'hôte: le midi de 5.75$ à 9.75$
le soir de 12.50$ à 15.25$
Menu d'été à 21.75$
RESTAURANT FRANÇAIS
Salon privé, banquet, mariage
1790, boul. des Laurentides
Vimont-Laval, Québec 669-6874
MENU D'ÉTÉ 1983
La salade de pétoncles aux petits légumes
Le feuilleté de crevettes au Pernod
Le melon glacé à l'orange
Le roulé de crêpe basquaise
• • •
La gaspacho andalouse
La soupe de moules au safran
• • •
Le suprême de poisson à la crème d'oseille
L'aiguillette de canard au vinaigre de framboise
Le médaillon de ris de veau au Pineau des Charentes
La caquelon de boeuf à la mousseline de légumes
Le contre filet à la suisse
• • •
Bouquetière de légumes
• • •
Quelques feuilles parfumées au citron
• • •
Les fraises Melba
Le parfait de fruits frais
Le clafoutis aux kiwis
Menu complet: 21.75$

La Baleinière
MANGEZ AU SON DE LA MUSIQUE DE CARLOS ET CARMITA
MAINTENANT DÎNER DANSANT À NOTRE SALLE LE HARPON
DIMANCHE FÊTE DES PÈRES
Faites-lui un cadeau succulent, amenez-le manger au restaurant pour célébrer.
HOMARD à VOLONTÉ GRILLÉ OU BOUILLI 22.95
Inclus: Soupe à l'oignon ou coquille St-Jacques, les moules marinières, salade verte.
Entrées au choix: escargots bourguignons, saumon fumé, coquille St-Jacques, soupe à l'oignon, soupe au poisson, inclus salade verte.
ASSIETTE DU CAPITAINE (Demi-homard, langoustines, cuisses de grenouilles, pétoncles, filet de sole, riz pilaf).
ASSIETTE DE L'OCÉAN (pattes de crabes, soles, crevettes, pétoncles, langoustines)
17.95$
SURF & TURF (Langoustines, filet mignon, riz pilaf).
FILET MIGNON BOUQUETIÈRE
Incluant: café espagnol ou choix de digestif.
Gâteau d'anniversaire offert par la maison sur réservation
Réservations: 324-2900
Ouvert dim. au jeudi.: 16h à 1h - ven. et sam.: 16h à 2h
5860, boul. Léger, Montréal-Nord
(entre boul. Gouin et Henri-Bourassa) STATIONNEMENT GRATUIT

MENU COMPLET
Tous les jours de 11 heures à la fermeture
La prise du jour
Poisson frais du jour choisi et préparé soigneusement par notre Chef cuisinier et servi avec pomme de terre à l'ancienne et légume frais du jour.
Seulement $7.95
Scaloppini de veau à la crème
Tendres médaillons de veau sautés au vin blanc avec des champignons et de la crème pure. Servis avec de délicieux fettucini persillés.
Seulement $9.95
Régal du chef
Une appétissante assiette composée d'un demi-homard, d'un filet mignon et de cuisses de grenouille, servis sur un nid de riz bien chaud.
Seulement $14.95
Tous ces repas comprennent la soupe, le dessert-maison et autant de café que vous désirez.
• Les dimanches, faites plaisir à vos enfants. Nous savons comment les gâter!
Dimanche c'est la Fête des Pères
L'excellence est la recette de notre succès.
LE TOIT ROUGE
Seuls des ingrédients de tout premier choix entrent dans la préparation de nos mets.
5440 rue Sherbrooke est • Réservations 259-3748

RUE DRUMMOND

Le castel d'un autre roi

Les souvenirs sont joueurs de mauvais tours. Ils vous faussent compagnie et quand ils reviennent ce n'est pas toujours pour être de bon conseil. Il est très difficile de ne pas faire des comparaisons et d'oublier l'ancien Castel du Roy, au nouveau Castel du Roy.

FRANÇOISE KAYLER

Sans changer de nom, sans presque changer de décor, la maison a changé de propriétaire. Peut-être aurait-il mieux fallu tout effacer pour recommencer à neuf. C'est pareil et ce n'est pas pareil. C'est un restaurant. Ce n'est plus une maison.

La même façade, le même escalier et la même porte battante sur la salle à manger. La bizarrerie des lieux est demeurée intacte, avec une petite balustrade qui borde un surplomb comme une avancée sur le parterre. Ce restaurant se transforme maintenant certains soirs en salle de spectacle où Clairette prend le micro. Ces soirs là le décor devient peut-être plus convaincant. Il avait fini par coller à l'image des anciens maîtres de céans. Les nouveaux ne semblent pas avoir vraiment pris possession des lieux. Même en les repeignant à leurs couleurs. Et des goûts et des couleurs, on ne discute généralement pas.

Le rez-de-chaussée est converti en bar. Celui de la salle à manger est encombrant quand il devient bruyant. Il est peut-être moins inutile les soirs de spectacles. C'est peut-être aussi pour ces soirs là que la carte des vins offrent une sélection étonnante de champagnes et de mousseux, l'atmosphère normale du restaurant ne prédisposant pas particulièrement à la consommation de ces vins particuliers.

Quiche aux fruits de mer et aux petits légumes
Vol-au-vent aux escargots chablisienne
Boeuf braisé à la bière
Caneton à l'orange
Assiette de fromages
Gâteau Castel
Cafés
Menu pour deux sans vin :$38.
Table d'hôte à partir de $7.95

En uniforme strict, le service était assuré ce soir là avec autant de gentillesse que de précision, avec des lenteurs qui ne semblaient pas venir de la salle.

La quiche aux fruits de mer et petits légumes était une belle petite tarte sortie toute brûlante et toute croustillante du four. Généreuse en tout, elle avait des saveurs très mêlées où l'épinard dominait avec quelques pointes de crevettes. L'ensemble avait peu de finesse mais était agréable.

Le vol-au-vent d'escargots chablisienne était assez fade, avec des escargots et des champignons trop cuits, une pâte ramollie dans la sauce qui avait peu de goût.

Un consommé au porto, qui faisait partie de la table d'hôte, était un simple consommé commercial. S'il avait été additionné de porto il le cachait bien.

Le boeuf braisé à la bière était une suggestion de table d'hôte. C'était un bon plat « bourgeoisement » cuisiné. Comme pour tous les autres plats servis la portion était imposante. La viande était belle, avec les fibres qui conviennent bien à ce type de cuisson, et bien imprégnée de sa cuisson. Des pommes de terre fines, des légumes bien préparés, garnissaient cette assiette.

Ils garnissaient aussi le caneton à l'orange, en tous points semblables à ce que ne doit pas être un canard à l'orange. La demi volaille était de toute évidence réchauffée, la sauce était lourde et sans saveur, la garniture était faite de rondelles de fruit placées là comme pour le petit-déjeuner.

L'assiette de fromages était une suggestion venant du garçon de table « pour finir le vin ». La présentation était soignée, les fromages étaient à la température qui les met en valeur et ils étaient bien choisis.

Le gâteau qui porte le nom de la maison est une bonne pâtisserie, faite d'un gâteau au chocolat léger recouvert de pâte d'amande.

CASTEL DU ROY
2070, rue Drummond
842-8106
Fermé le lundi

La chronique Croque-midi, consacrée au repas d'affaires, paraît le mercredi dans la section Vivre Aujourd'hui de La Presse.

NOUVEAU À MONTRÉAL
Restaurant - Bar
"Bistro St-Joseph"
Cuisine française
et notre spécialité les poissons
354, St-Joseph Ouest (coin Av. du Parc) Rés.: 272-4211
Tous les jours de 11h30 à 1h30 du matin

Restaurant "LES FILLES DU ROY"

BUFFET le MIDI $7.25
du lundi au vendredi
DIMANCHE SUPER BRUNCH $12.95
(avec musicien)
415, rue BONSECOURS
Vieux Montréal
849-3535
STATIONNEMENT

RISTORANTE
Leonardo
La cuisine italienne
1245 carré Phillips (fermé le dimanche) Réservations: 845-4484
Face à La Baie, angle Ste-Catherine

Restaurant Le Piémontais
Cuisine italienne et française
fermé dimanc
FERMÉ POUR VACANCES du 2 juillet à minuit
1145A, rue de Bullion
Angle Dorchester
Montréal
Réservations: 861-8122

restaurant Rigoletto
CUISINE ITALIENNE RECHERCHÉE
1617, rue Saint-Denis
Réservations: 843-6873
Fermé le dimanche

LE NAUTIQUE le Tastevin LE CORSAIRE
Pour les amateurs de fruits de mer, grillades et fondues, un décor unique et un accordéoniste sur place!
Table d'hôte tous les soirs.
438, Place Jacques-Cartier
Vieux Montréal
Réservation: 866-9439

Brochetterie les Oliviers
Spécialité:
Cuisine Grecque
Menu variant entre $6.00 et $9.75
APPORTEZ VOTRE VIN
Réservez: 525-9703
1393 est, boul. Dorchester (face à Radio-Canada)

Le restaurant
Les Serres du Vieux Montréal
vous invite à venir voir et entendre

Denys La Vergne ténor

Louise Lecavalier soprano
TOUS LES DIMANCHES DE JUIN
DÈS 18h30
MENU À LA CARTE
LES SERRES
du Vieux Montréal
417, rue St-Pierre 288-9788

Papa Carlo

Fine cuisine italienne et française où les propriétaires Carlo Dell'Olio et Micheline Benquet vous attendent.
Pâtes au basilic «Pesto» fraiches de notre jardin hydroponique.
Table d'hôte tous les soirs
3 choix différents
Artichaut à la Judéa.
Avocat à la vinaigrette.
Fettucce Boscaiola.
Scallopines à l'italienne.
Cailles aux raisins.
Mignons de boeuf au poivre vert.
Spumone, gâteau maison, parfait chocomenthe, café 14.75$
Fête des Pères 19 JUIN ouvert midi et soir
220 ouest, boul. Crémazie
parc de stationnement privé (sortie Saint-Laurent du boul. Métropolitain)
Rés.: 388-9594

LA MAISON DE L'ORIENT
HANCHOW

10236 LAJEUNESSE
angle FLEURY, Montréal
Pour les connaisseurs en cuisine orientale
BAR SALON — BOISSONS TROPICALES — RÉCEPTIONS
CHOIX DE VINS
RÉSERVATIONS 388-9291

CHEZ UBALDO RESTAURANT
LE SEUL
RESTAURANT ITALIEN
5 ★★★★★
«Cuisine par excellence»
Vous n'avez pas besoin d'aller en Italie pour goûter les meilleures spécialités et les pâtes maisons italiennes. Nous sommes juste au coin et nous vous offrons un cadre agréable et un service soigné.
Tous les jours de midi à minuit.
Dîner d'affaires tous les midis.
6562, boul. Saint-Laurent Rés.: 274-7461

RESTAURANT ITALIEN
FESTIVAL des PÂTES
du 15 juin au 15 septembre 1983
TRATTORIA PORTOBELLO
Salle de réceptions (30 à 140 personnes)
50% DE RABAIS sur toutes nos pâtes à la carte
Tous les soirs de 17h à la fermeture
SPÉCIAUX DU MIDI de 11h à 14h 30 lundi, mardi, mercredi
Spaghetti à volonté $2.99
Lasagna au four $3.99
Fettuccini Alfredo $4.25
Diners d'affaires de $3.95 à $7.95
6985 est, rue Jarry, St-Léonard, tél. 323-2510

La Ronde

C'EST TOUTE UNE EXPÉRIENCE
Des surprises, y'en a à La Ronde 83!
VOICI LE CARNAVAL DES TROPIQUES!
Cet été, La Ronde vous offre en exclusivité le fameux spectacle brésilien applaudi dans le monde entier.
Le Carnaval des Tropiques, c'est une véritable fête sud-américaine sur scène!
Le Carnaval des Tropiques, c'est 40 musiciens et danseurs brésiliens, des rythmes endiablés, des costumes, des couleurs, du panache dans l'esprit du Carnaval de Rio!
Trois représentations par jour (relâche le lundi) au Jardin des Étoiles, et c'est gratuit.
La Ronde 83, c'est toute une expérience... dont on est fier!


Des jardins
Fête des pères
Magnifique buffet de fruits de mer et rosbif
... pour lui!
$14.95
Dimanche 11 h 30 à 15 h et 17 h à 22 h.
RÉPUTÉ POUR SON HOMARD FRAIS GRILLÉ DEPUIS 1892
STATIONNEMENT GRATUIT
1175, Mackay Réservations
OUVERT 7 JOURS 866-9741

La bonne chère vous attend à Boucherville
Juste après la sortie du pont-tunnel Louis-Hippolyte-Lafontaine
Mardi et dimanche
SUPER FESTIVAL DE HOMARD
1 HOMARD grillé ou bouilli $5.95
2 HOMARDS grillés ou bouillis $8.95
Jeudi et vendredi
LANGOUSTINES à volonté (incluant potage) $16.95
Au restaurant charmant
PLACE DE l'Artisan
DU MARDI AU DIMANCHE
191, boul. Mortagne
Rés.: 655-6820